華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台敎新字第一二〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

星期一　27　六月　戊辰年五月十四日

第二一九七八八號

出紙七張　零售一元一毫半

發行及承印　華僑日報有限公司

總社地址：香港荷李活道壹零零號

電話　總社：⑤～四九一一八一　廣告部：⑤～四九〇八八二　中區分處：⑤～一二三一六三七　北角分處：⑤～六四〇六九三　旺角分處：③～八四〇七四九

台灣內銷經理處　電話：七一七二九五五六　台北市復興北路九九巷二弄三號一樓

前程新頁聘請版今日開始刊登

赤柱聖士提反中學罕見意外

塌牆壓死寄宿生

三人搶救齊負傷

俞照倫年僅十六歲就讀中四

救出後一度甦醒惜終告傷重不治

現場經已封閉其他學生暫時遷出

（特訊）赤柱聖士提反中學莫幹生先生紀念樓昨晚發生一宗罕見的意外，該校一名寄宿中四學生被宿舍內一幅塌下的圍牆壓個正着，雖然被老師及同學立刻救出，但送院搶救後終返魂無術，而一名老師及兩名同學在搶救時亦告受傷，需送院敷藥。

死者俞照倫，十六歲，為赤柱聖士提反中學中四班的寄宿生，在學校時居於男生宿舍東翼第五座的莫幹生先生紀念樓二樓，而其家人則居於北角康福台。

據現場消息稱，倒塌的圍牆面積約為八呎闊，六呎高及五吋厚左右，以磚建造。莫幹生先生紀念樓共分兩層，樓下為圖書館，而樓上一邊為圖書館，及一邊為宿舍。二樓宿舍內共有八間大房，每間大房外均有用一幅磚牆作屏風，用以分隔圖書館及房間之用，而發生意外倒塌的即為此幅作屏風用之磚牆。校方一名發言人稱，該宿舍已有五十多年歷史，但該圍牆則在五、六年前興建。

由於聖士提反中學今天開始大考，故寄宿學生一早便返回宿舍，進行溫習，以應付大考。

意外發生於昨晚七時十五分左右，事發時數名同學在宿舍內溫習後玩耍，在圍牆週圍追逐，當死者在圍牆另一邊經過時圍牆突然向死者的一邊倒塌，死者走避不及，條遭活埋磚頭之下。

同學目睹慘劇，大驚之下，有人通知校方，而亦有幾名同學動手救人。一名老師聞訊趕抵現場，立刻參與搶救人。

警方及消防員稍後接報到場，不過當時俞照倫已被救出，奄奄一息，救護人員遂立刻為其展開急救並將之送院。

俞被送院急救後，雖一度甦醒，但其後終因傷重不治。

校方在意外發生後，為恐防有同樣事情發生，已將其他住宿上址的學生遷往其它宿舍，而有關方面亦着手進行調查發生意外原因，故該宿舍亦需暫時封閉。

此外在搶救時，聖士提反學校一名廿三歲老師潘永生，兩名同為十五歲的同學謝德基及林志海同告受傷，他們三人亦被送院救治。（合）

圖：聖士提反中學塌牆現場。（小圖）死者俞照倫送院時仍搶救。

塌牆意外中慘被壓死

俞照倫品學兼優

雙親痛失好長子

（特訊）聖士提反中學宿舍塌牆意外中慘被壓死的學生俞照倫為一名品學兼優的學生，豈料在今次意外發生時他剛經過倒塌的圍牆，致慘遭壓死，其雙親聞訊後悲慟不矣。

俞照倫，十六歲，上海人，有父母及兩弟，他為長子。其父在中環開設一間皮服店，並居於北角英皇道五十八號康福台廿九樓。

俞父悲痛地指出死者為一名品學兼優的兒子，他於小學四年級便就讀於聖士提反小學校，一直至今，而在中學時便開始寄宿。

死者除好學外，個性沉默，不過十分喜愛音樂，為學校歌唱隊的主音歌手及演奏小提琴，曾於去年代表學校往北京表演。

中英聯合聯絡小組下月在本港長駐

麥若彬將經常來港

平日由麥殺賢代理

（特訊）中英聯合聯絡小組在下月開始長駐香港，英方辦事處參贊麥殺賢昨日來港，他表示英方首席代表麥若彬留在英國，但亦不時會到港處理小組的事務。

麥殺賢指出，麥若彬不在香港的時候，他會代表處理小組的事務。此外，英方首席代表麥若彬現正隨英國外交部次官顏艾德在中國訪問，他會在七月一日前起來本港，出席小組駐港後兩方代表的首次會晤。另方面，中方小組成員王家驤指出，他已經抵港五日，全部工作人員有二十人，在七月一日之後，會與英方保持密切聯絡。

他說：按規定是中英雙方一年召開三次會議，會議期間大家也可會晤。而中方首席代表柯在鑠及成員鄭偉榮今日上午抵港，以便主持中方代表處開幕禮。

按中英聯合聲明附件二的規定，聯絡小組將在下月一日起，以香港為主要駐地，中英雙方在港的常駐機構，將會就聯合聲明的實施進行磋商，討論與政權順利交接的有關事宜，和就雙方商定的事項交換情況和磋商。聯絡小組駐港後，將會長期留在本港工作的中方成員包括柯在鑠、鄭偉榮、喬宗淮和王家驤。英方成員包括麥殺賢、寇立夫和廖本懷。

教育界基本法研討會上，草委廖瑤珠希望盡快能達成一個大家能接受的方案。（本報記者攝）

文世昌提增加港人信心辦法

基本法最終解釋權

應授予港特區法院

廖瑤珠促盡快達成接受方案

（特訊）市政局議員文世昌建議，中國政府應將基本法最終的解釋權授予香港特別行政區法院，尤其關於人權自由方面，由於人權自由受到保障，對香港的信心亦會增加。

由六個本港教育組織舉辦的教育界基本法研討會昨日在何文田包美達社區中心舉行，文世昌就居民權利義務方面作分析，他說：參考世界先進國家的標準，應將「公民權利和政治權利國際公約」和「經濟、社會與文化權利的國際公約」中凡適用於香港的條文，都應在特區內有法律效力。

他解釋，因為法律的保障不單是條文本身，而是應有一些約束力的，倘若將來市民受到人權踐踏或執法者的權力過了「火位」，違反了基本法內所保障的權力，尤其是終審庭，特別行政區法院，就應有一個最後解釋權。

出席研討會的另一講者，基本法起草委員廖瑤珠說：現時基本法草案中關於立法機關、行政長官和第一屆政府產生等幾個問題，都有幾個方案，香港內部最好不要分裂，盡快達成一個大家都接受的方案。（挺）

基教工業委會下月訪問北京

表達基本法初稿意見

（特訊）基督教工業委員會將於下月五日至十日，前往北京訪問，就基本法（草案）徵求意見稿，向北京官員表達意見。

訪問團將由主任劉千石帶領，到時會就徵求意見稿內的勞工、政制、居民權利、經濟等條文，與內地草委及港澳辦官員進行討論。（挺）

基本法與97後香港政制

香港大學敎授薛鳳旋

對將來的提議

徵求意見稿有些方案是比較接近上述理想的，如有關行政首長的方案一及立法機關的方案一。不過，當我們衡量那一方案較優時，應該摒除絕對性的價值觀念，即保守比民主較好，或是民主比保守較好。這兩種政制元素，在任何政體及政治舞台上都同時存在，可說是又矛盾，又統一的。但二者所佔的比率究竟如何，是因社會不同及時間不同而有別。因此，銷方案其實在理念上是不互相排斥的。大選舉團與一人一票直選是可以互相演化的，只要其能達致有效率的政府和穩定的社會程序，就會被市民接受，是個合適的方案。我們因而避免用某一方案的直選程度來衡量其好壞，亦不會用直選或保守的傾向而將提議者分成壁壘。

以下的提議我認為是在香港現實之下一個穩健的民主制度。

一、行政首長

由本地下列人士組成的選舉團產生：

立法局議員	六十人
香港特區人大及政協（約）	二十人
社會團體代表	十二人
（街坊會	二人）
（宗教界	四人）
（學術界	二人）
（基層勞工團體	二人）
（漁、農、小販	二人）
（慈善團體	一人）
（體育會	一人）
行政局非官守成員	八人
區域性組織代表（約）	廿四人
合共	一二四人

選舉團選出一個二十人提名委員會，由它經協商產生一至三名候選人。候選人由選舉團投票選出行政首長（如只有一位候選人，其票數要過半）。

二、立法機關

立法機關以下列方式產生（總成員數六十人）：

功能團體直選	五十%
分區一人一票直選	廿五%
選舉團間選	十五%
人大及政協代表	十%

上列制度的功能團體直選及分區選區是變數，其所佔席位可按時檢討以作適當時變更。但作為一九九七年要具體執行的制度，上述的百分比經已是民主的重大發展。預期此兩變數可在九七年後第四年作第一次檢討。這制度亦代表香港出席全國人大代及政協的代表納入，體現了一國兩制的特點。

結論

基本法內有關經濟、社會等制度的條款，最終要由一個有代表性及有效的特區政府給予落實。按照這些條款的特點，一個混合選舉產生的立法機關及選舉團產生的行政首長所組成的制度，是比較合適的。全民性普選出的領導人，因為選票的關係，很難全面執行這些志在保存目前利益團體既得利益的條款。因而在一九九七年後一段時期內，全面普選的條件仍未成熟。不過，我們承認在立法機關的產生機制中，功能團體的直選及分區一人一票直選是變數，因此基本法將同時，具體的產生辦法放在附件，使它們將來可在特區之內按時檢討，並且給予發展和變更。（下）

李鵬飛認為是否一人一票非最重要

立法機構成員互選

首長可獲多數支持

否則勞難施政甚至變「跛腳」者

（特訊）兩局議員李鵬飛昨日接受香港中國通訊社訪問時表示，將來的香港特別行政區行政長官不論以何種方式產生，他一定要能獲得立法會議大多數議員的支持，否則行政長官將難以施政，可能成為「跛腳」長官。可是，基本法徵求意見稿附件對此沒有列出理想方案。

李鵬飛指出：附件一方案一規定行政長官由選舉團選出，而附件二只有方案一規定百分之二十五的立法會議成員由選舉團選出，其餘百分之七十五則由功能團體及直選產生，這根本不能保證大部份立法議員會支持行政長官。其餘各方案，如「行政長官由不少於十分之一的立法機關成員提名」、「行政長官由功能選舉團一人一票方式選舉產生」、「由顧問團協商產生」、「由「提名委員會」提名後普選產生」等等，無一能保證大多數立法機關成員會支持行政長官。李鵬飛認為，由立法機關成員互選產生是保證行政長官能獲得大多數議員支持的唯一方法。

他表示，考慮到行政長官與立法機關的密切關係，行政長官是否一人一票選舉產生不是重要問題，他不明白為何有人只盯着一人一票選舉而忽視了最重要的問題。李氏以美國列根總統施政所面臨的重重困難為例，指出將來香港的行政長官若得不到多數立法機關成員支持，情況要嚴重得多，因為香港經不起動蕩。李氏表示，將來行政長官與行政機關的關係是不會有問題的，因他是行政會議的成員；但行政長官要施政就要搞好立法機關支持。對立法機關產生方案，李氏認為直選是民主的，中央政府不必過份擔憂，由於直選必將導致政黨出現，也是自然的趨勢，現在許多團體雖不以政黨為名稱，但實際都已經以政治組織的形式出現，而且慢慢從幕後走到幕前，直接參與區議會到立法局的競選。李鵬飛傾向於將來立法機關主要由功能團體選出，因為功能團體社會層面廣泛，能使各階層人士都有參政機會，至於其餘部份是直選或間選都不是重要問題。

關於首屆政府產生問題，李氏說道是極為重要的一環，它一要體現主權的移交，這對中國香港乃至世界都是重要的；二要做到順利銜接，如九七年六月三十日為一個政府，七月一日為另一個政府，是不切實際的。他認為中英兩國為此進行友好磋商是解決問題的最佳辦法。而用何種方式產生，不必訂在基本法中，因為它不是憲法，只是產生方法，而且若早寫進基本法，臨近九七年想稍作修改也會產生枝節。

內地草委南下交流

香港諮委咸感滿意

黃麗松指內地草委耐心冷靜聽意見

羅康瑞盼日後多來訪問加強溝通

羅德丞認為今次反映之好出乎意料

（特訊）中新社昨日報導內地草委港訪小組昨日離開香港，基本法的諮詢活動需暫告一段落。多位香港基本法諮委會委員指出，此次內地草委的交流諮詢活動開展得很有意義，他們亦對此次交流活動的結果表示滿意。

香港基本法諮詢委員會主任委員、香港大學校長黃麗松博士對記者表示，內地草委此番來港，果這麼長時間，會見了這麼多人，這是很值得的。內地草委聽意見很耐心，解釋亦很冷靜，沒有出現感情用事的情況。

本身也是香港基本法起草委員的黃博士說，寫東西的人總是覺得自己寫得很好了，但別人也許還能看出手病來，這就叫「旁觀者清」，基本法現在還是個初步的徵求意見稿，當然要請眾人來品評，指出毛病來。他舉例說，討論基本法（草案）第五條「香港特別行政區依法保障香港特別行政區居民和其他人的權利和自由」時，有人提出將「依法」一詞改成「以法」，這樣就突出了保障權利的重點。他說，交流活動中大家提出了許多這類建設性意見，很有用。

黃博士指出，目前為止，聽到的有關基本法的意見似乎全是不滿的，這是正常的，因為不滿才會出聲，諮詢也主要是諮詢不同意見，草委和諮委都不要聽讚歌，所以好。

基本法諮委會秘書長、香港安集團主席羅康瑞認為，此次來港的內地草委態度誠懇，思想開放。只可惜時間還嫌太短，他希望今後草委能多些來港，多與一些港人接觸，以加強溝通，增加了解。他認為此次交流活動是夠開放的，要求會見草委的人都得到了滿足，在會上所有的人也都暢所欲言。

諮委會副主任、律師羅德丞說，此次內地草委與香港各界的交流活動，反映之好出乎意料之外，他特別讚賞內地草委除了聽意見和解釋外，還廣泛接觸香港各階層人士，特別是了解港府的運作，他認為很有必要。羅德丞先後主持了四次交流會，他說，會上由於時間不夠，只好每人分配時間，大家都比較有時間，所以各種意見都得到了充分的反映，今後就看草委們如何修改草稿了。

關於此次交流活動的方式，羅德丞認為並非不妥，因為是向草委提意見，而非對傳播媒介發表意見，「閉門會議」可減少發表意見者的顧慮。他表示，諮委會將會檢討此次交流活動，下次草委來港時，將不會照搬這次的交流方式。

兩位專家出席基本法研討會分別稱

大陸資金湧來影響本港

初稿各部份欠缺連貫性

（特訊）印第安那州立大學教授鄭竹園博士昨日在一研討會上表示，近年中國大陸的資金不斷流入香港，這些中資的擴張方式，對香港原本的經濟模式有不好的影響。

鄭竹園博士出席「香港前途與基本法」研討會時稱，大陸資本經由不同政府機構及國營企業進入香港，資金不虞缺乏，因此在商業投資方面不怕蝕本，故大陸資本的不斷流入香港，容易形成中資獨佔市場的局勢。

他說，香港對大陸貿易額去年達到二百二十億美元，今年首五個月經香港轉口貨物，有百分之五十五與中國有關，比去年同期上升百分之十。鄭博士又稱，近年外資在香港的投資以服務性行業為主，屬於短期投資，因這類行業所需成本不高。

立法局議員彭震海批評基本法由於在商討期間分作不同小組，例如經濟、政制、法制等，因此整本基本法初稿各部份欠缺連貫性。

另外，香港大學教授黃康顯博士表示，基本法徵求意見稿內容許將來有第二種力量在香港建立。（華）

「香港前途與基本法」研討會昨日舉行。講者包括：立法局李汝大議員（左二），彭震海議員（右二），大學教授鄭竹園博士（右三），黃康顯博士（右一）。

數十年頭痛斷根特效藥　祛風歸地丸

名中醫陳養吾博士臨床實驗發明　首創老牌，名貴中藥，濃縮煉製

本丸採用中藥名貴成份如當歸、熟地、杞子、天麻、花膠等，濃縮提煉，養血祛風，滋水平肝，故功効宏速，出乎意料。原料不惜重價，但求藥病相投，迅速斷根為目的。專治男女一切頭風頭痛、血虛頭痛、頭眩頭重、偏正頭痛、頭風脹痛、頭頂作痛、太陽穴痛、顛間眉心痛，以及頭部任何部位作痛、婦女經期前後頭痛等均可服食。輕症弍三包可愈，年久頭痛五六包剎絕病根，每週服一弍包補血補腦。

養吾堂藥廠精製　香港英皇道卅九號B　名貴出品數十種歡迎打電話5 704644詢問

宮方老牌　御服珍品　加料參羊丸　扶弱妙品，五時見功

實驗發明，純中藥精製　胃脹特效藥　專治：胃脹胃痛、積滿吐酸、噯氣、呃逆、吞酸、氣痛等，消化不良、肝胃，均能即服即效　各大藥行均有代售

廣告

澳洲發展生意的機會

澳洲某貿易公司專營兒童及嬰兒衣着、兒童傢具、嬰兒學行車、玩具及其他嬰兒用品現正計劃擴充其在澳洲的業務。假若閣下或貴公司為製造、入口或出口商者，敝公司有意與閣下或貴公司洽商在澳洲共同發展的機會。

澳洲的當事人於一九八八年九月間親臨香港會晤有興趣者。

如若有意者，請與香港中環安蘭街九號熙慶行韓相田先生聯絡。

香港普通話研習社

創於1976年註册不牟利的推廣普通話團體

暑期普通話課程

基本課程：

暑期普通話基本課程開辦有初級、中級班。學員可在暑假期間學習掌握到普通話的基本日常用語、拼音、自學和聽、講的能力。初/中班學費全期220元(包括課本)

兒童課程：（適合9－12歲兒童參加）

通過歌唱、遊戲、講故事等去掌握簡易日常用語及基本發音知識，訓練兒童一般聽講普通話能力。學費全期220元（包括課本）

普通話朗誦班：

旨在訓練及改進學員朗誦之基本技巧，課程內容理論與實習並重，學員最好具普通話中級或以上程度。

日期：7月23日（星期六）共4講　地點：九龍總校

時間：4:30～6:00　學費全期120元

上課地點	課程名稱	開課日期	上課節數	星期	上課時間（上午）
九龍紅磡彌敦道719號銀都商業大廈12字樓	初班	7月1日	12	二、五	10:30－12:15
		7月4日	12	一、三、五	10:30－12:15
		7月4日	12	一、三、五	下午2:30－4:15
		7月12日	12	二、四	下午2:30－4:15
		7月18日	12	一、三	10:30－12:15
		8月1日	12	一、三、五	10:30－12:15
	中班	8月3日	12	一、三、五	10:30－12:15
		8月3日	12	一、三、五	下午2:30－4:15
	兒童	7月18日	12	一、三	10:30－12:15
香港灣仔軒尼詩道300號中邦大廈④樓A	初班	7月5日	12	二、四	10:30－12:15
		7月13日	12	一、三	下午2:30－4:15
		7月20日	12	一、三、五	10:30－12:15

尚有其他初、中、高普通話課程，歡迎致電查詢！

地址：九龍彌敦道719號銀都商業大廈8、10、12樓

灣仔軒尼詩道300號中邦商業大廈4字樓A室

查詢電話：3-917379/5-8336282

報名時間：星期一至五朝10至晚9　星期六至5時

廣州暨南大學

福建華僑大學

接受本科學位申請

辦學宗旨：兩校以培養華僑、港澳地區的高級專門人材爲主。

申請時間：1988年7月6日至16日

申請條件：

1.高等程度會考成績達5E或以上成績者（包括中、英文）；

2.高級程度會考成績達3E或以上成績者；

3.倫敦大學普通教育文憑考試（GCE），成績達二"A"三"O"者；

申請地點：

香港中國旅行社總社：干諾道中78號—83號中旅集團大廈三樓5-8533715

灣仔分社：軒尼詩道24號—34號　5-276263

旺角分社：洗衣街62號—72號　3-964241

北角分社：渣華道196號—202號　5-651319

觀塘分社：觀塘道438號　3-438243

荃灣分社：青山道189號地下　0-4991433

元朗分社：教育路31號—41號　0-755367

香港仔分社：香港仔大道223—227地下四號　5-8732213

香港教育工作者聯會：

油麻地彌敦道482—484號　3-7703918

招標出售

超值投資良機

迅速增值

首選旺鋪

卑路乍街102－142號

士美菲路43－51號

每年租金收入約 HK$9,000,000.00

查詢詳情，請與本行物業投資部聯絡。

電話：5-215281

衛健明測計師行有限公司

地產物業顧問及代理・測量師・估價師・拍賣師

豐田拉A士五十鈴小貨車川崎電單車共十六部

茲定於一九八八年六月二十九日星期三上午十一時十五分在香港丹利街十號至十二號萬利豐中心九字樓本行拍賣房內拍賣現存放在九龍紅磡戴亞街十二號中華電力有限公司紅磡電力站運輸部內之豐田拉A士十部五十鈴小貨車五部川崎電單車乙部欲知詳細請向本行索取目錄表（注意看車時間：六月二十七日及二十八日每日上午九時至十二時及下午二時至五時止）

電話五—二三零三三四

香港模勿兄弟拍賣行啓

徵聘體育記者

本報聘請體育記者須大專畢業有意者請附履歷電話函華僑日報信箱112號洽。

華僑日報救童助學　善長仁翁請解善囊

離職啓事

本公司前營業員薛耕霞已於一九八八年六月二十四日離職，今后薛君在外一切華洋轇轕概與本公司無關，特此聲明。

廣源紡織有限公司

聘請電話接線生

某大文化機構聘請電話接線生，薪優，性別不拘，有經驗者優先錄用，有意者請附聯絡電話函華僑日報信箱一〇五號。

結束營業啓事

九龍旺角白楊街十六號金漢肉食公司，因租約期滿，定於一九八八年八月卅一日結束營業，本公司豬、牛、魚各枱位負責人買入之豬、牛、魚等來貨，如有賒數，而無本持牌人簽名蓋章者，皆應由各枱位買手，各自負責，本持牌人概不負責一切賬項，特此聲明。

金漢肉食公司持牌人劉仕榮啓

一九八八年六月廿七日

澳洲拍外景遇車禍

盧氏稱幸傷勢不重否則成世唔安樂

欣甜怡

無綫「歡樂今宵」外景隊於本月十八日下午在澳洲達爾文港發生嚴重交通意外，今次外景隊得到某旅行社的贊助，前往澳洲拍攝世界博覽會及當地的風土人情，大隊原定在廿三日返港，現因發生意外被迫押後返港。

原來，盧大偉因為工作關係而未能隨隊出發，公司經開會後決定改派賈思樂代替盧大偉。

他補謂：「但係最慘嘅就係賈女，其實臉部受傷都唔係咁重要，因為現在醫學倡明，可以施行整容手術補救，相反腳部是身體最重要嘅器官，要是受傷就難以醫治。」

無論如何，我們均誠心祈望賈女可以安然無恙，盡快康復跟我們在電視螢幕上再次見面。

戈巴切夫週內主持 蘇共代表大會通過改革計劃

全面改組權力機構整肅黨員 高層官員說正進行政治革命

（路透社莫斯科廿六日電）蘇共總書記戈巴切夫本周主持蘇共一次特別代表大會，為自一九四一年以來第一次類似的大會，屆時他將提出一項徹底的新計劃，旨在改變蘇聯的權力機構。蘇聯司法部副部長維辛斯基今日告知記者們，一場政治革命正在進行中，但並不是人人都明白，但事實就是這樣。此次蘇共特別代表大會將於本周二正式開幕，屆時戈巴切夫將發表重要演說，呼籲蘇聯共黨要脫離其支配蘇聯生活歷時七十年的指揮地位。戈氏的演說將集中闡述經由克里姆林宮認可的多項建議，包括提出蘇聯共黨與國家和政府平分權力。維辛斯基在記者招待會上說，蘇聯黨國政權力分配乃旨在使蘇聯能創造一個有民主，法律和人權自由的繁榮昌盛之社會。蘇聯的改革派官員指出，戈巴切夫目前所面臨的是打破傳統之問題。蘇共中央主管行政事務的書記為克耶諾夫指出，在今日蘇聯，不少人仍墨守成規，故步自封，害怕民主政治改革。為克耶諾夫對蘇共社會科學院的畢業生演說時說，過去三年的改變，只不過是改革的第一步，重大的改革任務仍在後頭。戈氏的顧問阿巴爾堅在接受記者專訪時說，蘇聯經濟正處於極端嚴重的困境，欲想迅速改善人民生活水平，實在並不可行。一位莫斯科調查高官指出，在布里茲涅夫統治時期，貪污現象已到了頂峰，時至今日，眾多貪官仍然大權在握。此次黨代會除了推行政經，改革之外，還正式提議黨政官員居職只可再位共十年。雖然蘇聯官方早已表示，此次會議不會導致蘇共黨政領導層人事大變動，但戈氏會否除掉保守派領導人物，為改革鋪平道路，仍須拭目以待。

共市高峯會議 討論貨幣銀行問題

（路透社西德，漢諾威廿六日電）歐洲共市國家的領袖星期一將會舉行高峰會議，討論建立共市通用貨幣和共市中央銀行等問題。共市國家在二月舉行高峰會議時解決了共市的財政預算問題。西德當了六個月共市主席後，西德總理柯爾取得了連串成績，包括建議一九九二年底在歐洲共市內取消所有貿易關卡。英國在建立共市通用貨幣的問題上與其他成員國可能會出現爭議。英國首相戴卓爾夫人上週對國會表示，除非共市內由一個政府統治而非現在的十二個，共市貨幣機可實行。據悉，今次共市國家高峰會議，還會討論多倫多七國高峰會議談及的界經濟問題，共市與華沙集團國的關係和共市的國際貿易問題。高峰亦希望共市高峰會議能發表聲明，支持南非要處決的六名黑人。

中國採取特別措施 保障外商投資利益

培訓律師加強司法行政為外商服務

進一步吸引外商做生意

（香港中國通訊社六月二十六日電）北京消息：據（人民日報）報道，一些外商長期關注的法律保障問題，正在日益受到中國司法部門的重視，逐步採取措施加強司法行政工作和律師公證工作，為外商投資創造良好的法律保障環境。這些措施包括：目前，中國司法行政機關在進行普法教育中，已把對外向型企業的法制教育作為普法重點，以促進企業依法經營和生產，律師工作已從重點辦理刑事案件轉向重點辦理經濟、民事案件，受理非訴訟法律事務大量增加。律師為沿海企業和外商擔任法律顧問日見增多。據悉，近年來沿海鄉鎮法律服務機構的大量湧現，正在為鄉鎮「三來一補」等出口創匯企業提供法律服務顯示自己的優勢。到一九八七年底，江蘇、浙江、廣東三省律師已應聘擔任「三資」企業，「三來一補」企業常年法律顧問七百多家。廣東律師通過參與涉外經濟合同草擬、審查、修改，談判等活動，幫助引進外資二十三億元，相當於廣東五年來實際利用外資總額二分之一。這三個沿海省還接受「三資」企業委託，代理訴訟和非訴訟法律事務，辦理各類涉外經濟法律事務四萬一千多件，挽回與避免經濟損失二十六億多元。公證工作涉外領域也在不斷開拓，目前已發展到二十多項。此外，江蘇、浙江、廣東三省有百分之五十至百分之六十鄉鎮已建立法律服務機構。這些鄉鎮法律服務機構與市、縣律師共同擔任外向型企業法律顧問，參與企業經營決策，為企業辦理非訴訟法律事務，協助公證機關辦理公證，調解經濟糾紛，減少勞務矛盾等等。

中國司法部長蔡誠認為，司法行政機關目前在為沿海經濟發展提供法律服務中面臨的最大問題是法律服務人才缺乏，編制不足，已有的法律人才質素有待提高，尤其是兼懂法律、經濟、外語的人才奇缺，急需加強培訓工作。他說，司法部已決定採取措施強化已建成的涉外經濟法律培訓中心，並通過多渠道的社會辦學方法，大量培訓法律人才。蔡誠特別強調，根據沿海經濟發展戰略的要求，目前不僅律師人數缺乏，而且現行律師體制也已不適應新的形勢。他說，司法部已提出了改革律師體制的基本設想。改革的目的，是建立國家法律工作者律師、合作制律師與個人開業律師各種體制並存，形以合作制律師為主的格局，改變國家包辦律師事務的現狀，以滿足國家生活、社會生活和人民生活多方面的需要。

法國新客機試航墜毀 機上一百三十人 最少六十人受傷

（美聯社法國米盧斯廿六日電）法國警方報導，法航A三二〇噴射客機，當時載有一百卅名乘客，在星期日於法國東部米盧斯市機場附近墜毀，最少有六十人受傷，需要住院，暫時還沒有死亡數字公佈。巴黎運輸部部長透露，意外是在下午二時五十分發生，當時此機正作低空試航，不知何故在米盧斯市機場附近墜毀，救護車及直升機立刻趕抵現場，搶救傷者。這架雙引擎飛機，能載一百六十三名搭客，最近法國及英國的航空控制塔才全部電腦化作業，不料那麼快便發生意外。這機是由空中巴士製造廠生產，這歐洲航空公司是由法國及德國公司合夥經營。

社論

古巴介入安哥拉南非之戰

古巴軍事當局今年三月十八日在葡萄牙首都里斯本發表聲明說：古巴軍過去兩個月間，在安哥拉南部要衝庫特·庫瓦納哇列防衛線的戰鬥中，有三十九人死傷。

南非聯邦軍與南非聯邦支持的安哥拉全面獨立民族同盟（UNITA）游擊隊，自從去年（一九八七年）年底以來，攻擊庫特·庫瓦納哇列，予以包圍。安哥拉政府軍則已在庫特·庫瓦納哇列建立了防衛線。

古巴軍事當局在里斯本發表的聲明中說，古巴軍自從今年一月下旬起，把機械化步兵部隊、戰車、炮兵隊投入庫特·庫瓦納哇列的防線，支援安哥拉政府軍作戰。

安哥拉位於非洲西南部，從前原為葡萄牙殖民地，葡萄牙對於安哥拉人民解放鬥爭風起雲湧，同意安哥拉獨立，惟安哥拉人民有三個解放組織，互相爭奪政權，發生激烈內戰。

蘇聯大力支持其中一個解放組織——人民解放運動，並諭古巴出動兩萬軍隊到安哥拉助戰。

安哥拉人民解放運動一九七七年戰勝其他兩個解放組織，獲得政權，成立安哥拉人民共和國。採取親蘇路綫。

蘇聯派遣九百五十名顧問常駐安哥拉，另由東德派駐五百名顧問。

蘇聯給予安哥拉大量軍事經濟援助，單就一九八三——一九八六年期間者而言，即約合二十億美元之巨。

惟在蘇聯上項援助中，實以軍事方面者佔多數。安哥拉陸軍的五百三十輛T三四、T五五、T六二型坦克。海軍的六艘奧薩級導彈快艇，五艘魚雷艇。空軍的二十三架米格二十三型機，九十二架米格二十一型機，八架米格十九型機，均是來自蘇聯。

然而，蘇聯對於安哥拉的援助，並非「無償」的，單看安哥拉截至一九八五年年底的軍事債務達十五億美元之多，即可明瞭。

古巴於安哥拉內戰時期派到安哥拉助戰的兩萬軍隊，安哥拉內戰結束後，沒有撤回。安哥拉每年提供五億美元給養，負擔極重。安哥拉政府屢次要求撤軍，古巴不僅沒有答允，反而增派七千人，連同原來的二萬人一併計算，共達二萬七千人，編為十三個團，其中並有作戰飛機的駕駛員。

安哥拉全面獨立民族同盟一九七七年內戰失敗後，撤退到安哥拉，西南非（納米比亞）邊境，反抗安哥拉的馬克斯主義政府，展開游擊作戰，獲得南非聯邦和美國支持，兵力二萬六千人，另有民兵三萬人。

安哥拉援助南非聯邦的黑人反政府游擊隊叛亂，並且提供庇護所及軍事基地。

南非聯邦除開支持安哥拉的反政府游擊隊作戰之外，每當黑人游擊隊退入安哥拉時，南非聯邦軍隊往往追擊，越入安哥拉境內，與安哥拉軍隊戰爭。

在過去十年中，古巴軍對於南非聯邦軍隊越境與安哥拉軍戰爭，雖然並非完全沒有插手，但是公開聲明介入，這還是第一次，所以特別引人注意。

安哥拉面積一百二十四萬平方公里，人口八百六十萬。經濟方面，每年國民生產總值約合四十八億美元，軍事方面，野戰軍五萬人（游擊部隊）。陸軍三萬六千人，編為五個機械化步兵旅，十九個步兵旅，配備五百三十輛坦克。海軍一千五百人，擁有六艘導彈快艇，二十艘巡邏艇。空軍，防空軍二千人，擁有一百三十六架作戰飛機。

古巴人口一千萬，總兵力十六萬二千人，其中，陸軍十三萬人，編為一個裝甲師，四個機械化步兵師，七個步兵師，配備主力坦克，六十輛輕坦克，一百輛偵察車，五百輛裝甲車，一千四百門大炮，一千四百門反坦克炮。海軍一萬三千五百人，擁有兩艘護衛艦，二十三艘飛彈快艇，八艘魚雷艇，四十四艘巡邏艇，十五艘掃雷艇。空軍一萬八千五百人，擁有二百五十架作戰飛機，包括五十一架米格二十三型機，一百五十四架米格二十一型機。古巴除開派遣二萬九千餘兵力赴海外，留在國內兵力尚有十三萬二千餘人。

南非聯邦面積一百二十二萬平方公里，人口三千四百萬。經濟方面，資源豐富，產業發達，平均每人每年國民生產總值二千三百美元，全國國民生產總值七百八十一億美元，堪稱非洲富裕國家。

南非聯邦軍事方面，近年每年國防開支約合五十億美元。正規軍總兵力十萬六千四百人。（未完）

在歐洲盃足球賽中，荷蘭隊以二比零擊敗蘇聯得勝，一名荷蘭女球迷在阿姆斯特丹狂跳，臀部寫上此場球賽的分數，特別引人注目。（美聯社）

台灣工業局表示 台灣發展汽車工業 以全球市場為目標

（中央社台北二十六日電）經濟部工業局今天表示，未來我國汽車工業應從動態比較利益觀點出發，以全球廣大市場為目標，作法上應成車與零組件並重，前者鼓勵研究發展及出口，後者加強ＯＥＭ市場的拓展，在互動的影響效果下，二者相輔相成，使成車及零組件具備國際競爭能力。工業局的一份研究報告指出，就全球汽車需求及競爭趨勢而言，雖然汽車受到能源、污染、交通道路等諸多因素的限制，但其為未來個人主要交通工具的型態仍然不變。加上技術進步與微型電腦的廣泛使用，產品設計、製造、生產的效率更形提高，功能也更符合各種要求。根據經濟合作開發組織（ＯＥＣＤ）估算，西元兩千年全球汽車市場年需求量可達六千七百萬輛，其中轎車為四千九百萬輛，可見仍有相當廣大的市場。這份報告同時就今後我國汽車工業的發展，提出以下的建議：

一、為鼓勵成車以四年或五年為限。二口並避免國外貿易法案，配合關稅結構的整體，如美國三零一法案的下降，下列因素的考慮千預，可考慮中心衛星為重要：㈠關稅降低一車型生產量達某一標準同時，在關稅保護之準時，降低其內銷貨物稅，因此應將關稅保護途徑稅稅率，但此一獎勵措施應嚴格執行進口施應有下列限制條件：檢驗，如進口車的空氣㈠業者能同時努力提高污染排放標準與油耗測汽車的自製率。㈡獎勵試，都應嚴格執行。㈢措施應有適用年限，約地區進口限制方面，韓國進口車的限制仍維持目前的二千二百五十輛，除非韓方有互惠的誠意，准許我國零組件或成車等值地進入韓國市場。至於日本汽車是否進口，應視民國八十年國產車是否具國際競爭力而定，若屆時國產車出口比例已達二分之一以上，則日本車可在八十二年考慮在某一比率或數量下開放進口，否則仍不宜進口。報告強調，民國八十年後，自製率仍可逐年下降，除非台幣嚴重貶值。但在自製率降低情形下，對於日本在其一市場採取「掠奪性定價」策略下的傾銷行為，政府注意嚴防。

咸陽發生滑坡 壓埋三名小童

（本報北京二十六日專電）據陝西省防汛辦公室報告：六月二十三日十一時左右咸陽地區旬邑縣文八鄉張村溝發生滑坡。滑坡體約二十萬立方米，有三個十四、五歲的放牛少年和十頭牛被壓埋。該指揮部要求，各地密切注意，搞好監測預報工作。這次滑坡在幾天前江西省境內發生滑坡後又一次發生的。

錢其琛希望蘇聯 履行日內瓦協議 恢復阿富汗和平

（中新社北京六月二十六日電）中國外長錢其琛今晚對巴基斯坦外長雅谷布汗說，中國希望蘇聯認真履行日內瓦協議，以早日恢復阿富汗的和平、中立和不結盟地位，讓阿富汗人民在沒有外來干涉情況下自己決定自己的未來。中國將一如既往支持巴基斯坦為公正、合理解決阿富汗問題所作的努力。雅谷布汗是今天中午到達北京，對中國進行三天友好訪問的。他重任外長後不久即出現了巴基斯坦領導人對中巴關係的高度重視。錢其琛在歡迎客人的宴會上講話時說，進一步發展同巴基斯坦的友好關係是中國政府堅定不移的方針。在促進地區和世界和平，爭取國家進步和繁榮的正義事業中，中國政府和人民將永遠是巴基斯坦可以信賴的朋友。他稱巴基斯坦是一個富有生氣的國家，「一堅持原則，主持正義，在國際事務中發揮着日益顯著的作用，特別是為尋求阿富汗問題的政治解決，為促進南亞地區的和平與穩定作出了不懈的努力和重要貢獻，贏得國際社會廣泛讚譽」。雅谷布汗說，巴中兩國關係是建立在和平共處五原則基礎上的，經歷了時間的考驗，存在着不尋常的深深的信任。他還表示，儘管蘇聯軍隊已開始撤出阿富汗，但阿富汗難民尚未開始返回阿富汗，巴基斯坦根據日內瓦協議中承擔的義務，真誠希望能夠按照日內瓦協議完成蘇聯的撤軍。同樣，要解決南部和平問題，也必須解決柬埔寨問題。明天上午，中巴兩國外長將舉行會談就共同關心的一系列問題交換意見。

金日成訪問外蒙 路經中國內蒙 北京派員款待

（新華社滿洲里六月二十六日電）朝鮮勞動黨中央總書記、國家主席金日成，在出訪蒙古人民共和國途中，六月廿五日和二十六日乘專列穿越中國東北三省和內蒙古自治區。受中共中央的委託，中聯部副部長蔣光化，外交部副部長劉述卿，鐵道部副部長羅云光專程從北京到丹東迎接，並全程陪同金日成主席過境。他們向金日成主席轉達了趙紫陽、鄧小平、楊尚昆、李鵬、萬里、李先念和中國黨政其他領導人，以及彭真、鄧穎超的親切問候和良好祝願。金日成主席對此表示感謝，並請轉達他對中國領導人的問候。專列在中國境內抵離主要車站時，當地黨政軍主要領導人到車站熱烈迎送金日成主席。他們中間有：遼寧省省委書記全樹仁、省長李長春、沈陽軍區司令員劉精松、政委宋克達，吉林省省委書記兼省長何竹康，內蒙古自治區黨委書記三草、自治區主席布赫等。丹東、長春和滿洲里車站懸掛着中朝兩國國旗和迎送標語。當金日成主席乘坐的專列抵離這些車站時，聚集在那裏的歡迎群眾敲鑼打鼓，載歌載舞，熱烈歡迎金日成主席出國訪問途經中國，祝願他出國訪問一路平安。少年兒童向金主席獻花。金日成主席滿面笑容，走到歡迎群眾面前，向他們頻頻招手致謝。

阿富汗大火 毀蘇機八架

（合眾社巴基斯坦伊斯蘭堡廿六日電）一名西方外交官星期日說，在喀布爾機場的一場火警導致自蘇聯入侵阿富汗以來的一次最大規範戰機損失，總共有八架蘇聯戰機受損。

日本首相竹下登在檀香山希卡姆空軍基地與美國駐太平洋武裝部隊總司令海斯上將（左）歡談。（美聯社）

反抗高美尼的伊朗民族解放軍最近非常活躍，他們正在觀察西部米蒔蘭一座在焚燒中的建築物。（美聯社）

美西華人學會 在洛城開年會 六百多人參加晚會

（中央社洛杉磯專電）美西華人學會暨學術研討會第九屆年會今天中午在洛杉磯喜來登飯店揭幕，中華民國行政院政務委員郭婉容在開幕典禮中專題講演「社會轉型過程中的常與變」時指出，台灣地區經濟發展的成功模式，以及整個社會文化變遷的一種類型。他說，目前國內紛紛擾擾，從總體的角度來看，是可以接受的現象，整個社會中有序，同時對大多數人而言，不足以動搖信心。郭婉容指出，今後努力的有向應該的效果。一，鞏固均富政策，二，建立共識，縮短「不確定的時代」；三，確立合情合理的大陸政策。四，重整公權力與公信力，五，加強國民的人文精神，民主信念與科學素養，結合人才與國家資源，為國家開拓更寬坦更光明的前途。開幕典禮是由美西華人學會會長方廷暉，理事長夏友平主持。接着舉行學術研討會。晚間在蒙特利公園市最大的豪華飯店舉行晚會。由諾貝爾物理獎得主丁肇中專題演講「人類社會最基本的結構」，參加座談和晚宴的有六百人。明天上午的早餐會，將由美西華人學會副會長蔣鴻祖主持，討論「中美貿易工商發展及市場拓展」，分別由貿易會執行長何宜慈，經濟部次長徐國安，育輔會研究委員擔任主講人。

美中西部持續奇熱 芝城氣溫百度

（路透社芝加哥二十六日電）一些氣象學家表示，美國中西部星期六受到另一輪熱浪打擊，儘管熱浪（但不是乾旱）預料將會減退。芝加哥中午的氣溫是華氏一百度（（攝氏三十七·七度），是一九五四年以來的最高紀錄。

香港股市穩中見好

陳仲賢

一

自六月初以來，香港股市呈現持續升勢，在六日至十日，恒生指數一舉衝破二千六百點，最後以二千六百四十七點收市較對上一週升七十九點。在五個交易日中，只有週二微跌兩點，其餘四個交易日均上升，而成交額均超過十億元，其中週四及週五更達十八億元以上，使整週總成交額達七十三億四千多萬元，為去年十月股災以來最高紀錄。目前恒生指數正向高位推進，今後香港股市將會穩中見好，大市已逐漸擺脫去年十月股災陰影。

二

今年以來，香港三十六種主要股票，雖然走勢榮辱互見，但不少已穩定建立上升通道，有的甚至填補了去年股災的裂口，收復失地。

由於走勢節節向好，成交額大增，以至在六月六日一天之內出現兩宗批股行動，包括中染物業大股東批售一億股，集資二億多元，新世界酒店擬批售三千萬新股（但最後不成功），除反映投資者對股市信心恢復之外，亦顯示目前市場閒資甚多。東茗工業上市招股超額認購三百多倍可見一斑。現時，資金再度回流到股市已成趨勢，至於新世界酒店批股未能成功則顯示投資者態度審慎，有助香港股市的健康發展。

香港銀行公會於六有十日宣佈加息半厘，但以目前物業市報購買力來看，加息半厘的影響僅屬輕微，而最近開盤的黃埔花園多幢住宅樓宇，亦出現長長的買樓人龍。因此，樓價在短期下跌的機會甚微，而目前大部份地產股的資產值與市價折讓達百分之三十至五十，同時尚有多宗大型地產交易正在醞釀中，估計將進一步推高樓價，預料今後大市上升仍受地產股所帶動。

港股的走勢亦到外圍的帮動。近期日本股市往衝破了二萬八千點高位，台灣更創出五千一百點的新紀錄，而美國逐接連挑戰新高，而一旦穩定重納升軌的時候，港股對外圍走勢的反應就會較為輕微，而逐漸建立本身的獨立走勢。

目前的港股藍籌股固然大勢向好，二、三綫股的表現亦不容忽視。如鷹君、星島、卜蜂國際、聯合地產、大新國際，以及剛剛上市的東方紅等，在消息蘊釀之下，將有力更進一步上升。

三

今年上半年新上市的公司數目，包括鴻運電子、景福、升岡、福田、卜蜂、東方紅、新系機構及本月底上市的東茗集團共八間，至於集資只有五億五千多萬元，比去年同期的熱鬧情況大為遜色原因是去年股災崩跌的影響持續，不少公司推遲上市，有的甚至取消原定計劃。但是，證券界及投資銀行人士認為，隨着市況向好，下半年上市集資活動將轉趨活躍，且以工業公司為多。目前申請上市公司數目並沒有顯著減少，共有三十多間公司輪候上市。

投資界人士分析，踏入下半年之後，香港股市將穩步向好，預料上市集資活動較上半年活躍，工業公司將佔一定比例，原因是目前廠商均自置物業，可減輕廠房租金支出。另外，不少本港廠商實行多元化的投資策略，可提供穩定收入來源，因此，工業股上市一樣可以獲得數百倍的超額認購。

事實上，今年上半年八間上市的公司中，一半屬於工業公司，包括鴻運電子、升岡、福田及東茗工業，而東茗更創下本港公司招股上市最高認購倍數。

此外，由於現時地產股資產值與市價折讓百分之三十至五十，因而地產公司上市數目甚少，相反，目前工業股的市盈率處於六至七倍，較大市盈率逾十倍為低，工業公司上市具有很大吸引力，而又由於上半年工業公司獲長好反應，將更加強其它工業公司在港上市的信心。

目前輪候上市的三十多間公司中，據悉包括建生電子、東榮鋼鐵、中華漆廠、中旅貨倉、八佰伴和星辰旅遊等。

世界多邊裁軍會議結束 百五十個國家代表參加 談來談去無法達成協議

（法新社紐約聯合國廿六日電）由世界一百五十個國家的代表團參加歷時四周的多邊裁軍談判今日宣告結束但無法達成協議。此次談判會議由昨晚深夜繼續到今日拂曉時分，始宣佈結束。外交界消息人士說，此次談判會議到最後就四項重點問題包括：把核子武裝艦隻列入裁軍範疇；禁止在太空部署武器；指責以色列發展核子武器和設立一個永久機構，調查化學武器使用。蘇聯集團國家和第三世界國家的代表把此次談判會議的失敗歸咎美國，因為美國反對瑞典代表團所提出把會議延長數小時的建議，雖然該項建議得到蘇聯和世界不結盟運動組織國家的支持。美國所駐聯合國大使華德斯認為，既然此項談判會議進行了如此久，而無法達成協議，根本是無延長時間的必要。但是，蘇聯首席談判代表彼得洛夫斯基認為，此次談判會議已經瀕臨協議的邊緣，而宣告結束，不予延長，實在令人感到遺憾。自從一九七八年以來，此類談判會議已先後舉行三次，最失敗的要算是這一次，殊不知目前全世界的軍火每年耗資多達一萬億美元。觀察家們指出，在美蘇兩國的雙邊裁軍談判獲得切實進展之同時，此次談判會議居然以失敗告終，的確是一大諷刺。華德斯大使在會議告知記者，在此次談判會議的最後五小時，已呈現嚴重的分歧，根本無須自欺欺人地繼續談判下去。

酸雨侵蝕杭州 損壞花草古跡

（中新社杭州六月廿六日電）當今環境保護之大敵——酸雨，正在毫不留情地侵蝕着杭州。記者從杭州市環境科學研究所了解到，杭州市這些年的年酸雨率已高達百分之八十，即杭州每下一百場雨，平均有八十場雨的酸度值在五點六以下。杭州市區的酸雨頻率還在升高。杭州是中國歷史上著名的六大古都之一。酸雨已給它的生態環境帶來了不可忽視的危害。市內的園林樹木受害事件增多。如一九八六年五月，杭州市種植在公園、賓館的四百多株五米高的雪松普遍黃葉、落葉。這是其嫩葉遭酸雨灼傷而致。酸雨使杭州眾多的文物蒙受災禍。歷代文人在西湖邊留下了許多碑刻、石雕。近年來科研人員發現，除了自然風化的因素外，靈隱寺的石刻佛像因酸雨在加快腐蝕，佛頭出現了塊塊搭痕，面目不清。

自古以來人類迷信寶石 寶石趨吉避凶帶來好運 藍寶天賜福是忠貞保證

十八世紀之後人們認為寶石是萬應靈藥

（中央社譯稿）自古以來人類就對寶石着迷，跟其他許多美好的東西一樣，幾百年來寶石對人類大有影響。

過去，寶石之所以深受人類鍾愛，除了它美麗的外表外，它的堅硬，晶瑩剔透與燦爛生輝，也是深深吸引人之處，直到中世紀，這些特質一直令人們堅信寶石具有許多超自然的力量。比方說，時至今日人類仍有佩帶生日石的習慣。在人類的歷史上，佩帶寶石不僅是一種社會地位的象徵，同時也具有趨吉避兇的作用，而現代人佩帶寶石則純粹是為了裝飾。

十二星座的每一星座的有一種特殊寶石作為代表。據迷信的說法，佩帶代表自己星座的寶石，能保持健康，同時帶來好運。

今日代表每一種星座的生日寶石與古代的生日石，不盡相同，這是受到寶石來源和價格的影響。在礦物學進步到能夠對寶石進行化學分析之前，寶石的顏色比其他任何特質都重要。比方說，翡翠綠寶石之間，或紅寶石與石榴石以及黃寶石與黃水晶之間，幾乎沒什麼區別。

至於治病的能力或帶來好運的能力，真正的寶石與類似的寶石效果是相同的。

甚至寶石的名稱，古今也不完全相同。聖經中提到的藍寶石未必是現在眾所週知的藍寶石，而更可能是青金石；金剛石（鑽石）則可能是淺色的藍寶石。在二十世紀的今天，生日寶石的名單中又新添多種合成寶石，用以取代某些稀有，較不具吸引力或較不持久的天然生日寶石。

有些寶石被認為附有極不尋常的力量，過去曾有人認為，鑽石可以克敵，並且能夠避邪。今日這種廣受世人珍愛的寶石，是永恆之愛的象徵，因此普遍作為訂婚戒。

傳統上藍寶是上天賜福的象徵，也是忠貞的保證，有時也有人認為藍寶石可以預防眼疾，治療毒蛇咬傷。

佩帶紅寶石據說可以確保一生享受愛情與幸福。在中世紀，傳說佩帶紅寶石可以為主人帶來彩色與封號，使他品德高尚，不會受到引誘，此外，信不信由你，紅寶石可以防止溺水，但是一定要戴在左手。

翡翠據說也有許多神奇的力量。佩帶翡翠可以帶來名與利，據說佩帶翡翠的男、女不忠，翠玉就會破裂。據說佩帶翡翠的男、女如果把它置於舌底下，就具有預言的能力。

紫水晶可防酗酒及增加智慧。

紅風信子石可以避免遭雷擊，幫助安眠，使人心胸開朗。

綠松石可防意外之災，尤其是避免墜馬。

紅玉可使佩帶者內心熱誠，並賦予他一種無形的力量。由此看來，搜集美好寶石，並不只是為了滿足虛榮心。

至於護身，每一種寶石都有特別的方法保護主人。但是據信，要把寶石的神奇力量化為己有，最有效的辦法是吃下它。

直到十八世紀，寶石一直是流行的藥材；據說教宗克里門七世在一五三四年逝世之前，總共服下了價值四萬金幣的寶石粉，其目的無他，可能純是為了求助於寶石的治病力量。

各地乾旱水稻減產 國際米價勢必上升

印尼要進口糧食美印泰出口減少

（新華社北京二十六日電）近年來，由於全球性的乾旱氣候使各主要水稻生產國的水稻生產受到了嚴重影響，庫存和產量普遍下降，國際市場貿易量減少，國際市場米價直線上漲。一九八六年——一九八七年度世界大米產量為三一五七〇萬噸，而一九八七——一九八八年度世界大米產量卻減少了百分之四，為三〇一五〇萬噸，預計一九八八年將下降到一二二〇〇萬噸。一九八六——一九八七年度世界大米庫存量為二三八〇萬噸，而一九八七——一九八八年度則下降到一五五〇萬噸。由於世界大米減產和庫存下降，世界米價從去年八月起扶搖直上。由於世界米價不斷上漲，許多大米進口國，特別是非洲和拉美國家可能要進口較便宜的小麥取代原來進口的大米。

美國 一九八七——一九八八年度美國大米的產量為五七五·一萬噸，比上年的六〇九·六萬噸略有減少。美國大米的庫存，在本財政年度預計下降到一二四·七萬噸，出口下降到三六二·八萬噸。

印度 今年印度的大米產量預計從去年的四七〇〇萬噸下降到四六〇〇萬噸，但在此期間印度保持相當大的庫存量，即使進口也可能由於價格的原因只進口小麥而不進口大米。

泰國 由於受到乾旱影響較大，泰國大米的產量在一九八七——一九八八年下降到一五八〇萬噸，泰國的大米出口預計在一九八八年將下降到二〇〇萬噸。

孟加拉國 由於水災影響，大米產量將在今年下降到二一五〇萬噸。預計一九八八年將進口五萬噸。印尼一直在努力增加稻米產量，自然災害又不得不進口。

中國又發現一個毛孩，「毛孩」羅毛和他的母親李淑萍（右）、父親羅興會（左）。（新華社記者白斯古郎攝）

亞洲新興工業國家 產品湧入日本市場

日本再向美讓步開放消費品市場 可以輸入體育用品傢具消閒製品

（中央社台北二十六日電）日本經濟新聞最近報導，亞洲新興工業化國家（NICS）現在被稱為「新日本」。由於經濟成長快速，已逐漸次於先進國家的地位，NICS國家產品已像洪水般湧入日本市場，並構成嚴重威脅。報導說，日本消費者過去認為其他亞洲國家產品多屬價劣貨品，不值得採購。但近兩年來，由於日圓升值，加上NICS不斷努力提升產品品質，日本消費者已喜愛上其他亞洲國家地區的產品，尤其是中華民國、韓國及香港。據統計，美國是日本最大的最終產品供應國，去年輸往日本金額一百七十六億美元，成長率百分之零點二，但NICS去年日本產品成長輸高達百分之三十三點四，其中韓國已成為日本第二大最終產品供應國，金額六十九億美元，成長率百分之六十三，中華民國第四，金額四十二億美元，成長率也高達百分之六十二點六。報導指出，去年日本自NICS進口消費品，主要項目包括錄放影機、電扇、唱盤、皮製品等。

報導並建議：一、日本應對國際經濟變化有正確認識，並呼籲美國不僅只要求NICS貨幣升值，更應要求歐洲各國提出相對貢獻。二、不僅日本要對閉鎖性策略進行開刀手術，歐美各國甚至落後國家也都應徹底開放門戶。三、在國際會議上，日本應表明擁護NICS立場外，更應認真思考NICS各國的企業、金融等種種問題。

（路透社華盛頓二十六日電）美國與日本星期六表示，它們已經達成一項協議，旨在對一系列的美國消費品開放市場。美國商務部長維里蒂與日本相通產田川元宜佈的這項協議，預料可使消費品輸日有相當數量的增加。這項協議要求讓日本消費者更多地購買美國運動產品、消閒產品、傢具、珠寶、加工食品及寵物飼料。不過，協議者說：「這份記名單可擴展至包括種類繁多的美製消費品。」維里蒂也希望這份清單方案是以美國價錢向日本消費者提供種類繁多的產品的最佳方法，正如日本能以富有競爭力的價錢向美國人提供優質產品一

本港新聞

市道持續上升 張有興提質詢
物業市道風險 應否提出忠告
快餐店飲食容器 會否危害市民健康
裝冷氣機支架是否要先批准

（港訊）立法局議員將於本週三立法局例會上，提出十一項質詢，包括物業投機，啓德機場的擠迫情況，漁民及艇戶安全問題，公屋含石棉的情形，臨時封閉道路政策，環境保護，以及批准中國來港工作工人的準則等公衆關注的問題。

鑑於本港物業市道出現價格持續上升的趨勢，張有興議員將詢問政府是否有計劃就物業投機所涉及的風險，以及過度投機活動可能對本港經濟的穩定增長和繁榮造成不利影響或損害的問題，向市民提出忠告。

張人龍議員會問當局有否考慮將部份航運轉往石岡機場進行，從而紓緩和啓德機場的擠迫情況，尤其是較小型飛機的升降，由啓德機場交通，及增加大型飛機的升降量。

關於海面交通情況，廖烈科議員欲知政府是否有注意到本港內若干地區，如香港仔、鴨脷洲海面交通情況極為擠塞，容易發生意外，及是否有計劃加以改善，以確保漁民及艇戶安全。

林鉅成議員將會要求政府提供現居於含石棉成份公屋居民的數字，這些公屋的分佈情形和政府有何措施保障這些居民的健康。

潘志輝議員會詢問那些政府部門已獲授權可臨時封閉道路，與及該等部門目前是否有採取措施，以確保只是在必要的情況下才封閉道路；若然，當局是否認為這些措施可奏效。

鑑於環境保護署在未來數年間的預期擴展，潘宗光議員會問當局有甚麼長遠計劃，在本港或海外為環境保護科目畢業生提供訓練，以確保擬定的防止污染計劃不會因人手短缺而受影響。

蘇海文議員將要求政府提供關於已獲准循合法途徑從中國來港及在本港工作的工人，特別是從事建築業的工人的確實數字，並說明該等工人是在何種情況下獲准在本港工作。

倪少傑議員會要求當局解釋有何特殊理由在遞捕中國非法入境者時需要使用手銬和膠帶扣。

為使就業機會與人口分佈有較均衡的配合，招顯洸議員會問政府是否訂有政策鼓勵在新市鎮製造就業機會；若然，所採取的措施為何。

葉文慶議員將提出當局目前採取甚麼措施，以確保快餐店用來盛載所售飲食的容器（如用紙、塑膠或發泡膠製造的杯、盒和袋）不會危害市民健康。

鍾沛林議員會問在建築物外牆搭建支架以承載冷氣機的水箱是否需要事先獲得當局批准，過去兩年共接獲多少宗由於這些搭建物或水箱墜下而引致途人受傷的事件，及有關部門是否定期進行視察，以確保這些搭建物不會對公衆安全構成威脅。

圖：全港兒童健康比賽總決賽及頒獎禮。主禮人范徐麗泰，華僑日報社長岑才生，評判梁智鴻、曾金森、余嘯天、丁毓珠、李胡靜娟及全場冠軍（前排）關傑仁（中），亞軍陳思穎，季軍黃曉裘合照。

譚惠珠論軍費協議 並非單方意願
財政司在談判中已盡力 軍費警費開支不能混爲一談

（特訊）對港府剛公佈的新防衛經費協議，很多位立法局議員都表示不滿，並打算在立法局財務委員會上否決對協議之撥款。兩局議員譚惠珠認爲：這個行動由財委會成員自己作決定，不過她強調財政司在整個談判過程中已盡力。

譚惠珠稱：英國與香港的防衛經費談判，是雙方面按本身能力解決之事情，並非單方面要求按自己的理想可解決，而最重要就是負責談判的財政司有否盡力，據她所知財政司確實已盡力。

被問及軍費協議應否實施逐年遞減。她表示，由於駐港英軍數字逐年下降，本港負擔實質上會逐年減少，當然本港在警察訓練方面，特別在監管方面會增加，總括來說，本港開支方面需在意警方之開支。

她補充：軍費開支不應與警方訓練開支混為一談，因為兩者不同。有關新軍費協議年期問題，她表示，不能（續）

解釋協議長達九年之原因，但由於本港已有一套整體計劃去培養本地警隊，這些計劃如果能夠早些訂定，比稍後或分件訂定較穩定。

被問及軍費開支與警隊發展之關係，她說，香港整體發展需要有協調，當警隊一方面發展，另一方面軍費過減，所以軍費開支不能單談兩至三年。（彭）

梁展文調升 廉署社區關係處長

（特訊）港府將會擢升財政科的助理財政司梁展文為廉政公署社區關係處處長，而章嘉思博士已接任爲助理財政司。梁展文現年四十三歲，於一九六六年加入政府，由政務總署調任財政科只有一年多，他過去曾任職多個政府部門。他目前正署理首席助理財政司職位，短期內會調往廉政公署擔任社區關係處處長，他今次的調升，將較現時的職級升一級。

總決賽優勝者名單

第十八屆兒童健康比賽總決賽，優勝者名單如下：

全港總冠軍：關傑仁

總亞軍：陳思穎

總季軍：黃曉裘

港島區：冠軍關傑仁，亞軍曾柏浩，季軍潘凱玲，優勝者：張焯燊、張嘉慧、馮震宇、洪琦琪、李思陽、李勵宜、陸芷瑩、譚頌妍、邱穎芝。

九龍區：冠軍陳思穎，亞軍雷立仁，季軍劉汝媚，優勝者：陳樂敏、張可怡、張在恩、梁頌明、龍永聰、甄詩樂、任展澄、王啟儀、黃詩敏。

新界區：冠軍黃曉裘，亞軍貝錫瀾，季軍周佩詩，優勝者：陳瑞心、張駿勳、熊靜敏、關懿茵、林芷君、林志達、麥慧明、伍嘉敏、余敏妍。

·全場總冠亞季軍· 關傑仁有板有眼
出場叫聲UNCLE AUNT

看到關傑仁在台上當衆放聲唱歌的模樣，你不禁讚歎他好膽量，有大將之風。評判們的心，可能在給他叫了聲「各位評判UNCLE AUNT」之時，就已經不由自主地偏向他了。結果，關傑仁在全港兒童健康比賽之中真的脫穎而出，奪得了全場總冠軍。

這個小朋友昨天剛滿五歲，臉蛋上一雙濃黑的眉毛，一笑起來浮出小酒渦樣子很甜。人家問他問題，他答得有板有眼，眼珠兒轉也不轉地看着你，透着機靈。

在台上關傑仁抑揚頓挫地朗誦了一首童詩，在台下他又給記者用國語唸了首「遊子吟」，咬字清楚，滿像模像樣的。原來關傑仁很愛唸唐詩，兒童詩，現在已經會唸廿多首唐詩了。早在歲多之時，他已經會「改編」詩詞，把一首本來是關於西瓜的兒歌歌詞，改成「一問媽媽，點算呀，條條好痛呀！」令父母笑到肚皮痛。

「他小時候膽子可小哩！整天都跟着我不離半步」關媽媽笑着說。想起關傑仁在台上從容自如的表現，這話真叫人難以置信。原來關媽媽讓兒子經常參加這類比賽，正是想他多見大場面，好鍛煉膽量。

圖：范徐麗泰議員頒獎兒童健康比賽總冠軍關傑仁。

今日各版刊出專欄「兒童健康比賽總決賽」、「汽車」、「音樂」。

陳思穎伶牙俐齒
反應敏銳 表現單純童真

年僅五歲半的陳思穎小妹妹，別小覷她年紀小小，雖則抱病登場，其表現仍能獲取評判的一致讚賞，贏得今屆全場總亞軍的殊榮。

在三甲中，陳思穎不但年紀最小，且身量最輕盈，標致可人，而思路敏銳。

當接受評判考驗時，問及耳朵與眼睛有什麼用，她立即答道：「耳朵是用來聽電話的，眼睛用來睇電視的。」小孩子的世界就是那麼的單純，坦白。

思穎是家中的獨女，今次參賽的目的，陳太表示，並無期望女兒會有優異的成績，只想在她兒時留下美好的回憶。

黃曉裘表現淡定
記憶力强 生活最有規律

外表天真可愛的黃曉裘，昨日在兒童健康比賽全港總決賽中，在評判團的考問對答下，終獲得全港總季軍。

今年四歲的黃曉裘，事後接受記者訪問，表現得非常淡定。她說，平日最喜歡遊戲是砌圖，和跳芭蕾舞，而對於看電視則不感到太大的興趣。

據黃小妹妹的媽媽表示：她每天的起居都非常正規，放學後必然自動自覺地將功課做好，同時她有一特性就是記憶力強，且考試亦入三甲之內。

天陰 有雨

今日天陰，部份時間有雨，氣溫最低約爲廿五度，而最高則爲廿八度。吹和緩南至西南風。

小評
私人托兒意外頻生 托兒服務應加擴展

灣仔公園日前發現一名滿身傷痕疑遭虐殺的男童。死者年僅三歲半，父親爲小販，因妻子患上精神病，現仍在醫院治療，由於孩子乏人照顧，經介紹交予他人托養，豈料竟會發生慘劇。

本港並無法例管制私人托養一兩個小孩的服務，而事實上，對於親朋或友鄰照顧小孩的性質，亦很難界定，致令小部份見利忘義者，對小孩照顧不足。但由於不少父母皆需要出外工作謀生，家中若缺乏老人家看管孩子，政府或志願機構的托兒服務又經常滿額，尋求私人托養亦無可奈何。

身爲父母者當然疼愛子女，把稚齡小童交予他人代養多是爲了生計。目前經濟蓬勃，勞工短缺，但一般工人月薪也不過是三、四千元，絕不能負担請女傭的開支，若政府及志願機構的托兒服務足夠，父母一定不會將子女交給他人托管，由於一般家庭式經營托管者，僅照顧一兩個小孩，並未受法例所管制，但即使立例，執行上定有不少困難。

由此可見，解決問題最佳辦法是政府或志願機構大力擴展托兒服務，只要名額足夠需求，收費合理，有需要托養孩子的父母一定不會選擇私人服務者，意外自然會減少，否則立例管制仍不能杜絕問題。而增設托兒服務時，宜先選址在政府屋邨及工廠區，因爲普羅大衆對有關需求最爲殷切。

全港兒童健康總決賽 范徐麗泰主持頒獎禮
呼籲家長關懷兒童健康培養優秀接班人
關傑仁陳思穎黃曉裘奪全場總冠亞季軍

（特訊）立法局議員范徐麗泰昨日出席華僑日報主辦的第十八屆全港兒童健康比賽時，呼籲全港家長及有關人士，對兒童的心理平衡問題，多加注意，使我們能有優秀的接班人，美好的明天。

全港兒童健康比賽昨日假希爾頓酒店大禮堂舉行總決賽，該項比賽由華僑日報主辦，醫務衛生署贊助，美國美贊臣大藥廠屆贊助獎金及禮品。

主禮人爲立法局議員范徐麗泰，出席的嘉賓有醫務衛生署署理副署長周端彥醫生及百時美（香港）有限公司經理李宏興，評判嘉賓方面則有香港醫學會主席梁智鴻，保良局主席曾金森，東華三院主席余嘯天，東區婦女福利會主席丁毓珠及百時美公司代表李胡靜娟等。

比賽展開，新界、九龍及香港三區入圍的三十六位小朋友，依次上台向來賓評判們打招呼及自我介紹，接著再由各區首三名小朋友出場接受評判考驗，評分標準是根據賽員容貌儀表、整潔、應對及反應的表現，經過一番充滿輕鬆愉快氣氛的競逐，三名脫穎而出的優勝者逐告誕生：

全港總冠軍關傑仁（港島），總亞軍陳思穎（九龍），總季軍黃曉裘（新界）。

而分區名次如下：

港島區：冠軍關傑仁、亞軍曾柏浩、季軍潘凱玲。

九龍區：冠軍陳思穎、亞軍雷立仁、季軍劉汝媚。

新界區：冠軍黃曉裘、亞軍貝錫瀾、季軍周佩詩。

當評判完畢，工作人員進行計分時，由主禮嘉賓立法局議員范徐麗泰致詞。

她謂華僑日報舉辦兒童健康比賽，是在希望能引起社會人士對下一代心身健康的培養，使我們有優秀的未來棟樑。談到對兒童的照顧時，范氏認爲家長除讓孩子有鮑衣美食外，亦應對小孩的心理平衡多加留意。她強調香港今日生活繁忙，家長往往因此而無暇顧及這方面的問題。

此外，范徐麗泰議員又讚揚醫務衛生署對兒童健康的重視，指出目前港九新界各地共設有四十五間母嬰健康院，專門照顧由初生嬰兒到五歲十一個月的小孩。服務範圍包括嬰兒健康服務、婦女健康服務、家庭計劃服務及健康教育。她又補充說：近年由於防疫及健康教育的積極推行，現在基本上控制了小兒痲痺症、德國痲疹及肺病，成績是有目共睹的。

對於這次比賽，她表示每位小朋友都天真活潑，身體健康，心智發展亦非常良好，各參賽者表現如此優良，相信評判要定出名次，不會苦煞思量，不過凡比賽總有成功及落選，希望勝者不驕，繼續保持健康，而落選也不要介意，因爲他們已經是各個分區的優勝者，一定已經是健康非常，才有機會參加總決賽。最後范徐麗泰議員又提到美國美贊臣大藥廠的多年贊助獎金禮品，熱心公益之情可嘉。

名次公佈之後，頒獎儀式由范徐麗泰議員主持，按次頒發獎杯及獎金，予各區的九位優勝者，然後頒發港九新界各區冠亞季軍，最後再頒獎給全港總冠、亞、季軍。（樂）

本港新聞

李後認爲甄別制度較公平
九七之前難民問題料可解決
基本法諮詢民意內地將作重點進行

（特訊）國務院港澳辦公室副主任、基本法起草委員會秘書長李後說：剛實施的難民甄別制度較爲公平，而現時到九七年還有九年，相信越南難民問題屆時早已解決。

李後與內地草委訪港小組結束在港的三周訪問，昨經直通車經廣州返回北京。

問及英國外交部次官簡艾德勳爵稱中國贊成本港實行甄別越南船民制度，李後說不知中國反應，但現在距九七年還有九年，相信這個問題到時早已解決。

李後表示在港時聽到，越南難民到港後，獲得較好待遇，但由內地來的非法入境者則大爲不如，從這一點，香港的一些朋友認爲不公平。他認爲新的政策會較爲公平一些，但無充說自己無發言權。

談到內地進行的基本法諮詢工作，他稱：將與本港進行的有所區別，主要是作重點進行，包括在全國人大、全國政協、民主黨派和一些與香港關係較密切的省份諮詢意見。

基本法諮詢先從北京起
廣東福建亦是重點
對象是人大政協常委及有關部門

他說：諮詢會首先在北京開始，然後內地草委會分批到其他城市進行諮詢，按計劃的諮詢工作重點地區包括廣東，福建，上海和天津，而工作細節將會在返回內地後再詳細討論。

他又表示：內地與香港不同，基本法的諮詢工作不準備像香港一樣在內地全面推行，例如在北京，諮詢的重點對象是全國人大常委，全國政協常委，民主黨派及一些有關團體和部門。但在廣東，福建，上海和天津，也是選一些有關方面進行。

李後說：由於廣東和福建靠近香港和台灣，亦會較爲注重該兩省的諮詢工作，而廣東和福建與香港的關係較多，所以要徵求他們的意見，而內陸城市與港關係不多，故有些可以不去。

內地草委訪港小組於本月三日抵港，在爲期三週的訪問中，在諮委會安排下，和香港起草委員一起，與諮委會的執委，顧問和各專責小組的成員，同在港的全國人大代表和政協委員，同香港各界社團及人士進行座談，聽取意見和建議。

他們共參加六十六次座談會，到會的包括一百七十個團體的代表和各界人士逾一千四百人次。其次，他們又作爲香港政府的客人，聽取港府官員就本港各方面情況的介紹，對其運作有進一步的了解。（叔）

反非法賽車行動
警方設路障
扣留十輛車
司機全部帶署調查

（特訊）警方昨日在元朗區一項反非法賽車的行動中，扣押十部私家車，及票控其中一名司機不小心駕駛。

是項行動由前晚約十時三十分開始，至昨晨約一時結束；係由新界交通總部反賽車組及元朗警署交通隊人員負責。

行動中，警方共截獲十部私家車，十名司機亦被帶署調查。

此外，其中私家車的一名乘客十七歲男子，因涉嫌阻礙警務人員執行職務，亦被帶署調查。

經初步調查後，其中一名二十歲司機被票控不小心駕駛，該名十七歲男子則獲得保釋出外候查，餘下九人則獲得釋放。

該十輛私家車現時仍被扣押於葵涌汽車扣留中心，等候檢驗。

首季檢獲忽得半數是贋品
假迷幻藥充斥市場
疑從大陸偷運入境
充公毒販財產法案年底呈行政局

（特訊）禁毒常務委員會主席蔡永業醫生昨日透露，當局正在草擬中的充公毒販財產新法案，可望年底前遞交行政局考慮，新法案內容有異於現時法例最大的分別，是港販一旦被捕獲後，除了檢獲的毒品外，以往的財產都會一同被充公。

蔡氏昨日出席「香港國際禁毒日」紀念儀式時說，今年海關及警方人員在首季組獲的五千零九十五粒忽得丸中約有半數疑是假冒的，而偽造的忽得丸並含有精神科的藥物，性質和真忽得丸相似。至於大量偽造忽得充斥市場的原因，主要由於近年在中國偷運來港的忽得數目減少，毒販便伺機偽造忽得流通市場，但當局現時仍未能確切查出偽造忽得的主要來源，相信部份可能仍然來自中國。

此外，助理保安司譚偉儀表示，有關當局最近對中國學及工業學院學生進行了一項吸食精神科藥物的調查，發現學生吸食的藥物中以忽得、大麻和速可眠爲三。中國近年偷運忽得的情況已顯著有下降趨勢，而代之而興學生最常濫用的精神科藥物是大麻，估計來源地是菲律賓。至於速可眠的來源處暫時仍未有資料顯示。

本港今年首季紀錄在藥物濫用資料中央檔案室的人數，自八四年至今仍處於持續下降趨勢，首季被記錄的人數爲四百八十七人，較去年同期的七百七十一人，下降百分之三十六點八。其中廿一歲以下的人數更從二百七十三人降至一百三十八人，跌幅達百分之四十九點五。而執法人員在今年首三個月中檢獲的二百六十七公斤三號海洛英，已達去年組獲數量的四分之三。（良）

大陸抵港泰籍男子
涉嫌販毒碼頭被捕

（特訊）一名自大陸抵港的泰籍男子，昨午被警方拘捕，他涉嫌與數年前一宗毒品案有關，警方正展開調查。

昨午二時廿八分，中區中港碼頭禁區，人民入境事務處人員，在檢查一名自大陸乘船抵港的泰籍男子的旅行證件時，發覺他被本港警方通緝，於是將他扣留，並且交由警方調查。

其後，警方將該名年約六十五歲泰籍男子帶走，據悉他涉嫌與本港在數年前發生一宗毒品案有關。（合）

大鬧東華東院的男子被制服送院檢驗。

揮舞生菓刀淋火水
醫院雜工與警對峙
警員衝入房將神經漢制服送院

（特訊）一名醫院男雜工，昨晨在港島東院道東華東院職工宿舍內，懷疑精神病發作，揮舞生果刀和淋火水，警方接報到場，雙方對峙近一小時，始將其制服送往鄧肇堅醫院檢查。

該男子名謝×雄，三十八歲，在東華東院任職雜工，在一個多月前調職該院，有精神病紀錄。

昨晨八時五十分，一名姓劉的職工在醫院二樓宿舍內，指謝某擬偷取別人財物，不料他竟走入廚房取出一柄生果刀揮舞，語無倫次，懷疑精神病發作，在場其他職工見狀紛紛退出宿舍，立即致電報警。

期間謝某更用火水淋在一張床上，幸好警員及時趕到，衝入房內將其制服，並用手銬反鎖雙手，將其送院檢查。事件中醫院無財物損失，亦無人受傷。警方在現場未能尋回謝某曾經使用的生果刀。（合）

玻璃片從天降
割傷鐵騎巡警

（特訊）一名警員昨午駕一輛電單車途經堅道，怎料禍從天降，被一塊從高處跌下的玻璃割傷左手，傷口長達三吋，其後被送院敷治。

事發於昨午三時十分，一名警員楊家樑，廿五歲，編號一二×一四，駕駛一輛電單車沿堅道行，在途至一二九號外，突有一塊玻璃片從天而降，不偏不倚的將警員左手割傷，其傷口長達三吋，警員受傷後即通知上司，其後，同僚到場將他送院，並且在現場一帶調查擲玻璃者，惜無所獲。（合）

防範發生工業意外
勞工處設小組
雨季巡視地盤

（港訊）勞工處首席總監葉玉麟昨日表示，勞工處已成立三個特別小組在雨季期間巡視本港所有建築地盤。

他說，該三個小組均由工廠督察組成，將於七月至九月期間檢查所有建築地盤，協助承建商提高安全標準及解決在高空作業時導致危險的問題。

葉氏說：「主要的目的是協助承建商與工人找出工作黑點從而減低工業意外。」

他指出，自本年一月至今，已有二十六名建築工人死於意外，而單是在六月份已有九宗。

據調查所得，這二十六宗死亡事件中，其中十八宗是因工人墮下致命，四宗是因爲物體下墜引致，餘下之四宗是因機器，誤用電力及泥土傾瀉所致。

葉氏說：「以上工業意外的例子是在建築地盤內經常發生的。」

他說：「地盤承建商及工人在雨季期間，必須採取額外預防措施，因爲以往經驗顯示，惡劣的天氣能使建築地盤的工作環境變壞。」

他建議建造業的僱主及僱員應採取以下之預防措施：

惡劣天氣可能影響棚架的支承力或穩固情況，經常暴露於這種天氣的棚架應由有資格人員先行檢查方可再次使用。

使用濕滑的工作平台，跳板，梯及棚架時應特別小心。

應爲在挖掘泥口，井口，豎道，坑穴或地面洞口內工作的人員提供緊急逃生途徑，以便萬一水位升高或有雜物湧入時，這些人員有逃生之路。

挖掘泥口，[illegible]工程和已豎立的木架須經有資格人員檢查，才可再次施工。

所有受雨水影響的電動器具及電力裝置，[illegible]有資格人員檢查[illegible]使用前[illegible]。

[illegible]於惡劣天氣後[illegible]由有資格人員從速作出檢查是否穩固才可再度使用。

在惡劣天氣下如影響起重機械之穩固性，應該儘量避免使用。

葉氏表示，在有關建築地盤之安全問題，可向工廠督察科之各分區辦事處查詢。

黃牛跌落河
消防難救助
終靠同類拖

（特訊）昨晨連場大雨關係，一隻在菜地食草的黃牛，在經過一田畦時，因路滑黃牛滑落菜地旁一條小河，其後要由消防員與鄰舍一隻牛的助協下，終於將墮河黃牛拖回上岸，事件中擾攘了個多小時。

墮河的黃牛重約一百公斤，由上水洪橋新村一戶姓陳的農戶飼養。

昨晨十時許，黃牛在菜地食草，但由於天雨關係，牠路過一處田畦時，因草濕地滑，黃牛滑倒跌落菜地旁一條深一米的小河內。

此時，被主人發覺，陳氏夫婦合力想將黃牛救回上岸，但因牛體力大，加上有河泥困腳關係，兩人徒費氣力，祇好報案求助。

消防員趕至現場後出動近十人合力將牛扯回上岸，亦無補於事。在經過一番擾攘後，終於向鄰舍借得一牛協助，消防員將墮河黃牛之繩索，綁在鄰舍借來的牛身上，再由十多名消防員合力，將黃牛拖回上岸，此舉便成功將黃牛被救回。（合）

法官對屋邨竊匪稱
賺取容易錢
就要付代價
判被告入獄三年半

（新亞社訊）一名男子涉嫌專在彩虹邨向住所單位爆竊，最近被捕，被檢控以十八項爆竊罪名，去週解上香港地方法院審訊，被告認罪，法官在聆訊案情後判被告入獄三年半。

法官判案時表示，被告嚮往一些奢華生活，生性懶惰，終日希望賺到一些容易賺之金錢，而該處之居民，亦疏忽他們門戶之安全，將門匙隨處亂放，致被告有機可乘，法官認爲被告想賺取一些容易賺到之金錢，就要付出代價，即失去自由，言畢，判他入獄三年半。

被告溫豪傑，廿三歲，控罪十八項，指其於去年十一月十二日至本年五月七日，十八次在彩虹邨公屋單位中爆竊去一大批財物，包括錄音機、手表、金飾等財物總值數萬元。

案情透露：被告本身也是該處屋邨之居民，他每次行事乘該戶人家不覺，偷取他們放在鉄閘附近之門匙，然後乘沒有人在屋時，入屋行竊，警方後來根據調查將被告拘得歸案。（合）

有兩次案底
女子又高買
判監緩刑罰款千元

（新亞社訊）一名女子，涉嫌在超級市場內高買，結果爲店員揭發，報警將她拘控，去週解上中央裁判署，被告承認控罪，法官在聆訊案情後，由於她以前曾有兩次案底，法官判她入獄一個月，但緩刑兩年，另罰款一千元。

被告鄧玲英，五十五歲，被控於六月十八日，在英皇道一惠康超級市場內，偷竊去四對襪、兩包牛肉乾、一個爽身粉盒，全部總值卅四元四角。

案情透露：當日上午十一時，上址超級市場一名保安員，見被告在放物架上，取物放入她之手袋內，乃對她加以注意，後來見她離去店外而沒有付款，於是追出將她截停，報警調查，警員到場，在被告之手袋內，找回上述財物，被告當時銀包內有現款七百五十二元五角。

涉及月前傷人案
男子被斬多刀重傷
警方查是否涉尋仇

（特訊）一名涉及月前一宗傷人案男子，昨晨在橫頭磡[illegible]被人斬至重傷，警方現正調查兩宗案件是否有關連。

傷者柯×水，卅五歲，住橫頭磡廿三座四×四室，柯某與月前一宗斬人案有關，將於本月廿九日上法庭。

昨日清晨六時三十分，傷者在橫頭磡邨廿四座地下一間餐廳吃早餐，當他打電話時，突有四名持刀男子衝入，不由分說將他狂斬，柯某無法突圍，左手，胃部被斬多刀，皮帶亦遭斬斷，倒在血泊中。

疑是叛軍及難民
十八菲律賓男女
乘船抵澳被扣留
國際刑警插手調查

（特訊）澳門消息：一批手持菲律賓護照的男女，昨日中午，由一艘香港漁船載運至澳門內港廿七號碼頭登岸時，被澳門水警拘留。

由於事有可疑，澳門警方現正展開調查。

據載運該批菲律賓的香港漁船船主在接受調查時表示，昨日凌晨六時許，漁船在澳門西南約六小時航程的公海作業時，發現一艘救生艇，艇上共十二男三女三小童，他們稱是由菲律賓出發，避海事擱留至此，他們並表示希望轉往香港，由於地近澳門，漁船遂將他們載送至澳門。

但澳門警方人員在調查時同時發現，有一名菲律賓籍男子，似早在廿七號碼頭等候，由於事有可疑，遂將其帶返水警總部調查，由於懷疑該批人是菲律賓的政治難民及叛軍；稍後，再將該批人，連同漁船的負責人，轉解澳門警察總部作進一步調查，同時，並知會國際刑警協助調查。

禁毒常務委員會主席蔡永業醫生昨日出席「香港國際禁毒日」的紀念開幕儀式，並參觀展覽資料。（本報記者攝）

海水受污染游泳令人眼睛痕癢
石澳赤柱及淺水灣
逾三成泳客感不適
被訪者認爲應阻止泳客拋垃圾

（特訊）一項在港島石澳、赤柱及淺水灣三個泳灘進行的污染調查顯示，超過三成的被訪者在上述海灘游泳後感到不適，而近四成的被訪者認爲要防止海灘繼續污染，應阻止泳客拋垃圾進海。

是項調查一共訪問了三百一十六人，調查結果指出，由去年至今年六月十二日，於上述海灘游泳後感不適者佔被訪者總數三分之一。

調查又指出，石澳海灘的污染程度最嚴重，其中超過半數的被訪者在該海灘游泳後感到眼睛痕癢，赤柱則有百分之十七被訪者有此徵狀，淺水灣有百分之十[illegible]狀。有關泳灘的清潔情況，大部份被訪者認爲在可接受及僅可接受之間。其中近四成的被訪者認爲，如果要防止海灘污染，需阻止泳客拋垃圾進入海裏。此外有近三成的被訪者表示，防止海灘污染的最佳方法，是港府應增加財政開支於清潔海灘，如設置污水處理廠及防污欄等。

是項調查由循道衛理中心「窗明燈」義工小組負責。（彭）

做小販被捕揭身份
偷渡客判監禁半年
無牌擺賣阻街罪獲撤銷

（新亞社訊）一名非法入境者，來港後任小販營生，結果在一次市政署人員掃蕩行動中被拘捕，揭發身份，去週解上中央裁判署審訊，被控以非法逗留在本港，無牌擺賣，阻街等三項罪名，被告承認首項罪，法官在聆訊案情後，判他入獄十八個月，至於無牌擺賣及阻街罪，被告不認罪，獲控方將控罪撤銷。

被告林成，廿八歲，三項罪名：（一）指其於六月廿一日，非法在本港逗留，（二）及（三）指他於同日，在灣仔羅素街，無牌擺賣及以一輛三呎乘四呎木頭車阻街。

案情透露：被告當日午十時許，在灣仔羅素街附近推着一輛木頭車，擺賣粟米，一隊市政事務署人員到來掃蕩，被告見狀，來不及走避，乃棄車逃走，向堅拿道西方向逃走，當走到路口時，爲趕至之市署人員拘得，將他帶返灣仔警署調查時，被告無法出示身份證，結果揭發非法入境者之身份。

斜坡矮樹雨後倒塌
淺水灣道交通受阻

（特訊）連場大雨下，港島淺水灣道一處斜坡數棵矮樹倒塌，交通一度受阻。

現場是淺水灣道一二七號側邊一處斜坡，昨晨十一時許，雷雨交加，斜坡上樹叢數棵矮樹，疑不堪雨水沖擊，突然倒塌，翻落馬路上，阻塞中間一段馬路，影響車輛通過，一輛巴士駛至，司機致電報警。

警方到場調查，將該處一段馬路改爲單線雙程行車，稍後，巴士公司工程人員到場，清理馬路上及斜坡上倒塌的樹木，將樹木運走，直至下午一時，現場一段馬路，始恢復正常通車。

淺水灣道一棵大樹倒塌，阻塞交通，有關部門工人在場清理。（本報記者攝）

日亞航天地 台灣 泰國遊

台灣遊精選旅程
阿里山日月潭六天 $2,990 逢星期六出發
高雄溪頭花蓮台北六天 $3,170 逢星期二出發
高雄溪頭五天 $2,700 逢星期二出發
台北花蓮四天 $2,500 逢星期四出發

浩程旅行社 電話：5-8105633 牌照號碼：350584
順風旅行社 電話：3-692271 牌照號碼：350092
捷威旅行社 電話：5-8336661 牌照號碼：350838
宜達旅運社 電話：5-779401 牌照號碼：240211
立明國際旅行社 電話：3-7238803 牌照號碼：350253
七海旅遊 電話：5-413081 牌照號碼：350793
欣欣旅運 電話：3-325791 牌照號碼：350238
百福旅遊 電話：5-259241 牌照號碼：350042
凱達旅運 電話：3-922279 牌照號碼：350102
國際父子有限公司 電話：5-230003 牌照號碼：350561

牌照號碼 350290
日亞航附屬機構安排
最佳信譽旅遊保證

全新貢獻泰國遊
七岩芭堤雅曼谷六天 $2,950 逢星期二出發
曼谷芭堤雅五天 $2,740 逢星期六出發

- 不論人數多寡，均依期出發。
- 全程住宿豪華大酒店。
- 精美膳食安排，嚐遍不同菜式。
- 經驗豐富導遊，沿途悉心照顧講解，服務至上。
- 本公司主辦之各線旅行團均購備旅聯平安保險。

國華旅行社 電話：5-457071 牌照號碼：350058
美麗華旅運 電話：3-7391155 牌照號碼：350695
捷航旅行社 電話：5-223447 牌照號碼：350083
見聞會社 電話：5-8310022 牌照號碼：350583
利華旅運 電話：3-7703288 牌照號碼：350362
華通旅運 電話：5-411774 牌照號碼：350086
百順旅行社 電話：0-828997 牌照號碼：350718
寶通旅行社 電話：3-910377 牌照號碼：350720
新興行旅行社 電話：3-7213061 牌照號碼：350035
大關旅遊 電話：3-3112318 牌照號碼：350139

詳情垂詢附列各大旅行社或電日亞航營業部 5-8474567

七海精選美加渡假團
特約代理 新航美洲假期
美加6天探親團 $7,899起 三藩市、紐約、溫哥華、多倫多

美國西岸賭城7天團	$8,999	美國中部探勝11天團	$15,999
美國西岸賭城8天團	$9,399	美加東岸10天團	$14,399
美國西岸夏威夷9天團	$9,999	美加西東岸14天團	$17,399
美加西岸賭城溫哥華10天	$11,399		

熱線電話：5-413081
地址：香港德輔道中88號廿一樓 牌照號碼：350793

太古旅遊 Swire Travel
「太古金色假期」

7/8天澳洲黃金海岸世界博覽會遊	HK$9,988起
9天澳洲世界博覽會紐西蘭遊	HK$14,888起
7/9天美國西岸遊	HK$8,788起
11天美國西岸及加拿大遊	HK$12,888起
4/6天加拿大深親遊	HK$7,688起
11/13天歐洲遊	HK$13,288起
15/17天歐洲遊	HK$15,988起

詳情請致電太古旅遊5-8448445

四海旅行社 FOUR SEAS TOURS LTD.
牌照號碼：350161
平價機票前往
美國、加拿大、歐洲、澳洲
中南美洲、巴拿馬、墨西哥、厄瓜多爾、
秘魯哥倫比亞、巴西、委內瑞拉。
尖沙咀河內道3-4 世紀商厦7樓 電話：3-7226112
香港中環德輔道中40號通明大厦十二樓 電話：5-232065
九龍彌敦道525號 寶寧大厦A座20樓 電話：3-7802237

世界各地旅行團聯合廣告

泰國威馬旅行團
牌照：350522
泰國・七岩
7天豪華遊覽團
天天出發
詳情請向各大旅行社查詢

浩程旅行團 牌照號碼：350584
特約代理：新航假期

澳洲八天精選渡假團	$8,780
澳洲八天博覽會黃金海岸精選團	$10,280
澳紐十二天特選渡假團	$13,780
紐西蘭十天南北島渡假團	$13,780
歐洲十天特惠渡假團	$10,380
地中海十二天探勝團	$15,780
歐洲十三天特選渡假團	$12,380
蘇聯東北歐十五天聯遊	$19,380
澳洲十六天觀覽渡假團	$15,380
歐洲十八天逍遙渡假團	$16,980

香港德輔道中71號永安集團大廈1006室 5-8105633

見聞旅遊
香港電視有限公司聯營機構

印尼	耶加達・日惹・泗水・萬隆・峇里島	九天$5899
	耶加達・日惹・巴里島（逢星期三・四・五・出發）	六天$5899
	耶加達・萬隆・新加坡	七天$6599
日本	東京・迪士尼	五天$4790
	全本州迪士尼	七天$5890
	鹿兒島	四天$4330

見聞會社有限公司 牌照號碼：350583
香港銅鑼灣軒尼詩道一號地下HKTVB 5-8310022 中環：5-252225 旺角：3-917706 尖沙咀：3-694281

奧運會消息 牌照號碼：No. 350144
韓國專線 1988年9月17日—10月2日
本公司獨家榮獲香港區票務代理權
歡迎查詢一切有關奧運會票務資料
酒店＋機票 旅行團天天出發
韓國政府觀光局 大韓航空公司 聯合鼎力贊助
熱線電話：3-698141 5-215266
詳情請詢 金利旅業有限公司
總行：九龍尖沙咀漆咸道2-4號金時商業大厦306-308室
分行：香港中環德輔道中22號永安人壽大厦602A室

美加精選假期
KOREAN AIR

夏威夷逍遙遊（酒店＋機票）	$4099起
五天夏威夷精選遊	$5299
六天夏威夷茂宜島豪華遊	$6699
美國西岸三、七、十天豪華遊	$6399起

詳情請與各大旅行社聯絡
熱線電話：5-8101583
本公司主辦之各線旅行團均購備旅聯平安保險 牌照號碼：350033

滾燙及腐蝕性污水侵蝕山坡
葵涌業成街敷水管 改善工業廢水排放

（港訊）政府現正在葵涌業成街推行排水系統改善工程，協助廠家減低工廠排出的工業廢水所引起的污染問題。這項工程將擴闊地下污水排放管道，以便容納現時大量工業廢水。整項工程將於今年七月底前完成，預計費用達五十五萬元。

從事電鍍及漂染業的十一間工廠過往都經非法接駁渠道排放滾燙及含腐蝕性的工業廢水至附近一處山坡，引致山坡受到侵蝕。

由葵青政務專員出任主席的葵青工業大厦管理統籌委員會在研究政務處屬下工業大厦管理統籌小組一份有關業成街污染的報告後，決定把業成街劃為改善目標之一。

統籌委員會中的政府成員隨即展開籌備工作，環境保護署負責測試排出的工業廢水，建築物條例執行處在統籌小組的安排下與廠家討論有關問題並提供改良方法，土木工程署亦負責量度排水管的去水量及工業廢水排放量，訂定改良辦法。

至於工業管理統籌小組則負責加強廠家與政府部門之間的聯繫及溝通，並留意工作的進度。

為了盡快減輕業成街污染情況，部分改善工程已於二月中展開，區域市政總署已清理堆積的垃圾，廠家則接受了政府的提議，自動清拆一座危險的鐵梯。

從事電鍍及漂染行業的工廠已聘請認可人士，向建築物條例執行處遞交改良工業廢水排放的計劃書。

建議的方法包括排放前將工業廢水降溫，調較工業廢水的酸鹼度及正確接駁喉管等。

各政府部門透過統籌委員會加緊聯繫，並得到廠家的通力合作，解決業成街污染問題指日可待。

花園街市厦本年底落成
設有圖書館室內運動場

（港訊）市政局耗資七千萬元興建的花園街市政大厦，將於本年底落成啓用，屆時，旺角區內的居民，將可以享用各式各樣的現代化市政設施。

市政局發言人昨日說：「是項工程包括把花園街市及小販區，重新安排遷入該座高十三層的超現代化市政大厦，其內所提供的設施包括一個街市、一個圖書館及一個室內運動場。」

「該市政大厦佔地一千七百平方米，位於花園街、旺角道、快富街及通菜街交界，地點適中，四通八達。」

「大厦地下至三樓為街市，設有三百六十個街市及小型枱位，可售賣鮮魚、蔬菜、肉類及雜稱，三樓還設有一個熟食中心。」

「前往街市各層及熟食中心，均可乘搭自動電梯，方便主婦及購物人士。」

發言人說，四樓及五樓設有一個分區圖書館，提供全面性的圖書館設施，包括一個視聽圖書館和一個活動室。

他說：「室內運動場位於最頂四層，設有一個多用途工場，可以用作籃球、排球或羽毛球場，另外還有三個遊戲室、七個壁球場、一個舞蹈室及一個健身室。」

「由於該市政大厦位於人口稠密的住宅區，相信必會大受區內居民歡迎。」

圖示：市政局花園街市政大厦工程進展順利。

首屆政府產生須求平穩過渡
中英合作信任可減波動

（特訊）多位基本法草委及諮詢委員認為，籌組香港特別行政區第一屆政府，應在九七年前以平穩過渡的原則成立，而在九七年七月一日可以正式運作。

基本法起草委員司徒華昨日出席城市論壇有關籌組第一屆特區政府的問題時表示，第一屆政府的產生，應由基本法作決定。而就算英國為第一屆政府產生的辦法提出意見，亦並非一種干預行動，因為是否接納是由基本法起草委員會作出決定。同時，若第一屆政府的行政長官及立法機構由一人一票選出，英國亦可以加以協助。

城市論壇另一位講者起草委員鄔維庸指出，在草案上提及第一屆政府的產生辦法問題，是一件好事，保證不會出現無政府狀態。

他補充說，第一屆政府的產生要有三大目標，使香港在九七年平穩過渡，必須要與九七後銜接，並如一架「直通車」一樣可平穩過渡，同時政局要明朗化，這方面中英方面需互相信任和合作。

諮詢委員程介南則認為，在意見稿中詳列多個方案讓市民提出意見，需要考慮整體的利益，而以市民大多數認為可接受的方案則是最理想的。

程氏表示，同意第一屆特區政府應與以後政府基本上脗合，否則就沒有所謂平穩過渡。

此外，諮詢委員吳少鵬稱，無論第一屆特區政府如何產生，應在九七年七月一日可以正式運作，而現階段市民可儘量發表意見，但至今為止，仍未收到市民對第一屆政府產生的意見稱。

至於，建議中的「籌備委員會」由人大設立，多位講者基本上同意。不過，對於籌委會的職權範圍則各有見解。（貝）

〇論壇〇

評基本法經濟條文
——處理政策性條文的一個建議——

中大企業管理系教授 饒美蛟

基本法徵求意見稿有關經濟方面的條文，不論在內容、次序的組合以及術語的運用等方面都有很大的問題，我的一些看法和意見已刊在「經濟導報」雜誌八八年第廿八期（五月卅日出版）上，這裏不再重複。六月六日，內地草委與本港諮委在一次交流會上，經濟專題小組負責人之一的勇龍桂先生發表了「辯護性」的談話，引起了我的再省思。在此，我再略略談談我的一些其他看法，並對處理有爭議性的政策性條文提出了一個建議。

兩年前，基本法草委副主席安子介先生在一個場合對記者說，「低稅率」必須明列在基本法內，筆者隨即撰文認為期期不可，這不表示筆者反對低稅率，恰恰相反，我認為倘若條件許可，現在香港的低稅率還可以再降低，這與我的自由經濟思想是相一致的。我特別說明，「低稅率」一辭不易界定，因為「高」與「低」是兩個相對性的概念（見「明報」「自由論壇」，八六年七月廿五日）。我還特別指出：「低稅率」不能在基本法寫下，「否則必然會常常引起『高』、『低』字眼的爭執，把自身綑死。」我又寫道：「這正如筆者同意港府施行負責任的保守理財政策，儘量使財政收支平衡，因它適合香港的特殊環境，但我們卻不能用法律文字寫下，因為某種特別事故的發生會使預算失衡，如『財政收支平衡』與『低稅率』都在基本法寫下，基本法豈非要常變？」這是兩年前的話了。兩年後的今天，基本法草案發表後，最具爭議性的經濟條文，正是這兩條條文！

必須指出，中英關于香港問題的聯合聲明文件內並沒有這兩條。據知，在卅八條經濟條文中，除十多條從聯合聲明抄過來之外，其他的都是應香港的草委及商界的要求而寫下的，這反映了香港草委擔心目前香港行之有效的一些政策將來會改變，這是可以理解的，但在基本法寫下則有不安。經濟政策基本上是根據某種經濟理論或經濟哲學思想而制訂出來的，理論有時效性，政策亦然。因此，政策必須要有彈性，有時空性。不錯，一些經濟政策很適合現在的香港，但十年後的香港會變成怎樣？沒有人可以預測到，何況是五十年後？我認為理論性的條文如第一百零五條「財政預算以量入為出為原則」不應列入基本法內，因為它不符合經濟必須要有彈性這項原則。

我覺得基本法草委應該是聽取或解釋有關條文而不是「辯護」。細讀勇龍桂先生關于「低稅政策」與「財政收支平衡」辯護兩項條文的談話，總的來說是在辯護，六月七日「南華早報」的標題即用了「辯護」（DEFEND）這個字眼。勇先生辯護說，倘若刪改了上述兩條條文，後果可能是「不得了」，因為外國投資者有可能轉向其他地區。我認為這句辯護性的談話是有問題的。外國直接投資於某一國家或地區，取決於它的投資環境，稅率的高低祇是衆多因素中的一個，而且往往不是最重要的。以新加坡與香港為例，有關的研究報告顯示，在投資者的眼中，政治的穩定，有效率的行政體系，健全的法制，高素質的勞工以及良好的基礎設施，比經濟誘因或低稅重要的多。因此，勇先生認為少了上述兩條爭議性的條文則會嚇走海外投資者，顯然沒有什麼依據，或者可以說是過慮了。

現在再探討基本法草案中的其他經濟條文。在第一章「總則」中，應該把資本主義的主要特質列出，並用嚴謹的法律語言寫下，以體現「一國兩制」。草案的總則共十條，其中第六條與第七條屬于經濟範疇，認真來看，這兩條並未完整體現資本主義的特質。第四條有提到資本主義，全文是「香港特別行政區不實行社會主義制度和政策，保持原有的資本主義制度和生活方式，五十年不變。」這條文取自聯合聲明，問題出在「原有」一辭。聯合聲明可以這樣寫，但變成了基本法卻不安，因為資本主義制度是一直在演變的，香港的資本主義也是如此。九七年後的香港資本主義一定會有一些改變，這也是正常的，如果是的話，即不是完整的原有資本主義，這算不算違反基本法？我認為「原有的」三個字可以刪去，亦不損聯合聲明的精神。

我認為在「總則」中應多加一條關于資本主義特質的一些內容，例如產權私有，企業自由，自由競爭等，這些內容極其重要。有關條文之可以這樣寫：「香港特別行政區政府維護產權私有，推行自由企業與自由競爭，並由法律規定之。」原第六條關于財產所有權可作為私有產權的補充說明，條文中「徵用財產的補償」「可自由兌換」亦來自聯合聲明，但「可自由兌換」一辭語義不清，可兌換些什麼？外幣？實物？除非再加說明，否則可以刪去：無傷大雅！

第五章「經濟」條文內，第一〇四條：「港元為香港特別行政區法定貨幣，繼續流通，自由兌換。」其中「自由兌換」一辭亦不太清楚，我們知道它是指可自由兌換他外幣之意，但將來是否有可能被解釋為可自由兌換人民幣而不是外國幣？建議將「自由兌換」改為「並可自由兌換他國可兌換性貨幣」。

前文提到若干爭議性的經濟條文，到底應該怎樣處理，如果刪去，有商界人士會不同意，若干草委和一種看法認為把政策性條文放在基本法「附則」內，但「附則」是基本法的一部分，條文屬于法律性的文件，一樣具有法律效力。我建議把政策性條文（包括法律性的等文件）以「香港特別行政區政府施政方針指南」之類，獨立于基本法，它具有一定的行政約束力，但可以每年在施政報告內加以修改，並得到立法局多數投票通過後執行。

三位華裔人士獲頒澳洲勳銜
趙汝權、方勁武、曾棠昭

（澳洲航訊）日前英女皇壽辰，香港當然有些人獲得諸如OBE或MBE的勳銜，澳洲以前也和香港一樣，在元旦和女皇壽辰，必有一批人榮獲勳章，但自從工黨政府上台之後，便不再接受英女皇頒贈的勳章，改為自己頒發，也是在元旦及女皇壽辰日公佈授勳名單，不過，勳銜名稱改了。

例如英國頒授最高榮譽的爵士銜，澳洲也有澳洲爵士（KNIGHT OF AUSTRALIA），但這勳銜至今仍未頒發過，爵士之下是AC勳銜，相當於英國的CBE．AC即COMPANION OF THE ORDER OF AUSTRALIA，再下是AO，即OBE，最低是OAM即英國的MBE。

今年女皇壽辰，澳洲政府也頒授勳章給一些被政府認為是有功於國家的人，而今年獲得榮譽的澳洲人當中有三人是華裔，而且其中兩人來自香港。

墨爾砵大學精神病學高級講師趙汝權醫生榮獲相當於OBE的AO勳銜，這是自從澳洲政府自己頒授勳章以來，華裔人士所獲得最高榮譽。

趙汝權醫生香港出生，在培正中學讀過書，後來在一九五二年來澳洲讀中學，成績極之優異，以全校最高分數畢業，後來在墨爾砵大學讀醫科，畢業後曾返回香港青山醫院服務一年，然後再回墨爾砵大學做高級講師。

趙醫生以研究HUNTINGTON DISEASE有成就而著名，他近年也專心研究越南難民的精神病，發覺初抵埗的難民不少有精神病，但安居之後便沒有。他又著作了一本以難民精神病為中心的書籍，名為自由代價。趙醫生已婚，妻子為澳洲人。

另外兩名獲得勳銜的分別是雪梨的方勁武及達爾文的曾棠昭，他兩人獲相當於MBE的OAM勳銜。方勁武祖籍中山，先祖遠道到斐濟經商，他七歲隨父到澳洲，目前身兼十七個社團的秘書或負責人。

曾棠昭今年已七十五歲，是達爾文最高僑領，曾任達爾文僑領會的秘書，目前是達爾文民族事務委員會主席，中文學校校長。他也是在香港出生，畢業於聖士提反男校，後來往廣州嶺南大學及上海聖約翰大學攻讀，畢業後留在上海。一九四零年到澳洲旅行，豈料遇上大戰，有國歸不得，流落異鄉，一留便四十多年，結婚生子，長子已三十多歲。

三名華裔商人仕獲勳銜，實乃華裔之光，無怪澳洲的華人近日紛紛在報紙刊登恭賀啓事，祝賀一番。

基督女少年軍屯門招收新員

（港訊）分關差會大興堂將在屯門區成立香港基督女少年軍第十五分隊。成立女少年軍旨在幫助少女在身、心、靈三方面得以成長，同時並鼓勵她們將所學習到的在家庭、社會及教會上實踐。該分隊現正招收九至十六歲之女少年人，並於八月廿日開始，逢星期六下午三時卅分至五時在分關差會大興中心集會。

女少年軍活動類別主要分為靈性、身體、教育和服務四類。內容方面將包括步操、研經、手藝、體能活動、旅行、露營、救傷等。隊員在參加各類活動當達到所須的水準時便會獲頒獎章以作鼓勵。

基督女少年軍乃一個國際性及有紀律性之制服團體，參加者並非一定是基督徒，女少年軍於一八九三年首創於愛爾蘭，而香港之第一隊女少年軍在六二年成立，第十六分隊乃屯門區內之第一個組織。有關該分隊之報名及查詢可電〇一八二一一七〇。

對輔助器材的需要 傷青會進行全港性調查

香港傷殘青年協會昨舉行八八至九零年度委員就職禮。

（特訊）香港傷殘青年協會正進行全港首次的問卷調查，以瞭解傷殘人士對輔助器材的需要。

該會執行委員會主席張健輝在昨日新職員就職禮致辭時表示，該會最重要的工作指標是投身復康工作的行列，關心傷殘人士在生活上所面對的各種困難，透過不同的活動及調查、研究，掌握實質的數據，向有關方面反映及尋求改善方法。

張氏稱，本會正進行的「傷殘人士輔助器材問卷調查」，是全港首次的調查及研究，以達致上述目的。通過一個「傷殘人士的輔助器材委員會」，屬下的關注復康政策委員會，將不斷就傷殘人士的各種切身問題發表意見。同時，該會並加強與本港和外地的復康團體的聯繫及合作，透過交流活動，加深彼此了解和需要，開擴復康工作的視野。

香港傷殘青年協會昨舉行八八至九〇年度委員就職典禮，由梁愛詩太平紳士主持宣誓儀式。（鍾）

污水處理開支 擬加水費彌補

（特訊）環境保護署署長聶德對較早前一項報導謂，港府打算提高水費以支付未來本港的污水處理計劃，並不加以否認，他表示，這是其中一個建議。

該報導指出，耗費一百二十億港元的十年改善水質計劃，港府提議由增加水費的收入支付。

聶德表示該報導是他們所知的其中一項建議，現還未作任何決定，照正常情況改善水質的計劃，工務的開支，會由港府基金撥款支付。此外，他被問及本港污水處理會否私營化，他說，這是世界各地處理污水的其中一種方法，至於污水由私人公司經營，他說會研究，相信七月份便可作決定。

聶氏昨日出席衛生道一九八八環保雙月閉幕禮後，作上述表示。（彭）

申請酒牌通告

茲特通告：現有陳帶娣居於美景新邨GA4座，為設於新界大埔區安慈路拾號海寶商場地下之適雅餐廳，向區域市政局酒牌局申請簽發新酒牌，任何人士如獲知任何理由，認為不應批准此項申請，請於本通告刊登日起計之十四天內，以書面說明各項事實詳情，並加以簽署，連同聯絡地址電話，呈交於新界荃灣青山公路二一〇號富華中心二字樓秘書處收。

日期：一九八八年六月廿七日

香港最高法院 通告

一九八八年第壹〇式宗清盤案 及 有關公司法例第三十二章 及 有關力勁電器製造廠有限公司

啓者：茲有用電器金屬製品廠有限公司，其註冊地址為九龍新蒲崗彩虹道206至208號盛景工業大厦五樓於一九八八年六月二十一日向香港最高法院入禀申請上述公司清盤，此項申請經釐定於一九八八年七月十八日上午九時十五分在最高法院聆訊，凡該公司之債權人及須分担該公司債務人士，如對上述頒發該命令之申請贊成或反對者，均可親身或由其委托律師代表到庭申述。又該公司之債權人或債務分担人於繳付規定之費用後，可向下開之律師行領取上述申請狀之副本。此告

申請人代表律師 胡寶星 關卓然 李業廣 羅志能 律師行啓

地址：香港中環康樂大廈二十六樓

附註：任何人仕如有意到庭出席聆訊上述申請者，必須用書面通知送交或郵寄到上述律師行，該通知書須詳細列明其姓名及地址，如屬商號者，則其商號名稱及其地址，又該通知書須由其本人或商號或其代表律師簽署，並須於一九八八年七月十六日下午一時正前送達上述律師行，如屬郵寄，必須於上述時間前寄達。為要。

誠聘校對員

本報聘請男性校對員數名，中學程度有意者請晚九時半後電五一四九一一八一內線30號容先生洽。

商標轉讓（不包括營業商譽）聲明

（根據商標法例第四十一欵第（六）段及商標規則第四十九條第（一）段）

一九七五年第一零五號商標

啓者， MARCO PELZVEREDLUNGS GMBH, a limited liability company organized and existing under the laws of the Federal Republic of Germany, of SonnenstraBe 11, D—8510 Furth/Bayern, Federal Republic of Germany ，係上列商標之所有人，已在香港商標註册處登記在案，註册貨品為：「皮草」。茲根據一九八七年六月十二日所立合約從該日起將上列商標（不包括所關連之營業商譽）絕對賣却及讓與 "MARCO FUR（ASIA）LTD. of Unit 1212, Silvercord, Tower 11, Canton Road, Kowloon, Hong Kong" 承受，而該承受人已依據商標法例第四十三欵第（一）段及商標規則第四十一條向商標註册官申請登記為該項商標之繼承所有人此佈。

的近律師行啓
香港歷山大厦三樓至八樓

一九八八年六月廿七日

上文意義以同日南華早報所刊登之聲明為準

今天拍賣

50呎豪華遊艇二艘

牌照號碼19486 底價30萬
牌照號碼19586 底價35萬

協聯估值及拍賣行承銀主命謹定於一九八八年六月廿七日（星期一）上午十一時正假本行拍賣廳內將現停泊於香港仔深灣遊艇會對開海面之豪華遊艇照現況公開拍賣。

協聯估值及拍賣行

COLORADO--USA
108.2 ACRES BORDERS BLM
Private access into 65,000 ac of more BLM! Overlooks 450 Ac Lake and panoramic Sangre de Cristo Mtns. Walk to new 18 hole golf course & lake near snow ski area. Only $49,000. (We specialize in Colorado Ranches : developed and undeveloped.)
Contact: Ron Trujillo, Land Properties
216 North Spruce
Colorado Springs, Co. 80905
Call: 719/ 630-3140

NEW YORK - USA
LOCUST VALLEY, LONG ISLAND
CORPORATE/PERSONAL RETREAT
Enjoy quiet countryside retreat in Locust Valley, 3/4 hr from New York City. Ideal year round residence with excellent school system or can be used as personal/corporate retreat. Romantic open custom house. 6+ acres-bird sanctuary-meadows-woods-water-flowering treet-exquisite retreat. Price $1.7 million. Contact owner: (516) 671-0429.

NEW YORK--USA
PROSPECT PARK, BROOKLYN
BUILDING FOR SALE
8 minutes to Wall street, zoning C-8. 5 story warehouse building ready for conversion to office building. 2 elevators, 100% fireproof; 100,000 sq ft plus 20,000 sq ft for additional parking. Price $7.2 million. Owner retiring. For tapes and further information, contact owner: Frank Carnesi, 280 Detroit Ave., Staten Island, NY 10312. Call: (818) 948-7792.

承退股聲明

啓者：香港駱克道三五七至三五九號之世界永生麻雀娛樂公司（SAI KAI WING SING MAKJONG COMPANY）（以下簡稱「該行」）由黃璧南及袁浩然（以下簡稱「退股人」）合資經營，該行茲經雙方同意自一九八八年六月廿三日起退股人自願將其名下所佔該行股份及資產包括商譽招牌存貨賬項及一切生財器具讓與李倩儀（以下簡稱「承股人」）。嗣後承股人與黃璧南得仍以世界永生麻雀娛樂公司名稱在上述地址繼續經營。該行之生意盈虧及一切債務或任何華洋轇轕等情況，慨與退股人無涉。

特此聲明

承退股人代表律師
黃熾業律師行
香港德輔道中一九九號維德廣場16樓

一九八八年六月廿三日

攬勿兄拍賣行拍賣 BOON KEE SEAFOOD RESTAURANT 之酒樓傢俬用具廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO. A3336 OF 1988 準於一九八八年六月二十八日即星期二日上午十一時正在香港士丹利街十至十二號萬利豐中心九字樓本拍賣行內將存在香港灣仔謝斐道門牌四〇九號——四一三號 HONG FAT COMMERCIAL BUILDING 樓下舖位B及地庫（LAU PUN & CHOW TING ANTHONY BOTH T/A BOON KEE SEAFOOD RESTAURANT）（NATURE OF GOODS-RESTAURANT EQUIPMENT 貨物性質——酒樓用具）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話：五—二二零二二四 香港攬勿兄弟拍賣行啓

珠寶．古董錶拍賣

謹定於一九八八年七月二日（星期六）在本行拍賣廳內將下列大批手錶飾物分號拍賣，歡迎蒞臨參觀：

物品包括：珠寶，名錶，古董錶，首飾，玉石，象牙擺件——分號拍賣。

拍賣日期：
七月二日（星期六）下午二時至六時

展出日期：
六月廿九日（星期三）上午十時至下午六時
六月三十日（星期四）上午十時至下午六時
七月一日 （星期五）上午十時至下午六時

拍賣地點：本行拍賣廳內。

＊拍賣目錄及章程在展出時間備索＊

拍賣什貨車輛充公貨車輛及無人認領之貨物

承政府物料供應處處長命定一九八八年六月三十日（星期四）上午十時卅分在香港皇后大道中六號興瑋大廈二〇五室本拍賣行內將什貨車輛充公貨車輛及無人認領之貨物一大單拍賣。投得者於下槌時須照投價交現款按金五成，其餘之欵（現金）限於翌日交清。

電話：五—二二九四四六 香港拍賣行及地產代理有限公司啓

香港最高法院

一九八七年破產案第八百六十五宗

啓者：……劉西文前在香港新界西貢萬年街九十八號5字樓……[illegible]……此致破產人劉西文寓香港新界西貢萬年街九十九號5字樓

經歷司 貝士

一九八八年六月二十七日

債權人代表律師佘頌平律師事務所啓
香港雲咸街一號南華大厦十八樓

攬勿兄拍賣行拍賣 YING CHEONG MING HING BARBER 之理髮店用具傢俬廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER L.T. ACTION NO.192 OF 1988 準於一九八八年六月二十七日即星期一日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在香港皇后大道西門牌一三二號地下右部份（即是樓下左部份）DEFT.: CHAN YUK MING TDG. AS. YING CHEONG MING HING BARBER (NATURE OF GOODS-ONE 'GEGNG' WINDOW TYPE AIR CONDITIONER, THREE WALL MOUNTED HAIR DRYERS 貨物性質——冷氣機，乾髮器）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五——二二零二二四 香港攬勿兄弟拍賣行啓

香港政府公佈

區域市政局

招標公告

（一）現招標承投於一九八八年九月一日至一九九〇年八月三十一日期內，在新界西貢門灣泳灘售賣小食之專營權。投標表格及其他資料，可向西貢政府合署五樓區域市政總署西貢分區辦事處索取（電話：三——七九二三五二六）。

（二）現招標承投於一九八八年九月一日至一九九一年八月三十一日期內，在新界屯門市鎮公園提供溜冰鞋出租的專營權。投標表格及其他資料，可向新界屯門屯喜路一號屯門政府合署四樓區域市政總署屯門分區辦事處索取（電話：〇——四五一三〇九三）。

投標書須於一九八八年七月廿二日（星期五）上午九時前，放入九龍柯士甸路十九至二十三號太古貿易大厦四樓區域市政總署總部總務組之投標箱內，逾期概不受理。

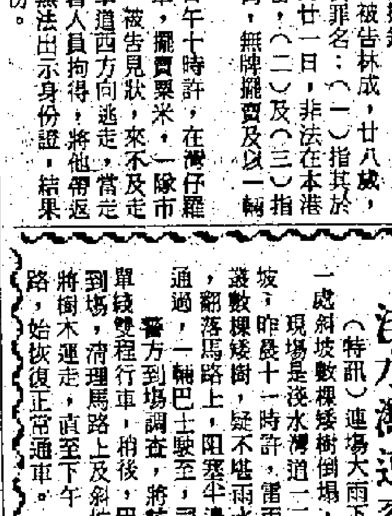
區域市政局投標小組委員會秘書 梁楚輝

充公毒販財產法案年底呈行政局

（特訊）禁毒常務委員會主席蔡永業醫生昨日透露，當局正在草擬中的充公毒販財產新法案，可望年底前遞交行政局考慮，新法案內容有異於現時法例最大的分別，是毒販一旦被捕獲後，除了檢獲的毒品外，以往的財產都會一同被充公。

蔡氏昨日出席「香港國際禁毒日」紀念儀式時謂，今年海關及警方人員在首季繳獲的五千零九十五粒忽得丸中，約有半數懷疑是假冒的，而仿造的忽得丸其實含有精神科藥物，性質和真忽得丸相似。至於大量仿造忽得丸充斥市場的原因，主要由於近年在中國偷運來港的忽得數目減少，主。中國近年偷運忽得的情況已顯著有下降趨勢，而代之而興，學生最常濫用的精神科藥物是大麻，估計來源地是菲律賓，至於速可眠的來源處暫時仍未有資料顯示。

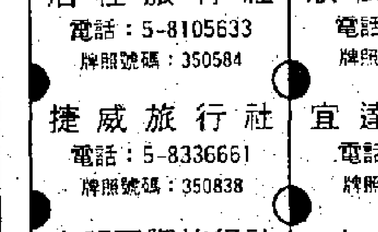
本港今年首季紀錄在藥物濫用資料中央檔案室的人數為四百八十七人，較去年同期的七百七十一人，下降百分之三十六點八。其中廿一歲以下的人數更從二百七十三人降至一百三十八人，跌幅達百分之四十九點五。而執法人員在今年首三個月中檢獲的二百六十七公斤三號海洛英，已達去年爾獲數量的四分三。（艮）



被告林成，廿八歲，三項罪名：（一）指其於六月廿一日，非法在本港逗留，（二）及（三）指其於一輛……

案情透露：被告當日午十時許，在灣仔羅素街，無牌擺賣及以一輛三呎乘四呎木頭車阻街……他於同日，被告見狀，一隊市政事務署人員到來掃蕩，被告見狀，來不及走避，乃棄車逃走，向堅拿道西方向逃走，當走到路口時，為趕至之市署人員拘得，將他帶返灣仔警署調查時，被告無法出示身份證，結果揭發非法入境者之身份。

（特訊）連場大雨下，港島淺水灣道一處斜坡數棵矮樹倒塌，交通一度受阻。現場是淺水灣道一二七號側邊一處斜坡，昨晨十一時許，當雨交加，斜坡上數棵矮樹，疑不堪雨水沖擊，突然倒塌，落馬路上，阻塞一邊馬路，影響車輛通過，一輛巴士駛至，司機致電報警。警方到場調查，將該處一段馬路改為單線雙程行車，稍後，巴士公司工程人員到場，清理馬路上及斜坡上倒坍的樹木，將樹木運走，直至下午一時，現場一段馬路，始恢復正常通車。



浩程旅行社 電話：5-8105633 牌照號碼：350584
捷威旅行社 電話：5-8336661 牌照號碼：350838
立明國際旅行社 電話：3-7238803 牌照號碼：350253
欣欣旅運 電話：3-325791 牌照號碼：350238
凱達旅運 電話：3-922279 牌照號碼：350102

七海 特約代理
•美國西岸賭城7天團
•美國西岸賭城8天團
•美國西岸夏威夷9天團
•美加西岸賭城溫哥華10天

泰國威馬
泰國．
7天豪華遊
天天出
詳情請向各大旅

本港新聞

尖東舉行國際龍舟邀請大賽 廣東省順德男女隊雙雙奪得國際錦標 四連冠及三連冠成一時佳話

（特訊）一九八八年香港國際龍舟邀請賽經過兩天比賽，結果中國廣東省順德隊男女健兒力壓均是來自加拿大的男女子隊奪得錦標賽冠軍。兩項比賽亞軍則是美國芝加哥隊及澳洲皆里曼特耳天鵝河東龍舟會。

順德男子隊以二分三十七點七九秒時間險勝對手加拿大科士河獨木舟賽會隊一個「龍頭」，賽後該隊領隊何浩禮表示：今年比賽較為辛苦，主要是由於賽道風浪大，隊員要迎風較為吃力，加上今年對手非常強勁，所以在事前已加緊訓練，藉以增強體質。

何浩禮又表示：今年比賽各國代表隊，在技術上有明顯的提高，相信是由於經過多年來港參賽經驗，已漸漸豐富。

廣東省順德隊歷年參加本港國際龍舟邀請大賽，今年已是連續第四年奪得冠軍，成為四連冠。而順德女子隊則連續三年奪得冠軍。四連冠與三連冠輝映，可喜可賀。

主辦當局為加強比賽的娛樂性，特別邀請十六位身材魁梧的美式足球明星，與香港西貢女子隊進行比賽，結果西貢隊輕易取勝，相信那班虎背熊腰的美式足球明星只是希望能夠完成賽事，並不計較輸贏。

另外大會又邀得各式漁船巡遊助興，包括深海遠洋雙拖，遠洋蝦艇，中釣艇，舊式罟仔艇，刺網艇等等，各類大小漁船船上均掛滿旗幟，船上更有舞獅表演，為比賽平添不少熱鬧氣氛。

今年國際龍舟邀請賽共有一百三十支隊伍參加，其中本地隊一百零六支，海外隊二十四隊，今年賽事所籌得善款數目約為港幣一百零二萬五千元，而自七八年以來，慈善龍舟賽共為公益金籌得善款五百七十七萬四千餘元。

至於昨日各項比賽冠軍得主如下：中國廣東省順德隊（國際錦標賽），澳洲托爾基隊（香港邀請賽），順德女子隊（女子公開龍舟錦標賽），西貢漁民龍舟隊（香港龍舟隊錦標賽），香港仔龍舟隊（大龍龍舟隊邀請賽），香港中文大學（專上學生賽），中銀集團（銀行龍舟慈善賽），生力啤酒廠（商行龍舟賽），香港油麻地旅遊（旅遊業龍舟賽），沙田龍舟隊（男子公開賽）。（湘）

圖：中國廣東省順德男女子龍舟隊分別奪得國際錦標賽及女子公開賽的冠軍，上為男子隊及下圖女子隊部份隊員賽後合攝。（本報攝）

旺角區暑期活動 百項活動盡歡愉 開幕嘉年華七月三舉行

（港訊）旺角區今年舉辦過百項暑期活動，讓區內青少年歡渡過暑假。

舉辦的一百零三項活動包括各項體育活動、競技、個人興趣及技能訓練課程、研討會、講座、遠足、渡假營、嘉年華會及綜合表演，大部分定於七、八月間舉行。

該等活動由旺角區青少年暑期活動統籌委員會主辦，對象是六至二十五歲的青少年，預料將吸引六萬多名青少年參加。

今年的節目比去年約七十二項活動大有增加。

開幕禮暨「繽紛夏日多姿采嘉年華」於七月三日在麥花臣球場舉行，並有攤位遊戲及展覽。開幕禮及詳列各項活動和參加辦法的小冊子現已在太子道一五七號旺角政務處派發。

英皇御准香港賽馬會撥款十七萬一千六百元資助今年旺角區暑期活動，而旺角區議會亦撥款三萬元資助活動。

積善之家，必有餘慶；助養無依，造福子孫！（助養保良局童，請電五—七六九二五八八）

油尖區文藝協會 書畫雅集昨開幕 鄭陸山主持「文昌點斗」

（特訊）油尖區文化藝術協會，昨（廿六）日下午一時假美麗華酒店舉行第七屆（戊辰）書畫雅集。

大會敦請油尖區政務專員鄭陸山太平紳士，伉儷主持「文昌點斗」及剪綵儀式，並致詞訓勉，讚揚會長黎時煖、主席楊子江及各位首長多年對會出錢出力，表示稱頌。

昨參加之書畫名家，文化教育界及各界社團首腦逾千人。會長黎時煖致歡迎詞後，繼由主席楊子江致詞，略謂：「本會舉辦書畫雅集至今已是第七屆，稱為『七星北斗』，數字巧合，徵吉祥之意。七字在很多人眼中都是幸運數字，也是一個完成的象徵。書畫雅集今天步入第七屆，過去得各位名書畫家鼎力支持，所積累的藝術精品，在佳作展覽時，為大眾的觀摩，得到愛好者的讚賞，並帶動學者的觀摩，推動中國書畫文化在香港的發展，也起到了基作用，進一步的表示，雅集是有一定的成果。楊主席並謂：為了美好的果實，總結七屆的拓展，期望更邁進一步的開拓，未來，本會已決定在今年十一月十日起，連續在香港大會堂展覽，將各書畫名家的佳作，作一次大規模的展覽，希望取得更廣的影響，作為拓展未來的起步推動力。」

詞畢，請政務專員鄭陸山主持「文昌點斗」儀式。隨由副會長冼灼芬、余鑑明、梁華剛、主席吳萬強、布慧清分別代表大會向主禮人及協辦機構致送紀念品。最後由鄭夫人監筵後，並由書畫名家周世聰、陳人力、張雲、唐星安四位合作一幅大作，陳文傑題詞，隨即各書畫名家展開即席揮毫，場面充滿熱鬧氣氛。（奕）

油尖區文化藝術協會舉辦書畫雅集，畫家即席揮毫，氣氛熱鬧。

畢架山花園業主會 治安交通受影響 反對毗鄰建臨屋

（特訊）據有關方面消息：畢架山花園約距離一百碼處，根據城市設計藍圖，原預留作興建醫院用地；但最近突然改變用途，由房屋署作為興建臨屋區之用，預定為期五年；但事前並未諮詢深水埗區議會及該花園業主的意見，致被畢架山業主會提出強烈反對，會召開居民大會及向兩局議員辦事處投訴。

業主會主席劉立志就上述問題表示：八一年政府招標承投畢架山花園地盤時，投標列明的條件，只適用於建造低密度之屋邨，而樓宇之高度、面積、用料及設施，均為高級樓宇的規限。由於具備這些條件，他們為培育下一代，於是全力以赴，買下現有住宅。不料政府在短期內，便改變原有的計劃，將大批臨屋居民遷移在畢架山花園毗鄰。

又據指出：畢架山花園業主們，多半亦是來自草根階層，他不會歧視臨屋居民；但就該邨其始的設計，在交通運輸，環境衞生及安全設施方面，均不適宜在附近闢為臨屋區。因為畢架山花園只有一條單程雙線的龍坪道，若一旦有臨屋居民二千人出入其間，則交通方面顯然不足應付，更嚴重的是治安問題，蓋該邨建築設計，為半開放式住宅，目前治安已不大理想，日後環境很可能更成問題，故業主們希望當局不要只顧低下階層的需要，而破壞現在環境。

又謂：他們雖會向房屋署表達他們的意見，但不獲接納。現有關業主決定力爭到底，甚至會向高院提出訴訟，以確保他們的權益。

部份業主更認為：他們購入畢架山花園住宅單位，因為喜其環境高雅，沒有閒雜人等混雜其間，但一旦在毗鄰建為臨屋區，相信樓價必因此而降低，大失預算，影響實甚，甚至不願在此住下，故希望兩局議員替他們主持公道，取消建臨屋區的計劃。（旭）

「丸仔一幕」話劇賽 現正公開接受報名

（特訊）喜愛話劇創作和演出的年青人，現有機會一顯才華及身手，參加由禁毒常務委員會及荃荊青年商會聯合舉辦的「丸仔一幕」話劇比賽。

比賽分為兩組：學生組（中一至中學生）及公開組（職業戲劇團體除外），旨在提高青年人對精神科藥物禍害的警覺性及推動青少年加入反吸毒的行列。

參賽劇本必須從未公開發表或演出。話劇須以粵語演出，時間不能超過十五分鐘。演員人數不得超過十人。所有參賽劇本須於一九八八年八月十三日前，送交香港皇后大道中二七二號中央大廈十五樓C七座荃荊青年商會。

每組均設冠軍及優異獎各一名，冠軍及優異獎得主各得精美獎座一個及分別獲得現金禮券一千五百元及一千元。決賽定於一九八八年十月二十二日（星期六）下午二時三十分在香港大學陸佑堂舉行。

參賽表格現正在下列地點派發：荃荊青年商會，各區政務處及各細島中心。

瑞士公司獲得纜車重建工程

（特訊）據外電報導：瑞士「旺來爾運輸系統工程公司」今日宣佈，該公司已獲得「香港纜車公司」重建該公司運輸系統的合約。

香港纜車的重建及翻新全部工程將於明年完成，屆時載客量將由目前之每小時五百人增加至一千四百人，增幅幾達百分之三百，對於香港維多利亞山頂區的發展，肯定發生重大作用。

新都·快樂·影都·新樂 金門 新聲 鴻基 美都·雅都·凱都·寶石·富都·凱都 龍華·福星·油麻地 大光明 新光 麗聲 總統 民樂 樂聲

今天盛大獻映 霹靂先鋒 萬能公司出品 李修賢 周星馳主演 火爆長繩馬．手聯抗惡．監對獄騙鬼探人 兒童不宜 李修賢監製 黃柏文導演
今天兩場 高粱紅
今天五場 地鐵強姦999
大滿 今天五場 霹靂先鋒
凱都 快將開幕
今天五場 越出越奇 王玉環 董驃 馮寶寶 樓南光 劉少帝 徐少強 勾三魂 鬼身現引見所未見！

鴻基 金聲 康城 百老匯 利舞台 華盛頓 京華 新華 翡翠 文華 黃金 寶聲 新華大 京都 大華

今天五場盛大獻映 霹靂先鋒
今天獻映 撞邪先生 出八寶要怪招 靈幻小姐
今獻映 太陽帝國 12·15 3·00 6·00 9·00 相逢是有緣 獵鷹計劃
四場映 史提芬史匹堡精心傑作 太陽帝國
今天獻映 太陽帝國 獵鷹計劃 旺角卡門
四場映 太陽帝國 12·15 3·00 6·00 9·00
今天五場 鍾鎮濤 鄺百祥 陳碧雲 鄭淑貞 邱 撞邪先生 今夜午場 南北媽打
今天五場 撞邪先生 連日大滿 人人讚賞 孽緣 南北媽打
第三週映 撞邪先生 票房升到有得頂
今天四場 末代皇帝 榮獲九項金像獎！ 14歲以下兒童不宜

東尖華懋廣場 南昌樂宮 光華 嘉禾 麗華 珠江 利多域 紅磡 皇后·皇都·嘉禾·好運 新麗 海城 南洋

三院今天映 霹靂先鋒 捉鬼小靈精 獵鷹計劃
今天五場 暗殺第一夫人
暫停放映 本院裝修鉅資 大舞台 寬敞座位 一流燈光音響
今天五場 獵鷹計劃 劉德華 鍾楚紅
第3週 種女
今天五場 獵鷹計劃 吳思遠監製 劉德華 鍾楚紅 狄龍 呂良偉 羅文
今天六場 獵鷹計劃
今天映 一條鎗 一命一計 獵鷹計劃
今天五場請早！ 獵鷹計劃 吳思遠監製 劉德華 鍾楚紅 鄭則仕主演
今天五場 獵鷹計劃 劉德華 鍾楚紅 呂良偉主演
兩院今五場 種女 獵鷹計劃
兩院六場 獵鷹計劃 種女
今天五場 高粱紅 張藝謀導演

國際 香港仔 國都 海運 淘大 碧麗宮 華聲 百樂 凱聲 泰國 ABC 銀星 凱旋 金聲 南華 銀都 珠江 UA6 院線 元朗

今天五場請早 獵鷹計劃
今天五場 暗殺第一夫人
今天五場 暗殺第一夫人
今天四場 月滿抱佳人
華聲五場 旺角卡門
今天五場 捉鬼小靈精
兒童不宜 今天五場 旺角卡門
即日五場 種女 暗殺第一夫人
第三週映 撞邪先生
今天五場獻映 孽緣
今天五場 靈幻小姐
今天五場 靈幻小姐
今天五場 高粱紅
今天五場 高粱紅
今天四場 太陽帝國
六院今天獻映 獵鷹計劃
今天獻映 撞邪先生 鍾鎮濤 鄭裕玲

華僑日報

中華民國七十七年(一九八八)六月二十七日 星期一

新界版

新界青年惡意破壞巴士座椅
警方派便衣監視
過去數月發生八十多宗以偏僻路綫較多
九巴提醒屬刑事毀壞罪留案底影响一生
兩人被擒判守行爲賠償最高可判囚十年

(本報專訊)最近多條新界巴士綫的巴士座椅遭青少年惡意破壞，九巴發言人提醒青少年人：這是刑事毀壞罪行，一經定罪將會永留案底，影响一生的前途，不要以身試法。

九巴公關經理李小鈞指出：近月有多條新界巴士綫的巴士椅的座墊遭割爛及破壞。在今年三月份就有五十二宗，而四、五月則有十五至十八宗不等。這些遭破壞的巴士，多是行走較偏僻的地區；其中尤以七十六號K（由上水至元朗）及七十五號K（由大埔火車站至大尾督）兩條巴士綫爲最甚。

李小鈞表示：九巴爲遏止這罪行，已與警方合作，彼此派出便衣人員在巴士上，進行偵查及監視可疑人物。她謂：在上月便有兩名年僅十五及十六歲的學生懇撕破壞巴士座墊而當場在巴士上被九巴公司的便衣人員擒獲，並送警究治。結果兩人被控刑事毀壞，分別被判監守行爲十八個月及自簽守行爲十八個月，並需賠償九巴的損失。

李氏更勸喻這些青少年不要貪一時之快而以身試法。因爲無論損壞座椅或塗污巴士都會構成刑事毀壞的罪行，一經定罪，最高刑罰可被判入獄十年，並且會永留案底，更影响一生的前途。（梅）

行將調任助理貿易署長的北區政務專員張建宗。（本報攝）

獅隧與鐵路交通常故障
新界東居民受影响
民團促採應變改善
將向兩局反映建議加强設備及早疏導

（特訊）一關注新界東交通的民間團體建議九廣鐵路應檢討客運卡及訊號系統，予以改善，並且認爲運輸署應加强獅子山隧道的緊急設備，以應付意外發生時，可作有效的調配，減少擠塞情況。

關注新界交通聯席會議發言人李以仁表示：新界東的居民（沙田、大埔、北區）來往九龍市區的主要通道包括有大埔道、獅子山隧道及九廣鐵路。但近年來，其中兩條最主要的通道（即獅子山隧道及九廣鐵路）經常發生大大小小的交通事故，嚴重影响新界東與市區之間的交通運作。而在本年的六月四日，九廣鐵路及獅子山隧道更同時發生嚴重事故，幾乎令沙田、大埔、北區的對外交通陷於癱瘓。再者，由於各有關方面的應變措施不足，導致九廣鐵路各火車站出現混亂情況及各條與獅子山隧道有關的道路嚴重擠塞。

李氏指出：鐵路事故經常與中國大陸的貨卡有關，包括以往的斷軌、斷電纜，最近的斷軸出軌等。其次，客運車卡的制動系統故障及沿途訊號系統的毛病，亦直接影响鐵路的客運服務。反映出鐵路方面在有關的檢查，監察及維修的工作未盡完善。

以往當鐵路發生故障而影響列車服務時，鐵路主管未能盡早通知乘客及其他有關的市民，令市民未能及早作出適當的選擇，導致各車站出現混亂。同時，鐵路當局未能提供有效的應變措施，解決實際的需求及擠塞情況，反而令更多乘客聚集，導致情況更爲惡化。

至於獅子山隧道事故從過往紀錄，引致隧道癱瘓不單只是由於在隧道內行使車輛的事故，即使在附近的道路（包括獅子山隧道公路、窩打老道等）發生的交通意外，甚至附近道路本身的事故（例如山泥傾瀉，水浸，地底的煤氣管漏氣等），都會大大影響隧道的交通。特別是大型車輛所引致的意外，影響更爲嚴重。

此外，每當隧道發生交通事故，有關方面未能即時作出有效的緊急指施，例如改變隧道一帶的行車模式，或者利用大埔道以疏導車輛，改善擠塞的情況。而在隧道附近設置的緊急救援設備亦非常不足，欠缺大型吊機以應付重型車輛的事故。在獅子山隧道公路中央的石壆，由於連綿不斷，不能在公路發生交通意外時採取較靈活的行車方法，改善車輛的流量。

因此，該聯席會議建議九廣鐵路，應該盡速加强與中國大陸方面的聯系，確保行駛香港的大陸貨卡，符合安全標準，避免發生類似出軌，鈎斷電纜等的意外，影响九廣鐵路的客運服務及造成人、物的損失。

九廣鐵路當局亦必須檢討現時對於客運車卡的維修，訊號系統的檢查，改善程序，減少故障發生，影响乘客。

九廣鐵路在事故發生期間，應該盡速通知市民，例如在車站出入口及當眼處張貼告示牌，同時透過傳播媒介，如電台，電視台發報消息，讓市民知悉情況，能夠作出選擇，減少混亂情況產生。此外運輸處必須加强及改善獅子山隧道的緊急設備，例如購置大型吊機，同時應該將獅子山隧道公路中央的石壆，每隔一段距離（例如：五百米）切斷，裝置一些臨時性的鐵欄，當遇有公路事故時，可以作出有效的調配，減少擠塞。每當隧道內或附近公路發生嚴重事故時，運輸署應作出適當的行車措施，例如潮水式行車方法，或者疏導車輛利用其他行車通道，減少車輛的困塞。

該聯席會議更表示歡迎政府設立一個「事故應變小組」，並且認爲該小組必須是常設性質，同時希望能夠透過小組的工作，加强各有關方面的聯系，而且當有交通事故發生時，可以作出有效的反應及指施。

「事故應變小組」必須儘速訂立多套的應變計劃，在不同情況下使用。同時，該小組亦要監察事故發生的情況，作出有效的改變，配合實際的需要。對于有關的交通事故應變計劃，應該向市民廣泛宣傳，例如透過傳播媒介派發單張、小冊子等，令市民了解計劃詳情，在事故發生時能夠配合。

最後，每當有關主要通道發生交通事故時，「事故應變小組」應盡速透過各電台、電視台等電子傳播媒介，通知市民，及在有關的道路上豎立告示及指示牌，提醒汽車司機，讓有關人等及早作出選擇，避免事故引致的擠塞及混亂更加惡化。

李氏續稱：該聯席會議將在月內向兩局反映意見。（梅）

離島區議會印備一份區議會簡介，加深本地和外籍島民對區議會工作的認識和興趣，並對社區事務更加關注。

環署突擊檢查禁制區
發覺有豬農
未及賣豬隻
違例若有理由只作警告

（特訊）禽畜廢物處理修訂條例實施，農民不許在禁制區內飼養禽畜，環境保護署職員近日曾突擊檢查禁制區內的村落，發覺有豬農未能及時將豬隻賣出，違反了條例。

在條例生效後，環保署職員開始抽樣禁制區內的鄉村，在赤柱馬坑村內發覺大部份豬農已不再養豬，而豬欄便改了作雜物室。

若環保署職員在條例執行初期發現有豬農違例，而違例的農民持有特別理由的話，環保署只會作口頭警告，而暫時不會作出檢控行動。

首席環境保護主任劉志偉表示：除檢控組人員管理及執行檢控工作之外，負責巡視的職員日後亦會監察禁制區中的情況。

他指出：這些巡視小組主要是到一些禁制區內巡察周圍的環境，察看區內的豬場或雞場是否結業。若農民因違反條例而被檢控，將最高被罰款一萬元，再犯者最高的罰款可達五萬元。（般）

元朗屯門七區議員聲明
要求輕鐵落實承諾
實施免費巴士接駁
指會白紙黑字許諾區會背信漠視民意

（特訊）七位元朗、屯門區的民選區議員昨日就輕鐵接駁巴士收費問題發表聯合聲明，强烈要求輕鐵當局落實承諾，實施免費接駁巴士服務。

他們認爲輕鐵當局對接駁巴士收取高昂費用，既違反承諾，也不合情理。在八六年六月三十日輕鐵當局代表九廣鐵路公司高級公關經理余開堅在屯門區議會的正式會議上呈交一份九廣鐵路公司向屯門區議會介紹「輕便鐵路」計劃的文件；文件第三十一段收費系統：「輕鐵服務區內將設立一個簡單的分區收費制度，每一收費區內輕鐵及接駁巴士收費均統一計算，乘客在同一區段內轉綫乘車，以及由輕鐵車輛轉乘接駁巴士均毋須繳付額外車資。」

他們表示：由此可見，輕鐵當局曾經起碼向屯門區議會白紙黑字正式承諾，輕鐵的接駁巴士是免費的。現在，輕鐵當局預備將接駁巴士收取由元餘至四元不等的費用，是公開違反承諾，不但背信棄義，漠視區議會的地位，視民意於無物。

他們指出：收取元餘至高達四元的接駁巴士費用，也是不合情理的。輕鐵既然取代現有的公共大巴交通，根本便有責任提供不低於現存交通水準的服務；但由於輕鐵所達的地區範圍較巴士爲細小，才以巴士接駁。這種安排已迫使有關地區乘客無端端轉車，耗費精神時間，加上若徵的高昂收費，更加不合情理。

他們强調基於輕鐵當局要落實承諾及交通收費要符合情理的原則，故要求輕便鐵路應該實施免費的接駁巴士服務。

提出這聲明的元朗及屯門區區議員分別是鍾貴平、黃偉賢、蔣月蘭、朱偉彬、馬潤光及吳明欽。（般）

離島區會
精美簡介
分贈市民

（港訊）有興趣進一步了解離島區議會工作的市民，現可免費索閱一份新近印備的區議會簡介。

該份簡介由離島區議會編印，內容精簡地列出區議會的組織，成員，職權範圍，財政來源，以及其屬下五個委員會的工作。

簡介內容亦包括離島區一些基本資料，如區內人口，經濟活動，房屋及交通運輸等各方面。

離島區議會簡介用中英文編寫，目的在加深本地和外籍島民對區議會工作的認識和興趣，使他們更積極關注和參與社區事務。

區議會考察團成員於本星期前往新加坡及馬來西亞訪問時，亦已攜備該份簡介以便向海外人士介紹離島區的獨特形象。

該份簡介現已在中環碼頭道三十八號海港政府大廈二十字樓離島政務處，或梅窩及長洲政務分處派發。

新界北部及大嶼山北
岩土研究計劃報告出版
發售提供作規劃參考用

（港訊）政府已出版新界北部岩土研究計劃報告（GASP V）及大嶼山北部岩土研究計劃報告（GASP VI）。

土力工程計劃出版十二份這類提供地區性岩土資料的報告，供作規劃參考之用。

上述兩份報告發表之後，土力工程處已先後完成六份這類報告。首份報告是有關香港島及九龍，已在一九八七年七月發表。

該系列報告的最後一份，將是概及全港整體情況的摘要報告，預計可在本年底發表。

土力工程處處長白能達博士解釋，地區岩土研究計劃是特爲規劃及土地管理用途而製訂的。計劃所包括的研究，是根據一個獨特的方法，來評估土地的土力限制。

他說：「政府不斷致力於評估和控制全港斜坡的穩固程度，地區岩土研究計劃便是其中一部分的工作。一九七九年五月，當局開始對半山區實施建築禁制令。該項禁制令在有關該區的詳細岩土研究完成後才解除。因此，土力工程處製訂整體計劃，在其他地區進行同類的岩土研究。」

白能達博士指出：地區岩土研究計劃所採用的地形分類方法，是借助空中攝影、實地考察和現有的探土報告。

他說：「每份報告資料翔實豐富，其中包括航空照片、彩色摺圖、大量插圖，以及比例爲一比二萬的地圖，對有關地區的岩土問題，提供一個大概的評估。」

已出版的地區研究計劃地圖和報告，範圍包括全港百分之七十以上的地區，所載資料，對從事規劃、土地發展、環境評估及工程可行性研究的人士，都很有參考價值。

這些地圖和報告提供了有關全港土地資源的詳細資料，所以教師和學術研究者也會感到興趣。

下列報告，現已在政府刊物銷售處及屋宇地政署轄下各售圖處發售：GASP I—香港島及九龍。GASP II—新界中部。GASP III—新界西部。GASP IV—新界西北部。GASP V—新界北部。GASP VI—大嶼山北部。

白能達博士說：土力工程處在修訂全港地質測量的部份工作是編製新系列的地質圖和地質報告；而地區岩土研究計劃報告是與新系列的地質圖及地質報告是相輔相承的。它們是土力工程處在評估全港土地資源所採用的綜合方法中的重要元素。

北區急劇發展過程
多項問題圓滿解決
專員張建宗憑與居民溝通爲宗旨
今起調任助理貿易署長由苗力知署理

（特訊）「多點與居民溝通，遇問題時易地而處，從居民角度而非從專員角度去觀察其心境，令居民覺得我是有誠意去解決問題，始能與居民達致共識，施政時得心應手。」這是北區政務專員張建宗於一九八四年四月廿一日接任此職時替自己定下的辦事宗旨。

張建宗專員現已工作滿兩年兩個月，由今日開始，他將調職貿易署出任助理署長，出掌北美及西歐共同市場以外地區的香港對外貿易事務。

在過去兩年，北區正處於發展最急劇的階段，在發展過程中，不斷有問題湧現。張建宗正是憑着多點與居民溝通的辦事宗旨，使多宗事件最後獲致圓滿解決。此中包括大亞灣核電廠鐵塔穿越北區所引起的風水問題，沙頭角重建之際的伯公風水，以及新屋邨租金水平問題。

近一年來，政府在打鼓嶺黃茅坑山設立垃圾堆填區計劃推出，張建宗隨即便成立了有鄉民和官員組成的聯絡諮詢委員會，先後開了五次會議，務求充份了解居民所担心問題，結果發現不少村民的建議誠屬合理，其後並被有關當局採納。

在兩年多任期內，張建宗尤幸沒有發展項目因風水問題而告擱淺，即使有，所躭誤時間亦不多，最後亦能透過加倍努力追上發展進度。

張建宗出任北區兩年期間，不斷對外宣稱該區是「擁有無窮發展潛力沉睡中的巨人」，並强調北區對于港九地區而言，不再是遙遠的地點。

他昨日對記者說：最近祥華邨有一位互助委員會主席告訴他該邨有充足設施，無意遷離該區，而上水鹽屋區亦有居民希望日後上樓時被編配到區內的公共屋邨，以上足見新市鎮居民對北區歸屬感已開始萌芽。

北區區議會今屆有首位女性區議員，亦是張建宗認爲乃其任內另一樁饒有意義的事。他相信，將清一色由男性出任區議員的局面打破，將可刺激更多女性參與北區社區工作。他認爲目前北區區議會尚欠缺專業人士參與，倘有則會更有助于推動社區發展。

被問及最近有鄉事會人士對于在北區成立分區委員會有異議時，張建宗表示現下只有粉嶺方面有意見。他謂分區委員會在新市鎮成立，不但不會貶低鄉事會地位，反而有助于鄉事會與新居民溝通。因爲分區會必定有鄉事會代表和互助委員會及其他方面代表。

張建宗表示今天後會調離北區政務處並于下週一到貿易署履新，其北區政務專員暫由山北區高級政務主任苗力知署理，直到本年九月一日有新官員上任。（新）

將軍澳 我的家 新居民 嘉年華

（特訊）爲提供一個愉快之康樂活動與將軍澳新居民對新地區之認識，西貢區各有關社會服務機構（社會福利署、西貢區社區中心、將軍澳醫援會及中華聖潔會）將於本年七月十日（星期日）下午二時三十分假將軍澳寶林邨迎密主恩中學舉辦「將軍澳、我的家」嘉年華會。活動內容除攤位遊戲、銀樂隊及卡通人物表演外，大會並印備地區資料冊，免費派發給新居民。場內並設有諮詢服務，由專業人士負責提供有關服務，歡迎區內人士參加。查詢電話：三一七九二六二壹二或三一七九二七六二。（新）

▶羅文對公益事務絕對不會缺席。

▶四位司儀亦有份演出。

▲「羣星共賀公益金」場面非常熱鬧。

羣星共賀公益金
綜合晚會祝二十週年

爲紀念香港公益金成立二十週年，將假紅磡香港體育館舉行的「羣星共賀公益金」紀念性綜合晚會，昨晚經過兩個多小時的歌舞，笑話及功夫表演後，衆嘉賓及大會主持以一曲「公益之光」爲大會作圓滿結束。

綜合晚會，首先由主禮嘉賓公益金執行董事黎敦義及籌募委員會主席陳麗玲主持亮燈儀式。

大會由鍾保羅、沈殿霞、盧敏儀及盧大衛担任司儀。並且邀請得音樂大師顧家煇親自彈奏自己譜寫的「公益傳歡樂」樂曲，由歌星羅文聯同大埔及屯門兒童合唱團演唱。

各項表演項目，首先由天皇巨星成龍演唱中國名曲「滿江紅」，並由宏光國樂團作爲伴奏。一曲「滿江紅」唱罷，成龍改而演唱粵曲流行曲「斗胆鬥禁區」。跟着出場表演的是沈殿霞及董驃，這一雙拍檔你一言、我一語，妙語如珠，惹得全場觀衆哄堂大笑。隨而兩人又合唱粵曲「浮生若夢」，用又聽得觀衆如痴如醉。

另外，關德興師傅又即席揮毫，揮動逾六呎長大筆，在高六呎，長廿多呎的垂直板面上寫上「龍年公益」四個大字，筆跡蒼勁。

平日予人嚴肅形象的關德興，昨晚反而在一言一語間，充滿風趣，教在場聽衆有耳目一新的感覺。劉家良、劉家輝二人合演「刀影飛花」項目，舞台上登時充滿了翻飛的白花及刀光掩映。

參與演出的羣星，還有許冠文、羅文、鄭碧雲、鍾鎮濤、盧海鵬、何鴻燊女兒何超儀、葉倩文等。大會最後由羣星及兩個兒童合唱團合唱一曲「公益之光」作結束。

本報記者 鄭永根 林永華 圖文

▲許冠文「獨講」十分鐘，惹笑非常。

▶葉倩文展示美麗的背部。

◀成龍「發財立品」，逢善事必做。

▲關德興師傅最擅長寫「大大」字。

▶「孖打」唱十嘆！妙哉。

▶何鴻燊之女兒「祖絲」代父演唱。

▶關師傅將昨晚之晚會說錯爲「歡樂今宵」

民樂 3-675649 樂聲 3-517109
今天盛大獻映 民樂加午夜場
萬能公司出品
李修賢 周星馳 主演
霹靂先鋒
今天五場盛大獻映
萬能公司出品
李修賢 周星馳 主演
霹靂先鋒
三院今天映
霹靂先鋒 捉鬼小靈精 獵鷹計劃
國際 香港仔 H551449 K820749
今天五場請早
獵鷹計劃
香港思遠影業公司出品

體育

金利來足總盃賽名花有主
2—0 南華小勝荃灣
羅偉志先拔頭籌陳發枝錦上添花
少林四奪錦標班霸榮銜當之無愧

（特訊）金利來足總盃決賽，亦即是一九八七至八八年度甲組球季謝幕戰，結果南華二比〇輕取荃灣，蟬聯足總盃盟主。

南華

已經在對上三屆奪足總盃，今次再勝一仗，可謂答謝球迷多年來的擁護。

由於昨日天氣惡劣，雷雨交加，因此序幕戰，原定由足總執委對傳媒已經取消。

南華上半場七分鐘，就由羅偉志頭球先開紀錄，廿三分陳發枝再建一功，二比〇奠定勝局。

昨役受天氣影響，入場球迷只得一千四百〇四人，總收入爲三萬七千一百三十五元。賽後隨即頒獎，由足總主席許晉奎將獎盃交予南華隊長張志德，並頒紀念獎章給兩隊球員。

此外，南華昨仗亦得贊助商獎金，他們共射入兩球，因此得六萬元獎金，而負方荃灣則有兩萬元。

南華近年來盡收香港球壇精英，實力可算是甲組球壇之冠，昨日球員狀態不俗，若非左翼黎永昌因病未克上陣，相信入球必不止此。

上半場

比賽甫一展開，南華就發動大規模攻勢，不久已控制了整個比賽形勢。賽前正選中場顧錦輝因胃痛列居後備，由羅偉志打左翼，代替黎永昌位置，再把張志德移打右中場。

七分鐘，南華左路過得角球，山度士左腳內彎球開出，皮球貼柱而落，剛剛越過荃灣門將林春樹手頂，遠柱羅偉志接應，輕易一頂入網，南華先拔頭籌，一比〇暫時領先。

廿三分，南華捲土重來，羅偉志中路得球，推至三閘綫附近，大腳交左輔位的陳發枝，後者離門約十二、三碼，地波射遠柱入網，林春樹亦鞭長莫及，南華增添紀錄，二比〇領先。

廿九分，山度士中場得球，一記「過頭波」交羅偉志單刀，羅推了約十碼，先盤球扭過林春樹，而對空門，但在窄角度之下，未有起腳，推出兩步，右腳勁射，被護救空門的何國良擋出，解圍不遠，羅偉志截得再射，又被及時起身的林春樹剷出，南華痛失增添入球的良機。

一分鐘後，南華得勢不饒人，巴貝利左路進襲，荃灣守將未能及時阻截，給他地波傳入禁區，後上陳發枝正想施射之際，又給王棕明快步剷出。

卅一分，荃灣換人，由盧國榮入替表現平平的劉寶華。

不久，上半場完，南華暫以二比〇領先。

下半場

雙方原陣應戰。

三分鐘，荃灣兩球落後之下，全力反撲，王棕明推上前半場助攻，一腳地波交

荃灣

前張育生，後者離門三十碼突施冷箭，柱邊出界。

南華下半場的節奏亦已放慢，因爲兩球在手，球員亦不積極搶攻。

七分，南華山度士峨嵋月得球，左扣右扣，起腳試射，又越楣而去，無功而退。

十分，南華由尹志強入替巴貝利。

十三分，荃灣曾偉忠右路快速推上，但被羅偉志一腳剷出橫邊界外。後者「鏟波」後臥地不起，原來小腿受傷，要抬離場治理，不能繼續作賽。

一分鐘後，南華終由顧錦輝入替羅偉志。

十八分，荃灣換人，由劉應全入替氣力不繼的何國良。

十九分，南華進攻，張志德自巴貝利調出後，移回右面進攻，底綫傳中，遠柱陳發枝心口一控，後傳給十八碼點的黃國安，但被盧國榮「拍甩」，廿二碼附近的賴羅球衝上勁射，越楣而去。

兩分鐘後，尹志強左輔位推入禁區，離門十二碼左腳施射，林春樹臥地接球「甩手」，給右面底綫前的張志德截得，再回傳七碼點的陳發枝，後者第一時間勁射，但中對手守將彈出，未能梅開二度。

廿七分，荃灣反攻，吳錦華三閘綫附近推過陳炳安，把波傳入禁區，張育生又來快一步，被球證判以越位，無功而退。

卅八分，賴羅球在自己峨嵋月附近犯手球，荃灣得自由球，吳錦華直射，皮球直飛龍門右上角，黃文財飛身把皮球擒住。

四十分，盧國榮拉倒對方黃國安，被罰黃牌。

不久，球證長笛一吹，本季最後一項杯賽名花有主，南華以二比〇輕取荃灣。（聰）

兩隊出場陣容如下：

南華：
黃文財
余國森 陳炳安 賴羅球 彭錦全
羅偉志 山度士 黃國安 張志德
巴貝利 陳發枝

荃灣：
林春樹
何國良 蔡育瑜 王棕明 劉寶華
陳衍鳴 吳錦華 雷達華 曾偉忠
鄭偉基 張育生

星港田徑賽八月舉行
港擬派廿五人出席

（特訊）由新加坡及香港兩地田徑總會輪值主辦之每年一度埠際田徑賽今年由新加坡担任東道主，比賽於八月舉行，香港將會派出廿五人前往參加。

由於新加坡賽會當局只依照慣例提供香港十二名選手之食宿，故其餘十三人之費用須由香港田徑總會自行籌措。

此外，新加坡賽會又在此項埠際賽前先行舉辦紀念新加坡五周年田徑錦標賽，希望本港選手能提早前往新加坡，參加該比賽。

至於前往新加坡之廿五名選手，名單暫仍未定出，不過，已知必屬一流選手。（李）

暑期青少年小球今開始報名

香港小型足球總會市政局合辦暑期青少年盃小球聯賽，定於今日（星期一）下午六時開始接受報名，各有球隊組織的會員及非會員，都可以報名參加註冊費四十元，先報先得，額滿即止。項目分青年組十九歲以下，一九六九年七月一日或以後出生，少年組十六歲以下，一九七二年七月一日以後出生，因暑期青少年的隊伍參加者甚衆，欲參加者須早往報名以免見遺云。

張志德禁區內單刀面對荃灣門將林春樹（上）。陳發枝峨嵋月心口控定皮球，隨即施射（下）。

大埔小學球類比賽頒獎，高級政務主任郭淑貞致訓。

加州兩大學女排訪港友賽
3—0 學園明星大勝警察
3—0 嘉碧力挫灰港學院
客軍隨即訪問深圳回港再作交流

美國加州學園明星隊及加州灰港學院女子排球隊日昨抵港訪問，港九排球聯會隨即安排加州學園明星隊對港警察女子隊及加州灰港學院女子隊對港冠軍隊嘉碧兩場友誼比賽，首仗加州學園明星隊憑着經驗豐富、身材高大，加上純熟的合作展開連串攻勢，致令警察女子隊處於下風，先以三比十五及六比十五負兩局，第三局警察急起直追，多次與明星隊打成平手，愈戰愈勇，可惜始終實力較弱以十四比十六再負一局，美加州學園明星隊以三比〇打開紀錄。第二仗由灰港學院女子隊對香港女子冠軍隊嘉碧，由於灰港學院隊之球員較年輕，面對經驗豐富之嘉碧進攻被瓦解，嘉碧憑着凌厲之攻勢，多變靈活的戰術，一直落後以十五比五、十五比九及十五比四三比〇勝出。該兩隊排球隊隨即訪問深圳，回港再分別與其他隊伍作友誼比賽多場，以達互相交流之效。

十六屆國際體操賽
中國楊波全能稱后

（哈瓦那六月二十五日電）中國女子體操新秀楊波二十五日在聖地亞哥舉行的第十六屆國際體操邀請賽中，以八十八點五分奪得女子全能冠軍。

中國另兩名男選手肖瑞智和陶亞分別以五七點一〇分和五六點八〇分獲得男子全能第二和第三名。

參加這一比賽的有來自蘇聯、東德、中國、捷克、西班牙、墨西哥、波多黎各、美國、奧地利、北韓和古巴的選手。

警察週年拯溺大賽
水警總部出類拔萃
署理警務處長李君夏拯總首長方德福頒獎

（特訊）香港皇家警察對于推動警務人員之康樂活動不遺餘力，但鑑于職務上之需要，警察隨時都要急救市民于危難之中，尤其是水上遇溺或跳海輕生之事件隨時會發生，而警務人員都能應用其技能，確保市民之生命安全。

皇家警察游泳會每年都有舉行盛大之拯溺比賽，非常成功。並獲得整體高級員佐注意與支持。

前週在界限街警察俱樂部泳池舉行八八年度之拯溺賽會——由警察游泳會主席高志明總警師及揚志滔總督察等親自策劃安排，成績至佳。此次一共有一百三十名運動員參賽，逾五百人出席這個盛會。

李君夏署理警務處長對於此項賽事至感興趣，並親臨主持頒獎，情形至爲隆重。因爲這個賽事項目乃根據英國皇家救生會規定之專門技術進行，救生會及拯溺總會首長方德福、鄧漢銘及黃學樑等都應邀觀禮及主持各項獎品頒授程序。本年度新增極有意義之綜合拯溺接力賽，本賽事包括所有救生法之拖救酒技術，冠軍隊將獲名貴異常之拯總會長劉漢華挑戰盾，此盾將作爲每年競爭之對象。

李君夏處長對各員比賽時之良好表現，至爲嘉勉，並親自頒授劉漢華盾與冠軍隊水警總部，由該隊隊長麥克文督察偕隊員接受，獲得全場掌聲不絕。

茲將最受歡迎之接力救生賽項目優勝名單列左。

李君夏處長頒授紀念品與拯總副會長方德福（上）。拯總副會長方德福頒救生拖救優勝獎與警校隊（下）。

水泡載人接力賽
—二人接力競技—

冠軍：警察少年訓練學校（張錦强、蘇柏榮）

亞軍：警察訓練學校（王得財、劉偉文）

季軍：警察訓練學校（凌家俊、陳偉文）

潛水救生接力賽
—四人接力競技—

冠軍：水警總部（麥克文、黎德興、鄒得明、李偉良），

亞軍：警察訓練學校（王龍聲、王得財、陳繼安、伍劍雄），

季軍：水警總部（何偉强、梁雁賓、溫仲慈、陳兆華）。

綜合拯溺接力賽
（劉漢華拯溺挑戰盾）

冠軍：水警總部（麥克文、黎德興、張德明、李偉强），

亞軍：水警總部（梁雁賓、溫仲慈、陳兆華、廖偉均），

季軍：警察少年訓練學校（張錦强、石兆麟、于文泰、王德朋）。

足總主席許晉奎將足總盃頒予南華，隊長張志德代領。

大埔分會副主席李華新致送紀念品予主禮人招岑淑嫻體育首席督學。

來屆甲組足球聯賽
九月十一開鑼
球隊增加賽期縮短雙料娛樂解決
胡好盃會長七人賽九月上旬舉行

（特訊）今個足球季隨著昨午一場金利來足總盃決賽結束而降下帷幕，不過，有關下屆賽事編排，香港足球總會已有所決定。

根據足總秘書處透露，由於政府大球場堅持於九月一日才重行開放，故較早前提出之胡好盃賽期八月廿八日或廿九日已不可行。而且，足總亦考慮到各甲組球會多在八月上旬休息，然後在下旬拉隊到外地集訓，九月才回港迎新一個球季，因此，八月杪舉行胡好盃顯得有些倉卒。經過幾番研究後，足總已定出胡好盃比賽日期爲九月四日。至於選擇星期日舉行，是因爲足總與贊助商都希望第一屆胡好盃能辦得有聲有色。

另屆會長盃七人賽則定於九月七日及八日，分兩天在大球場舉行；雖然並非星期日，但因安排在晚間，相信能有相當吸引力。

至於甲組足球聯賽，則安排在九月十一日開鑼，比以往球季稍遲。不過，聯賽必須於明年五月完成，以便港隊集訓，備戰及參加世界盃外圍賽。由於一方面聯賽延遲開鑼，另方面又要提早結束，而且甲組球隊又由九隊增至十隊，比賽場數增加，相信足總解決方法，必然是大增兩場比賽同日進行，球迷將有超值娛樂。（李）

大埔小學球類賽
昨舉行週年頒獎

新界學界體育協進會小學大埔分會六月廿三日（四）下午三時三十分假大埔墟冠年華酒樓舉行各項校際球類比賽周年頒獎典禮，首由該分會主席孔祥河致詞，大埔高級政務主任郭淑貞致訓，體育首席督學招岑淑嫻，大埔商會理事長蔡木遂頒發各項球類競技獲勝之隊伍。赴會嘉賓有教育署督學，各分區政務處，代表社團首長、鄉委會主席或代表，文化界及出版社、會員學校校長及員生逾百人，場面熱鬧。

大埔區各項球類比賽成績

		冠軍	亞軍	季軍
籃球	男	崇德	舊墟上	梁省德上
	女	啓智	黃建常上	舊墟下
足球	男	余東旋	周，桅下	埔公下
排球	男	舊墟上	崇德	周，桅上、興禮和上
	女	大光	崇德	三水下、舊墟上
乒乓	男	崇德	大光	黃建常下、埔官下
	女	崇德	周，桅上	周，桅上、誠明
羽球	男	舊墟上	崇德	三水下、周，桅上
	女	崇德	梁省德上	周，桅下、埔公上

温布頓網球賽第四輪
3—2 干諾斯挫羅斯達路
老而彌堅憑經驗取勝球迷擁戴

（路透社廿六日倫敦電）老而彌堅之干諾斯周六打進第四輪賽事，在萬千擁戴球迷前流露出喜悅神態。

這位卅五歲之美國網球好手與其較年輕十二歲之對手羅斯達路比賽時，球迷不斷歡呼喊吶。

比賽結果是干諾斯以七比五、四比六、四比六、六比二、七比五，總局數三比二取勝。

在過去十七年來，干諾斯在温布頓似乎並非時常如此受到擁戴。彼在賽後表示：「我不認爲觀衆是不滿羅斯達路，彼等歡呼，只是爲了表示支持我。在萬千擁戴球迷前，你當然要克服許多困難。回想十二至十四年前，球迷也歡呼擁戴其他球手，而似乎對我表示不滿。現在出現之情形，只是昔日之翻版。當波格停滯不前時，羣衆都轉而擁戴我。而在那個年代，我每次和波格比賽，被他擊敗時，球迷總是說波格真幸運，能夠擊敗干諾斯。一九八二年我在決賽擊敗麥恩來時，羣衆又說干諾斯是幸運者。道理很簡單，你喜歡某人，你就不會喜歡其他人。」

干諾斯繼說：「今次我並未落敗，上年人們落井下石，要我早點退休，但在此我證明自己仍能突破。在心理方面來說，有一種力量推動我向前，一直向前滾動，絕不回顧。在温布頓中，我曾經失去此種推動力，現在極力尋回。」（李、聰）

小型賽車精英賽次回合
超級A組鄧漢光力挫李萬祺
毛錦昌陳國興再奪A組新秀冠軍

（特訊）昨晨本港降下傾盆大雨，幸好在午後雨勢止歇，使原定在新田國際小型賽車場舉行之本年度萬寶路小型賽車精英第二回合賽事得以順利進行。

在正式比賽進行前，賽會先舉行十圈賽事之預賽，然後根據三級級別各卅名車手之成績編排正式比賽位置。

正式比賽分三組先後進行，首先進行者是新秀組十五圈賽事。在首回合分別獲得冠軍亞軍之陳國興及關兆昌，今次經一番激烈爭持後，保持位置不變。上次奪得季軍之胡柏瀚則在第九圈與六號車相撞而退出比賽，今次奪得季軍者，是黃樹寶。

A組級別賽賽情頗爲緊湊，毛錦昌及高恩敏在首三個圈比賽中不分高下；直至第四個圈時轉，一號車毛錦昌終能脫穎而出，抛離高恩敏，一直以領先姿勢奪得冠軍。高恩敏似乎稍有洩氣，爲其他車手超；終於由謝偉雄及謝慶棠分獲亞季軍。

超級A組十五圈賽事是上回合奪得冠軍之李萬祺先在排位賽中失準，以致被編排在第廿二名起步位置；而上次僅獲第十四名之鄧漢光反獲排頭位起步。李萬祺在努力爭持下，只能獲得季軍，鄧漢光則勇奪冠軍，比亞軍陳以德快逾十秒。

完成昨午比賽後，超級A組仍由獲得廿五分之李萬祺居於榜首，毛錦昌陳國興因兩個回合均獲冠軍，故仍分別領先於A組賽及新秀賽。

第三回合賽事將於下月廿四日再在新田國際小型賽車場舉行。（李）

榮膺温拿神射手的陳發枝。

深圳白雲盃足球賽
八月舉行邀港參加

（特訊）由深圳體委會主辦之第四屆白雲盃足球賽將於八月十九日至廿二日在深圳舉行，較早時收到邀請函之南華及愉園隊已表示不擬參加；該會希望透過香港足球總會代爲邀請其他甲組球隊參加外，另有深圳白雲隊及廣州萬寶隊角逐，賽會負責角逐球隊廿二名職球員食宿費用，抽簽編排賽程定於八月六日上午進行。

目前只有星島負責人會透過有興趣派隊參加，不過，足球總會要收到正式書面申請後，才會向深圳體委報名。（李）

金利來足總盃形勢

花花 0 : 星島 1			
美青 1 : 荃灣 2	荃灣 2 : 星島 1	荃灣 0 : 南華 2	南華
星島 2 : 東方 1			
愉園 2 : 保濟 1	愉園 0 : 南華 3		
南華 3 : 海峰 0			

南華蟬聯足總盃冠軍，領獎後全體職球員合照。

呂明賜無負爆滿觀衆
再度擊出兩支全壘打

（中央社東京二十五日專電）呂明賜今晚又在東京「巨蛋」球場擊出兩支全壘打，爆滿的球場爲之沸騰瘋狂。

這兩支全壘打不但爲巨人隊贏得今晚的勝利，從此也將「呂明賜」三個字，深深烙在球迷們的腦海中，當「再見全壘打」一揮出，歡聲雷動，連一向嚴肅的王貞治監督，也鼓掌，現出了難得一見的深深笑紋。

這是呂明賜第九次出場比賽的第六與第七支全壘打，也是六月十四日他登上一軍以來第二次一場球中兩支全壘打，巨人隊在第九局下半四比四平手後，因呂明賜這支再見全壘打而以六A比四擒服了「養樂多」隊。

他在賽後接受電視訪問，興奮的告訴他的球迷這是他球打到現在的第二次再見全壘打，他說「三年前曾有一次比賽延長到十四局後，我打了一支全壘打贏的，今天沒有延長就打出再見全壘打，更叫人興奮！」

呂明賜十一天前幸運上了一軍以後，迅速在日本職業棒球界中揚名立萬，今晚很多球迷就說他們有人全家都到球場看球，就是爲了看「呂明賜打全壘打」。

十天來，呂明賜不但球迷人數迅速膨脹，巨人球迷也在今天發表了「呂明賜後援歌」，以他今晚的表現，相信不久的將來，只要呂明賜一登上打擊板，他那「神奇的球棒嘶烈火，神奇的男子邁向前，呂，呂，呂」的後援歌就將看台上喧天價響了。

今晚呂明賜上場五次，第一次打游擊前滾地球被封殺，第二次被四壞保送，第三次打了一分全壘打追平養樂多隊，第四次高飛球被接殺，第五次上場「一」「一」發，一支貨真價實的兩分「再見全壘打」。

明天巨人隊仍將在東京「巨蛋」球場再對「養樂多」隊，呂明賜也將再出場打擊。

小球主席郭明義
榮膺首飾理事長
38屆新員就職禮舉行

港九金銀首飾器皿總工會第卅八屆新理事就職典禮於日昨晚上假座北角城市花園三悅飯店盛大舉行，由該會榮譽會長袁建華主持監誓，設宴款待。

首出理事長郭明義致詞：感謝同寅齊心推進會務，現已漸上軌道，並將會務推廣爲有學術性及多項體育康樂活動，如首飾盃，足球，籃球，乒乓球等，而前會長嚴錦洪，爲會服務多年，出錢出力，議決晉升爲榮譽會長，旋由袁建華領導宣誓並爲新任理事配製會徽及致贈紀念品與嚴錦洪，儀式隆重，到賀首長計有姚文傑，何大生，李厚發，陳伯華及各部球類主任，會友等，茲將本屆理事名錄如下，會長姚文傑，理事長郭明義，副理事長梁炎生，會務蔣偉康，財務朱羽佳，福利黎國强，宣傳區啓琛，組訓黃國順，理事陳鉅敏，張廣賢，孔發－發沛，張錦戎，鄭偉民，梁海生。

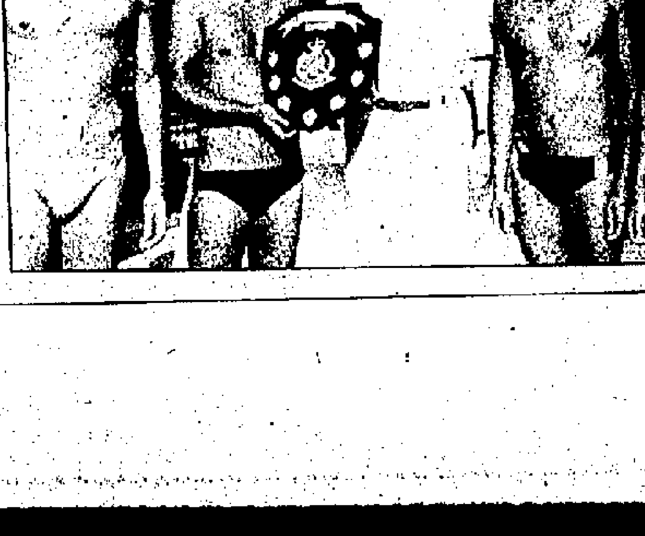
華足聯夏令盃賽
決賽週秩序編竣

華足聯會夏令盃委員會昨開會編決賽周秩序，出席者：游樹培、胡祖堅、彭弓、劉駒明、彭立施、尹成、黃錫林、鄭兆華、宋偉權、樊金滿、游樹培報告夏令盃順利，初賽已完結，入圍港青、帝國、國榮、金旺角四隊，席上因爲國榮有球員虛報被取消資格，決定三隊獲決賽權，並編定決賽週如次：

廿六日（星期日）七時半，港青對帝國（高士威場）。

卅日（星期四）七時半，帝國對金旺角（旺角場）。

七月六日（星期三）七時半，金旺角對港青（旺角場）。



李君夏署理警務處長頒獎與綜合拯溺賽冠軍水警總部，渠等榮獲劉漢華挑戰盾。

華僑日報
中華民國七十七年（一九八八）六月二十七日 星期一

華僑教育

逾四千中大師生及畢業校友 昨日舉行和平集會 共同反對四改三制

與會教育界謂四年制是世界大學制所趨 計劃下月廿日立局討論報告書舉行靜坐

（特訊）四千多名中大師生及畢業校友，昨日羣集中大邵逸夫堂內外，舉行「六二六和平大集會」，共同反對教統會三號報告書提出大學學制四改三，認為是忽視教育質素的提高，漠視現實情況。七位與會發言的教育界人士，更一致表示四年制大學課程是世界大學學制所趨，報告書建議明顯地維護英國模式大學制度，將固有本地學制割斷。

集會是由一個在六月中旬成立的「中文大學師生校友關注大專學制聯席會議」所發動，目的是就本港大專教育問題發表意見。席上該校教育學院署理院長、研究院院長譚尚渭教授發表意見時謂，三年制大學的建議是維護英國模式大學制，否定了其它國家採用四年課程的體制，只顧及本地赴英升學的學生，並且企圖在殖民地統治時代結束前，將港英學制統一，保持密切關注，從而維持英國的利益。

哲學系講座教授劉述先則認為，大學課程應歸大學制，理工等專科課程應歸專科制，不應混為一體。樹仁學院校長鍾期榮博士指出，大學縮短三年制，實施兩年預科教育，無疑間接將節省的教育經費轉嫁到家長們身上，同時使香港大專教育陷入孤立的境地。而立法局議員司徒華則形容教統會在此期間推出三號報告書是一個「偷襲」，兼且諮詢期過短，建議是企圖強加港、英大學學制掛鈎，促令港人在九七年後仍不能解決殖民地精神的枷鎖，並希望統一制度維持五十年不變。港大歷史系高級講師陸人龍博士表示，大學制的度應由辦大學的「專家」來自決，並不是任由外行人士肆意修改。

昨日的集會是中大近年來最大規模的一次，會上負責人在結束前即席宣讀一份宣言，內容主要堅持本港大學應採用符合世界大學主流的四年學制，反對以行政決策破壞大學選擇收生途徑和制訂課程的自主權，呼籲港府將教統會三號報告書的諮詢期延長至半年。同時並即場收集同學支持宣言的聯署簽名，稍後遞往教統會及行政立法兩局。

此外，該聯席會議派發一份約四千字長的「告香港市民書」的初稿本予各在場人士，表示初稿在稍後經過各單位的討論及修正後，將會全文刊於報章上，以示他們對三號報告書的意見立場。中大部份同學代表近期正積極會晤有關官員進行游說工作，並擬在七月中進行一有關中大學制的調查，與及打算在七月二十日立法局在討論報告書內容時，在立法局附近進行靜坐。（良）

教署辦健康與疾病演講 下月舉行專科醫生主講

輔導視學處生物組將於本年七月二十七日（星期三）於北角百福道四號香港教師中心舉辦兩個有關健康與疾病的演講，內容包括社會健康及心理健康，由醫務衛生署的專科醫生主講。希望教師能藉這機會獲得更多這方面的資料，以備教授新修訂的人類生物科課程之用。

會上，醫務衛生署首席醫生（研究）陳惠敏醫生將講述「社會健康」；高級醫生（精神科）佘偉德醫生將講述「心理健康」。

教署鼓勵現有開辦人類生物科及有興趣開辦此科的學校提名其任生物科教師參加講座。各校校長如欲提名，請填妥報名表格，寄回香港灣仔道利園大廈教育署輔導視學處生物組首席督學收。人數限額二百名，如報名人數超出限額，則現任的人類生物科教師及有興趣開辦此科學校的教師，將被優先取錄。其他申請學校教署會按報名先後次序取錄。額滿即止。有關取錄情況，教署會於七月九日前發信通知各中學。倘遇天氣惡劣（例如颱風，暴雨），教育署署長在電台、電視台公佈所有學校停課時，上述講座將會取消。

對這次講座，如有查詢，可致電：五—八三九二四六四輔導視學處生物組。（成）

透過中學地理科 去推行公民教育

教署七月四五兩天辦研討

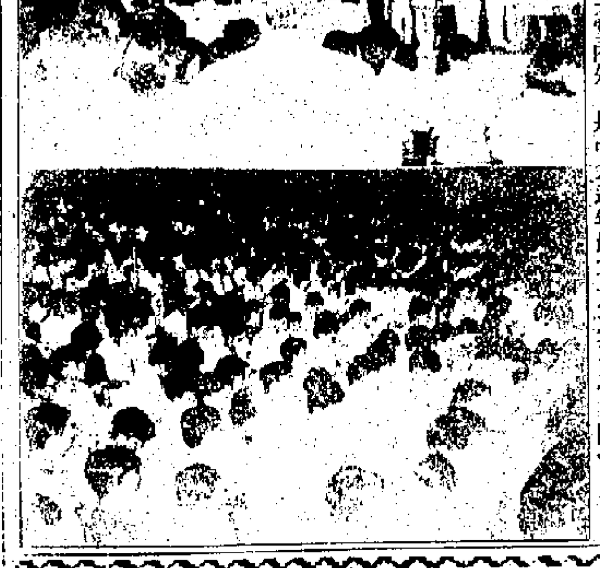
教育署輔導視學處地理組將舉辦兩次為期半天而內容相同之公民教育研討會主題為「如何透過中學地理科推行公民教育」。

研討會於銅鑼灣希慎道利園大廈五樓教育署會議室A分兩日舉行。七月四日下午二時至四時四十五分，及七月五日下午二時至四時四十五分。

研討會將以粵語進行。講者包括香港大學教育學院教育顧問林智中及學校地理科教師。

倘遇天氣惡劣，教育署署長在電台、電視台公佈所有學校停課時，上述研討會將會延期舉行。

查詢電話：五—八三九二四九六或五—八三九二四九三與地理組聯絡。（予）



中大昨日舉行「六二六和平大集會」，師生一致反對大學學制四改三。（上圖）昨日中大舉行「六二六和平大集會」，四千多名學生羣集於邵逸夫堂內外，是中大近年最大一次集會（下圖）。

角聲合唱團辦 蒙古新疆民歌

角聲合唱團定於七月十五日（星期五）晚上八時假香港大會堂音樂廳舉行第四十八輯音樂會。由該團團員担任演唱中國蒙古及新疆民歌。節目內容包括混聲大合唱：阿拉木汗、沙里洪巴、拉駱駝、「蒙古牧歌」組曲之蒙古草原、蒙古姑娘、月上古堡、小黃鸝鳥：「天山放馬」組曲之卡瑪加依姑娘，黑巴哥、白蹄馬；牧歌、大板城姑娘、打連城。小組合唱：在那銀色的月光下，掀起你的蓋頭來。女聲小組合唱：孤獨的小駱駝羔、杜鵑。女聲獨唱：達呀、賓來，送我一枝玫瑰花。男聲獨唱：美麗的姑娘、草原之歌。門券分廿元，卅元及四十元三種，即日起在「城市電腦售票網」各票房及通利琴行各分行發售，購票十張以上九折優待，廿張以上八折優待。該音樂會蒙市政局資助。

學生創作展 七月初舉行

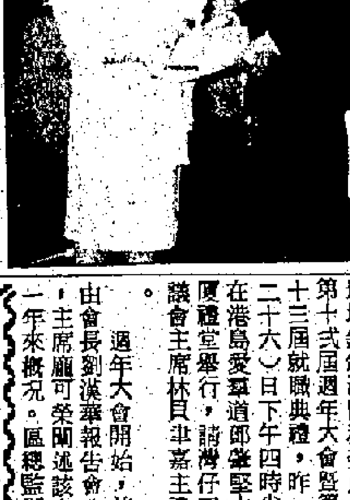
（港訊）由教育署主辦的一項學生創作展將於七月二日（星期六）起舉行，供市民參觀。

中學生美術與設計創作巡迴展覽，將於七月二日至二十一日，首先在港灣道香港演藝學院室內廣場舉行。

展覽稍後將於八月十二日至二十四日在荃灣大會堂及九月五日至十一日在沙田大會堂舉行。

該等展覽由教育署美工中心與香港藝術中心合辦。

此外，一項小學生創作展將於七月五日至七月三十日在北角百福道四號美工中心舉行，有興趣集體參觀的學校，請預早和教育署美工中心主任聯絡，電話：五·六二一九六七。



香港童軍總會港島地域銅鑼灣區務委員會新員就職，主禮人林貝聿嘉頒發選任書與主席龐可榮接收。

銅鑼灣區童軍委會 昨日舉行就職典禮

香港童軍總會港島地域銅鑼灣區務委員會第十式屆週年大會暨第十三屆就職典禮，昨（二十六）日下午四時半在港島愛羣道邵鑾堅大廈禮堂舉行，請灣仔區議會主席林貝聿嘉主禮。

週年大會開始，首由會長劉漢華報告會務，主席龐可榮闡述該會一年來概況。區總監鄭曉烽則宣佈在一年內全童軍人數已增加至十六個旅團，創出美好的成就，這是本區童軍運動帶來不少光榮的事蹟。

接著舉行新員就職典禮，會長周啓華致歡迎詞後林貝聿嘉致詞中指出。

香港的童軍活動在培育青年領袖，服務社會方面，幾十年來一向担負重要角色，目前本港正處於歷史上重大轉變階段，實有賴青年領袖的培育，和對社會事務的關注。

她又謂：灣仔區議會於去年八月和青年會及循道衛理中心聯合進行一項「社會變遷下灣仔區青少年的價值取向與行為模式調查研究」報告書，其中部份關於青少年對服務社會態度及實踐方面的資料，很值得社會人士注意和思考，從而改善青年工作，而更有效地配合社會發展的需要。

詞畢，隨即頒發委任書與該會會長周啓華、陳星、主席龐可榮、劉吉豪、錢其武等分別接受，周啓華會長致送紀念品與主禮人留念。末由龐可榮主席致謝詞。

該區務委員會第十三屆職員名單：名譽會長王澤森、霍英東、陳明、羅翠瑩、羅國雄、李森、陳少勛、劉漢華、陳星、吳鏡威。主席龐可榮、副主席劉伯豪、錢其武。義務司庫：何廷志、義務核數：劉漢琳。委員：譚以仁、陳伯祥、何廣雄、潘子銓、潘正籌、陳梓嘉、李錦光、鄧國榮、鍾治平、蕭鎮民。（濤）

新亞文商書院（非牟利大專）招生
一年制或四年制課程
文學院七系：文史、哲學、藝術、新聞傳播、中英語翻譯
商學院二系：工商管理、會計財務
預科畢業生、在職人士均可申請
校址：土瓜灣農圃道六號
電話：3—7600923
晚間上課，簡章備索

加拿大劍橋國際書院
CAMBRIDGE INTERNATIONL COLLEGE OF CANADA
安大略省多倫多市一九七九年註冊私立中學
本校採三學期制，每年九月、一月、五月開課。
設文理商十一、十二及十三班（大學先修班）。
該校副註冊主任黃煥章先生（曾任教署高級督學），現正在香港辦事處接見中四、中五、中六、中七學生及家長，詳細解釋有關該書院所提供之課程及入學資格。歡迎電話查詢及索閱章程。
辦事處：香港銅鑼灣百德新街2-20號 恆隆中心大廈1608室
電話：5-770862

1958年創校
香港商科語言書院 日夜校
THE H.K. COLLEGE OF LANGUAGE & COMMERCE
專業人仕授課招 7月新班 培訓專業人才
暑期日校全科班7月開課
A.商業全科證書班am/pm
B.秘書全科證書班am/pm
C.會計全科證書班am/pm
1.英國語言學會文憑班 Diploma of Institute of Linguists
2.普通話日常會話班
3.電腦全科證書課程
增設港區灣仔校 合港生進修就讀

Elementary Bookkeeping	初級簿記	Computer Study	電腦學科
Intermediate Bookkeeping	中級簿記	English Conversation	英語會話
Higher Accounting	高級會計	Mandarin	普通話
Costing	成本會計	Japanese	日文
Chinese Bookkeeping	中文簿記	French	法文
Chinese Accounting	中文會計	English Language	英文專科
Import & Export Practice	出入口班	Toefl Course	托福試班
C.I.F. Calculation	洋行實務	Grammar & Composition	文法寫作
Commercial Correspondence	商業信札	Architectural Drawing	建築繪圖
Shorthand	英文速記	Telex Practice	電訊訓練
English Type-writing	英文打字	English Phonetics	英文拼音

保送參加LCCI & PITMAN TOEFL. IOB. HKCEE等公開試 人人成功
正校：尖沙咀彌敦道221.D-E恆福大廈1,3,4樓 3-7236300
分校：灣仔軒尼詩道300-300號A中邦商業大廈1,2,3樓 5-8937976

全港最省時經濟有效課程之一・完全浸入英語 SAMYUK TOTAL IMMERSION

中國基督教會
孔仲岐紀念中學
英中招生通告
（一）招收班級：
①F.4文組及理組新生（學費$390全年十期）
②F.5文組及理組新生及重讀生（學費$456全年九期）
③F.6中大預科文組及理組（學費$461全年九期）
④台大先修班文組及理組（學費$461全年九期）
（二）報名日期：即日開始
（三）校址：九龍太子道440號 3—832334 3—834334
附註：本校裝有隔音設備及中央冷氣系統
校長 孔東

提供政府資助學位 行全日班制
鑽石山 真理幼稚園暨幼兒中心
招收八八年度全日及半日新生
班別：幼兒園、幼稚園各級 二—六歲
資助：本校特備提供—社會福利署學費資助
校車：本校備專車接送遠近學童
校園：校內有天然兒童遊樂場提供安全活動教學
校址：北角繼園街38—44號地下
電話：5—634172 5—632539
校長 潘群

九龍 尤成英文夜校 招生
英專部：初學班至F.5會考班（八月四日開課）
英中部：F.4至F.5會考班（文、理、商組）（九月五日開課）
校址：九龍太子道440至442號（龍圖道口）
電話：3—833334 3—834334 3—716216
報名時間：晚上六時至九時半
全座獨立校舍，中央冷氣設備

城市商業管理學校
CITY COLLEGE OF COMMERCE
（Founded 1970）
銅鑼灣校：香港軒尼詩道458-468號四至六樓（金聯商業大廈）（鵝頸橋總站）總務處：四樓（3字）5-8912090, 5-8912110
油麻地校：九龍彌敦道498-500號一至六樓（泰盛商業大廈）（文明里地鐵站對面）校務處：二樓（2字）3-853568, 3-858577
旺角校：九龍彌敦道570-572號一至六樓（基利商業大廈）（近登打士街口）校務處：三樓（2字）3-7805487, 3-7806173
New Classes Commence in July 1988 七月份新班
SUMMER DAY COURSES 暑期商科日班（只收女生）
Commercial Full Course 暑期商科全科班（上午班及下午班）
學制：本商科班以兩個月期間完成下列科目，學業期滿可勝任會計及文員等職位。
科目：簿記、簿記及商業常識、商業書信、進出口實務、打字、辦公室實務，包括電訊機及微型電腦示範及簡介。
Commercial Certificate Course 暑期商科証書班（下午班）
學制：本商科班以兩個月期間完成下列科目，學業期滿可勝任會計及文員等職位。
科目：簿記、打字、進出口實務、辦公室實務（包括電訊機及微型電腦示範及簡介）
Single Subject Courses 暑期選修科（上午班及下午班）
學制：兩個月結業 科目：初級簿記、打字
Electric Typewriting Course IBM 電機打字班
學制：兩個月結業，在銅鑼灣校（軒尼詩道458號）及旺角校（彌敦道570號）上課
科目：IBM電機打字（包括Telex）
本校設備及教具與英國商科秘書專業學院相同
（1）微型電腦室 （4）標準打字室
（2）電訊實習室 （5）學生文儀實習室
（3）IBM電機打字室 （6）商科教育電影室
章程可向下列地鐵香港電視服務站索取：中環、銅鑼灣、尖沙咀、佐敦、油麻地、旺角、太子、九龍塘、樂富、官塘、荃灣、沙田。
PART TIME EVENING COURSES（夜校）收男女生
Commercial Courses (Evening) 夜校商科全科班
學制：三個月結業
科目：(A)簿記、商業書信、進出口實務及C.I.F.
(B)簿記、商業書信、進出口實務及C.I.F.、打字
Banking Course (AIB) 英國銀行學會試班
學制：四個月結業，在油麻地校（彌敦道500號）上課
課程：Local Stage I Examination of Institute of Bankers
科目：經濟學、會計、法律概論、銀行學、英文。
Documentary Credit & Bank Collection 進出口押滙及信用證
1.本課程適合銀行、出入口行職員及對進出口押滙及信用証有興趣之人仕就讀
2.本課程內容對於進出口押滙及信用証各方面均有詳細解釋，特別適合已完成「進出口實務」之學生作進一步之選修
Single-Subject Courses 選修科
Elementary Bookkeeping 初級簿記 / Intermediate Bookkeeping 中級簿記 / Higher Accounting 高級會計 / Costing 成本會計 / Higher Costing 高級成本會計 / Import & Export Practice & C.I.F. Calculation 進出口實務及計價 / Commercial Correspondence 商業信札 / Documentary Credit & Bank Collection 進出口押滙及信用證
Shorthand Theory 速記理論 / Shorthand Speed 速記速度 / Typewriting 打字 / Electric Typewriting 電機打字 / Elements of Banking 銀行學 / Economics 經濟學 / Principles of Law 法律概論 / Hong Kong Taxation 香港稅法
本校學生於1987年春季倫敦商會（L.C.C.&I）中級簿記試，考獲全港第一名，本校學生過往亦曾數度考獲此殊榮。

加拿大安省咸美頓市 哥倫比亞中學 及 政府理工學院
哥倫比亞中學
*E.S.L.班協助學生進入中學
*駐港註冊主任親自接見學生，鑑定入學資格
*指導申請入學及簽證手續，免除郵遞之繁複。
Mohawk College
政府理工學院
商業行政，冶金及物料研究，電子工程，機械工程，能源系統，電腦，紡織，製造，工業管理，化學工程，土木工程及電機控制等。
88年8月及10月學期現在開始接受申請
亞洲註冊處：香港灣仔洛克道68號 偉信商業大廈501-2室
電話：5-276980

香港考試研究中心 HONG KONG EXAMS RESEARCH CENTRE
FORM V FORM IV 英文暑期進修班
（全年輔導）托福班
●美籍老師
●曾受特別訓練，有經驗
●視聽器材輔助
●授課之長短，端視學生個別程度
（全年開考）即場應考托福試
（限本中心各類學員）
●每十人報名即可開考
●費用特平
●成績可在十日之內發佈
各種工藝美術科
欲免向隅 報名從速
電話：3-7716894, 3-844098
地址：香港九龍旺角彌敦道611—615號 萬隆大廈11樓

澳、加、美、英、日升學
澳洲：政府、私立、教會、男女寄宿中學及大學，英語專修班，代辦全費及資助學位。
加拿大：各省份現招收中學7—13班，大學及英文班，成績優異可代申請獎學金。
英國：Abbey College（著名寄宿中學）招收"O"及"A"Level，另工專及大學各科系，學額有限。
澳洲S.S.T.英文試講習班，逢星期三、六，下午2:30至4:00時，在旺角栢裕中心，免費參加，預約電話：3-7109271
●附設TOEFL班、海外留學英語先修班。
●特設領事館面談英語課程—移民、升學。
●代辦學生機票、安排膳宿，提供升學移民手冊。
■代辦中國大陸自費學生海外入學手續■
海外留學導教中心
尖沙咀：尖沙咀東部麼地道好時中心915室 電話：3-7221141-4
旺角：彌敦道655號胡社生行1507室 電話：3-913486-8
油麻地：登打士街56號栢裕商業大廈1103室 電話：3-7109271-4
中環：干諾道中200號信德中心1204室 電話：5-591965-8

香港商業專科學校
HONG KONG SCHOOL OF COMMERCE
香港北角英皇道129號 5—781914 / 九龍尖沙咀柯士甸道81號 3—671353 / 九龍油麻地彌敦道501號 3—854392
SUMMER COURSES 日校暑期班
COMMERCIAL GROUP COURSE（科目任擇）商業全科課程
簿記原理，簿記，打字，商業信札，進出口文件及計價，電子機操作，電訊實務，微型電腦概念
COMPUTER STUDIES 電腦課程
Use of personal computer, Wordstar 4.0 (Pitman), Lotus 1-2-3
EVENING FULL COURSES 夜校全科課程
MANAGEMENT 管理學課程 * Association of Business Executives (ABE) Part I & II
COMMERCIAL GROUP STUDIES 商科課程 * Stage I, II & III
BANKING 銀行學課程 * Chartered Institute of Bankers (CIOB) — Local Stage I
SECRETARIAL GROUP STUDIES 秘書課程 * Stage I, II & III
HIGHER GROUP CERTIFICATE/DIPLOMA COURSES 高級全科課程
* Accounting, Cost accounting, Data processing, Economics, Business statistics, Higher Hongkong taxation, Management accounting, Advanced accounting
凡學生依本校規定修業期滿，成績及格者，可免考英國ABE，IFA，AIA，SCCA，ACEA等專業學會部份課程考試。
COMPUTER FOR BUSINESS APPLICATIONS 商業電腦課程
Use of personal computer / dBase III Plus / Wordstar 4.0 (Pitman) / Advanced dBase III plus / Lotus 1-2-3
(with hands-on practice and additional self-practice hours)
ELECTIVE COURSES 選修課程
會計及成本會計：初中級簿記、高級會計、高等會計、中級成本會計、高級成本會計、管理會計、會計守則(SSAP)、中文簿記、中文會計
秘書：速記理論及速度、秘書實務/商業信札(Pitman)、初中級商業英文(LCCI)、會考英文（HKCEE）、商業英語會話、初中高級打字(Pitman)、電子機/IBM電機打字、文字處理/電訊操作、商業普通話
商業及專業：進出口文件及計價、銀行押滙、香港稅法／高級香港稅法、市場學、統計學、商業管理、法律概論、商業電腦／資料分析、經濟學
倫敦商會（LCCI）1982-7簿記會計、成本及管理會計題解於本校備購。

美孚新邨 聖德肋撒書院
全日制政府派位英文中學招生公告
班制：F.1-F.3 初中政府派位
F.4-F.5 文理商科班、全部保送會考
F.6 中大預科班
政府派位生轉往本校就讀，學費全免。
F.4-F.6可申請助學金。
校址：美孚新邨第一期百老滙街23A—L號
電話：3-7415495，3-7415470，3-7440667

愛民邨 淘大花園 大同新邨 葵芳
聖德肋撒幼稚園
招生公告
班別：幼兒班、低班、高班（上、下午半日制及全日制）
校址：
①愛民邨 保民樓花園平台 3-7132128
②牛頭角 淘大花園第四期 彩霞道一號（全校冷氣設備）3-7967676
③大同新邨 大全街大樂樓（全校冷氣設備）3-967373
④葵芳邨 第三座地下 0-216093
（備有校車接送各區學生）
聘請中學GM、CM級教師及幼師多名，請至美孚中學部面洽3-7415494

PROFESSIONAL
SECRETARY
(thru' Pitman Group Cert.)
Pitman Group Certificate enables you to:—
• be internationally qualified as a professional secretary
• gain all-round and competent secretarial skills
Over 30 subjects (including WORD PROCESSING) at various levels offered
本校為PITMAN考試中心，學生修畢此秘書課程，可在本校直接考取英文考試局所頒授專業秘書全科證書。
BANKING
(thru' AIB Local Stage 1)
• Pioneer College in AIB Local Exam. Course.
• Largest no. of students passed in the past AIB Local Exams.
• Now open to ALL Banking and NON-Banking Employees.
ONE YEAR CERT. COURSES & ELECTIVE SUBJECTS (JULY 88)
新法英文夜校 九龍太子道219號 3-7119206-9
講座：「專業秘書及銀行之課程與就業研究會」將於6月29日下午七時在本校舉辦，歡迎參加。

星港田徑賽八月舉行 港擬派廿五人出席

（特訊）由新加坡及香港兩地田徑總會輪值主辦之每年一度星港田徑賽今年由新加坡担任東道主，比賽於八月舉行，香港將會派出廿五人前往參加。

由於新加坡賽會當局只依照慣例提供香港十二名選手之食宿，故其餘十三人之費用須由香港田徑總會自行籌措。

此外，新加坡賽會又在此項埠際賽前先行舉辦紀念新加坡五周年田徑錦標賽，希望本港選手能提早前往新加坡，參加該比賽。

至於前往新加坡之廿五名選手，名單暫仍未定出，不過，已知必屬一流選手。（李）

暑期青少年小球 今開始報名

香港小型足球總會與市政局合辦暑期青少年小球聯賽，定於今日（星期一）下午六時開始接受報名，各有球隊組織的會員及非會員，都可以報名參加，註冊費四十元，先報先得，額滿即止。項目分青年組十九歲以下，一九六九年七月一日或以後出生

在過去十七年來，千諾斯在溫布頓似乎並非時常如此受到擁戴。彼在賽後表示：「我不認為觀眾是不滿羅斯達路，彼等歡呼，只是為了表示支持我。在贏得萬千球迷擁戴前，你當然要克服許多困難。回想十二至十四年前，球迷也歡呼擁戴其他球手，而似乎對我表示不滿。現在出現之情形，只是昔日之翻版。當波格停滯不前時，羣眾都轉而擁戴我。而在那個年代，我每次和波格比賽，被他擊敗時，球迷總是說波格真幸運，能夠擊敗千諾斯。一九八二年我在決賽擊敗麥恩萊時，羣眾又說千諾斯是幸運者。道理很簡單，你喜歡某人，你就不會喜歡其他人。」

千諾斯繼續說：「今次我並未落敗，上年人們落井下石，要我早點退休，但在此我證明自己仍能突破。在心理方面來說，有一種力量推動我向前，一直向前衝動，絕不回頭。在溫布頓中，我曾失去此種推動力，現在極力尋回。」（李、聰）

花花 1：0 星島
海峰 0：3 南華
保濟 1：2 愉園
星島 2：1 東方
南華 3：0 愉園
星島 1：0 荃灣
南華 2：0 荃灣
南華

文傑，何大生，李厚發任，陳伯華及各部球類主任，會友等，茲將本屆理事名錄如下：會長姚文傑，理事長郭明毅，副理事長梁炎生，會務蔣偉康，財務朱羽佳，福利黎國強，宣傳區啓琛，組訓黃國順，理事陳鉅敏，張廣賢，孔發民，麥沛，張錦戌，鄭偉民，梁海生。

中

示威事件頻頻・造成社會不安

山泥傾瀉 記者逃避

在土耳其特拉布宗省發生山泥傾瀉，採訪記者們見狀馬上狼狽地逃走。（美聯社）

（中央社台北二十六日電）一項民意調查顯示，對於政府開放大陸探親政策，有百分之八十受訪民衆表示滿意，但是對

本港新聞

今年內有十間酒店落成啓用
酒店業務空前蓬勃
數十項計劃籌備中
預計到九二年客房可逾四萬間

（港訊）香港酒店業協會執行總幹事胡民勝指出，今年以來除已落成的三間酒店之外，年底將有五至六間酒店落成，全港酒店房間將由去年的二萬一千間增至二萬五千間左右。

由於抵港遊客急劇增加，香港酒店業正進入一個空前蓬勃的時期。目前有數十項酒店發展計劃正在進行或籌備，預計到九二年香港酒店房間可能超過四萬間；另一方面，近期酒店及酒店地盤轉手頻繁，價格高漲。上述情形是否顯示香港酒店業已出現投資過熱呢？對此，胡民勝表示，香港資金充裕，銀行利率低，地產物業市道興旺，而酒店業由於業績驕人，自然更能引起投資者的興趣。至於是否投資過熱，應由市場的需求走勢來回答，目前尚難定論或預測。

胡民勝表示，香港酒店會否出現供過於求的情況，端視世界經濟特別是美國經濟動向。如經濟繼續保持增長，人們消費能力增加，抵港遊客逐年遞增，自然不會出現這種情況，反之，倘若出現世界性經濟衰退，香港旅遊業，酒店業自然也不能倖免。

設施欠完備防火衛生環境治安均差
家庭賓館越開越多
胡民勝促及早管制
應制訂有關條例予以適當規限

胡民勝認爲，香港旅遊業，酒店業持續興旺的原因，是世界經濟衰退的情況並未發生，人們的消費能力仍然強勁。除個別地區外，世界各地抵港遊客不斷增加，而台灣開放往大陸旅遊，採親更使香港直接受益。據統計，今年首四個月，抵港遊客超過一百六十萬人次，較去年同期增長百分之二十四點六，其中台灣旅客增長逾百分之一百二十七，酒店平均入住率達九成以上。

談及小型，家庭賓館越開越多的問題，胡民勝主張港府應及早制訂有關條例，予以適當的規限。他說，這類賓館設施欠完備，防火、衛生及環境，治安等方面也成問題，容易釀成意外，有損香港長期建立起來的形象。

胡民勝認爲，港府向酒店大幅增收差餉物業稅是不合理的。目前，香港酒店業主聯會正透過各種渠道與港府交涉。他還表示，增加銷售稅也會打擊香港的旅遊業，損害香港「購物天堂」的美譽，而目前香港的機場稅仍屬偏高，應再調低。

亞洲通訊設備展
年底舉行反應烈
會場訂在新展覽中心

（港訊）去年的「亞洲通訊器材展覽」在獲得行內人士一致好評後，展商對今年底舉行的第二屆展覽及反應十分熱烈，紛紛預定，現時大部份攤位已被訂定。是次展覽會定於十二月十三日至十六日，假新落成的香港會議展覽中心舉行。

今年展出總面積較八七年多出一倍以上，而且到目前爲止，已訂的攤位數目與面積遠超去年，所有參展商均需求比去年更大的攤位。

主辦機構工商業展覽有限公司總監史百德稱：「去年展覽共吸引一萬多名來自四十個國家的業內人士入參觀。而現時預定展出面積已超越去年面積之百分之九十五，這證明亞洲通訊設備展覽的重要性已被行內人士確定，並是提供接觸亞太區主要買家的最有效途徑。」

史氏續稱：「隨着東南亞經濟發展蓬勃，資訊傳播日趨重要，採用先進通訊器材不但可以迅速訊息，更可以有效地處理業務文件往來，因此東南亞地區已成爲通訊器材供應及製造商最具潛力的市場。」

今屆展覽會將展出一系列先進通訊器材、系統及網路，展品均來自世界先進通訊系統出口國家，包括美國，西德、英國、瑞典、加拿大、澳洲、日本及台灣；而且展品種類繁多，主要有電子數據交換電腦系統、光導纖維電纜、流動電話、會議傳真、專用自動電話交換機及微波通訊等。

統計處搜集僱傭資料
十七萬間機構
作爲調查對象
收到問卷後必須填妥指定期內交回

（港訊）政府統計處現正進行一九八八年六月本港主要行業的僱傭、空缺及薪金總額調查，搜集一九八八年第二季內這方面的資料。

這項調查每季進行一次，調查結果在提供短期經濟指標以及本港勞工市場結構改變的資料方面，是非常有用的。

今次調查對象約共十七萬間各行業的機構，包括隨機選出的工業機構（開礦，製造，電力及煤氣），以及服務性行業機構（運輸，倉庫及通訊，金融，保險，地產及商業服務，社區，社會及個人服務）和所有經銷業機構（批發，零售，進出口，酒樓餐廳及酒店）。

每一抽樣調查機構均被詢問在一九八八年六月三十日時之受僱人數及現有空缺資料。

此外，統計處並在十七萬調查對象中隨機選出約一萬個機構，問詢有關在八八年四月至六月期間每個月份薪金總額的更多資料。已查該郵寄調查問卷予個別抽樣調查的機構。

按照一九八二年普查及統計令（刊載於一九八二年三月五日出版之政府憲報法律告示第六十九號），各機構收到調查問卷後，必須填妥並於指定期間內交回統計處。各機構填寫問卷時如有任何困難，可致電五—八二三五零七六向統計處查詢。

爲使統計結果更爲詳盡，統計處亦會列舉該處在一九八八年四月至六月間所知的機構。備有政府僱員身份證的該處外勤職員會前往各機構詢問有關受僱人數、現有空缺、業務所有權類別、業務性質及開業日期資料。

各機構對上門調查如有疑問，可致電五—八二三四七七零與統計處聯絡。

勞協會下月舉行
思考與口才課程

（港訊）勞資關係協進會將於七月至八月期間舉辦「思考與口才」課程，目的在鼓勵參加者改善表達和思考能力，解決及應付日常生活中常見的情境和問題。

進口福建省產品
近八成來自香港

（港訊）福建省貿易發展局發言人表示，福建省自一九七九年推行的多項發展計劃成績斐然，新近實施的經濟改革將更進一步開放該局與外商合作。

福建省去年工業總產值增加達百份之二十二，遠超全國百份之十六點五的增幅。該省外貿去年亦上升百份之三十一，而核准合同與投資協議簽訂的數目更比一九八七年的數字增加一倍。

該發言人指出，福建省持續改善的經貿環境，將使原已因歷史及地理因素而緊密的閩港經濟聯繫，更形密切。

香港是福建進口產品的最大來源地，去年佔該省進口總數百份之七十八點四，而福建百份之四十四的輸出產品以香港爲目的地。在一九七九年至八七年間，該省共核准一千二百七十三宗投資協議，估計三份之二的資金來自香港。

據八六年統計顯示
工業生產總值大增
較上一年增近三成

（港訊）政府統計處昨日發表一九八六年工業生產調查統計數字概要。此項調查工作於一九八七年五月至一九八八年初進行。一九八六年內，共有五萬零九十九家製造業機構在全年或部分時間經營。

一九八六年對製造業來說是繁榮的一年，製造行業的生產總值估計爲二千二百七十二億二千五百萬元，以現行價格計算較一九八五年增加百分之二十八點四。

一九八六年製造業在支出費用方面，一千五百零九億八千五百萬元是購買原料，供應品及工業服務的開支，三百九十六億八千六百萬元用於僱員酬金，其他開支共一百八十八億六千五百萬元。

一九八六年的生產增值總額爲六百二十七億七千九百萬元，以現行價格計算，較一九八五年增加百分之二十四點八。生產增值用以量度該行業的生產實況，並反映它在本港生產總值所佔比重。

按其生產增值多寡排列，製造業首五種工業類別依次爲：衣着（一百四十五億四千萬元或佔製造業生產增值總額百分之二十三）；紡織品（一百零九億九千萬元或百分之十八）；金屬製品及機器設備（一百零三億三千五百萬元或百分之十六）；電機及電子製品（八十億八千萬元或百分之十三）及塑膠製品（四十一億九千六百萬元或百分之七）。

香港經濟代表團
今赴閩訪問三天
增兩地經貿聯繫

（港訊）由福建省政府邀請，香港貿易發展局組織之一個香港經濟代表團將於今日訪問福建三天，促進香港與該省之間經貿合作。

該代表團將由香港貿易發展局中國諮詢委員會主席黃保欣率領，團員爲委員會成員吳研議、莊紹樑、周安橋與伍淑清，及該局執行幹事蘇澤光。

在訪問福州與廈門期間，代表團將與福建省領導人及企業代表會晤，包括該省副省長游德馨，中國國際貿易促進委員會福建省分會副主席楊森飛，及福州與廈門市長洪永世及鄒爾均。

代表團將於六月二十七日在福州出席一個研討會，並於二十八日參加在廈門舉行的經濟合作座談會，分別探討香港在福建經濟發展上扮演的角色。

福建省與會者包括福建省計劃委員會、福建省經濟委員會、福建省土地局、福建省旅遊局、福建省對外經濟貿易委員會及福建省投資企業公司等代表。

旅行社從業員
推銷技巧課程
七月上旬舉行

（港訊）職業訓練局酒店業，飲食業及旅遊業訓練委員會與香港旅遊業議會攜手合辦一項[illegible]課程。該項課程名爲「旅行社從業員推銷技巧」，適合從事推銷工作的業內人士[illegible]。上課日期及時間爲七月十一及十二日上午九時至下午五時，職業訓練局將於課程完結時，頒贈證書予學員。截止報名日期爲七月四日，如有查詢，請致電五：八九三三二四一內線二八二二與訓練委員會秘書聯絡。

提供豪華浴室設備
安利獲兩項合約
總值達二百萬元

（港訊）安利有限公司宣佈獲得兩項總值約二百萬港元合約，爲本港兩間地產發展商興建的住宅樓宇提供第一國家麗牌高級浴室設備。

近年來，本港市場對時尚浴室設備需求殷切。由裕景地產發展，位於港島吉列山道的高尚住宅，將會選用家麗牌銷售浴室配件以配合住宅單位的古典設計。

裕泰興地產則爲其在般含道發展的住宅樓宇選用粉紅色系列的家麗設備，提供住客浪漫氣氛。

安利建築材料部董事戴紀平表示，家麗牌提供的廣泛選擇及高質素浴室設備，能夠配合發展商的需要。

戴氏稱：「香港是一個華洋雜處的城市，住戶對浴室設備的要求也會有不同。發展商要符合市場需求，從不同的系列中選出具長期市場價值的產品。」

上海抽紗公司專訪
繡品機器使用電腦

梁楓

上海抽紗公司屬下共有二百多間工廠，生產各式產品，抽紗之外，還有繡品、印花，工藝，織布等等的大小廠商。其中[illegible]，至少有四十間工廠以上由上海抽紗公司投資一[illegible]，大多數自負盈虧，所以必須要加強管理，向國外進行展銷活動。

上海抽紗公司有意打響SHARTEX招牌對出品力求精美質優，設有特殊小組監察，以求出品保持水準。出品推廣對象爲歐美港等地，產品必須極具吸引力。目前公司擁有勞動女工二百萬人，散佈在農村及城市，這些勞動女工多爲業餘的家庭婦女。一位專員告訴我，以前家庭婦女十分空閒，從事抽紗工作的勞動力極多，自從電視滲入家庭之後，婦女們寧願在工餘時間欣賞電視也不願幹活，因此工人人數銳減，唯有提高工資以求保持生產量。

抽紗工藝由意大利傳入，意大利的抽紗產品[illegible]織，佔世界市場的重要地位。但由於他們勞動力價高，所以生產量不大，因而中國有力爭取歐洲市場。瑞士，比利時都是大量銷售的國家。

我們參觀了上海抽紗公司屬下一間上海繡品廠，他們結合抽紗與刺繡，織成一幅幅十分精美的窗簾，係用由日本引進的最新型機器，機器由電腦控制，上面有十個或十二個針頭，只要將資料輸入，係可以同時織出十或十二朵同樣的圖案，一系列地織而且快速，每架製機器，只須一位女工控制。

這裏的產品以中東，美國，東南亞四十多個國家爲市場，三年前外銷達五百萬美元，去年已增至二千六百萬美元。下午參觀上海印花品廠。這裏亦出產廚房套具，如圍裙，手套，承熱器，桌布等等，規模當然不能比上繡品廠，而且印製方式也停留在手工業階段。不過據說印花品業已在積極改進中，務求能有足夠的供銷力量。（二）

電腦控制繡花機器，同時繡出一[illegible]圖案。

勞工短缺爲各業帶來不良後果
酒樓侍應僅得五成
工時縮短工資大增
時裝店售貨員亦一班改二班制

（特訊）港九酒樓茶室總工會首席會長區新表示：勞工缺乏問題，使到酒樓業職工嚴重不足，尤以樓面侍應生爲然，平均來說，長工僅得五成，就算以散工補充，亦僅得二成，即爲原應分配人手的七成，由於需求人手甚殷，不但使工資大大提高，增幅達百分之四十以上，與此同時，每日工作時間也縮短了，由以往每日十二時，縮短爲十一小時，以致一些點心食品及筵席價格，形成水漲船高，比去年底約提高二成至三成不等。儘管如此，無論任何區域每一間酒樓均極旺盛，故財團投資於酒樓者頓增，成爲一門熱門生意。

據指出：目前樓面侍應生每月「包底分賬」所得，最低限度也有三千八百元，最高六千元，練習生也有三千元。散工的工資每日起碼二百元，有些僅做半工（上午七時至下午三時，或下午三時至十一時）工資也要二百元，故目前形成本業做散工者多，長工則反少。此種情形，一方面固然由於本業習慣下來工時太長難以改變，而另方面，亦與勞工短缺有關，雖然有關職工，都希望每日祇工作八小時，但此種希望基於行例習慣下來，很難改變的。

區氏後透露：將於本月二十日下午三時在九龍登打士街柏裕商業中心勞資關係組南九龍辦事處內勞工處召開之「飲食業行業守則工作小組會議」，主要內容是討論從業員工健康保障與就業安全，而另一目的是希望藉此機會爲飲食業職工勞工假期，目前飲食業職工除了每月輪休三天或四天外，其他法定勞工假期則多無所得。屆時，參加會議者，將包括十三間飲食業職工會及勞工團體；商會則有大埔飲食業商會，九龍飲食業商會，香港飲食業商會，港九飲食業商會，飲食專業管理協會各單位代表等。

另悉：在勞工嚴重短缺之今日，時裝店又如雨後春筍，自然需求大量售貨員，以往大都是一班制，像上午十時開市，直至晚上十時收市；或九時半開市，直至晚上九時半收市，但由於請人難，每日十小時以上工作多不願幹，因而許多較具規模的時裝店或百貨公司，採取上下班制，上班由上午十時至下午六時，下班由下午三時至十一時，工資也比前提高了許多。（旭）

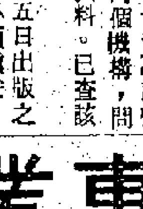
新港中心慶五週年
展出最新夏日時裝

（港訊）新港中心日前展出由著名時裝設計師劉培基、鄧達智及國際時裝大師皮亞卡丹設計的最新時裝作品。

夏日時裝展爲新港中心五週年的首項慶祝活動，由假日酒店及馬可孛羅酒店、麗花髮廊、花藝閣、瑪姬亞美容護膚中心、做靚意大利化粧品贊助。由十八名模特兒演出的時裝展由CATWALK PRODUCTION製作。

新港中心首項慶祝五週年活動，展出最新夏日時裝系列，大受參觀者歡迎。圖爲模特兒們美妙的姿勢，深深吸引圍觀者的眼光。

商業專欄廣告
集中宣傳　費廉效大
每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費七十五元，三天起碼，最大限用（拾寸位）
加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

四代老牌 名震中外

擅批命運掌相風水姓名招牌能反敗爲勝
名師 鍾應堂 掌相命家
精批命運姓名風水
儒家秘學、擅論終身事業、婚姻、財祿、兒女、壽年、禍福、判斷獨到，指點前程，接批中外命書
窩打老道227號五樓(4)字近新樂酒店佐敦站
請預約電：K 665328 中午11至8時會客

鄉村飯店
主理 汪顧月琴
全女廚家庭小菜
天天新鮮・原汁原味
香港銅鑼灣道廿五號
電話：5-771819

旅遊介紹專欄廣告
方便讀者 選擇旅遊
刊登廣告 收效最大

中醫陳養吾博士臨床實驗結晶
數十年 頭痛 特效藥
袪風歸地丸

特別介紹
本店代理清銷前通惠公司存港全部歐洲燈飾家庭精品。
不限價清貨・賣完即止
家適傢俬店 香港銅鑼灣高士威道廿二號

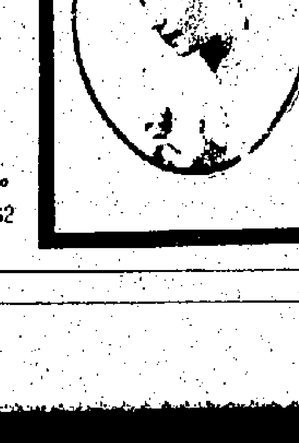
2 IN
二合一柔軟隱形眼鏡 兼具軟、硬鏡優點
二合一柔軟隱形眼鏡(2-IN-1 SOFT CONTACT LENS)。既有軟鏡的優點，例如：容易適應，舒服自然，不怕風沙，不會脫落。又兼具備硬鏡的好處，例如：視野清晰，近視不再加深，不易沾污或損壞，持久耐用。特別適合於缺少淚水，眼分泌物多，睡眠不足，愛好運動，經常化妝女士，及對戴有框眼鏡架之人仕。
香港隱形眼鏡中心
全港始創最大之專科隱形眼鏡機構
中環恒生銀行大廈1607A室 電話：5-248583
隱形眼鏡專家 胡漢權

不用開刀
太極老牌 肝膽治 特效藥
京都大極堂，獨有秘方，一服見效
專醫：肝膽病，膽囊及膽管因砂粒阻塞而腹痛難忍，發炎及因膽汁失調引起之腹脹，脅滿，無論砂粒大小，多少，一經服食即能迅速化解，症狀全消，即各大小砂粒，亦消散於無形，使患者可免開刀之苦，而獲徹底治癒之效，治案最多，患者如屢醫罔效，請速服用此"肝膽治"
京都太極堂藥廠秘製
歷史悠久，信用最好，癒人最多，保證有效
東南亞總代理：德豐貿易公司
總經銷：順寧藥行 電話：3-872345
地址：九龍順寧道306號地下（說明書備索）

防水補漏
專業承造樓宇建築物防水、補漏大小工程、如天台、牆身、浴缸、窗口、地庫、升降機底、石棉瓦面等，採用先進防水材料，立單保用叁年。
承造油漆裝修工程
泰華防水裝修工程公司
九龍百揚街31號C地下
電話：3—7780399

純陽內功
（袪病強身・練此最好）
腎功顯威揚・純陽功力強
純陽傳眞氣・心肺胃肝腸
奇經八脈通・體力自增強
腎強精力壯・松柏耐霜寒
百病遠離身・神采也飛揚
從心所欲精神爽　純陽眞氣貫丹田
體虛弱・腎元虧・求適補・非上計・練此功・最實際
國內名氣功醫師廖宏達教授
地址：銅鑼灣永興街4—6號福興大廈按2字B座（天后廟維多利亞公園泳池後面）
電話：⑤669617 到訪前請預約

盧氏中國針灸學院
針灸權威　正規資深
精醫：本院精醫 風濕骨痛 臥床不起 神經病痛 機能衰退 呼喘胃病 失眠頭痛 耳鼻喉症 一切痛症 頑癬暗瘡 屢醫罔效 沉痾立起
招生：本院招收針灸班，針灸美容，針灸高級研究班，氣功班，章程備索。九龍彌敦道543號寶寧大廈C座715室 預約電話：3—325992早十晚七
院長：原南京中醫學院教授兼樓醫院針灸主任盧子龍（逢星期一刊登）

江西瓷相館
永不脫色之高級彩瓷相
承接各界委託精繪彩色瓷相
全部由江西名藝人　工筆手繪
保證品質傳眞傳神　唯肖唯妙
永保艷麗留芳百世　傳家之寶
6寸，8寸，10寸，12寸，24寸 長方或圓碟。
旺角洗衣街68號得寶商場24號電話：3-958162
中環域多利皇后街15號裕成大廈403室


1988
全書分十六類
內容包羅萬有
作爲你的 案頭顧問
柯式精美印刷　每冊港幣六十元
請購備
售書處：
香港荷李活道一〇六至一一六號 電話五—四九〇八八二
中區辦事處砵甸乍街華人銀行樓下 電話五—二叁一六三七
北角辦事處渣華道一式七號 電話五—六四〇六九三
旺角辦事處旺角上海街四九七號 電話三—八四〇七四九
油蔴地辦事處佐敦道四十四號左邊地下 電話三—六八七六八二
已訂閱者請前來取

時賢評論　香港全貌　法規新編　稅務摘要　圖片精華　交通指南　街道地圖　日用參考　居住須知　郵電簡介　商旅指導　人名辭典　醫療一覽　學校實錄　社團總覽　工商名錄
◀下列各處皆有代售▶
香港區：
南華早報書店 香港天星碼頭
世界書局 德輔道中二五四號
香港圖書公司 德輔道中安樂園大廈
齡記書店 德輔道中一二七號
三聯書店 域多利皇后街九號
上海印書館 租比利街十九號二樓
廣興書局 鴨巴甸街三十三號
天地圖書 莊士敦道三十號地庫
大方圖書 莊士敦道五十六號
藝美圖書公司 天樂里七號
東方書局 軒尼詩道一七三號
長興書局 軒尼詩道六十五號
廣興書局 波斯富街一〇八號
東亞書局 北角書局街三十九號
東亞圖書公司 千諾道西121號二樓
大觀書局 大道西三一五號
大生書局 大道西四二七號
西環街坊福利會 卑路乍街十四號
利興書局 筲箕灣道三六六號
九龍區：
辰衛圖書公司 尖沙咀樂道十三號
世界書局 亞皆老街一〇五號
大東書局 彌敦道六八二號
齡記書局 彌敦道六七八號
天龍書業公司 旺角道十八號
永光書局 青山道三五二號
文風書局 洗衣街九十一號
新成記書局 洗衣街九十號
恒達圖書唱片 亞皆老街二二四號
萬邦書局 亞皆老街五十四號
智源書局 金巴利道廿七號二樓
南方書局 譚公道三十號
偉發文具公司 福佬村道廿七號
儒林書局 官塘協和街一〇一號
屯門、元朗：
億豐書局 屯門蝴蝶邨商場二樓
屯暉書店 屯門新墟啓民徑十八號一樓
元朗區社團聯誼會 元朗邨第四座

房樓與地產
每天收費
三寸半位（一格高）每段四十元
加印紅色每段五十七元半
七寸位（二格高）每段八十元
加印紅色每段一百一十五元

二幢貴重物業
地盤面積2,400呎
九龍獅子石道近衙前圍道
合發展用途部份交吉
旺地難求
788萬 請快
3—7774860代理
盧先生或何小姐洽

益泰行 5-255152
ATTA ASSOCIATES
International Property Consultants
徵求旺舖，歡迎委託
舖

西貢 地王 旺舖
合各行各業，近巴士總站，共四千餘呎，每呎售2100元及有大量西班牙別墅出售
西貢聯成地產獨家代理
有意請電：3—7923691 3—7929786 王生或王太洽

華僑日報 救童助學
善長仁翁 請解善囊

示威事件頻頻‧造成社會不安
台灣民意測驗信心稍有動搖
對支持李登輝掌政比率却提高
民意不滿為政治改革反應緩慢

(美聯社台北廿六日電)此間一位民意測驗策劃人今日宣稱：「最近所進行的一次電話訪問結果顯示：越來越多的台灣人，都不滿意台北政府之運作，甚至在一定程度上對台灣前途喪失信心」。

該位策劃人是台灣科技研究機構的高級研究專家，他對記者們說：「在接受電話訪問的一千五百六十一名台灣人士當中，只佔百之份六十三點二表示對台北政府今年上半年的運作滿意。在去年十二月進行的一項類似的調查中，對政府運作表示滿意者則佔百份之七十一點一。」該位策劃人又說：百份之十三點九表示對政府不滿，而上次測驗結果是佔百份之十二對政府不滿。另外佔百份之廿二點九表示拒絕評價政府。

此次電話訪問結果，亦顯示：在接受訪問的台灣人士當中，佔百份之七十九點九表示支持台灣新總統李登輝，而在六個月前進行的一次電話訪問中，支持李登輝的只佔百份之七十二點七，其時李氏還是副總統。

在是次測驗中，約佔百份之五十四表示支持行政院長俞國華，而在去年底的一次測驗中，支持俞氏的却佔百份之五十五點七。

當詢問關於台灣政治前途時，佔百份之四十九點六表示，相信台灣在今後半年內仍能維持政治穩定，但有百份之廿二點七持相反的意見。佔百份之五十三點三認為台灣經濟仍能穩步增長，但有百份之十六點三表示不敢樂觀。在今年二月所進行的一次民意調查結果顯示：佔百份之八十點三相信經國總統逝世後的台灣政治前途光明，佔百份之六十八點二對台灣經濟發展有信心。

台灣大學一位政治系教授指出：台灣人民對台灣前途信心不如前，是因為示威事件頻生，以及政府對政治改革呼籲的反應緩慢。

林洋港籲執政黨員
推李登輝為黨主席
並認為俞國華掌政院較為適宜

(中央社台北二十六日電)司法院長林洋港今天籲請全體執政黨黨員及出席第十三次全國代表大會的黨代表，共同支持推舉李登輝先生為執政黨主席，以便政黨一元化，並凝聚民心，促進團結和諧。

林洋港同時表示，基於政治的穩定性與建設性的發展由俞國華先生繼續領導行政院是較適宜的。林洋港是在接受台視記者專訪，答復對十三全大會後，有關人事結構重整問題時，作了上述表示。這位在最近國內政壇，以政績與親和力形成獨特魅力的司法首長，在一小時的訪談中，對記者所提的各種敏感性問題，都有問必答，毫不迴避。

出於一般認為俞國華先生過於保守，對此，與俞國華共事多年的林洋港，則提出了不同的看法，並認為這項批評不公平。他說，「我覺得俞院長是個光明正直的君子，說他處事保守，我倒覺得他所作的決定，都是經過深思熟慮的」。

林洋港指出，由近年來我國經濟的穩定，解嚴後社會的安定，都可以看出俞國華主持行政院的績效。

「或許他不大會自我表現」林洋港認為，「我倒覺得這是俞先生可貴之處；身為決策首長的任何決定，都關係全民與國家利益，因此，如果謹慎、保守，應該不能直言批評是缺點」。

越謀與中國修好

時事分析

越南新總理杜梅說：他的國家正致力與中國恢復正常關係及儘速從柬埔寨撤軍。

雖然杜梅是越共中出名的保守派份子，一向只知與蘇聯集團國家合作，現在接替已故的范雄出任總理，即表示謀與關係最不正常的中國修好，顯示越南外交政策的一大轉變。

杜梅還表示，除了過往與蘇聯、寮國、柬埔寨及其他社會主義國家的傳統合作外，越南已經與印度、印尼及其他非共產國家建立了良好關係，同時還可擴大越南與泰國及其他東協國的合作。

換言之，越南已擺出了全面對外國交好的姿態。如果能真心誠意走這條路線，不失為解決許多內外難題的上上策。由於越共統治全越以來，一直採取自閉政策，根本已拒人千里之外，後來在七八年底入侵及繼續佔領柬埔寨，引起了非共產西方及亞洲國家的抗議，拒絕向其提供經濟援助，更使這元氣大傷的共黨國家陷於經濟困頓。雖然在七六至七九年間拿出了一套社會主義經濟改革，結果又失敗了。越共縱使怎樣頑固，亦不能不有點兒覺悟。何況，它的唯一靠山蘇聯亦覺今是而昨非，開始修改教條主義與採取開放決策，更令越南不得不跟風。

改善國際關係首要「淨牌」，中國是越南最大的隣國，偏偏與之「關係最不正常」。杜梅表示要致力與中國修好，該理所當然，但問題在於是否確有誠意。兩方存在的問題包括邊境的衝突，南沙羣島的爭奪，以及在柬埔寨駐軍，這些有爆炸性問題無一不是由越南主動觸發的，欲謀與中國修好，該先主動去解決。越共如能念及中國過去給予的恩惠，該知兩國關係如此不正常，咎在那一方。

運毒飛機遇大風暴
迫降後警方建殊功
搜毒二百公斤七名運毒者落網

(美聯社聖薩爾瓦多二十六日電)薩爾瓦多當局在一架小型飛機搜獲二百二十公斤可卡因，該架飛機相信是來自哥倫比亞，在風暴中被迫降落。警方發言人奧索茲說：周二搜獲的毒品是薩爾瓦多歷來檢獲的最大宗毒品。他說，數人被捕，但拒絕透露他們的姓名。

據當地報章引述警方消息人士稱：有六個薩爾瓦多人，一個哥倫比亞人被捕。報道說：運毒的飛機遇到風暴，被迫在聖薩爾瓦多市西部七十公里一個農田降落。

警方說：由於視野模糊，飛機降落時，撞到電纜木柱。警方在機上搜到十七箱可卡因，他們相信毒品是運去美國。

山泥傾瀉 記者逃避

在土耳其特拉布宗省發生山泥傾瀉，採訪記者們見狀馬上狼狽地逃走。(美聯社)

土耳其塌山泥
挖掘三天僅獲一屍
拯救工作緩慢
失踪者家屬表示憤怒

(路透社土耳其卡德廿六日電)土耳其一村莊被泥土淹沒後挖掘了三天只尋獲一具屍體。在場工作的拯救工作人員及遇殃者親屬，現已表示心灰意冷。

泥土於上週四崩瀉而淹沒了該在黑海畔的卡德村及一條主要公路和若干汽車巴士以及學校和餐廳各一間。官方其後列明失踪者共四十四人。找尋此中的生還者之希望，現已在消失中。週六晚拯救工作結束之際，那正在等候其失踪親屬的消息之奇泰斯告路透社稱：他們並非迅速地工作，絕對沒有如此，我憤怒，他若他們不把屍體弄出來，我們將以自己的手來弄出他們來。若干拯救工作者稱，他們仍然相信失踪者人數超過一百名，土耳其紅十字會估計可能有三百人之多被埋。附近的特拉布宗港政府首長希茲蘭稱：清除破碎物的工作可能需時十五天之久，我們現繼續努力工作，甚至即使生還者的機會僅為百萬份之一。

若干拯救工作者對工作的步伐表示消極。因工作開端的兩天曾發生新的石塊崩瀉而中途停止工作，週五又會於專家們研究發生新崩瀉的可能性而停止工作兩小時。

日貿易會
警告業者
切勿抵制
台韓水泥

(中央社東京二十六日專電)此間今天報導，日本公平貿易委員會警告日本國內水泥業組織，切勿企圖抵制自中華民國與韓國進口的水泥。

日本混凝土合作社總會主席平井承認，該總會已接到公平貿易委員會的警告。他說，上月他被召至公平貿易委員會，要他通知會員合作社，切勿干預使用進口水泥。

公平貿易委員會並未透露此項警告的內容細節，但據消息靈通人士說，東京地區混凝土合作社已通告會員，不要用來自中華民國與韓國進口的水泥，他們聲稱，這兩國的水泥品質比日本水泥差。

水泥業者與混凝土業間經常有爭執發生，大約在一九八四年左右，自亞洲新興工業國進口水泥後，此紛爭開始形成一項嚴重問題。

據悉，一九八五年進口水泥總計五十八萬二千噸，至一九八七年年底增至二百九十四萬噸，在日本市場佔有率約百分之四。

印一大貨車竟載客
墜湖溺斃十六人

(法新社印度新德里廿六日電)印度托辣斯報星期日報導：在泰米爾納德邦南部一輛大貨車，星期六傍晚在行駛中墜湖，此次肇禍事件至少造成十六人不幸溺斃。

該報說：「意外發生時貨車載有約三十名工人，它顯然失却控制，衝落泰米爾納德邦塔爾瑪帕里卡拉帕狄湖」。並指出：「意外事件至少造成十六人死亡，其中十五名是婦女，意外並且造成多人嚴重受傷。」

托辣斯報說：「肇事貨車當時正由南部阿爾果德運載一批貨物前往錫拍帕狄途中，至於死者乃該車跟車的工人」。

印度一宗塌屋事件
十三人夢鄉歸陰

(合眾社印度新德里廿六日電)印度托辣斯報星期日說：在印度北方邦北部發生的一宗塌屋事件中，十三名參加婚禮後而留宿的賓客

訪報說：「意外事件發生於星期六，但報導却沒有透露發生於離新德里東南四百卅公里的村之塌屋原因」。它說：「塌屋事件是突如其來的，死者大部參份加該鎮舉行的婚宴後留宿，意外發生時大部份仍在熟睡。」

警方說：十三名死者中包括一名婦人及其五名子女。

歐洲阿拉伯對話
英曾扮阻撓角色
叙利亞外長如是表示

(法新社西德波恩二十六日電)叙利亞外長在星期六指責英國在歐洲—亞拉伯的對話中製造障碍，並在中東事務上扮演「污糟的角色」。叙利亞外長沙里沙率領一亞拉伯國家代表團到西德首都，在與歐洲經濟共同體代表團開會後的一天發表談話。

據路透社的消息說，星期五亞拉伯代表團呼籲歐洲共同體停止經濟制裁叙利亞和外交制裁叙利亞。消息說歐洲共同體代表團出席西德外長甘樹爾回覆說他對此問題不能有意見，這主要是在乎英國態度。

英國與叙利亞在一九八六年十月斷絕外交關係，英國指責叙利亞有份策劃在該年四月意圖轟擊以色列航空公司的恐怖主義行動。在星期五的會議後，雙方發表一份樂觀的聲明，重申他們「在歐洲—亞拉伯對話中給予新的動力。」但是在星期六亞里沙說「一些歐洲國家，例如英國，在中東的局勢上，要比其他人負更大歷史責任」。

美基地問題將影響軍援
科拉桑呼籲要自力更生

(法新社菲律賓馬尼拉廿六日電)菲總統科拉桑今日(星期日)稱少於預期美國軍援，而外長稱，若雙方對租借問題未能達成意見一致，則馬尼拉可能縮短駐菲美軍基地之租借期限。

科拉桑在每週從台訪問節目中被詢及美軍撤退是否不會為共黨叛亂所乘時，她說：「一般而言，我們的武裝部隊依賴美國提供軍火，並非適當者」。根據美國駐菲兩個軍事基地五年之報酬計劃，華府每年提供一億八千萬美元之軍、經援助。科拉桑稱：「現時，武裝部隊具有一項自力更生之防衛計劃，我們正試圖製造我們需要之作戰裝備。」

為奧運精神而跑的活動
台北六千餘人長跑
表彰奧運得獎選手

(中央社台北二十六日電)中華奧會今天舉辦「為奧林匹克精神而跑」活動及頒發奧林匹克獎牌得主榮章典禮，除闡揚不分種族、宗教、政治公平競爭的奧運精神外，更表彰得獎選手，充分發揚了奧運精神。這項一九八八年奧林匹克日十公里路跑活動，上午六時起在台北市中正紀念堂內舉行。

中華奧會主席張豐緒於六時三十分在大中至正牌樓下鳴槍後，六千餘位選手沿仁愛路、光復南路、信義路跑回終點中正紀念堂前廣場。

宮原順、周顯光、蔡德洲獲得男子組總成績前三名，李小娟、李綠巖得女子組總成績前二名，他們五人獲得3M公司提供台北、漢城來回機票與新台幣一萬元，並可隨同中華奧運考察團前往漢城觀賞比賽。

其他各組前三名選手依序是：

男甲組—陳瑋芳、李文安、邱紅毛。
男乙組—林正信、蘇炳森、林坤協。
男丙組—張金全、李問志、蔣正仁。
男丁組—蔡淸洲、林士棠、汪義雄。
男戊組—蔡明學、蔡明坤、白明光。
男己組—邱明雄、林志強、榮金龍。
男高齡組—林樹河、李阿春、洪篤發。
男輪椅組—吳文仁、陳隆星、邱啓文。
男挑戰組—官原順、周顯光、何信言。
女甲組—楊滿妹、周游靜枝、程陳綢。
女乙組—李綠、李珀延、魏秋瑜。
女丙組—李亦娟、林秋霞、劉其萍。
女丁組—蘇子華、呂小玉、沈曉娟。
女輪椅組—袁秀婷、羅麗蘭、林淑娟。

由於上午台北市天氣非常悶熱，黃水生等八位選手在跑回終點後，不支倒地，經醫護組緊急救治後再送往醫院治療。

中國國民黨中央委員會副秘書長馬英九也參加了這項活動，並以四十八分左右的成績，得到六百一十九名。這位曾經是陸戰隊一員的馬英九表示，這項運動甚受喜愛，「體力即國力」，希望全國同胞熱烈參與體育活動，鍛鍊出強健的體魄，自然能展現出我國的國力。

楊傳廣、紀政、蔡溫義三位曾代表我國參加奧運得到銀、銅牌的選手，也獲得教育部長毛高文親自頒發的奧林匹克獎牌得主榮章一枚，受到全場來賓與選手熱烈掌聲。

應邀前來參加這項活動的日本籍奧林匹克委員豬谷千春，也頒發優勝獎盃給各組選手。

中華民國籍的奧會委員吳經國也贈送3M公司銀盤一面，並感謝對這項活動的支持與贊助。他說這項活動圓滿成功，明年將考慮繼續舉辦。

台灣開放大陸探親
大多數民衆表滿意
民衆雖傾向革新但不會貿然急進

(中央社台北二十六日電)一項民意調查顯示，對於政府開放大陸探親政策，有百分之八十受訪民衆表示滿意，但是對於大陸政策，都傾向於「小幅開放」和「保持現狀」，顯示台灣地區的民衆雖然傾向革新，但有幾分保守，貿然前進仍不為民衆所喜歡。這項調查是由中國國民黨中央文化工作會委託中興大學公共政策研究所在今年三至五月間進行的，調查主題為「台灣地區民衆對中國國民黨政策取向的評價與期望」。

調查顯示，對大陸探親政策方面，各行業、各種教育程度，不分籍貫、不分黨籍和不分年齡，都持相當高的正面評價。有百分之四十一‧一表示「很滿意」，百分之三十八‧九表示「還算滿意」，共佔百分之八十，而表示「不滿意」和「很不滿意」的只佔百分之七。

值得注意的是，以上反應並不意味著台灣地區民衆贊同開放其他大陸政策。

調查指出，對執政黨有關大陸的工商、教育、文化、體育、通郵等方面的作法，認為應「小幅開放」者最多，佔百分之四十‧七，「保持現狀」者第二，佔百分之二十‧四，「大幅開放」者佔百分之十四‧四，「不知道」者佔百分之八‧七，「不要與大陸來往」者佔百分之六‧六，「沒意見」者佔百分之五‧七。研究調查主持人表示，「小幅開放」意即有條件的開放，而「保持現狀」就是照目前的情形，受訪者對大陸政策的想法是相當合乎目前的作法。

南韓學生又暴動
銀行被縱火
石塊淚彈混戰兩小時

(路透社南韓漢城二十六日電)目擊者稱：南韓反政府學生今日在漢城與防暴警察發生衝突，向防暴警察擲石塊及燃燒彈。

雙方衝突期間，一間銀行被縱火。約二百名激進學生與防暴警察展開歷兩小時戰鬥中，該銀行遭燃燒彈襲擊，防暴警企圖阻止學生羣衆進入中部明洞區，學生向防暴警擲數百枚汽油彈，防暴警發射大量催淚彈還擊。

漢城銀行支行發生火警，但無人受傷。銀行傢具受損毀，激進學生紀念去年六月全國街頭抗議示威週年紀念，當時迫使全斗煥總統同意民主改革，包括自由總統選舉。

目擊者稱：「學生羣衆要求拘捕總統盧泰愚和全斗煥，因一九八○年軍隊鎮壓光州暴亂，導致約二百人死亡與兩氏有關。」

日提北島主權
蘇聯表示不滿
蘇外長說將有礙合作

(法新社莫斯科二十五日電)蘇聯電視台報導，蘇聯週六抗議蘇聯外長謝瓦爾德納澤與日本副外務大臣山久利於會談期間，日方提到引起爭議的千島羣島問題。

日方在會談中，提出蘇聯佔領日本最北端的千島羣島「領土問題」。自從蘇聯軍隊於第二次世界大戰結束時佔領該一列島嶼以來，日本一直聲稱這些島嶼是他們的。

據報導，謝瓦爾德納澤回答說，日本提出這個問題是會招致「蘇聯人的抗議」。據蘇聯外務省的發明稱，謝瓦爾德納澤表示，這個問題與蘇日兩國已發展的和睦與合作的關係背道而馳。

正廣西梧州 月鈴牌 雙料穿山甲精

消血 解毒 散結 消炎

本品特點：一、雙料強力配方，藥效宏大 二、每次一瓶，份量準確，保證療效 三、服用方便，安全衛生 四、天然純中藥配製，絕無副作用 五、正廣西梧州地道出品，確保療效

主治：皮膚瘙癢、濕疹、皮炎、各種頑癬、無名腫毒、暗瘡粉刺、風濕腰痛、痔瘡丹毒、皮膚過敏、汗斑白蝕、濕熱陰癢、婦女濕熱、白帶過多等一切新舊皮膚疾患

雙料配方 藥效宏大 每次一支 份量準確

介紹期間，特價每盒HK$68.00

免剝開瓶‧方便衛生

＊本品處方獨特，君臣配製得宜，經常服用可預防體內各種毒素之產生，促使皮膚豐潤滑，具抗病強身之功

港九國貨公司及各大藥房均有代售

購貨時請認明「月鈴牌」廣西梧州出品，確保藥效

特製 北京花粉蜂王精

推陳出新 營養更高 更加滋補

天然美容營養品，健康活力嘅捷徑！

養顏美容 健腦益智 強體增力 添精壯陽 安眠提神 抗老長壽

總經銷：長江(中國)藥業公司

本品榮獲沈陽地區優質產品獎！ 調壓中風丹

功能：調節血壓、暢脈強筋、驅風活血、通絡除濕、消腫止痛。

適應範圍：血壓不穩定、頭痛頭暈、頑固性頭風、口眼歪斜、步履艱難、四肢麻木、遍身疼痛、屈伸不靈、關節腫痛、神經性疼痛等。

(純中藥、絕無副作用)

國貨公司藥行有售 經銷處：利時貿易公司 電話：5-423381

山楂降脂片

心血管病、肥胖人仕佳音

降低血脂，消除體內過剩脂肪，達到減輕體重。擴張冠狀動脈，降低血壓，抗心律不齊。適應高血脂，肥胖，高膽固醇等症。對肝、腎、胃腸無副作用。

純天然山楂提煉，深受肥胖、心血管患者歡迎，可長期服用，老少咸宜。

解除煩惱 請即服用 (國貨公司藥行有售)

總經銷：香港盈茂投資有限公司 電話：5-447192 批發處：源豐行 電話：5-628896

固本咳喘丸

五台山高僧秘方精製 百年秘方 特效新藥 虛寒咳喘 百發百中 治標治本 安全有效

此藥對慢性支氣管炎、哮喘療效達90%以上。

請認明大明宮商標，小黑蜜丸免招損失

醒酒靈(醉醒)

本品為國內新開發的醒酒解酒中藥特效製劑。經科研証實本品能降低引起人體致醉的血內酒精量，故能治醉醒酒、清神、防止酒精(酒精)對人腦及肝的傷害與毒害作用。飲酒前服可防醉，飲酒後服可醒酒解毒。

國貨公司‧藥行有售

經銷：可利公司 3-945200 嘉威公司 3-945538 中國醫藥推廣中心 廖坤哮喘專科 3-7500529

穿山甲去濕清毒丸 廣東佛山

提防影射 購買時請認明帆船牌

能增進人體新生代謝，排除體內有害毒素，暢通血液循環，促使皮膚光滑，對於新舊皮膚病患、惡性膿瘡、皮膚紅疹、發癢、過敏皮炎、各種血熱、皮膚敏感、婦女白帶等症狀。

鯉魚膽化痰丸 痰多生百病 痰除人精神

適應範圍：化痰止咳，消痰通塞，咳喘痰鳴，咽喉喉炎、急慢性氣管炎。

批發處：永康醫藥公司 電話：0-6056216

北京同仁堂榮譽出品 北京烏髮補膏

維護：青春的你(妳) 烏黑的鬚髮 享用 美麗的肌膚

功能與主治：補血強身，滋陰養顏，補肝腎，增元氣，烏鬚髮，防脫髮。用於肝腎兩虛引起的鬚髮早白，脫落。

國貨公司‧藥行有售 總經銷：東寶貿易公司 電話：3-861951 3-861891

特效皮膚解癢丸

功能與主治：理濕解毒，祛風止癢。消除血毒促進血液新陳代謝。除癬、股癬、陰癢囊癢，風濕性皮膚搔癢，頭癬等皮膚疾病。

國貨公司、藥行有售 總經銷：信生貿易公司 電話：3-682707 澳門分銷處：康藥房 電話：84784

中國天然花粉靈芝

花粉破壁率最高 靈芝濃縮度最純

每盒僅售HK$120.

抗拒衰老早現‧保持青春活力 恢復生理功能‧增強免疫系統

羊城牌"中國天然花粉靈芝"，選用中國天然蜜蜂花粉，結合野生靈芝，採用最新科學方法，超過破壁及濃縮，提取精華配製而成。

功能促進新陳代謝，調節生理機能，均衡內分泌腺功能，具有抗拒衰老，保持青春，益壽延年，強身健體作用。對風濕、胃病、高血壓、貧血、神經衰弱、心臟衰弱、健忘、失眠、便秘、肥胖及男性前列腺肥大等病有療治效果。

各大國貨公司，超級市場，藥房有售 中國醫藥保健品進出口公司廣東省分公司監製

總經銷：五聯貿易有限公司 電話：3-953718, 3-953980

奇難疑案一一攪掂

英最秘密警察組織搜獲證據功成身退

C11組織隊員經過嚴格挑選 男魁梧女雍容華貴機智勇敢

（特訊）英國倫敦維多利亞大街蘇格蘭場（英警察機關的代名詞）大廈的第五層樓上，祗有一塊告示牌，上面寫着：「非奉命莫入」。它就是英國警察部門最秘密組織C一一的辦公室。

C一一組織的任務是搞偵探工作。七○年代以來，C一一組織成為英國警方最重要的一個部門。全國任何地區的警察局，如果有求于C一一，都會得到他們提供的最完善的偵察技術，以及對每一案件作最精確的調查。

C一一的警探，可以利用法律上容許的如竊聽電話、拆信件、拍照、偷錄私人談話等偵察技術，通過把疑犯的生活片段的拼湊，弄清疑犯的基本情況，如喝多少酒，朋友是誰，常到什麼地方約會情人，銀行賬戶存款多少以及誰經常給他寫信等等，都一一記錄在案。

C一一組織的成員都是經過嚴格的挑選，他們身體素質好，機智勇敢，忠于職守，具有驚人的忍耐力。這些人一般為C一一組織服務兩年後即可升職。C一一的特工人員很少親自動手逮捕犯人，他們的任務是取得證據，使疑犯可以被法庭治罪。在C一一組織中，女偵探扮演十分重要的角色。她們通常穿着華麗的時裝或便服，在高級飯店就餐和酒吧間小飲，通過與名流或平民的接觸，獲取疑犯的罪證。她們的手提包裏，通常裝有微型無綫電話器和手槍，以便隨時聯絡或應付萬一。

由于C一一組織從事的是非常秘密的工作，極少在公開場合被提及，因此，人們對他們的工作常是略知一二。

泰東邊境泰國小鎮 農民冒死開採寶石

人為財死．鳥為食亡 入地雷陣瘧疾區有人滿載有人殘廢

（路透社泰國．布拉二十六日電）當胡伊還是小孩子的時候，他已經在父親的稻田爬來爬去，找的並不是玩具，而是寶石。

今日，他家族在布拉鎮的稻田已變成一個露天礦，供應泰國的寶石市場。

泰國目前是世界紅寶石的最大來源，並是藍寶石及其他寶石的主要供應國。過去兩年，由於供應減少，市場需求卻不斷擴大，令到寶石價值倍增，而前往布拉鎮找尋無價寶石的人如潮湧。農民和商人湧入這個接近柬埔寨邊境的小鎮，希望找到一個豐富的寶石礦藏，一日之間成為巨富。

美國寶石專家曉士指出：「這是個尋寶遊戲。」一塊寶石商說，採礦者在這個總值二百八十六億銖（十一億美元）的工業難以獲利。一位商人表示：「他們不知道寶石的價值，獲利的是那些眼光銳利的商人。」

今年二十九歲的胡伊說：十年前他利用積蓄，添置開礦儀器，但收穫仍難以彌補每日開支。他說：「種植生果是我們的經濟支柱，我們只是兼職開礦。」二十七歲農民甘萍五年前舉家移民到布拉，從事開採寶石。她說：「我通常每日可賺取十至二十銖。有時幸運的話，可賺數百，但這全部都用來還債。我們曾經討論過要返回家鄉，不過目前仍期望找到一塊無價寶。」

一些尋寶者冒着生命危險，湧入滿布地雷、瘧疾肆虐的邊境地區，他們其中有些滿載而歸，但亦有些殘廢歸來，或喪身異地。

新胰島素快速治療糖尿病

正在觀察是否有副作用

（中央社洛杉磯專電）洛杉磯時報報導，科學家宣稱已經研製出一種新的胰島素，這種胰島素注射到人體以後，被吸收的速度比現在使用的胰島素還要快，將來可望更有效地治療糖尿病。

研究專家指出，以豬作實驗的結果發現，新胰島素注射後被人體吸收的速度比目前一般使用的胰島素快二到三倍。他們指出，一般沒有糖尿病的人用餐之後，血糖濃度會很快升高，而這種新胰島素可以更有效地配合這種現象，發揮迅速的作用。這些丹麥和英國研究專家，是在英國雜誌「自然」上發表這項研究結果。他們表示，研究結果顯示，這種新胰島素能夠更有效地控制某些糖尿病人的血糖值，不過，必須繼續研究是不是會產生副作用，然後才能證實它的用途。

北京夏日姿采 北京美寶時裝表演隊在北京舉辦的龍年夏季生活用品展銷會上推出一組具有漁家風格的銀飾藍花系列服裝，使人耳目一新。這期展銷會已於二十四日結束。（新華社）

避孕套暢銷全球．原料有價 泰天然橡膠價暴升

愛滋病陰影男歡女愛不能不備

（中央社曼谷邊新電）自從愛滋病在世界各地急速蔓延以來，橡膠避孕套銷路大佳，使得天然膠在國際市場上不斷上漲，呈現供不應求。濃膠汁在泰國的出口價格，已由去年十月每公斤僅售十六銖（約合港幣四元七角）猛漲至目前的每公斤四十五銖，預料不久將衝破五十銖大關。泰國去年輸出一萬七千噸濃膠汁，價值高達三億銖。

根據泰國經濟商業廳的報告，目前泰國生產濃膠汁比前年增加四倍，高達年產三萬噸。濃膠汁是一種中級橡膠加工品，是割自橡膠的鮮膠汁加工蒸發水份，使變濃膠汁。如果加上化學原料而製成膠片或膠條。避孕套是採用不凝結的濃膠汁來製造。

美首次用雷射光束打通冠狀動脈阻塞

病人痛苦減少．手術費用廉

（中央社芝加哥專電）芝加哥男佛蘭西斯醫院的醫師，首次使用一束細小的雷射光束，成功地把一位罹患最重心臟病病人的冠狀動脈打通。

聖佛蘭西斯醫院乃是美國聯邦食品暨藥品管理局核准可以利用雷射打通動脈的兩個醫學研究機構之一。該醫院說，這名病人未發生併發症，而且很快應可工作。

該醫院說，他們既已證明可以使用雷射光束來打通冠狀動脈的阻塞，他們將會做更多這種手術。那位病人的心房冠狀動脈完全阻塞，如果不用雷射予以打通，則醫生勢必要對該病人實施冠狀動脈導管手術。使用雷射打通封閉的冠狀動脈可能會明顯地減少病人接受動脈導管手術，這也可大幅度地減少治療這種病人的費用。

因為此種雷射治療仍在實驗階段，其治療的費用尚難估計，但是其費用可能比動脈導管手術為低，而且也比動脈導管手術更少痛苦。雷射治療法是利用一條細管插入病人的手臂血管內，直通到心臟，紅管頂端的小氣球會膨脹以推掉脂肪性阻塞物，以便利血液流通。

重量級之戰 重量級拳手史賓斯上周末在新澤西州阿蘭特城舉行「過磅」儀式。史賓斯與對手泰臣，兩虎將在週一相遇。（美聯社）

德航法航合組公司

（中央社波昂二十日專電）德航與法航決定合組一家航空公司，提供往返於西柏林和西德城市間的航線。由於西柏林由美、英、法三國聯合佔領，因此德航目前不能飛行西柏林航線。美國、英國和法國的航空公司都可以飛行西柏林航線，但是西德的航空公司除外。

拍戲要求逼真一絲不苟 活生生燒死三十頭羊

波匈影片公司惹公憤

（合眾社華沙廿六日電）波蘭通訊社稱，據說波蘭及匈牙利的影片製作家將三十隻羊活活燒死，民眾公開抗議，指責殘忍對待牲畜之聲現已日增。一個檢察官現正調查此事。

該通訊社並稱，此事五月廿三日發生於南部冬天遊憩地札科坪，其時柏攝一部波匈兩國影片。該通訊社並稱：一群救火人員及特技演員其時目擊此殘暴鏡頭，但該社沒有細談該部影片。它並稱：此事外洩，大眾得知後，便觸發了勢如山崩地裂的抗議。波蘭南部克拉科夫市的一群生物學家已函請文化部長戈拉克扎克將此事告知匈牙利當局。該信指責匈牙利製片家策劃及執導此將羊活活燒死的鏡頭。其中一信稱：我們堅決認定不應發行此影片。

國立台灣大學香港校友會通告

第廿三屆理事會任期行將屆滿，同人承理事會之命辦理選舉事宜，並定於中華民國七十七年七月[illegible]日（禮拜六）下午[illegible]時至八時於[illegible]舉行第廿四屆[illegible]全體會員。

國立台灣大學香港校友會 第廿四屆選舉委員 郭俊沂 劉貽恢 薛榮梧 [illegible]榮民 陳沛捷

附註：選舉辦法及提名單請向校友會索取

中華民國七十七年六月廿七日

華僑日報 1988全港學生暑期歌唱大賽

宗　旨：提倡有益身心之學生暑期活動，發揮學生歌唱天才。

參加資格：歡迎年齡十四至廿三歲男女學生參加。（試音時須出示學生證明文件，如車船優待證或其他證件。）

比賽簡章：①參加者可獨唱，或二人合唱。
②參加者可選唱下列三類歌曲其中之一類：——
甲．粵語流行歌曲；
乙．國語流行歌曲；
丙．歐西流行歌曲。
③比賽程序分試音，初賽及決賽，試音時間及地點另行通知。
④決賽日期：一九八八年八月廿七日（星期六）。
⑤決賽地址：香港北角渣華道陳樹渠大會堂。
⑥決賽時間：下午二時卅分。
⑦參加表格：將下列附表剪出填妥，並附貼上郵票回郵地址信封，交回或寄回香港荷李活道一一〇號華僑日報教育版收。信封面請註明「1988全港學生歌唱大賽」
⑧截止報名日期：一九八八年七月十五日。
⑨評判：由音樂界知名人士担任。
⑩獎品：
冠軍：獎學金二千元，獎杯一座，寶麗金唱片有限公司唱片及寶麗金唱片有限公司試音。
亞軍：獎學金一千五百元，獎杯一座，寶麗金唱片有限公司唱片及寶麗金唱片有限公司試音。
季軍：獎學金一千元，獎杯一座，寶麗金唱片有限公司唱片及寶麗金唱片有限公司試音。
另設優異獎共三名，每名獎學金五百元，另紀念品乙份。
⑪主辦機構有權取消任何人士之參賽資格，而毋須解釋理由。
⑫以上各項細則，主辦機構有權修改，參加者不得異議。

華僑日報 1988全港學生暑期歌唱大賽 報名表格

姓名＿＿＿＿性別＿＿＿＿出生日期＿＿＿＿

地址＿＿＿＿＿＿＿＿電話＿＿＿＿

身份證號碼＿＿＿＿＿＿學校＿＿＿＿＿＿

參賽歌曲＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

試音時是否自備伴唱純音樂帶，請填「是」或「否」。＿＿＿

試音時是否自備樂譜，由大會安排伴奏，請填「是」或「否」。＿＿＿

本人願意遵守大會規則，並服從主辦機構最後決定。

日期＿＿＿＿＿＿簽署＿＿＿＿＿＿

附註：（一）如屬二人合唱，請填寫兩份表格，一同繳交。
（二）此報名表格之影印本不被接納。

查詢電話：③950709（辦公時間）

贊助機構及人仕芳名：

立法局議員廖烈科先生　生力啤
仁濟醫院董事局主席楊錦珍議員暨全體總理　嘉林琴行
東半球集團有限公司董事長吳雄先生　寶麗金唱片有限公司
（排名不分先後）

哮喘新葯 PIPTALCIN-U 碧桃仙U 柏林諾蘭製藥有限公司出品

哮喘

本品葯性溫和，不論新久遠年哮喘疾患，一服見效，服後絕無心跳頭暈出汗等不良副作用，男女老少及孕婦均可服食　本品並能增進食慾，增强體魄，確有根治哮喘之功效

各大葯行均售 本行特設零售部及代寄外地葯品郵包，零售不論多少，來電即送，歡迎電洽 電話：5-733945

總代理：香港大衛洋行有限公司 H.K.P.O.BOX 33782
澳門總代理：元澤堂藥房

鋁質器材製造商 PVC人造皮製造商 請注意！

恒利化成株式會社 是表面處理劑的先驅者

HONNYLITE® PROCESS

防止鋁質器材的腐蝕並保持美觀耐用的電鍍鋁質之表面處理並在世界各地有專利權

HONNYTOP®

使各種人造皮有真皮的感覺並能使表面更强靭美觀的表面處理劑

HONNYLON (ACRYLIC)　HONNYTHANE (POLYURETHANE)　HONNYTOP (POLYAMID) (POLYUREA)

恒利化成株式會社 HONNY CHEMICALS CO., LTD.

代表取締役社長　吉田昌二

本社：日本國神戸市長田區日吉町3丁目1番33號 3-1-33, HIYOSHI-CHO, NAGATA-KU, KOBE, JAPAN

遠東地區承詢處 香港皇后大道東43-59號東美中心1608室

電話：5-274906　5-273937

傳眞：852—5—8610984

欣欣旅運（香港）有限公司 3-842277 3-849192 3-841331 旅行社牌照：350238

		台北酒店、特價酬賓	單	雙
台北四天花蓮團	$2500	永安	160	175
台北溪頭五天團	$2700	金府	210	240
阿里山六天團	$2990	天成	240	250
溪頭花蓮六天團	$3170	一樂園	280	310
東京廸士尼七天團	$6190	康華	520	530
曼谷芭堤雅五天團	$2740	富都	770	820
芭堤雅七岩六天團	$2950	力霸	770	830
星馬檳城六天團	$4199	希爾頓	760	790
印尼巴里島六天團	$5899	來來	970	990
		福華	980	1060
		老爺	1170	1230
		香港富都	400	400

九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室

寶通旅運 3-910377 3-969861

台灣渡假團 四天$800 天天出發
台灣豪華團 七天$3250 逢週日出發
清邁豪華團 四天$2560 逢週三，六出發
韓國豪華團 四天單人房 天天出發
台灣急證$150泰證130 牌照號碼：350720
台北機票十酒店三晚 $1550 天天出發
旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

康樂 5-441531 牌照號碼350440

特廉機票．商業考察．旅遊觀光．學生移民

13年專業經驗
三藩市$2000 洛杉磯$2000 西雅圖$2000 夏威夷$1600 紐約$2380 溫哥華$2400 愛門頓$2880 多倫多$3300 溫尼泊$3500 南美$4500
代辦各國簽証
倫敦$2200 歐洲$2350 台北$770 東京$850 韓國$1650 星加坡$1080 印尼$2250 曼谷$730 馬尼拉$1200 澳洲$2800
歡迎(VISA卡)付款

桂林五天高級直航團 加遊柳州（逢三、日出發）$1488
桂林五天豪華直航團 加遊柳州、靈渠（逢三、日出發）$1688
華東七天高級直航團（逢週一出發）$2988 全程採用全新波音豪華客機
捷威旅行社 太平協和集團成員 牌照號碼：350836
總社：銅鑼灣軒尼詩道555號東角中心19字（崇光百貨樓上）5-8336661 辦公時間朝九晚七星期日及例假照常辦公 中環5-212527,5-254596 旺角3-320011,3-7809313 官塘3-435233 荃灣0-4984447

新華旅行社 旅行代理商牌照號碼 350196
歐洲五國10天超值團 $10,580
歐洲七國13天豪華團 $12,480
歐洲八國16天精選團 $14,580
歐洲十國18天特級豪華團 $15,990

泛航美洲假期 牌照：350160
夏威夷美國西岸	七天	$7688
夏威夷美國西岸	十天	$9588
夏威夷、羅省賭城	九天	$9788
美國東岸奧蘭度	十一天	$13788
美國加拿大東岸	十三天	$15288
熱綫電話：3-7232882，3-7230339

常運旅行社有限公司 H438456 H456563
成都至各地機票（四川省中旅社取票）廣州600 拉薩800 貴陽350 武漢480 昆明330 西安330 太原440 長沙430 北京580 南京550 重慶260 蘭州480 桂林430 上海600 西昌260 沈陽680
成都至各地火車（軟臥）（四川省中旅社取票）昆明320 北京430 廣州500 太原410 重慶260 西安310 貴陽320 上海500 武昌410 重慶（軟座）210

重慶、大足、三峽、武漢直航8天 每月均有團出發 $4950 香港錦江旅遊有限公司

佳麗安 CARRY ON TRAVEL 旅運有限公司 5-254549-0 5-241845 註冊牌照號碼：350348
夏威夷美加 $5299起　歐洲八天 $7990起
日本 $4690起　菲律賓 $1890起
馬星 $4099起　泰國 $2520起
韓國 $3290起　台灣 $2480起
印尼九天 $5699起　澳洲七天 $8798起
專辦澳紐投資移民考察團 代售世界各國特平機票，國內、澳門酒店及港澳船票 台証$150
中環德己立街17-19號德和大廈4字全層自置物業

ROYAL CLIFF 4天 逢二出發 $2530 ．來回機票直航芭提雅。．住宿三晚於芭提雅ROYAL CLIFF大酒店。．每天豐富早餐於酒店。．機場至芭提雅市區之來回接送。
ROYAL CLIFF 5天 逢五出發 $2740 ．來回機票直航芭提雅。．住宿四晚於芭提雅ROYAL CLIFF大酒店。．每天豐富早餐於酒店。．機場至芭提雅市區之來回接送。
ROYAL CLIFF 曼谷6天 逢日出發 $2950 ．來回機票直航芭提雅．住宿三晚於芭提雅ROYAL CLIFF大酒店。．住宿二晚於曼谷NARAL／MENAM大酒店。．每天豐富早餐於酒店。．機場至芭提雅市區來回接送。
台北4天 $2390　馬尼拉4天 $1990　漢城4天 $3480　星加坡4天 $3470　曼谷4天 $2530　吉隆坡5天 $3380　檳城5天 $3380　東京4天 $4220 ．費用包括機票及三晚酒店。天天出發

大関旅遊有限公司 KWAN. S TRAVEL SBRVICES LTD. 牌照號碼：350139
總行：加拿芬道國際商業銀行大厦7字樓全層 3-3112318
中環：德輔道中141號國際大厦506室 5-8153698
旺角：彌敦道旺角中心第一期1920室 3-905488
尖沙咀：柯利士巴利道3號星光行823室 3-7395500
銅鑼灣：軒尼詩道468號金聯商業大厦15字 5-8920090
荃灣：荃灣地鐵總站商豐中心802室 0-4993222
官塘：開源道官塘廣場一樓115號舖位 3-423121
辦公時間：週一至週五（朝九晚七），週末週日及公衆假期（朝十晚五）

永安旅行團 廿二年歷史．分社最多．旅遊路線最多 旅行社牌照350074
中環總社：德輔道中71號永安集團大廈15字樓 電話：5-251112，256243
銅鑼灣分社：恒隆中心．松坂屋樓上1905室 電話：5-775655，775266
大古城分社：大古城中心第二期262號舖位 電話：5-8861566
尖沙咀分社：尖沙咀碼頭星光行1026室 電話：3-694447
紅磡分社：紅磡馬頭圍道37-39號紅磡商業中心G623舖位 電話：3-7656583，7656603
九龍塘分社：九龍塘地鐵站總站中心地下43號 電話：3-7566993
旺角分社：彌敦道636號銀行中心1015室 電話：3-846484，846555
荃灣分社：地鐵站T53號 電話：0-4169229
沙田分社：火車站鐵路商場八號 電話：0-6067656
元朗分社：青山道150號元豐中心504室 電話：0-4742397
地鐵站分社：中環．旺角．觀塘．荃灣
馬星：吉隆坡．雲頂．馬六甲．新加坡七天 逢星期四 $4450；吉隆坡．雲頂．馬六甲．新加坡七天 逢星期一、六 $4450；星馬泰（檳城．馬六甲）布吉島十二天 逢星期五．日 $6100
泰國：曼谷．芭堤雅．桂河橋．古都大城五天 天天出發 $2740；清邁．曼谷．古都大城．芭堤雅七天 逢星期二 $3380；布吉島．拉廊．七岩．曼谷．芭堤雅 逢星期三．日 $3840
菲島：碧瑤．馬尼拉．百勝灘五天 逢星期二．四．日 $2180；碧瑤．馬尼拉．碧瑤七天 逢星期二．四．日 $2580；宿霧．馬尼拉．百勝灘五天／六天 逢星期二．日 $2490起
台灣：高雄．阿里山．台北五天 逢星期一．四．六 $2690；高雄．阿里山．花蓮．台北七天 天天出發 $3290；全台灣（阿里山）環島八天 天天出發 $3590
日本：大阪．富士山．東京．廸士尼六天 逢星期三．五 $5280；全本州（獨家加遊日光）七天 逢星期二．四 $5680；全九州（鹿兒島．別府．福岡）六天 逢星期四 $5390；九州．本州（廸士尼．日光）八天 星期二．四 $6980

信譽的標誌 香港華商旅遊協會會員聯合廣告 本會設有質素保證賠償基金，如有貨不對辦，可向本會投訴。電話：五—四五八三八四

娛樂

娛樂圈

就劉志榮不滿張遠榮說立場不同
楊紫瓊拒任評判
與日本商談合辦培訓人手新計劃

劉志榮指示亞視高層籌備亞姐瀨肚密圈，但對傳言不加以處理，自尊心似有受損，所以辭推了工作。對於劉志榮之說，亞姐籌委會經理張遠榮有何看法？

他仍然是說立場不同，觀點與角度上亦有分別。由於亞視近日變動大，加入了新財團，加上要照顧劇集的宣傳，略爲忽略也不爲奇。他承認通知對方做司儀較爲倉促，個人表示歉意，但亞視並非不尊重兩人。

張遠榮又透露亞姐評判團有變動，日前亞視接到楊紫瓊電話，她聲稱馬來西亞外家有事，她必須在六月底七月初前往一趟，估計選舉當晚未能回港。亞視已決定由何鴻燊千金何超瓊代替。

廿二位準亞姐在週二會見評判，過往三屆亞姐會見評判沒有預習，佳麗難免有患得患失心情。有見及此，今方在本年安排他們以模擬方式預習一次，使她們鎮定一點。

繼去年「和平之旅」後，本年出爐亞姐將會同本年亞姐冠軍邱月清及和平小姐梁淑冰并齊到東南亞做親善訪問。

張遠榮在七月初將赴日本四天，與當地交談兩地人手培訓計劃。望有進一步交流。爲配合「偶像俱樂部」，亦會物色人手攝製，此外，此行順道視察日本流行片集。

這位小姐顯得落落大方參加面試。

馮小姐自小即字參選港姐。

湛江賣座差强人意
劇團戲目演員未爲港人認識
·朱侶·

湛江粵劇團已先後在港演出了「悅城龍母」、「秦香蓮後傳」、「馬嬸嬸」和「順母橋」，他們在港演出只餘下三天，那今晚演出的劇目是「公主喜暱惹風波」，明後天分別爲「女駙馬」和「三看御妹」。

可能只爲湛江粵劇不爲港人所熟識，所以在賣座上只是差强人意而已。不過看過的觀衆都反應很好，且表示那些戲目不爲人所認識是他們的致命傷。

其實港人是捧偶像的，試想他們劇團中的演員有那幾位是我們所認識的呢！何況沒有看過也不知是龍與鳳。幸好在休息時，看過的觀衆都排隊購票多看幾場。

湛江被稱爲下四府之一，也是戰時被稱爲廣州灣的，馬師曾、紅綫女的姻緣也是在那裏結就的，所以我們有時訪問老倌人，說到在日本佔領廣州或是香港時，他們總不免會提到在廣州灣避難演出的事。可能是禮失，求諸野吧！有些研究粵劇發展史的，也把廣州灣列爲研究對象，因爲有很多傳說可能在戰前時，留下了，到今都給保留下來。但經過這幾晚，和去年十一月在湛江所看，覺得他們的粵劇其實是很新的，或者說在傳統中又有突破吧！因爲在服裝和佈景上，他們除了傳統的粵劇服裝外，還有一些話劇，舞蹈和粵劇的，佈景也是「滲滲」的。

說老實話，這個團的可觀性是很高的，無奈港人對他們太陌生了。昨天站在車道上與丁局長閒談時，有女戲迷對丁局長問詢，湛江粵劇團會否加場，又問何時再來？這樣的問題真是難到丁局長了。因爲這是一個商業的社會，一切都得聽命於經驗呢！從湛江來一次香港，他們是要動用很多錢的。只要看他們這些佈景和服裝就知道了，那是特爲來港演出而特做的，而一些下欄架的，看來有點舊的才是他們原有的服裝。這樣的全新的佈景和服裝是花了不少錢的。不過也算是作爲對劇團，演員和湛江的觀衆「一個刺激吧！因爲代表他們的地方劇團能出外演出，也是一個光榮來的。

圖爲：湛江花旦孔雀屏演出，徒弟葉文旋（右）與楊柳青到後台探班。

威力稍減

正值無綫此際人材凋零，離去的離去，受傷的得養傷。亞視卻大事宣傳未來計劃，單看那批簽約演出歌手名單便很具噱頭，亞視最弱的一環是劇集。無綫的姐仔，師弟演技再差，也還勝在樣子可人，這方面，無綫是頗足以自豪的。（雅士）

阿凡成功

自「旭日背後」，久未露面螢光幕的夏雨再在「殭屍奇兵」中出現。他在劇中飾演劉大炮一角，樣子雖兇悍，實則心地善良，而且說話很快速，令人想起他以前一個造像——阿凡。阿凡這小人物，無論大街小巷都爲人所認識，如果無綫能邀夏雨再演阿凡，相信甚有噱頭。（琦琪）

富教育意義

無綫每次製作的實況劇集都很有水準，以前計有「過埠新娘」，「香港的月亮」等，而今次一輯關於生育問題的亦不例外。率先在上週推出的「半個爸爸」，就將人工受孕及有關知識，用輕鬆的手法表達出來。而稍後亦會推出有關生育常識的實況劇集，相信能令我們得益不少。（琦琪）

揮毫寫字意義奧妙
關德興赴美替老人籌款

關德興昨日出席「一呎長「龍年公益」，爲羣星同賀公益金」義演「祝賀公益金廿周年紀念會中即席揮毫，書寫八」。據關師傅表示，爲了提字祝賀公益金，他曾作收次練習書寫，本來是寫龍年公益金五個字，他祇寫「龍年公益」四字，所用之墨水是金水色的字。故此龍年公益加上金，其意義奧妙非常。

關德興透露，他每年的壽辰日子，均是由徒弟們籌辦壽筵，所得賀儀，除了酒櫃之賬項外，其餘悉捐去慈善機關，以顯善舉，但今年由於他的徒弟黎永強不在香港，故此，今年他的生日不會大事在港慶祝，而且，他將於八月赴三藩市爲當地之老人院舉行義演籌款，他參加的是醒獅節目。

近年來，關師傅會在美加兩地主持氣功健康講座，前日，他也應華富邨街坊之邀，與該邨爲數三百多位老人，作健康坐談會，深受與會老人歡迎。

準亞姐們神情各異，六號想趕要補粧。

周秀蘭辭演張保仔
否認向李兆熊投訴
只是作出交代並無影響譚新源

早前有傳言指周秀蘭與「張保仔」監製譚新源，因爲演出問題發生了拗撬。傳言是周秀蘭要求諸多，要求監製加集數日主唱劇集主題曲。譚新源未有接納她的意見，周即向製作總監李兆熊投訴，而且提出辭演，此事令到譚新源極之無面。

說起了此事，周秀蘭不想多提，她無意將小事化大，她解釋全是觀點與角度的不同。

她强調沒有要求唱主題曲，至於加重她估數集數問題，她認沒有可能，因爲她在過往拍亞視劇集，有的佔戲不多，只有數集而已。但她仍然照拍，若她要求多多，以往又怎會答允呢？

周秀蘭曾與譚新源度劇本，但純粹是朋友式商量。她承認未能與對方溝通。既然對方不視她做朋友，自己也沒有法子。至於譚新源有損尊嚴問題，周强調他並非蠻不講理，她只是向李兆熊交代不拍原因。她相信此事不會影響與亞視的關係，因爲這是個人問題。

周秀蘭不想提不快事。

關德興師傅要赴美爲老人院義演。

剛拍完「滿清十三皇朝」的周秀蘭休息一個月，期間到過台灣一次，應當地邀請接受電視台訪問。她笑說雖然沒有工作，但忙於籌備生意，準備與友人合資開飾物店，現正在物色舖位。

汽車撞壞出無車
搭地鐵像白痴鄉里
黎燕珊赴穗遲入閘

亞視藝員班班、魯振嫄、葉霖、甄楚倩、黎燕珊、邱月清等。昨同乘搭火車前赴廣州出席廣東佛山杯中國十大電視明星頒獎禮。亞視主席邱德根也應邀爲嘉賓，於昨日先乘航機飛赴廣州。據知各藝員在頒獎禮中，担任演唱歌曲助興，一行人等將於今日返港。

黎燕珊昨日搭火車時，姍姍來遲，她在閘期前到達，險些誤了行期，還幸，火車站之守閘員特別通融讓她入閘後才關閉該閘。據她透露最近，車子被撞壞成爲出無車，前日因需往中環試新裝，乘搭地鐵在買票時，入了硬幣但不會按掣，後來旁人敎導後才會買車票，但還買了車票却不會上車，要職員帶路，又儼如大鄉里。黎燕珊前往中環試的新裝，是亞姐決賽任司儀所穿新裝，是一件露肩裝，穿起來很是性感，而她表示，不是因爲大會訂製的，刻意走性感路綫而穿的。

黎燕珊險些搭錯車。

邱月清（右）甄楚倩（左）同赴廣州表演。

駕車避電單車撞向燈柱
吳寧無碍撞歪頸骨
爲陪男友不允住院休息

吳寧日前駕車途經哥和老街，爲了閃避一輛電單車，座駕失控撞向燈柱，車頭盡毁，幸無人受傷。

話說吳寧當天駕車子失去控制撞倒了燈柱，她夾在司機位中不能動彈，幸而沒有大碍，只是撞傷了頭骨。事後她往醫院求醫，醫生指她頸骨歪了，本可囑她留醫，吳寧卻不允，因爲男友剛從加拿大回港，明天便返去，她希望可陪男友。

目前車子已入廠修理，粗計修理費達到五位數字。昨日，她戴上頸箍爲「聊齋」補戲，幸好只是拍文戲，不用武打。爲了小心保護頸部，她已買入一個健康枕。

有人指亞姐似乎當黎燕珊座駕車尾的風玻璃突然損毀，吳寧聞此表示愕然。前晚，她有出席「巨星籃球賽」上，因爲頸部有事，她未能落場顯身手。

吳寧撞車傷及頸骨神經。

港姐候選佳麗進行面試
部份由親人陪伴往

無綫選舉香港小姐昨日已截止報名，同時在昨日開始爲報名參賽者進行面試。當時所見參賽者均偕同提名人一齊陪同前往。有些參賽者由父親或母親陪去，有的由朋友担任提名人，還有由男友作提名人拍拖出席面試。担任本屆港姐選舉形象顧問的施露華，破例提名一位模特兒鄧佩茜參選港姐，因爲她喜歡參加港姐選舉，不喜參選亞姐。

據大會發言人李靜雲表示，此次報名參加香港小姐選舉，質素很高，很多學生由外國返港報名，參賽者平均年齡由十八歲至十九歲，昨日首次面試時可能因天雨影響，情况未見特別哄動，面試過程爲期約一周。

楊寶玲入鄉隨俗，合什問好。

司徒小姐自說是音專學生。

在越劇「西廂記」中，張桂鳳與呂瑞英演「紅拷」。

翡翠台

- 6.45 香港早晨
- 9.07 每日一字
- 9.10 [illegible]
- 9.35 [illegible]
- 10.00 [illegible]
- 10.25 黃飛鴻[illegible]
- 12.00 [illegible]
- 12.58 [illegible]
- 1.00 午間新聞
- 1.15 婦女新姿
- 2.20 林沖
- 3.15 福星高照
- 4.10 史泰龍卡通
- 4.35 四一零穿梭機
- 5.55 甜甜小公主
- 6.30 新聞天氣報告
- 7.00 五稜鏡
- 7.10 [illegible]
- 8.10 動向索引
- 8.15 都市方程式
- 8.50 [illegible]雙驕
- 9.50 歡樂今宵
- 11.30 新聞報導
- 11.45 [illegible]
- 12.40 [illegible]武林

黃金台

- 6:45 亞視早晨
- 7:37 奧運情報
- 9:05 [illegible]
- 9:35 小寶寶
- 9:50 [illegible]
- 10:15 [illegible]中的陽光
- 11:10 [illegible]
- 12:45 新聞、天氣、經濟快訊
- 1:05 [illegible]
- 2:00 午間小叙
- 3:00 [illegible]
- 3:55 下午茶
- 4:25 奧運情報
- 4:30 [illegible]
- 4:45 [illegible]小子
- 5:25 [illegible]
- 5:50 少女日記
- 6:15 新聞／天氣／經濟快訊／五稜鏡
- 7:00 奧運情報
- 7:05 1988亞洲小姐
- 8:15 [illegible]
- 9:15 新聞簡報
- 9:20 財經專題
- 9:30 [illegible]
- 10:00 [illegible]
- 11:00 [illegible]
- 11:15 活色生香
- 12:15 [illegible]
- 1:10 [illegible]

明珠台

- 4.00 芝麻街
- 5.00 美高梅動畫經典
- 5.10 正義先鋒隊
- 5.35 親親熊寶寶
- 6.00 科學迷蹤
- 6.30 [illegible]
- 7.00 經濟縱橫
- 7.25 流行音樂轉播站
- 7.30 新聞報導
- 8.00 金榜流行曲
- 8.30 一家親
- 9.00 [illegible]
- 9.30 新聞簡報
- 9.35 [illegible]
- 11.25 流行音樂轉播站
- 11.30 新聞報導
- 11.45 夜夜笑談
- 12.10 神探勇闖罪惡城

鑽石台

- 4:00 節目介紹時間
- 6:00 [illegible]
- 6:30 妙探86・99
- 7:00 [illegible]
- 7:58 [illegible]
- 8:00 新聞財經天氣報告
- 8:30 [illegible]英雄
- 9:30 新聞簡報
- 9:35 [illegible]
- 11:35 [illegible]新聞
- 11:45 [illegible]

月滿抱佳人
浪漫諷刺喜劇
·冰哥·

華僑影評

「月滿抱佳人」被宣傳爲浪漫的成人童話「相信看過電影的朋友會覺得非常貼切。比之年前香港公映的「秋天的童話」，「月」片有更大的童話魅力。最主要的原因是它能夠簡單而鮮明地將人與人之間的複習關係刻劃出來，而同時間以幽默的手法反映現代人對愛情的態度。在笑聲之後挑起觀衆的思緒。

電影一開始播送着句馬田五、六十年代的名曲「那是愛」，似要告訴觀衆作好對劇情進展的準備。故事發生在一羣居住在北美洲（部份外景在多倫多拍攝）的意大利人身上，意大利人素來給人的印象是多情與放縱。當然劇本沒有輕易放過這個特點，再加上移民的色彩，故事的發展便顯得更浪漫了。

電影不斷提出人對愛情的渴求，譬如女主角（雪兒）的母親問女兒的未婚夫：「爲何男人需要女人？」他的答案是：「女人原本是男人的肋骨。」但同時諷刺現代人對愛情的躲避同逃避；不願意負責任或對愛侶忠心。

雪兒飾演一個近四十的寡婦，在愛情的法力下變爲魅力迷人的女性。不能否認，雪兒已經下了苦工，刻意學習意大利口音，演出亦非常流暢自然。但平心而論角色的難度並不高，雪兒憑此片贏得今年奧斯卡的最佳女主角，擊敗其他的强勁對手，實在與她這兩年再度受歡迎的風頭有關。飾演雪兒母親的女演員亦憑此片奪得最佳女配角，早年揚名於舞台，今次的演出非常精鍊，實至名歸，將一個寄原則而苦心耐的女性演活。

月亮除了使人聯想起浪人便是愛情，「月」片好像一部濃縮了的肥皂喜劇，帶來的並非電椅式的笑料，而是叫人會心微笑的劇情，同可愛的人物。或許在當中人，我們可以找到自己的影子。

吳君如梨渦淺笑，額外迷人。

李小姐由姊姊提名參賽港姐。

楊頌恩在紅磡失車
損失約值十二萬元
呼籲各路英雄把不用的送回

楊頌恩前晚拍完「滿清十三皇朝」，收工後到友人家中「蝸大弟」，他將座駕泊在紅磡一條大街上，位置在友人家中樓下，他一心以爲在大街大巷泊車，應該很放心，怎知車子却被人拖走了。

他透露車子不翼而飛，他遍尋不獲便知有麻煩了，唯有報警，初時警方透過傳呼機，知道有相同款式的車子泊在另一條街上，但車子不見了車牌，楊頌恩還以爲有驚喜，怎知却並非他的座駕。

楊頌恩聲稱車內有大哥電話、連戲服裝及二劇本，連同車子總值十二萬元，雖然他有購入保險，但他自言損失財物不足，但他對車子有感情，楊頌恩呼籲各路英雄將用不着的東西交回亞視，他便開心了。

許冠文（右）盧海鵬（左）同參加公益金義演。

麗宮
最後五場 請勿錯過
本國金像影帝
米高德格拉斯最佳傑作
查里辛。黛莉漢娜。馬田辛合演
華爾街
父子情・男女愛
兒童不宜觀看。
明天獻映

華…
1988全港學…
宗　旨：提倡有益身心之學生…
參加資格：歡迎年齡十四至廿三歲…待證或其他證件。）
比賽簡章：①參加者可獨唱，或二…
②參加者可選唱下列三…
甲・粵語流行歌曲；
乙・國語流行歌曲；
丙・歐西流行歌曲。
③比賽程序分試音，初…
④決賽日期：一九八八…
⑤決賽地點：香港北角…
⑥決賽時間：下午二時…
⑦參加表格：將下列附…港荷李活道一一〇號…賽」
⑧截止報名日期：一九…
⑨評判：由音樂界知名…
⑩獎品：
冠軍：獎學金二千元…公司試音。
亞軍：獎學金一千五…有限公司試音…
季軍：獎學金一千元…公司試音。
另設優異獎共三名，…
⑪主辦機構有權取消任…
⑫以上各項細則，主辦…
華…
1988 全港…
報…
姓　名＿＿＿＿性…
地　址＿＿＿＿
身份證號碼＿＿＿＿
參賽歌曲＿＿＿＿
試音時是否自備伴唱純音…
試音時是否自備樂譜，由…
本人願意遵守大會…
日　期＿＿＿＿
附註：（一）如屬二人合唱，請…
（二）此報名表格之影印…
查詢電話：…
贊助機構…
立法局議員廖烈科先生…
仁濟醫院董事局主席…
東半球集團有限公司董事長…
欣欣旅運（香港）旅行社牌照… 3-842277 3-8…
台北四天花蓮團 $2500 台北酒…
台北溪頭五天團 $2700
阿里山六天團 $2990
溪頭花蓮六天團 $3170
東京迪士尼七天團 $6190
曼谷芭堤雅五天團 $2740
芭堤雅七岩六天團 $2950
星馬檳城六天團 $4199
印尼巴里島六天團 $5899
九龍旺角彌敦道636號銀行中心…
新華旅…
歐洲 歐洲五國10天超值… 歐洲七國13天豪華… 歐洲八國16天精選… 歐洲十國18天特級豪華…
ROYAL CLIFF…
逢二出發 $25…
・來回機票直航芭堤雅。
・住宿三晚於芭堤雅ROYAL…大酒店。
・每天豐富早餐於酒店。
・機場至芭堤雅市區之來回接送…
馬 星
吉隆坡・馬六甲・新加坡七天…
星馬泰（檳城・馬六甲）布吉島十二天…
等名勝
＊吉隆坡及檳城住宿最高級之香格里拉…
宿喜來登大酒店

娛樂　七彩銀幔

恬妞話萬子嘅情意 令佢有措手不及感

銀幔星聲色　・新導演・

恬妞復出後不到一年，最近她已找到了第二春，並在台北公開承認了戀情。

這第二個春天的男主角原來就是萬梓良，他有多次拍拖的傳聞，但總是沒有結果的，難得今次兩人却是坦誠的面對大衆承認在愛着對方。

相信今次萬梓良是真的假情真了，較早時恬妞在台北與萬梓良合演一部新片「大頭仔」，由認識而至到完戲，該片不到三個月，他二人已經擦出愛的火花了。

恬妞與萬梓良熱烈的對記者表示：我以爲自己沒有資格再談戀愛了，由於今次愛神眷顧得太快，使我有點措手不及感，更担心要面對不少閒言閒語。幸而萬梓良開導我勿太顧忌外人的評論，人是到底爲自己而生存的。

恬妞說：世事很難預料，我們二人會成爲好朋友，連我自己都估不到，我與他很談得來，溝通得好，雙方都感到愉快。

她認爲：萬梓良的性情和氣質都好，而最難得是瞭解她，更感覺到他是在關懷着她。

她說：自從經過一次婚姻失敗之後，對自己已經沒有太大信心了，而且重建信心的難度很高，要不是對方鼓勵與誠意的打動，我還真的不敢接受這份愛呢。

聽說兩人相處了數月時間，萬梓良已是朱家的常客，他與恬妞的女兒也溝通得相當的投契。

恬妞說：我女兒也很喜歡他，萬梓良一到家來女兒便依在他身上，而令我感動的是萬梓良也疼愛她。

恬妞和萬梓良在台北公開了這段戀情，但在短期內不會談及婚姻問題。恬妞表示：我們已誠懇的談過，希望大家拿出幾年時間在演藝工作上發展，目前只望維持現狀，等待時機成熟，然後作進一步的打算。

恬妞表示，由于今次愛神眷顧得太快，使她有點措手不及感。

萬梓良認爲男女間拍拖是正大光明的事，用不着偷偷摸摸去瞞人的。

秦祥林今與曾昌莉在台舉行公證結婚

秦祥林、曾昌莉今（廿七）日在台北舉行公證結婚，晚間乾坤二宅假來來大飯店設婚筵歡宴親友。

婚宴逾四十桌，以名貴的佳餚美酒款宴嘉賓，新郎表示，要令新娘得有體面，他計算今次婚禮要花的錢至少五十萬港元以上，因在美加也有不少親友同到台北來，準備參加他的婚禮。

新郎表示：婚宴禮堂全佈滿鮮花，並不多全台北的鮮花店亦有提供鮮花佈置，使現場充滿芬芳的氣息。新郎本來有名潁大的，他認爲今次結婚至少也要藉傾廿萬港元。

他又表示：第一次結婚時全由女家攪掂，也省了他很多費用，但今次結婚却要親力親爲和親自付費用。

秦祥林原本已經拍了古裝婚照，但香港的娛樂記者要求他拍些婚紗照片拿來香港刊登，故此秦祥林日前離港趕返台北，第二天便拉着曾昌莉到婚紗店拍些照片，立即做好多份照片托人帶到香港來分發給各報友好。新娘美艷如花，顯得新。新郎也年經多年，但願一雙新人白頭偕老，永結同心。

秦祥林曾昌莉拍的一款婚紗照。

郭錦恩禮服見鬆身 原來係媽媽舊衣裳

說又笑　・阿杜・

郭錦恩穿着彩藍色的舞衣去成龍基金會的慈善籌款餐舞會，我看見她笑說：「這麼漂亮，特別去買回來的呀？」

「不，是我媽咪的。」她直說。

「妳媽咪？」我摸不着頭腦，「她來港時帶給妳的？她怎麼這樣快便知道有舞會？」

「不，是我二月回美國卸任時帶回來的，她逢我說如果有舞會的話就合穿，妳知道，我都沒有襯衫。」她說。「不錯呀，媽咪的舞衣也合穿，妳們像姊妹多過像母女。」我笑。

「係呀，幾靚，可惜不大適合今天晚上的三十年代懷舊主題，這可是五十年代的款式。」

女孩子總是這樣，並一點也不介意。

「沒關係，今天請帖寫明一是禮服，一是扮嘢，就當是穿禮服嘛。」我安慰她，然後捉狹的說：「不過，妳穿這件衣服還欠一點身材。」她的上身是有點寬闊似的。

她嘻嘻笑：「係呀，我媽咪身裁比我好，我又腰粗，又沒有她年輕時的漂亮。」

我見過郭媽媽，又實是年輕得很，跟郭錦恩走在一起像姊妹，靚媽咪是也。

郭錦恩話身材唔夠好，故這禮服穿來便寬鬆一點。

洲立華文采藝昨爲發行影帶開招待會

洲立影視，華文電影公司，及采藝製作公司，昨日聯合舉行記者招待會。「洲立」黎筱娟，「華文」吳麟華，「采藝」黎幸麟，等出席。黎女士稱，洲立影視由八五年開始已向錄映帶市場進軍，爲觀衆發行過二百多部西片。八八年「洲立」影視再拓展新猷，于發行西片映帶之外，更與華文電影公司，又采藝製作公司合作。推出該兩家公司的精彩影片映帶。其中包括有日本經典巨片，動畫片，及「華文」的「今古婚俗奇觀」，「八百羅漢北京故事」，「文成公主」，「原野」，「毛孩」，等共十部中文片。

吳麟華認爲黎女士發行映帶經驗豐富，於是將「華文」的映帶發行權交由洲立影視負責。

黎幸麟亦表示與洲立影視合作發行映帶，市場更爲廣濶。通用聯藝有數以百部電影也會

洲立、華文、采藝舉行招待會，（右起）吳麟華、黎筱娟、黎幸麟，昨會記者時合攝。

葉童希望接得新片藉以打發時間

葉童是模特兒出身，以前曾拍下不少廣告，但拍了「烈火青春」一片後，便轉到影圈發展，爲了更專心她的電影事業，不但沒有再拍廣告，連模特兒工作也放棄了，最近有人找她拍廣告，她還未決定接拍與否。

喜劇一直都是電影的主流，葉童覺得喜劇也有好處，因爲輕鬆舒服。

她接的新片「笑傲江湖」還未知何時開拍，葉童說：「如果「笑傲江湖」好遲先開拍，我想趁着開拍前的空檔，接多一部新片，只是十幾日戲也好，等我打發吓時間。」

陳國熹曾執導「半段情」一片後，轉從事廣告業，他表示拍戲的賭搏成份大，且自己所拍的電影，難吸引電影商，而拍廣告則較穩定，也更有挑戰性，所以短期內也不考慮拍戲。

梅艷芳因批命亦謂適宜遲婚，索性待退休後始搶急找對象。

說短論長

・林冰・

成龍因善舉反應好 高興到整晚隨街跑

成龍基金會，這一次（六月廿二日晚）公開搞宴會籌款，是第一次，聽陳自强說籌備了兩個多月了。

我問他：「這次籌得善款多少？」

「還在點算，估計有一百五十萬。」

「成龍基金會原來已有三百八十萬，加上這次籌款，超過五百萬吧？」

「未結算，『仲夏夜之舞』的支出大約是卅萬。」陳自强說，「很成功了，平時在BALL的那些濶佬，差不多都來了，捐款也踴躍。張國榮唱一支『無心睡眠』，也籌到十萬，瑪利亞奪得冠軍的那個爆波遊戲，也有八萬，他們捐給胡應湘夫人玩遊戲就三萬多。」

陳自强說：「對唔住，成晚都冇招呼妳。」

我說：「應該多多招呼濶佬叫他們拿錢出來做善事，潘迪生不錯，捐了五萬給成龍、梅艷芳唱歌。」

我是十二點走的，他們凌晨兩點才散，之後去友和吃宵夜，成龍已經很累，陳自强說送了他回家，不一會兒他又溜出來，去了水車屋，一晚上在銅鑼灣打轉。

我見到陳伯說：「你兒子好成功啊。」他說：「馬馬虎虎啦。」假謙虛一番。

陳自强告訴我，需要幫助的人向成龍基金會申請撥款，要經鍾逸傑爵士爲首八人委員會批准的。

陳友夫婦結婚十年爲辦移民離多聚少

陳友和太太到八月是結婚十週年，但在這十年裏，他們共做了六年太空人，可謂離多於聚，對於這因辦移民引來的後遺症，陳友初時也沒料想得到，六年內兩人以默契和信心來維繫這段感情，他的兒子已有八歲，一直都陪着媽咪過移民生活，陳太則把全副精神寄托在兒子身上，陳太稱：丈夫是娛樂圈中人，兩人也難得日夕相對，所以做了太空人並未有影響雙方感情。

陳友曾說過想給錢太太做生意，當問及陳太想做什麼生意時？她說：「我現在又唔想搞生意了，都是做眼得夫人好。」

日前陳友拍一百元兒子買零食，怎料兒子突然喊起來，陳友說：「我太太成日都同囝仔說：『你爸爸搵錢好辛苦㗎。』所以佢就覺得爸爸既然搵咁辛苦，爲乜我要亂花佢的錢。」陳友也不知如何向兒子解釋，只對兒子說他年紀尚少，不懂事，但他的兒子立即拿出一本書來，說明腦的大小並不影響一個人的思想是否正確，陳友表示兒子說來也有道理，自己也想不到這樣深奧的問題。

秦祥林曾昌莉今日大喜。

張國榮常要探望 因父親住院留醫 不再去日本排舞

張國榮近期忙於做唱片錄音工作，他的新大碟預算七月中推出，今次的新大碟有五首歌在日本錄音，張國榮是新碟監製之一，他覺得在香港錄音歌曲效果不比日本水準遜色，如今香港錄音技術很成熟，明年他決定不花額外金錢去日本錄音，要擺脫一張純本地製作大碟。

唱片推出之時，他的寫真集亦會面世，爲免令人誤會他的寫真集有暴露照片，他決定將一張「國榮寫真集」易名爲「純真集」，此本書主要是拍了他的生活，家居照片。

現時距離個唱日期不遠，原本他決定赴日排舞，但較早前他赴日了解過情況後，發覺自己與日本的教舞導師欠溝通，反而香港的導師梁俊宗知道他的需要，故赴日排舞的計劃決定取消，他寧願留在香港排舞，最近老父患病入院，張國榮[illegible]到醫院探候，對於父親的健康問題他一向都很關心，最初家人還以爲是小兒科，所以沒有告知他，後來發覺病情嚴重才對他說了出來。

葉童因新片「笑傲江湖」，久久未有開鏡之期，等得頗爲不耐。

黎幸麟謂大華快將拆建 映帶市場樂觀

市、遊藝的公司黎幸麟昨對記者透露，該公司經營了兩年的大華戲院，將面臨拆建。

黎氏稱此消息早已傳出，業主打算明年初拆建將改建爲兩間迷你戲院。

該院最近票房下降原因是日本片不能普及，暑期將會推出「第一滴血三集」之後會推出「魔翔戰士」，是立體動畫電影。

他表示，該公司亦正在物色地點自建戲院，但現地產市太高，暫未有具體計劃。

黎氏認爲目前對映帶市場樂觀，據調查統計，香港擁有錄映機的家庭，超過廿萬戶，未來的兩年內估計會增加到五十萬戶，因此通用聯藝，屬下的樂藝製作亦會注重映帶市場。

太陽帝國不止反蘇 更且强調勇氣生存

好好氣　・潘冰嫦・

今屆奧斯卡金像獎頒獎禮中，意大利導演貝托魯奇，在中國拍攝的史詩式電影「末代皇帝溥儀」，勇奪了七個獎項，以致令到其他參選作品的光華多被搶盡了。

有份提名競逐多項奧斯卡獎的「太陽帝國」，亦屬其中一部滄海遺珠之作。史提芬史匹堡在美國動員了四百多名外國的臨時演員專程飛往中國上海拍攝外景，並逗留了四個多月。

爲求忠於劇本，導演把上海部份街道改觀成四十年代的味道，更封閉了十多條街道以方便拍攝的工作進行。

本片是根據同名的暢銷小說改編而成的。原作者J.G.波勒，於二次世界大戰期間只是一名十一歲的小童，跟父母住於上海，日軍佔領上海後，他跟當時許多外國人一樣被關進集中營，在營中渡過了漫長的歲月，日後他將這段經驗和感受寫成小說，曾獲好幾個小說獎。書名中的「太陽帝國」指的就是日本。

故事中的主角是十一歲的占・格姆，跟父母同住上海英租界，占對外面邊天戰火的世情並無所覺，一次跑到野外去看一架飛機殘骸，才發覺戰爭已在眉睫。一家人欲急急撤離上海，却給逃難的人潮沖散。後來遇到兩名落難美國商人，二人靠着小偷小騙混日子，也同時照顧占。但終於被日軍發現，被關進集中營，占從法蘭身上學會了生存之道。戰爭結束後，占被迫向童年告別，面對艱苦的成人世界，更發現了這是個充滿欺詐、死亡和失望的世界，但占早已學會了在這樣的世界中的生存之道。

史匹堡說：「這是個反戰爭的故事，不單是反一個戰爭，基本上，是對所有戰爭的指控，同時，它亦是個關於勇氣、生存的故事，在一個根本不可能生存的環境下掙扎求存的故事。我更認同占這角色，他是近代文學作品中最年輕的英雄。」

李煥勉勵柯俊雄等繼續發揮藝人愛心

中國國民黨中央委員會秘書長李煥，前日勉勵台北市演員工會理事長柯俊雄等人，繼續發揮演藝人員的熱忱與愛心，爲服務社會，促進和諧而努力。

台北市演員工會理事長柯俊雄等人，日前分別前往執政黨中央委員會拜會李秘書長、副秘書長宋楚瑜、及中央文化工作會主任戴瑞明，對執政黨長期以來，關懷演藝人員生活與福祉的至誠，表達演藝人員的感謝之意，特別是這次有關資深演藝人員退休問題，柯俊雄等人認爲，係得力於執政黨不斷居間協調，始獲圓滿解決。

柯俊雄並且指出，資深演藝人員退休問題解決之後，連帶影響之下，有關其他團體合約等問題，相信均可在主管單位與電視台之間，已建立的初步共識下，逐一克服，爲建立未來演藝人員的新制度，邁開順利的步伐。

李秘書長對於柯俊雄等人，爲演藝人員的福祉及演藝人員回饋社會的公益活動，盡心奔走的表現，衷心讚許與嘉勉。

他告訴柯俊雄說，執政黨和民衆在一起的立場不會改變，今後仍願爲演藝人員提供需要的服務。

宋副秘書長與戴瑞明主任前日在接受拜會時，也分別嘉許柯俊雄等人積極的工作態度與奉獻服務的熱忱。

梨山影音　・光陽・

石天表示新藝城有意進軍日市場

年初新藝城曾計劃開拍「中日神探」與日本公司合作，後來因種種原因要押後，昨日石天表示除了美國市場外，日本便是第二大電影市場，如果能夠打開此市場，對新藝城有很多益處，故公司方面正密切注意此個市場，因新藝城影片已漸漸受到日本人注視，如果公司有計劃去做，應該有可爲，不過日本片商亦面臨電影市道衰退難題，因在日本電影只是娛樂消遣費中一環，要吸引觀衆入場不容易。港片進軍日本市場，最重要物色到一間有份量發行公司，其實一部片製作費有限，最重要是影片的宣傳推廣，此筆費用十分龐大，毋於日本電影市道疲弱，故港片在日本上映不能只靠電影版權所帶來利潤，還要有錄映影帶、影碟、電視等版權收益以作彌補云。

鐵板神算批梅艷芳 有兩子女却宜遲婚

梅艷芳事業發展如日方中，愛情方面却似交白卷，一直未遇到合適對像，身邊男士常是祇作短暫來往，便漸趨疏淡，阿梅認爲現階段不宜結婚，所以無需急於找一個合意對象，現時拍拖亦是一種情趣，等她到了退休時候，她會真正戀愛，然後建立一個終身伴侶，生兒育女，立二人世界，較早前她會找鐵板神算批命，據謂她一生之中將會有兩個事業，婚姻適合遲婚，將來最少有一個兒子，一個女兒。又謂她在晚年生活無憂，所以她對未來前途很樂觀，認定終有一日可以找到好丈夫，故較更不急於找對象，緣份到時她會欲避無從，婚後她一定要專心照顧子女，不過在寵錫之餘，她又不會盲目縱溺，一定要做到有賞有罰，與子女講理，使他們能夠成材，對於婚後生活，她是充滿憧憬，所以她很希望快些到達退出娛樂圈之日，現時她新錄好四首歌，待她拍完「公子多情」再爲大碟做埋尾工夫。

麥當傑藉口慰問 邀紅姑參加遊河

麥當傑日前會到醫院探望鍾楚紅，他知道紅姑的腹膜炎，經手術後，會在醫院休養十天左右。

想不到，麥當傑却撲了個空，原來，鍾楚紅在醫院住得不習慣，提前出院，寧可請人同家專職照顧她。

麥當傑致電紅姑，向她慰問，獲悉鍾楚紅目前仍然虛弱，也未能吃硬的東西。

腹膜炎要施大手術，鍾楚紅輸了五大包的血，故至今仍然未盡康復。

在電話中，麥當傑祝鍾楚紅早日完全康復，可以外出。

更希望她在星期四能夠參與遊船河，因爲那天「月亮、星星、太陽」爲了擴大宣傳，全部參與演出的演員和工作人員，舉行遊河，與新聞界的朋友聯歡。

一來，記者們都很關心鍾楚紅的近況；二來，麥當傑向友好捐得一份價值二萬元的手錶，作爲獎品，希望她能夠負責抽獎呢。

・杜文・

陳友與太太因做移民，嘗透聚少離多滋味。

工藤靜香後來居上 幾已壓倒中森明菜

富士山下　・伊丹・

工藤靜香是一位新人，但她在短小的時間，其唱片的銷數，簡直可與中森明菜一較高下。由此可見她的魅力，實在是很吸引人。

她壓倒中森明菜的唱片，名爲FU-JI-TSU（富士通），由於她佔有絕對的優勢，是以主辦音樂會的攜手，無不紛紛邀她出唱，但這一來，她却只好吃一家茶禮，不能連續多接幾家公司聘約，現在她已預備出七月廿七日開始，先在大坂演唱，直到八月卅一日，才移師過京都市。說起來她的樣子，其實並不很美，唱工也還算，爲什麼會到處受人歡迎，據日本銀色記者分析：由於她的扮相妖冶，台風夠放，令到一些少年和中年的歌迷都懷有好感。

她在去年的時候，所灌錄的細碟（AGAIN）「再來」，與今年一月的大碟「神秘」，前者銷數達廿多萬張，而後者更獲得卅二萬張。在最近的幾年間，日本的樂壇上以新人來說，她該是走紅得最快的第一位。

她最近又應富士電視台之邀，由她拍了一部電視劇，名爲「熱辣辣」，此劇載歌載舞，由此更可見得她活力四射，她跳舞時，跳得特別多姿多采，渾身是勁。其扮相與姿態，更是別具一格，因此，更得到年輕一輩的歌迷對她特別的喜愛。看來她的未來成就，會像旋風式的；眞是銳不可當呢。

工藤靜香在家淡裝素服，並不覺美麗出衆，但一到台上，她的冶豔便顛倒衆生。

吳思遠喜捧新人 且都有極好成績

吳思遠日前自美國羅省致電給公司，透露已定昨日乘搭航機返港。

吳思遠這次經台赴美，主要是到美國爲他籌拍中的西片揀角。他在美國物色到一位廿年土生華僑，身手很好，且已踏上美國影壇。吳思遠想捧爲其西片男主角，這次就是去爲他試鏡。據謂進行得很理想，詳情歸來再說。

吳思遠一向很喜歡捧新人，徐克拍電影，也是吳思遠力邀他拍「蝶變」開始的。「獵鷹行動」的導演羅文，如今已成受讚賞導演，也是吳思遠一力支持而有所成的。

據說吳思遠還會捧「獵鷹行動」的劇導演盧遠鳴執導一部片。盧遠鳴跟過張徹、徐克、章國明、程小東、羅文爲副導演。吳思遠看出其潛質，因此要邀他執導一新片。使港影壇又多一位會使人刮目相看的導演了。

徐少强話仍有打交 不過對手只係個仔

梨啤　特鏡傳真

徐少强不介意公開自己的私生活，每次講起佢嘅私生活及艷史時，往往令人捧腹大笑。

「唉呀！唔好講我的衰嘢。」徐少强以衰嘢來形容自己過往的荒唐生活。

徐少强曾經結過兩次婚，呢的感情嘅事，係有得好講者而且，由於時間太久，已被人遺忘了。那天跟他講起他的前妻。徐少强話：「大佬，咁耐嘅事，重搵出來講，分分鐘會俾人找我出來算賬嚟。」

現在的徐少强，已經收心養性好多，最低限度不再過着荒唐的夜生活，和在外面惹事生非。

「我依家一樣有打架，不過係同個仔玩打架，但每次都係個仔打贏，唔俾佢贏，佢就喊。」

別以爲徐少强風流不羈，不顧家庭，其實，徐少强都好顧家，疼錫仔女。「我今晚應承帶個仔去睇午夜場，因爲佢連續放兩日假。」

原來，徐少强有閒的時間，就帶兒子出來飲茶遊玩。但對大仔亦愛好愛錫，主要係大家不同住，但爲咗一盡父親的責任，又想和兒子的關係拉近，所以大家保持一定聯絡，就算我唔得閒，我們就傾電話咯。」

西風細雨

——長袖客——

瑪莉蓮夢露會有警句 做醒目女便得扮啞吧

「我是一名好管家。每次離婚，房屋總是歸我所有。」莎莉嘉寶曾經自嘲說。事實上，杜婆奇倫所寫的「星宮」一書，內裏記載着不少出自大明星之口的幽默語句。又好似米奇龍尼自稱，其結婚證書上並沒有寫上新娘子的名字，祇寫着「致有關人士。」

以下是更多明星的妙句：

△卜合：「第一次看見在台上的佐治邦辛，我便知道他只備了成爲大明星的條件，那就是他的妻子嬌絲雅倫了。」

△瑪莉蓮夢露：「要做醒目女，就要學會打網球、打高爾夫球、彈鋼球，與及扮啞吧。」

△查活基司：「醫生叫我和太太每晚都要行房，結果我倆沒有再見面了。」

△德斯汀荷夫曼：「畢雷諾士是一位明星，他祇需要對着鏡頭皺吓眉頭便可以。我又醜又靚，所以必須懂得怎樣演戲。」

△夏基利：「就好似美高梅的巨頭一樣，我發覺最難的是遇上一些又識演戲又識唱歌的舞蹈藝員。他們多數連跟別人打聲招呼也不會。」

△英格烈褒曼：「我的快樂秘訣？很簡單，就是有良好的健康和糟糕的記憶力。」

△亞娃嘉娜：「如果片中男女主角沒有接吻鏡頭的話，他們必然會互相指責對方的。」

△嘉芙蓮協賓：「我並不計較別人怎樣寫我，祇要它們不是真的便可以。」

英格烈褒曼快樂秘訣 要養成最糟糕記憶力

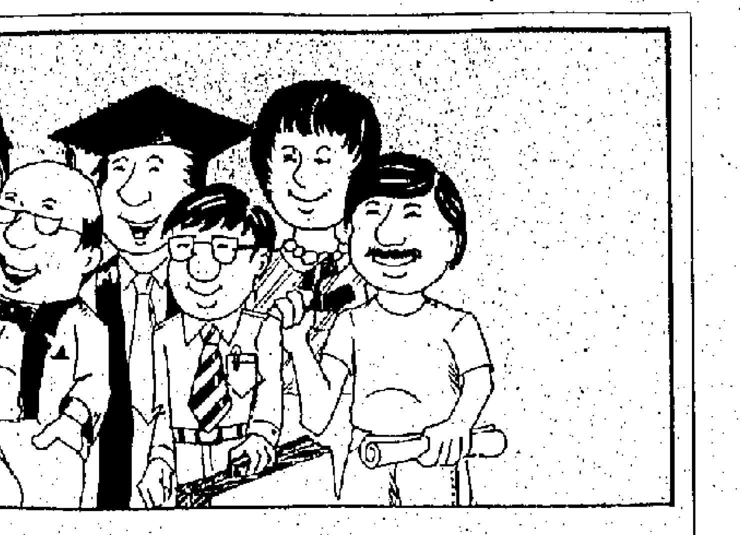
瑪莉蓮夢露認爲少說話才會最受人歡迎的。

前程新頁

各區收件處
總社：香港荷李活道106至116號　電話：5-407738　圖文傳真：5-594238
中區：砵甸乍街華人銀行樓下　電話：5-231637 5-231728
北角：渣華街127號地下　電話：5-640693 5-640603
旺角：上海街497號　電話：3-840749 3-849140

熱線電話：5-467933

基本面積
2格×2.75吋
收費HK$60.-
超越此面積
收費以HK$20.-
格吋計



HongkongBank
滙豐銀行
香港上海滙豐銀行（香港註冊有限公司）

誠聘

點鈔機操作員
• 女性，年十八至廿五歲
• 中四程度，無須經驗
• 願意在九龍灣輪值工作
• 除月薪外，另有輪值津貼
• 工作環境佳，有專車接送
• 工作時間：
星期一至五 (早班) 上午七時半至下午三時半
(午班) 上午十一時半至下午七時半
星期六 上午八時半至下午十二時半

手唧車搬運工人
• 男性，年十八至四十五歲
• 小六程度，體健，無須經驗
• 願意在九龍灣輪值工作
• 除月薪外，另有加班津貼
• 工作環境佳，有專車接送
• 工作時間：
星期一至五 (早班) 上午七時半至下午三時半
(午班) 上午八時半至下午四時半
星期六 上午八時半至下午十二時半

獲錄用者可享有優厚員工福利，包括年終雙薪、退休金計劃、低息貸款、醫療保健、年假產假、康樂及體育活動等，並有在職訓練及良好晉升機會。
應徵者請繕履歷、中英文地址、聯絡電話，並附身份証副本及近照，寄香港皇后大道中一號滙豐銀行大廈十樓人事部招募主任收。

Kowloon-Canton Railway Corporation

STRATEGIC PLANNING MANAGER
(Circa HK$400,000 per annum)

The Kowloon-Canton Railway Corporation seeks an imaginative and experienced individual to fill this exciting, newly created management position.

Reporting to the Head of Corporate Development, the incumbent will be responsible for implementing corporate strategic planning systems and processes and assisting in project coordination, business development and planning. In addition, he or she will:

- professionally manage the Strategic Planning Section of the Corporate Development Department;
- design and implement a system for monitoring external environmental issues of importance to the Corporation, including conducting analyses and ad hoc studies;
- coordinate the compilation and production of the annual Strategic Plan and Business Plan;
- develop and maintain a corporate data bank on planning, project and development information; and
- assist in the coordination of corporate and inter-divisional projects.

The ideal candidate, with strong analytical ability and good communication and organisation skills, should have a recognised university degree, preferably in Business Administration, Economics or equivalent; and several years experience in planning and or business development in a corporate environment. Experience in economic, social and political analysis would be an added advantage.

An excellent remuneration package, which includes annual bonus and housing allowance and totals around HK$400,000 is offered.

Application giving full details will be treated in strict confidence and should be accompanied by a recent photograph and forwarded to:

Mr. Edward C.P. Kwong
Corporate Services Manager,
Kowloon-Canton Railway Corporation
KCR House, Shatin,
NEW TERRITORIES.

聘請

SENIOR ACCOUNTS CLERK
1. FEMALE
2. FORM 5 GRADUATE
3. LCC HIGHER CERTIFICATE
4. 3-4 YEARS WORKING EXPERIENCE

SALARY 60000-80000 PER ANNUM.
5½ DAYS PER WEEK. MEDICAL SCHEME RETIREMENT FUND SCHEME, INSURANCE. GOOD PROMOTION PROSPECT.
SMC PNEUMATICS(HK)LTD.
111 ELITE IND. CENTRE, 883 CHEUNG SHA WAN RD.
3-7440121 MISS. CHAN

保險從業員
申請者無需經驗，年21，中五程度，誠實喜歡挑戰，有志晉身管理位置爲合，申請一經接受公司提供一系列專業訓練。有意請電5-202168陳先生洽

染料行招請
1) 文員一名
中五程度，懂打字
2) 營業代表兩名
深水埗區工作，有意
請電③863284黃小姐洽。

(利基金融集團)
金融專業發展・最佳前途行業
本集團現積極發展於本港及海外市場，現營業部誠聘業務推廣員多名。凡年滿21歲以上、性別不拘、無經驗者均可、F.5預科或以上程度，歡迎加入我們的行業。

基本入息以5位數字開始(包括薪金＋佣金＋額外獎金等)，表現優異者將委派於本集團在香港或海外公司担任高層管理工作。

有意者請於辦公時間內携同有關證件、履歷及近照親臨中環皇后大道中8號成報中心(近雪廠街口)10字樓面洽或致電：5-8451188古小姐約見。

糧
油公司招請
營業代表
一男女均可，略具經驗，薪佣優
一親繕履歷近照
男什工
一體健耐勞，供膳及勤工獎
九龍大角咀大全街48—52號地下洽

香港貿易行
高薪聘請
①女助理文員F 5中英文書信往來
②女接綫或見習生普通英語
上述職位有無經驗亦可，錄用者薪金面議，待遇從優，24歲以下，干諾道西香港商業中心，H 594927-8

針織製衣廠請
①女營業員一名，叁年以上經驗，懂打字，洋行書信，配料訂購，跟辦及生產單。
②女車間助理壹名，對針織製衣有壹年以上經驗。
供午膳，年終雙糧花紅，青山道區有意請電③7438822 楊太或③7427375 楊先生洽

營業代表
世界最大保險公司之一，現聘代表，年廿五以上操流利粵語，中學或以上程度，一經錄用月入可逾萬元。
有意電3-7336035 關先生

高薪聘請
女會計文員多名需具壹年或以上工作經驗柴灣區或鰂魚涌區工作均可，有意請電⑤8960196施洽或⑤647569劉洽

元朗大紡織廠
男/女出口助理
(一)專上程度，英語流利，懂打字，不需經驗，薪優。
(二)中學程度，懂打字。
請電：⓪四七四一八二二洽

珠寶金行
聘有經驗櫃面男女練習生多名、薪優，供膳食，佣金高，有花紅。
有意電5-677800 或 5-688028洽。

A well established computer company in Tsimshatsui urgently invites application for the post of

MARKETING EXECUTIVE
※Male or Female, age above 21
※F.5 standard or above
※Relevant working experience is preferable
※Good communication skills and self-motivated
※Basic salary plus commission

JUNIOR SECRETARY
※Female, age above 21
※Good English w/formal secretarial training
※Self-motivated & Hardworking

FIELD ENGINEER
※Male, age above 20
※T. I. or Polytechnic graduate in micro-computer or electronics engineering
※Experience is preferable
※Responsible for computer hardware installation, repairing & maintenance

OPERATIONS OFFICER
※Female
※University/College graduate with winor in computer science
※Training and planning curriulum for microcomputer preferable
※Experience not necessary

PLEASE CALL 3-3110882
CONTACT MR. WILLIAM CHAN

室內設計急聘
1、裝修管工
需外勤工作，經驗者優先
2、女文員
懂打字、簿記、中區工作
有意者請電⑤456314何先生洽

熱線電話
5-467933

急聘女會計文員
敝出入口公司位於葵芳誠聘以上職位中五打字佳持部記經驗月薪超過二千五百有興趣者請連履歷(手抄)近照上工日期寄九龍中央郵箱七三一四二號聯合

官塘寫字樓誠聘
(一)女接待員
中五，一年經驗、懂英、國語，打字快。
(二)兼職男練習生
半日工作，懂打字優先。
有意者請電3-7973818洽

尖東珠寶
高薪聘請售貨員具多年經驗，男女均可。有意者電
3-7394183 周洽

售貨找換練習
尖東珠寶鐘錶聘
①經驗售貨多名，流利英日語優先
②助理售貨多名，中學程度，無需經驗
③經驗外幣找換多名
④練習生多名，初中程度
供膳，佣金雙糧花紅，備履歷近照尖東南洋中心地下G 32皇后珠寶錶行面洽或電：3-7390028盧小姐

前程新頁
請人請得到 搵工搵得好

本港新聞

五三、五四及六九年出生男性 換領身份證免擠迫 入境處籲請速辦理

（港訊）人民入境事務處昨日提醒一九五三、五四及六九年出生男士於七月二十四日前換領新身份證。

人民入境事務處發言人說：「爲避免擠迫，這些男士請從速前往申請換領新證。」

他補充說：「任何人士如不依指定日期換領新身份證，均屬違法，最高可罰款三千元。」

申請人可到任何一間新身份證換領處辦理換證手續。

換證處的辦公時間爲星期一至六，上午八時至晚上九時三十分，星期日及公衆假期休息。

該發言人說：「爲避免各換領處十分擠迫，爲避免到時排隊輪候，或不能在即日辦理換證手續，申請人可盡量在早上或下午前往辦理換證手續。」

市民可利用電話預約服務，致電其所選的換證處預約換證時間。

各換證處的地址及電話如下：

香港：灣仔告士打道一五一號地庫 五—一七四○七○
九龍東：牛頭角道七十七號淘大商場一樓 三—七五五六七九
九龍西：油麻地廣東道三九三號廣東道政府合署三樓 三—七二三二四三四
荃灣：荃富街二十九至三十七號東豐商場地下 ○—四九八一二五九
沙田：倚傑街二至十六號沙田中心示台 ○—六○五九一○八
元朗：合益路三十一號合益中心三樓 ○—七九三二九
屯門：置樂花園置樂商場地下 ○—四五八○八六二
上水：石湖墟新豐路八十二至八十四號金和大樓地下 ○—九一七一五五

海關關員工會 會慶家屬聯歡

（特訊）香港海關關員工會昨（廿六）晚假千諾道中聯邦酒樓舉行本年度會員大會暨家屬聯歡晚會，參與盛會者有署理海關總監唐鏡陸，該會名譽會長何鴻燊博士、梁振邦、鍾世傑、丁午壽太平紳士、立法局議員鍾沛林及會員親友等逾千人。

主席張仔致歡迎詞稱：本會成立迄今已是第五屆，會員由二千餘人佔全部關員級總數百分九十強，旨在維護關員級之福利和合理的權益，並爲會員子弟提供教育及家屬增強各項康樂活動，在歷屆前賢努力耕耘下，現擁有自置會址位於紅磡麥成道伯輝大廈一連五個單位，更獲得社會名流支持協助，使會務得以循序漸進，希望各同寅繼續努力，使百尺竿頭更進一步，並祝各位健康愉快。

繼由唐鏡陸總監致詞及頒發委任證書，何鴻燊致詞盛讚關員執行工作的努力，值得嘉賓。

該會五屆執行委員：主席張仔，副主席林源生、張大哥；秘書羅復華、黃信華、黎鑑洪；司庫廖榮逵、劉炳華；福利組黃人勳、鄭炳輝；康樂組焦榮華、梁鍵慈；文教組林耀鴻、何裔靖；公關組謝廣才、張鴻華及總務黃錫和。（詩）

圖示：香港海關關員會員大會，該會許照、何鴻燊、丁午壽、張仔等向嘉賓祝酒（本報攝）

海港城大抽獎送出名貴鑽石紫晶項鍊

「海港城」於五月一日至五月八日期間舉辦之「母親節美意洋溢海港城幸運大抽獎」現已圓滿結束，共送出了四十多份名貴獎品。

該幸運大抽獎的頭獎得主岑文駒獲有限公司鑽石紫晶項鍊，而二獎及三獎得主則分別獲得價值二千元的名貴化妝品禮券；其他獎品包括手袋、時裝及糖果禮物券等。

九龍倉地產有限公司執行董事郎勤（右一）與「母親節美意洋溢海港城幸運大抽獎」三獎得主林燕莉（左一）、二獎得主鍾慧蘭（左二）及頭獎得主岑文駒（左三）合攝。

管協職業展覽會 新城市廣場舉行

（港訊）由香港管理專業協會主辦之「職業展覽會」，將於昨日假沙田新城市廣場舉行，展覽會開放時間爲上午九時至下午六時，屆時將展出有關零售業方面的就業資料。展覽資料除由零售管理協會提供外，部份資料並將由該會的數間成員公司提供。

李鄭屋友誼會辦 圖書館工作課程

（港訊）香港基督教服務處李鄭屋友誼會於七月十四至八月十一日（逢星期四）晚上八時至九時半舉辦「圖書館工作證書課程」，內容有認識圖書館之分類，編書工作，日常工作，工作分配，圖書館工作員的資格及前途，香港圖書館之情況等等，並安排參觀市政局中央圖書館，凡對圖書館工作有興趣又十五歲或以上者，歡迎參加，費用二十元（包講義、參觀），查詢可到李鄭屋邨仁愛樓地下，或電三—七二九八二一六。

讀者來函

個人遭遇 社會問題 路見不平 歡迎投訴
來函請附 眞實姓名 地址電話 楷寫清楚

就長期服務金發表意見 保障年青工友權益 降低年資取消折扣

逕啓者：

勞資關係協進會於六月十四日，晚上七時十五分在兩局議員辦事處會見譚耀宗、彭震海及當區議員，就長期服務金修訂決案發表意見。現附上該意見書乙份，並請賜登爲荷。

勞資關係協進會
一九八八年六月十三日

長期服務金法例即將修訂

有關教育及人力統籌司布立之於五月廿五日立法局會議上表示，長期服務金法例修訂工作已完成，將會六月內獲立法局通過，但令人遺憾的是，修訂建議只有以下三項：

（一）僱員經醫生證明由於健康不佳，不能繼續現時工作而辭職者，可以獲得長期服務金；

（二）工人在服務期間死亡，其家屬可領取他應得的長期服務金；

（三）六十五歲或以上而服務滿十年的工人辭職時，亦可獲長期服務金。

修訂仍然有所欠缺

至於勞工界一向倡議的兩項要求：

（一）取消年青工人只能獲得折扣式長服金的規定；

（二）劃一年資爲五年；

卻未在修訂之列，本會對此極表不滿。

補償在職訓練成本是推行折扣式補償的理由嗎？

勞工顧問委員會僱主代表曾表示，反對取消年青工人只得折扣式長服金規定，是要補償爲他們提供在職訓練的支出，但根據我們的調查，這只不過是僱主藉詞推搪的手法而已。

我們曾以兩個勞工密集的製造行業……紡織業及電子業的實況，計算僱主爲工人提供多少在職訓練，資料整理結果顯示，可以接受在職訓練的工人只佔極少數。

根據職業訓練局一九八五年紡織業人力調查及一九八六年電子業人力調查，在生產線上從事流水作業式工作的低技術及非技術工人，估總僱員人數七成以上，現實上，他們負責的工種只需付出勞力及單調重複的工作，因此，大部份工人毋須接受訓練便可以投入生產，由僱主申報的資料顯示紡織業受訓人員只佔行業人數○．四%，而電子業則更低，只有○．○四%，即使是技術工人，僱主亦只爲極少數人員提供訓練（員工技術等級分佈及各級員工受訓百份比詳見附件）。

另一項反映僱主爲僱員提供訓練的資料，是登記學徒的數目，八六—八七年間，只有四四七八名登記學徒，佔總製造業僱員約○．四七%。

試問僱主只爲極少數工人提供訓練，卻把除所有四十歲以下工人的長期服務金作補償，這道理說得通嗎？部份立法局議員已在法案審議時表示憤慨！我們強烈要求港府正視這項不公平的處理，但到法例修訂時，仍無修訂之意，我們極表遺憾，亦不應再糾纏於僱主的無理的藉詞。

降低年資爲五年會否引起成本大量增加嗎？

對於勞工界要求將年資規定降爲五年，僱主則以增加生產成本爲理由而堅持拒絕，將年期由十年降爲五年，真的會大量增加生產成本？我們對此極表懷疑，因此，我們曾進行下列成本計算。

現假設僱主爲僱員每月供款，以便儲備一筆金額來支付長期服務金，究竟僱主的供款率是多少，才足夠支付所需的長期服務金？年資要求降爲五年，會否令供款率大增？

假設僱主的供款交由獨立的服務機構管理和投資，並以百份之五作爲投資收益率，結果發現若僱主的供款率是工人每月薪金的百份之五．六，十年後，便能儲備足夠的金額，由此可見，工齡要求無論是五年還是十年，僱主的支出同樣是工資的百份之五．六。一般機構的勞動成本約佔總生產成本百份之廿，依此計算，僱主的支出將不會超過總生產成本百份之一．二。（詳細算式見附件二）

既然無論年資要求是十年還是五年，僱主的總成本增加亦不過百分之一．二，何不將工齡要求降爲五年，使更多工友受惠。況且，長期服務金只支付給被解僱的工友，自動辭職者是無法得到的，所以實際的支出將會更低。

事實上，十年的要求實在太苛刻，根據一項由十個勞工團體在八七年八月進行的調查，在一〇〇〇名四十歲或以下的被訪者中，只有百分之卅八．八總工齡超過十年，而其中只有百份之五．六在同一間廠工作滿十年或以上，所以，無論從僱主的支出與及實際受惠者的數量來衡量，年資要求都應降爲五年。

促請政府保障年青工友權益，修改不合理法例：

長期服務金法例原定於八七年進行檢討修訂，我們亦關注到勞工處曾於八七年進行檢討，並提出一份修改建議，建議書亦曾提出修改年青工人的折扣計算法和十年年資，可惜在僱主強力反對之下，勞顧會就將他們認爲有問題的法例繼續保留，我們一直希望有一個照顧社會需要的政府，可是，今次長期服務金法例要[illegible]多才修訂，而修訂內容依然歧視年青工人的權益，令我們感到非常憤慨。我們再次強烈要求政府儘快就我們的建議修訂。

一九八八年六月十二日（二六二）

屯子圍經常停電 希望中電能改善 每次投訴電話打不通

編輯先生台鑒：

你好！本人想藉貴報投訴有關停電問題。本人居住在新界屯門屯子圍，本區多年來常有停電，引起極多不滿。本人也曾多次致電中電投訴部門，但始終打不通。本年五月曾有停電二小時，據中電人員說是有一條高壓電纜損壞，經過二小時後，有微弱電力供應，但電器仍不能使用，直至再多兩小時後，才恢復正常。昨晚（六月十三日）深夜三時半左右又停電，直至早上八時左右才恢復正常。如果這情況繼續，會對居民造成極大不便。請中電有關部門查究本區時常停電的原因，並希望該公司有沒有計劃如何改善及防止類似情況發生。不勝感謝。謹頌

撰安

屯子圍一居民敬上（二五七）

談談早晨特惠月票

編輯先生：

地下鐵路收「繁忙時間附加費」引起的風波，其公共關係新聞部工作態度及效率，實有檢討的必要，亦應對整件事負全責，下列各點充份反映出來：

（一）最初宣佈「附加費」時，並沒有同時宣佈「早晨特惠月票」。

（二）當各界社團向地鐵總部呈上反對「附加費」簽名書，公關負責人拒絕接收，現時政府各部門所採取開明政策，接收市民請願信，但地鐵剛剛相反。

（三）「早晨特惠月票」的構思是由中文大學一位經濟學講師提出，而地鐵人材衆多，最初竟公開聲明已經考慮過其他辦法，何以考慮不到「早晨特惠月票」？

中大經濟系學生李惠珍（二三一）

分分鐘排長龍 匯豐銀行客多 希望多開窗口

編輯先生：

本人遷居，因爲鄰近匯豐銀行，就將戶口移到這裏來。誰知匯豐銀行生意繁忙，卻經常將八個窗口「休息」了五六個，只放兩三個窗口讓許多人去排隊。我每次去都要花費大半個小時，身邊的人也在抱怨，爲了少開幾個窗口，累數十人浪費時間。不知貴報可否將這意見向該行反映？十分多謝！一位市民上（二六〇）

暑期碩士課程 美加各大學承認學分 全部課程用英語教授

自八五年以來，美國著名大學BIOLA UNIVERSITY與基督教教育研究院聯合舉辦暑期碩士研究課程，學員修畢課程後，可獲該大學給予學分。所得學分乃爲美加各大學所承認，亦可作爲大學之教育碩士課程內之學分。該課程除爲本港基督徒教師提供進修機會，改進教學質素外，更可作爲有志到美、加留學，進修更高學位前之預備。

八八年度暑期（七月十三至八月十七日）共開設兩個科目，每科三個學分。[illegible]以英語授課。每學分港幣四五〇元。[illegible]研究院[illegible]詳情或索取報名表格可電三—六八〇六六與黃植誠先生聯絡。（報名截止日期爲六月三十日）（二六四）

制止青少年結隊滋事 應增設外展社工服務

加强巡邏僅爲治標

編輯先生：

青衣島上青少年聯群結隊聚集，喧鬧或生事的情形，最近幾個月來有增加之趨勢，有關方面實應加以留意。

青衣關注組認爲，警方加强巡邏，是最多治標解決方法之一。治本的方法是增設一隊外展社工服務，由專業社工在青少年經常流連的地方主動與他們接觸，提供個人及小組的輔導，使青少年慢慢適應社羣，融合社會。

中文大學社工系吳梁惠珍博士研究指出，外展社工服務有極大的存在價值及效果。但政府在提供外展服務的資源，與需要差距甚遠。就以葵青及荃灣爲例，六十萬人口只得青年協會及遊樂場協會兩隊外展社工提供服務。根據標準，每一外展社工隊應服務十萬人口的區域。依此標準，則荃葵及青衣區應有六隊外展工作隊提供服務。

現時青衣有十萬人口，青少年佔的比例相當高，理應符合有一外展工作隊之標準，但社會福利署遲遲未批准葵青[illegible]青衣區加强外展服務[illegible]，委實令人失望。若[illegible]，屆時將非香港市民之福。

青衣關注組上丁衍華議員（二六三）

希望擴展村路 搬開危險電纜 食水不夠盼能改善

編輯先生：

一、我是屯門青磚圍居民，因本村陶天保先生向政府申請渠道改善工程，本人非常贊成，但同時希望政府和區議員在財力上支持擴闊渠道旁的村路，以便私家車能到達各村民的家園，以便改善村民的生活。

二、在這村第二十號街燈附近，那中電的高壓電纜，剛好橫過本家園的幾棵大樹上，現在這幾株大樹的樹葉，已差不多和高壓電纜接近，對我家人畜都非常危險，希望電纜搬開，或把電纜埋在泥土下。

三、本村的食水，因爲太多人用，所以水流得很少和慢，特別是晚上，請水務局改善。

四、本村的馬路和藍地的紅綠燈的行人過路按掣，因港每邊馬路只有二個掣，很多行人因這些掣位置不方便，所以不按便過路，危險非常。所以政府應在每邊馬路設立三個掣，同時在馬路上加「之」形綫，因很多車衝紅燈。

五、從屯門到元朗方向的藍地街口，那處不應U轉和從隆門口不准停車，免交通阻塞。

一村民上（二六一）

馬經

林紅飛改操練方法 馬匹恢復下午行街 避免出現腳腫影響健康

△林紅飛馬房在暑期中雖有三隻被拉走，但卻獲得七匹馬新加盟，現時共擁有四十二匹舊馬，來季他有十四匹新配售馬，及十一匹新自購馬之多，使到他的養馬數目則增至六十三匹，因現時馬會規定每個馬房養馬最多爲六十五匹，飛哥來季成爲三大倉之一，擁有馬匹數目頗爲可觀，可與約翰摩亞看齊，成績必定較上季爲佳的。

但飛哥廐內病馬亦較多，上季共有十多駒是不獲分文獎金的，包括兩匹新配售馬「海霸皇」及「永威龍」，據悉這十匹馬俱是健康有問題的，不是體弱多病便是有腳患，飛哥對此亦感到頭痛，經深思熟慮後，飛哥在暑期中已一改他上季的操馬方法，上季暑期時飛哥馬房之馬匹下午是不用行街的，但今年暑期飛哥已下令恢復馬匹下午行街，以免一些馬匹因欠缺正常活動而出現腳腫以致影響健康。

林紅飛是鑑於上季暑期時馬匹因欠缺正常活動，季初開操時甚多馬匹出現腳腫現象，故此才恢復馬匹一律要下午行街，希望旗下馬匹不致因活動減少而出現腳腫現象，到八月八日開操時，所有馬匹都可以保持健康正常操練，季初便可以全面出擊，與兩大廐互爭一日之長短。

馬圈幹探

伍廐馬不乏潛龍伏虎輩 潮州音樂未有病痛 成熟後可成短途王

小飛俠

在暑期間，雖然伍碧權馬房被拖走兩匹鎮倉好馬「天寶爵」與「威得至好」，但伍廐還有很多好馬的，其中一匹「潮州音樂」，相信馬迷亦甚清楚，此馬潛力甚高，下季必有一番成就。

最近有消息傳出，謂「潮州音樂」皮膚有問題，全身生瘡，需要剃毛及塗藥水，並且要隔離，免傳染其他馬匹，齊竟此消息絕對不確，「潮州音樂」有剃毛，但是此馬長毛太長而已，在炎熱的夏天，才剪毛令馬匹較清涼而已，並非外傳皮膚生滋咁嚴重。

「銀影」在去季戰績不俗，乃張廐連捷馬匹，下季仍在壯年，定戰鬥力屆時上陣宜加以重視。

講番呢匹「潮州音樂」，此馬潛力甚佳，伍碧權對此馬期望甚高，的有信心此馬繼「通靈」之後，成爲第二匹短途賽馬王的。

「潮州音樂」是匹短途馬，但此馬是屬於後上之短途馬，所以此馬性能方面，亦與過往伍碧權飼養「通靈」的性能極爲相似的，而「通靈」異課不起眼，朝早一則不同，但「潮州音樂」慨洋洋，急急的，有項拍跳更犀利，目的，自動搶衝，非常悅目的，所以「潮州音樂」一有接近之表現，即被圈內人的重視，由於「潮州音樂」再立出便成大熱門。

是短途後上馬，所以如果要跑較長的路程，此馬只要留得好，仍有很大的威力，故其性能較快而取勝之短途馬有佳績，上季既然未出頭，未季既然逢出必熱，相信幕後會盡快督此馬建功的，其下季之動態，最值得留意。

銀禧廳 夏鹿來季值得追捧

是日也肥夏上季改投荷蘭豆腐後，成績卻不及前季姿態駿良時勝出十九場頭馬，上季佢祇能贏十四場頭馬冠軍而已，相差有五場之多，且獎金亦由三百三十一萬多元，減少爲二百六十六萬餘元，雖然頭馬獎金數較前季爲少，但肥夏在選舉馬王嘅盛會中，佢却相當開心，四處同人敬酒談笑甚歡，佢話雖然呢季上績較上一季爲差，但佢同荷蘭豆腐合作得相當愉快，十四場頭馬都係由荷蘭豆腐勝出就係最好的證明，佢話最開心係徒弟智仔重獲董事局牌照委員會發給騎師執照，證實佢徒弟係清白的，雖然智仔所違反嘅賽事規例係俾貼士人，同埋私自收受他人嘅醒賞，犯呢兩點錯誤係智仔年輕所致而已，宜家得到咗教訓，智仔以後做人定會打醒十二個精神的。第二件開心事就係佢來港做咗十年馴獸師咁耐，未曾有一件係招牌貨，呢季佢件玩具之星五戰四冠一亞，係所有平價貨中戰績最威水的馬，令佢開心到飛起，佢仲話呢件玩具之星係佢鎮倉之寶，下季再成熟後已準備報名出爭打比冠軍，且智仔有番牌後對操馬方面多咗一個得力人手，來季佢同荷蘭豆腐將更合作愉快，智仔則做第二任殺手，成績肯定較呢季好喎！

八達

福門暑期仍有火

在上周有一天，簡廐的「福門」在「行街」時走脫了，並且令到其牠馬匹亦受騷擾，幾匹馬在沙田處亂走，當時走脫的馬匹，尚有「的確勁」與「查理英雄」兩駒，三匹馬四處亂竄，當時人手又不足夠，所以未能立即將此三駒拉停，直至牠們跑至筋疲力盡，才告停下來，由馬伕捉回，拖番馬房。

簡廐這匹「福門」竟有如此好火氣，實屬鮮見，這匹馬自上季開鑼之前，由甘光達馬房轉過簡廐在當時來說，這匹馬的體型很單薄，屬於瘦馬那一類，但是轉投簡廐之後，此駒的體重日漸增加，身型亦長大了許多，現在看來，比起新轉倉之時，前後判若兩駒。

「福門」轉入簡廐後，改向長途發展，果然有不俗的表現，在上季亦見贏得十分輕鬆，面對強手，亦有突出的表現。

此駒是長氣袋馬，跑長途有足夠的韌，以前的表現欠理想，相信是有兩個原因存在，第一是牠的年紀太輕的關係，成熟程度未足夠，身型未長成，所以未能發揮其潛力出來。

第二便是沒有一位好騎者發揮其長處，交由雷誠執韁之後，果然有不同的表現，這一類幗馬，是要交由硬功騎師，將牠的潛力迫出來才會有好表現者也。

「福門」這一次走脫，簡廐中人認爲少見，因爲這匹馬一直都是很馴的，很少見牠這麼好火氣，足證此駒的火氣留升，鬥心增強，下季應有更進一步之演出矣。

馬前綫 童言

董事榜 新寶雖然唔夠準 實力必然夠一班

雷達

「新寶」首次出賽是在第二班，與「金興錢」、「鍾意寶」等對壘跑一千米，成爲四十五倍大冷門，放不出時亦追不上，大敗而回。

但第二次出賽跑千八米，對手爲「多利名駒」、「印度之星」等，「新寶」立即成爲十倍半冷門，出閘尾二，但已吊住假想敵「印度之星」一跑，跑完千六「新寶」已目後趕上，在直路上已越近「印度之星」，大勝三馬位而回，「多利名駒」及「印度之星」分別二、三。

再出千八，雖在一班作賽，且與「你知幾時」、「金腰帶」等作賽，「新寶」成爲僅次於「你知幾時」及「飛躍舞士」之第三熱門，賠率爲四倍半，但跑法與前一樣，前段匱後，中段力追，又在直路上勝「你知幾時」及「金腰帶」一馬位，「新寶」之潛質可加，但時間卻比在第二班取勝時慢一綫。

在香港邀請賽中，「新寶」跑首本之千八米，當然又成熱門，對手仍是「飛躍舞士」、「鑽中寶」、「你知幾時」，但是役「新寶」留前卻不能門後，跑第六而與頭馬「飛躍舞士」相距四馬位，「飛躍舞士」之勝馬時間爲一分四十八秒六，時間係快過「新寶」一成秒。

再出打比賽，又係千八，「新寶」之對手爲「脫穎而出」、「青城」、「快達」等，「新寶」沿途包尾之情況無改變，但又後上不及，「新寶」敗於「青城」三馬位而得第六，時間爲一分四十八秒二，比上一仗更快，無形中「新寶」亦已有進步。「新寶」爲三倍熱門又敗。

出二四〇〇對手爲「脫穎而出」，「新寶」後上又敗，但在新紀錄下跑第四輸兩馬位，不俗，故此最後一仗跑二二〇〇又成大熱，今次跑得更離譜。究竟「新寶」在第一班夠唔夠？我就話夠，留意啦。

幕後人日記 謝恩燮來季新開倉 舊馬甚具戰鬥力量

謝恩燮爲下季新開倉之練馬師，究竟但個馬房有的乜馬？不妨列俾各位睇吓，第一班有「將軍」，第二班有「真係寶」、「保多威」、「最成功」、「保施安」、「花紗龍」、「永霸天下」、「輕紗龍」。第三班有「再成功」、「聖駕」、「海龍」、「保常威」。第四班暫時無馬，第五班有「電光大俠」、「太容易」、「係醒戰」。

一般之下，目前已有舊馬十五匹，再加上將會有自購及配售新馬十二匹，開倉已有馬廿七匹之多，呢個新馬房已算不俗。

如果細心研究一下，謝廐馬似乎以與府馬爲骨幹，「將軍」在第一班雖不是頂尖貨色，但當有冷腳可爆。

第二班嘅「真係寶」乃漸起之質新馬，「最成功」實力尚未盡露，「保多威」則屬短途堅樂，至於來自洲廐之「花紗龍」與「輕紗龍」，非常會在千二至千四間突襲，亦是實力馬。

第三班「海龍」亦當起，宜配好手，「聖駕」則是短途好手，而「保施安」亦是質新當起之馬，此馬跑千四相當厲害，「永霸天下」則是沙地好手。第五班之「太容易」比較好的，「係醒戰」亦是質新之馬，如以舊馬而言，謝恩燮馬起碼稱得上夠戰鬥力，似乎比以前一的新開倉馬房佔優一的，且看運氣如何了。

莫侯仁

坊間馬友話 歐洪由慢熱變急攻

今日的話題，仍是有關張七叔與幫辦洪兩人的「過去與未來」也。

會計黃曰：「幫辦洪上季共勝出廿五場頭馬，其中以十歲老馬「天愈」完成三捷紀錄最威水，此外贏得連捷嘅馬亦有「特好駒」、「喜寶」、「龍船」、「得利是」、「獅威」、「聰明」、「狗囡」等七駒，由此看來，佢嘅馬作戰能力都幾長也！」

老坑陳就話：「雖然幫辦洪之馬在上季好肯拚搏，但卻會在不大受人注意下出擊。故過百元分頭嘅頭馬也有七場。其中「得利是」派一千三百五十三元七角，分頭最勁，其次爲派二百卅四元七角的「喜寶」，而「獅威」兩捷分別有二百一十六元四角及一百一十一元六角，贏完都要等冷番再贏也。此外「天愈」有一場力挫「勝利計劃」贏馬派一百九十六元六角，「龍船」由荷蘭豆腐在沙田贏千二米派一百〇八元五角，及「聚寶」贏沙田一〇三〇米派一百六十一元四角，其中好多馬都是搏你唔信又一場也。」

司機宗說：「幫辦洪嘅馬，好似「獅威」同「喜寶」，咁樣，都係屬完最短途再贏中長途，「聚寶」也從來未在沙地勁過！由此可知呢個倉口的馬，好多都未見底也！」

的士祥則曰：「幫辦洪嘅新馬，素來都比較慢熱，但上季便有「得利是」與「喜寶」兩駒，一出即勝呢。」

祝金

多勝夠快 鬥志特佳

「多勝」英國自購馬，栗色四歲，到港編入第二班，來港之前共出賽過十仗賽事，成績得二冠一亞三殿，有不俗表現，共得獎金七萬多港元。此駒初次出賽五化郎的軟地，跑入殿四，復再出此程快地，在四級場，打鬥勝利門，此後連在一級場地參賽，五出五化郎好地，得一冠一亞一殿一落第，兩出五化郎好地無功而返。

到港後即有操練，練者似乎對此駒頗有寄望，在動操之下，成熟循序漸進，初出一仗九七五米，小試腳頭，放一段末段亦乏力，負於七乘之後，此後小休再出一仗直路亦無功而返，稍後傳出易廐消息，轉廐後新練者將此駒勤加打磨，似乎有意賜功夫，試課拍跳一應做足，出戰一仗直路賽，大熱門姿態死火。後再戰千二米，心攻堅，末段乏力，僅保一[illegible]。從以上表現，此駒鬥志鮮明，居現班次，在磅位佔利之下，仍有作爲，值得盯緊，場地以好快爲宜。

綠印客

練馬亦需要運氣

人逢做乜嘢事，除咗要勤力上進外，運程亦一定要有，如果有運氣，但不努力工作求上進則天跌落銀紙亦唔識去執，因爲懶之故，所以又點樣會成功？反而肯勤力工作，咁樣只要有運氣輔助，則多數會成功。

大哥培話，近季練馬師中，則以新界簡與林紅飛兩位最爲鮮明，所以新界簡連續獲得兩季練馬師冠軍榮銜。但兩位出於鬥志旺盛，而同樣大哥飛則在短短之兩三季中，憑努力之拼耘由只得十幾件馬之新倉而逐漸成爲來季養馬超過六十多匹之大倉。

超人廖講俾我師爺知，飛哥來季必好，因爲得到好多質新而潛力非凡之生力軍加盟，遠嘅唔講，就係近嘅，銀髮施件「鋼上匠」與「金利利」投入嚟，已使佢實力增加不少。

但係總嘅來講，飛哥之實力基礎必在佢來季之廿一件新馬中。

馬主林話，前幾日所嚟之本季首批澳洲配售新馬中，六件嘢，最靚嘅係飛哥個兩件，E六十八號及E七十二號，兩件嘢操悉台型十足，而且腳步爽俐，必是中上班貨色，連白頭佬、張七呢兩位名練馬師都讚此兩件嘢，睇嚟大哥飛又執到兩件正嘢。

師爺 圈中豪傑

糧台道 鑽中寶包裝之星 成羅國洲招牌馬

羅國洲是二十個練馬師中，最年輕的一個，可是其成就，絕不弱於經驗豐富的老前輩。

因爲他曾跟隨中外多名練馬師習藝，集諸家之大成，取其所長，在操馬谷馬功夫上有其一套。

此外，他亦是幸運的一個練馬師，能夠接手一個大馬房，駕輕就熟，馴練一羣已是熟識的馬匹。

不若一個新開倉的馬房，養馬數目不多，而對者多是老弱殘兵，或是質素尚稚嫩的新馬，要經過艱苦的奮鬥，始能闖開局面。

予羅國洲最大鼓舞是，鄭廐原有兩匹良駒，包裝之星及鑽中寶，兩季均有好成績。包裝之星此匹短途老馬，上季三捷，今季八歲仍能負重兩勝。

而成熟當起的鑽中寶，是中長途好手，上季兩捷，今季大熟大勇，取得四捷成果，並榮登本年度馬王寶座。

此兩駒的成就，除了令洲廐振奮外，更有穩定軍心作用，使人對羅國洲的練馬功夫，不用再懷疑。

因此，在未來的一季，洲廐除原有約四十匹舊馬，更有數匹轉倉馬投入。另外，八八年新馬有四匹配售，九匹自購馬加盟，使洲廐迅速壯大成擁有五十六駒的大型馬房。

究其原因，相信是洲廐經常有旺盛戰意，而且，馬匹的出擊計劃安排極爲週詳。

另一點可能是廐中馬匹保養甚佳，大部份健康正常，令馬主有信心將愛駒投入。

靈駒

點將台：林紅飛曾爲屈雅達之副練馬師，所以亦學到明刀明槍之作風，因此頗受馬主之欣賞。

航訊

亞協特別船東大會未能達至實質結論

貿聯會會議下月中召開

預料不會談論增加港美綫運費 服務合約建議八月前必須提交

(本報記者胡嘉豐報導)亞洲─北美東向運費協會日前於東京召開特別船東大會，就運費及服務合約等問題展開廣泛研究，但未能達至實質結論，有待於八月中新一輪亞協屬下貿易聯絡委員會會議上討論。

是次特別船東大會由海陸聯運提議召開。早於上月中旬，海陸聯運向亞協提出建議，由於目前亞洲至北美航運貿易，存在運費、獨立行動及服務合約各項問題，會員船公司在上述問題上行動及意見不一致，因此要求亞協召開特別船東大會。

亞協各會員船公司在會議上談到整體運費結構時皆認為，有必要對目前環境作出有建設性之改變。由於大部份之獨立行動運費，將於今年九月卅日屆滿，但實際之運費屆滿日期，各船公司暫有分別。

由於目前舉行之特別船東大會，未有對未來運費結構作出實質結論，故未來運費結構之釐定，將於八月十五日在西雅圖舉行之新一輪貿易聯絡委員會會議中再研究，並希望有實質決定。

本港航運界人士預料，八月中之委員會會議將不會討論加運費事宜，相信研討焦點將集中於如何穩定運費及減少目前普遍的獨立行動。

亞協會員船公司日本郵船表示，該公司希望兩項「時間及貨量運費」獨立行動能儘快屆滿，但由於獨立行動之時限有規定，不可以貿然提早取銷。據了解，目前郵船兩項「時間及貨量運費」，其中一項將於本月底屆滿，另一項有關雜類及手袋之時間及貨量運費獨立行動，亦於今年十二月卅一日到期。

亞協會員船公司本地分公司亦會就未來運費結構作出建議，以便於八月中貿易聯絡委員會會議上參考及落實。

特別船東大會亦有論及服務合約的問題，這方面美國總統輪船在會上取消前一天向貿易聯絡委員會提交的新運費結構建議，而海陸聯運的一項反建議，雖然在委員會會議上獲大多數支持，但在特別船東大會上，卻未能獲得通過。

同時，亞協亦要求會員船公司在八月一日之前，向秘書處提交有關八八至八九年度服務合約的建議，服務合約問題將會在八月中召開之新一輪貿易聯絡委員會會議中，依據新制訂之運費架構予以討論。

中國將建首座廿萬噸級船塢

(特訊)中國首座二十萬噸級船塢將在大連船廠動工興建。

據中國船舶工業總公司第九設計院承擔此項設計的專家說，該船塢地址將選擇地處大連灣底部的大連船廠香爐礁新區，當地具有水深好、風浪小、流速低等良好的自然條件。船塢長三百六十五米，寬八十米，深十二點五米，工藝構思借鑒了造船業發達國家的經驗，較為經濟合理。

船塢施工設計將於八月完成，部份建設款項將向國外借貸，工程計劃於年內動工，於一九九二年全部完成。

據中國造船業人士說，近年來，國外客戶要求承造大型油輪的詢價日益增多，但囿於無大型船塢而無法承接，這座船塢建成後，中國大陸將有能力承造二十萬至三十萬噸級的船舶。

國內遠洋測量船隊技術已達世界水平

(特訊)記者從有關部門了解到：擔負中國人造衛星和遠程導彈測控任務的遠洋航天測量船隊新近實行現代化改裝，技術水平大為提高，測量控制效能達到了世界先進水平。

由兩艘「遠望」號主測船及一批附屬船隻組成的這支船隊，自一九七八年組建以來，已六次遠航太平洋，十二次跨越赤道綫，圓滿完成了中國遠程運載火箭、廣播通信衛星等七次大型試驗。

最近，經國家批准，全國七十多家科研所和工廠通力合作，對這支測量船隊進行了技術改造，完成了數百項檢修項目，更新改造了近三百台(套)設備和一百多個特種艙室。

更新改造後的天文導航、慣性導航、衛星導航設備，能在船體搖擺、振動、潮濕等惡劣狀況下，為遠洋航行和航天測量提供精確的航向、船位和船姿。復示變形系統能準確捕捉船體受風浪影響而發生的扭曲變形，因而能及時為航天測量提供各種修正數據。多種先進的光學、遙測、雷達等精密測量設備，能將航天飛行目標的各種數據實時發回數千公里外的中國陸測控中心。

測量船隊新建行中國第一座船載衛星通信地球站。現在，船隊航行於除地球兩極以外的任何海域，只要拿起話筒，一分鐘內就可與國內通話。

專家們認為，改造後的測量船隊在船舶動力、導航定位、測控、通信和氣象等方面性能更加完善，具備了近海和遠洋自修、自救能力，完全可滿足中國對外衛星發射業務中海上測量的需要。

海南進出境貨物下月行管理規定

(特訊)海關總署最近根據「中華人民共和國海關法」和國務院鼓勵投資開發海南島的規定，制定了「中華人民共和國海關對海南經濟特區進出境貨物、運輸工具、行李物品和郵遞物品的管理規定」，這個規定今年七月一日起實行。

按這規定，海關在海南特區對外開放的口岸和海關監管業務集中的地點設立機構，執行監管、檢查工作。根據需要，海關可在有關企業中派駐海關人員進行監管，辦理海關手續。

按這個規定，對用於海南特區建設和工業生產所需的機器、設備、零件、部件、原料、材料（包括建築材料）、燃料、交通運輸工具、旅遊或飲食營業用的餐料，行政機關、企業、事業等單位自用的、數量合理的辦公用品和交通工具，予以免徵關稅和工商統一稅；海南特區進口供市場銷售的貨物（包括國家限制進口的貨物及其零件、部件）按規定稅率減半征稅；對海南特區企業出口特區產品，包括用內地原材料經實質性加工增值百分之二十以上的產品，免徵出口關稅。上述進口減免稅物資經批准運往內地的，應照章補稅。

按這個規定，個人攜帶海南特區減免稅進口的物品（含郵寄物品）前往內地的，應以自用合理數量為限。超出自用合理數量規定的，應向海關申報，由海關補稅或征稅放行。違反海關監管規定，對走私行為，由海關按照「中華人民共和國海關法」和其它有關法規的規定處理；構成犯罪的，移送司法機關依法追究刑事責任。

亞洲各地天氣報告

地點	天氣	氣溫
澳門	雷暴	廿六度至廿七度
台北	薄霧	廿五度至卅三度
漢城	天晴	十九度至卅三度
東京	薄霧	廿一度至廿五度
馬尼拉	雷暴	廿六度至卅二度
曼谷	天清	廿七度至卅四度
吉隆坡	雷暴	廿四度至卅三度
新加坡	天晴	廿六度至卅二度
廣州	雷暴	廿六度至廿九度
上海	薄霧	廿一度至廿七度
北京	[illegible]	廿二度至卅二度
杭州	[illegible]	廿三度至卅一度
[illegible]	[illegible]	十九度至廿六度
西安	多雲	廿七度至卅六度
雪梨	天晴	八度至二十度

旅遊信箱

港歐線機票有平有貴

吳茜茜小姐：

由本港到歐洲的機票，正如你在報章看見的廣告，是有平有貴，這個主要是機票所提供的服務問題，當中以直航機最貴，接駁機較平，包機及一些為速遞文件公司帶貨的機票最平，任君選擇。

對於初出門的人而言，無疑直航機是十分方便，但目前旺季（六至九月）來回香港與歐洲的直航機起碼要七、八千元，對整個旅遊費用而言，有相當負担，因此不少旅遊者會選擇需要中途轉機，或在某站停留一夜的接駁機，以目前價錢計算約較直航機便宜一千至二千元左右。

以筆者的經驗，你不妨考慮由香港先飛羅馬，由倫敦返港；又或先飛倫敦，由希臘雅典返港，取其無須重覆路綫，又可繞歐洲遊覽。

至於特平的為速遞公司帶貨機票，你可以直接與該公司聯絡，告知出發日期，但或會有更改，要注意的事，貨品需要佔用你的行李位，有太多物件者，要考慮清楚。

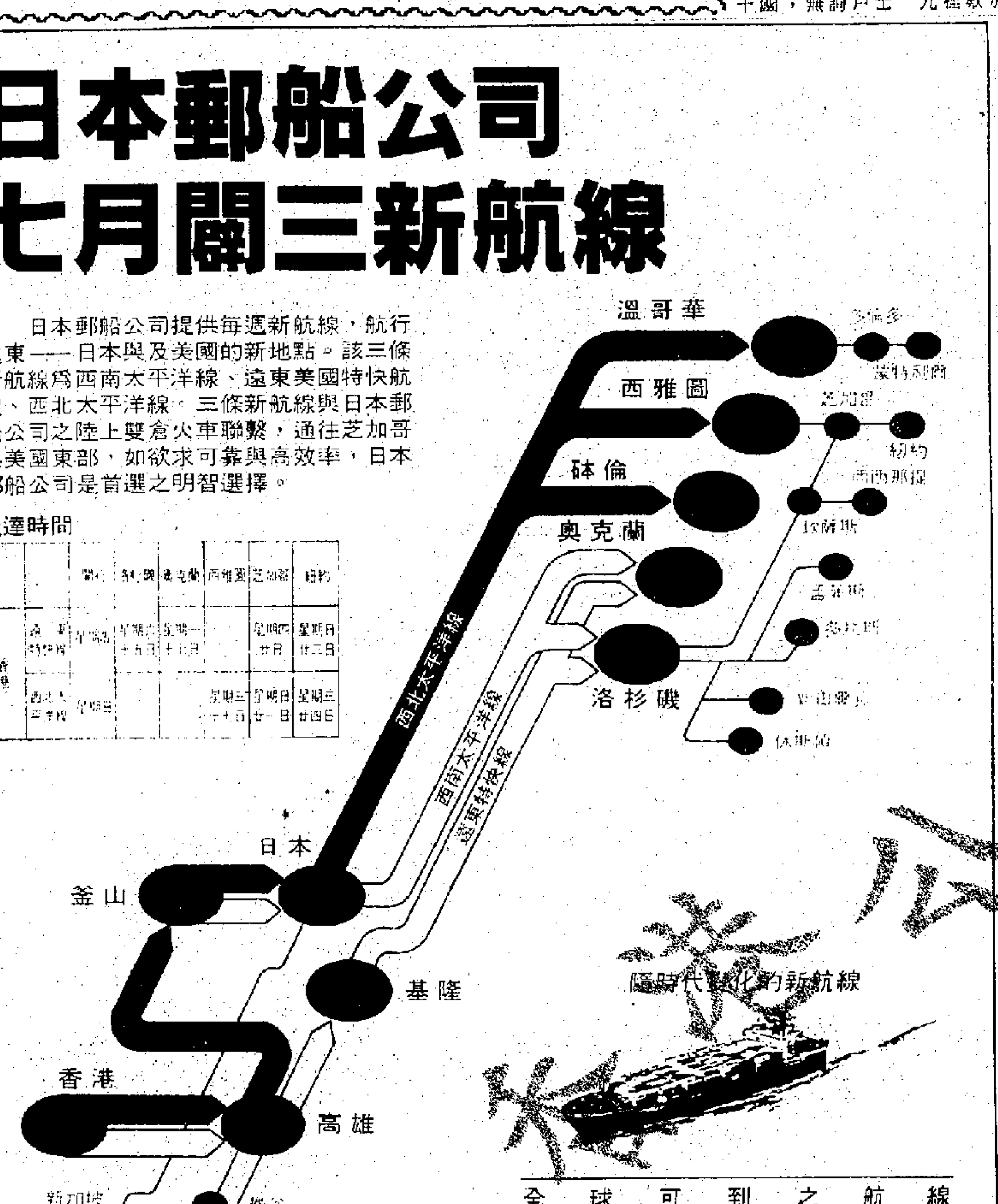
△本信箱由旅遊業專家主持，歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題。來信請寄「香港荷李活道一一零號華僑日報「旅遊信箱」。

日本郵船公司七月闢三新航線

日本郵船公司提供每週新航線，航行遠東——日本與及美國的新地點。該三條新航線為西南太平洋線、遠東美國特快航線、西北太平洋線。三條新航線與日本郵船公司之陸上雙倉火車聯繫，通往芝加哥與美國東部，如欲求可靠與高效率，日本郵船公司是首選之明智選擇。

抵達時間

		開[illegible]	洛杉磯	奧克蘭	西雅圖	芝加哥	紐約
香港	遠東特快線	[illegible]	星期六十五日	星期一十八日		星期四廿日	星期日廿三日
	西北太平洋線	星期三			星期三[illegible]	星期日廿一日	星期三廿四日



總代理：日本郵船(香港)有限公司 香港告士打道18號海富中心第一座卅一樓 電話：5-8645100

NYKLINE

總代理：日本郵船(香港)有限公司
香港海富中心・第一座卅一樓 電話：5-8645100

航綫	船名	開航日期	直航
地中海及紅海	[illegible]AEOLOS VEGA CONCORD BINGO ENCOURAGEMENT ALMA	7月9日 [illegible] [illegible] 7月15日 7月1[illegible]日	地中海各埠 紅海埠：遮打、亞卡巴、吉布地、亞撒、荷地打、蘇丹港、亞丁。
遮打(全貨櫃船)	BENALDER BENAVON	7月[illegible]日 7月7日	直航遮打
東菲	PIONEER WAVE	7月9日	蒙巴[illegible]
南菲	OSAKA MARU CANODUS	7月6日 7月15日	德班、開普敦、伊利沙白港。
吉大港	PAMELA II	7月17日	吉大港，加爾各答

T.S.K. LINE

香港至椰加達（全貨櫃服務）
往：星加坡、椰加達、泗水。（祇收貨櫃貨）

KABUKI	V.10	7月4日開行
CONTINENT	V.11	7月22日開行
KABUKI	V.11	8月5日開行
CONTINENT	V.12	8月16日開行

澳門代理：日發船務有限公司
澳門南灣街時代商業中心1802室 電話：593866(三綫)

入口船期表

今日入口輪船

(船名)		(時間)	(埠名)	(停泊)	(公司)
瑪利亞寶利	MARIA BONITA	上午6時	日本	A	大三
亞大亞	ATAIR	下午8時	高雄	國際橋	港恒
海興	HAI XING	上午7時	上海	A	招商局
榕城	BINCHENG	上午	上海	現代橋	遠運
通聯	MILD UNION		上海	B	輝騰
柏高	PAGO		仰光	B	新興
加利亞	SD.GALLIA	下午7時	地中海	B	寶隆
彩虹橋	RAINBOW BRIDGE	下午11時	美國	國際橋	川崎
立慈	UNI MERCY	上午9時	台灣	B	利達
亞積家	LANKA AJITHA	下午	基隆	B	東亞
利航	FAIR BRIDGE	下午3時	釜山	友聯橋	新興
飛航雅士	CLIPPER ACE	下午10時	高雄	現代橋	日郵
世界之鋤	WORLD LION	上午8時	新加坡	海陸橋	海陸
海王	HAI WANG	上午	高雄	油蔴地	永裕
建恒勇士	KH CHIVAERY		台灣	西區	保威
奧樂觀	OKUNOZE	中午	馬尼拉	國際橋	港恒
蘇啟	SUQI		南通	B	華夏

明日入口輪船

(船名)		(時間)	(埠名)	(停泊)	(公司)
陶南一號	DONAM 1		釜山	油蔴地	港興
力高	RIGEL		日本	B	山下
澈玉泉	SHUYUQUAN	上午8時	青島	B	華夏
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS		馬尼拉	B	怡和
士必金	SPECO KING		沙巴	吉列島	日光
倫娜	LUNA		日本	黃埔橋	美邦
明和	MING HOPE		澳洲	現代橋	華海
海皇碧玉	NEP.JASPER		基隆	國際橋	港恒
太平洋陽光	PACIFICSUNSHINE	上午7.30	日本	現代橋	馬士基
立都	RATU KONSORTIUM		台灣	B	利達
國雄	KUO HSIUNG		台灣	A	總利
伊斯蘭堡	ISLAMABAD		新加坡	A	海運
長頌	EVER LYRIC		新加坡	A	利達
波堤馬	BALTIMAR SATURN	上午8時	釜山	西區	港興
巴拿馬丸	PANAMA MARU	上午6時	新加坡	A	大三
敖江	AOJIANG		寧波	歐亞橋	招商局
福興二號	FOO HSING 2	上午	高雄	油蔴地	永裕
海富	MARINE DONTAINER		台灣	西區	永裕

＊ ＊ ＊ ＊ ＊ ＊ ＊ ＊

(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	基隆	廿九	寶隆
南泰王子	NANTAI PRINCE	台灣	廿九	海欣
渣華萬力	NL.VAN NECK	基隆	廿九	渣華
渣華長崎	NL.NAGASAKI	新加坡	廿九	渣華
東京勝利	TOKYO SENATOR	新加坡	廿九	怡和
馬士基大科馬	MAERSK TACOMA	歐洲	廿九	馬士基
雅康納	AKRONA	歐洲	廿九	東亞
壽山	SHOU SHAN	上海	廿九	輝騰
海珍珠	SEA PEARL	日本	廿九	太平
興勝	HING SON	曼谷	廿九	琰江
天躍	TIAN YUE	天津	廿九	輝騰
鷹城	KOTA EAGLE	台灣	廿九	太平
聖路易士	SAN LUIS	基隆	廿九	太古
天鵝少尉	SWAN REEFER	弗里曼特爾	廿九	寶隆
新高佩	ZIM KOPOR	台灣	廿九	新興
華昌	HUA CHANG	海口	廿九	華運
百必達	AND.PARAMITA	日本	廿九	中央
威達利	AND.WIDURI	日本	廿九	中央
前進	ASIAN PROGRESS	美國	廿九	日郵
阿爾泰	OASIS ALTAIR	基隆	廿九	日郵
莎菲	PROF.SZAFER	日本	三十	天祥
汀江	TING JIANG	上海	三十	輝騰
雲龍	TRONO	日本	三十	三利
玫瑰	CRYSTAL ROSE	日本	三十	鑫高
新華七號	XINHUA 7	曼谷	三十	三寶
樂迅	NORDSUND	馬尼拉	三十	日郵
歌莉亞	GLORIA	釜山	三十	港興
錦春	CHIN CHUN	台灣	三十	大榮
東方專家	ORT.EXPERT	台灣	三十	港郵
馬蘭	MALAN	海口	三十	招商局
傑佛遜總統	PRES.JEFFERSON	美國	三十	總統
航行者	SL.VOYAGER	美國	三十	海陸
探險者	HYUNDAIEXPLORER	美國	三十	太古
邊柯達	BENALDER	高雄	三十	邊行
東方事業家	ORT.EXECUTIVE	美國	三十	港郵
馬士基鹿特丹	MAERSK ROTTERDAM	歐洲	三十	馬士基
鱷魚幸運	ALLIGATOR FORTUNE	美國	三十	大三
彩虹	RAINBOW	釜山	三十	港興
萬事得	WOENSDRECHT	新加坡	三十	馬士基
易津	TRADE RELISH	天津	三十	輝騰
紅蓮	RED LOTUS	日本	三十	海聯
威順	WISUN	印尼	三十	聯航
大亞	THEAS	釜山基隆	三十	東宇
新馬尼拉二號	ZIM MANILA 2	菲律賓	三十	新興
長衛	EVER GUARD	台灣	三十	利達
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	三十	永裕
海有	HAI YOU	台中	三十	永裕
馬士基蘭桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	一日	馬士基
馬士探戈	MAERSK TANGO	高雄	一日	馬士基
馬多運	MOT OVUN	星洲	一日	邊行
漢江	HANGANG GLORY	釜山	一日	東宇
知吾	ZHI YIN	武漢	一日	華運
湘江	XIANG JIANG	上海	一日	輝騰
	ALFA 2	台灣	一日	渣華
新華九號	XINHUA 9	廈門	一日	三寶
	BARBAROS OKTAY	台灣	一日	輝騰
東方首長	ORT.CHIEF	高雄	一日	港郵
艾奧根遜	KHUD IOGANSON	澳洲	一日	華林
長輝	EVER GOLDEN	美國	一日	利達
興華	HSING HWA	高雄	一日	永裕
和樂	RAYA HAPPINESS	釜山	一日	新興
查爾斯角	CAPE CHARLES	美國	一日	日郵
沙嘉	NORASIA SHARJAH	歐洲	一日	崧信
荼蘭迪亞	JUTLANDIA	日本	一日	寶隆
加州土星	CALIFORNIA SATURN	美國	一日	日郵
海皇水晶	NEP.CRYSTAL	歐洲	一日	港恒
利來基和文	NL.CLEMENT	日本	一日	寶隆
佐治華盛頓橋	GEORGE WASHINGTON BRIDGE	美國	一日	川崎
蘇葛夫	KHUD ZHUKOV	日本	一日	華林
華利雅士	FAMILY ACE	曼谷	一日	日郵
海和號	HAE WOO FRONTIER	釜山	一日	港興
信春	SHIN CHUN	台灣	一日	大榮
鱷魚凱旋	ALLIGATOR TRIUMPH	美國	一日	大三
威武	HERCULES	日本	一日	嘉信
	ALFA 2	台灣	一日	渣華
娜斯馬士基	LARS MAERSK	美國	一日	馬士基
利是馬士基	LEISE MAERSK	新加坡	一日	馬士基
東方首長	ORT.CHIEF	高雄	一日	港郵
湘江	XIANG JIANG	上海	一日	輝騰
漢江	HANGANG GLORY	釜山	一日	東宇
新海華	NEW HAIHUA	上海	二日	華運
長強	EVER VIGOR	台灣	二日	利達
上海	SHANGHAI	上海	二日	招商局
厚華	HUAWAH	天津	二日	華夏
	BARBAROS OKTAY	台灣	二日	輝騰
明福	MING COMFORT	歐洲	二日	華海
恒星	WISING	印尼	二日	華航
碧黎馬士基	BRIGIT MAERSK	西北太平洋	二日	馬士基
希爾威他	SD HELVETIA	地中海	二日	寶隆
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	二日	美邦
沙巴那山	MOUNT SABANA	基隆	二日	天祥
自由	SL.FREEDOM	新加坡	二日	海陸
艾森豪總統	PRES.ISENHOWER	美國	二日	總統
中華浩雲	ORT.PATRIOT	美國	二日	港郵
陶南七號	DONAM 7	釜山	二日	港興
邊拿芬	BENAVON	歐洲	二日	邊行
杜爾灣	TOR BAY	基隆	二日	太古
桂林	KWEILIN	新西蘭	三日	太古
釜山	HANJIN BUSAN	美國	三日	利洲
	ZIRCON	高雄	三日	港恒

出口船期表

今日出口輪船

(船名)		(時間)	(埠名)	(停泊)	(公司)
冰川	HIKAWA 2	上午	洛杉磯	現代橋	日郵
立慈	UNI MERCY	下午	阿拉伯灣	B	利達
世界之鋤	WORLD LION	下午	新加坡	海陸橋	海陸
香港怡美利	THOMASEVERETT	下午	新加坡	B15	[illegible]
力士星	REX STAR	下午	釜山	油蔴地	東宇
南華	NAN HWA	上午	釜山	B13	東宇
金華	KING HWA	下午	高雄	油蔴地	永裕
安娜馬士基	ANNA MAERSK	下午	歐洲	現代橋	馬士基
亞細亞冒險	ASIA VENTURE		新加坡	B20	威高
邊柯達	BENALDER	下午	高雄	現代橋	邊行
高力勤	KORRIGAN	上午	釜山	國際橋	寶隆
天翔	SKY HOVER	下午	天津	現代橋	招商局
瑪達娜	SL MARINER	上午	西北太平洋紐約	海陸橋	海陸

明日出口輪船

(船名)		(時間)	(埠名)	(停泊)	(公司)
瑪利亞寶利	MARIA BONITA		南美	A	大三
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS		關島	B	怡和
彩虹橋	RAINBOW BRIDGE		美國東加	國際橋	川崎
榕城	BIN CHENG		澳洲	現代橋	遠運
立慈	UNI MERCY		新加坡	A35	利達
飛航雅士	CLIPPER ACE		馬尼拉宿務	現代橋	日郵
奧觀樂	OKUNOZE		曼谷	現代橋	港恒
國雄	KUO HSIUNG		曼谷	A	總利
三江	SAN JIANG		上海	吉列島	輝騰
利航	FAIR BRIDGE		釜山	友聯橋	新興
倫娜	LUNA		日本	黃埔橋	美邦
海王	HAI WANG		高雄	油蔴地	永裕
亞大亞	ATAIR		曼谷	國際橋	港恒
加利亞	SD GALLIA	上午	日本	國際橋	寶隆
新平	XIN PING		曼谷	B18	三寶
長頌	EVER LYRIC		台灣	A	利達
巴拿馬丸	PANAMA MARU		日本	A	大三
立都	RATU KONSORTIUM		高雄基隆	B	利達
亞積家	LANKA AJITHA		哥倫比亞	B	東亞

＊ ＊ ＊ ＊ ＊ ＊ ＊ ＊

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
美洲綫				
東京勝利	TOKYO SENATOR	美國	廿九	怡和
雪梨橋	HARBOR BRIDGE	西北太平洋	廿九	川崎
聖路易士	SAN LUIS	南美	三十	太古
益河	YI HE	美國東加拿大	三十	招商局
長賜	EVER GIVEN	紐約	三十	利達
解放者	SL.LIBERATOR	西北太平洋紐約	三十	海陸
馬士基鹿特丹	MAERSK ROTTERDAM	加州紐約	三十	馬士基
渣華萬力	NL.VAN NECK	加勒比海	三十	渣華
渣華長崎	NL.NAGASAKI	南美	三十	渣華
長賜	EVER GIVEN	加勒比海	三十	利達
前進	ASIAN PROGRESS	檀香山	三十	日郵
長輝	EVER GOLDEN	美國西岸	一日	利達
利是馬士基	LEISE MAERSK	加州紐約	一日	馬士基
華利雅士	FAMILY ACE	洛杉磯	一日	日郵
探險家	HYUNDAI EXPLORER	西北太平洋	一日	太古
傑佛遜總統	PRES. JEFFERSON	西北太平洋紐約	一日	總統
查爾斯角	CAPE CHARLES	紐約	一日	日郵
鱷魚幸運	ALLIGATOR FORTUNE	西南太平洋紐約	一日	大三
自由	SL.FREEDOM	西北太平洋紐約	二日	海陸
碧黎馬士基	BRIGIT MAERSK	西北太平洋紐約	二日	馬士基
佐治華盛頓	GEORGE WASH.BRIDGE	西北太平洋紐約	二日	川崎
中華浩雲	ORT.PATRIOT	西北太平洋	三日	港郵
歐洲綫				
莎菲	PROF.SZAFER	歐洲	三十	天祥
長衛	EVER GUARD	歐洲	三十	利達
明和	MING PEACE	歐洲	三十	華海
星河	XING HE	英國歐洲	三十	招商局
東方首長	ORT.CHIEF	歐洲	一日	港郵
阿爾泰	OASIS ALTAIR	地中海	一日	日郵
邊柯達	BENALDER	歐洲	一日	邊行
荼蘭地亞	JUTLANDIA	歐洲	一日	寶隆
加利亞	SD.GALLIA	地中海	一日	寶隆
東方首長	ORT.CHIEF	歐洲	一日	港郵
長[illegible]	EVER VIGOR	地中海	一日	利達
	BARBEROS OKTAY	地中海	一日	輝騰
馬士基大科馬	MAERSK TACOMA	歐洲	一日	馬士基
[illegible]	PROF.TOVSTYKH	歐洲	一日	華林
澳洲綫				
天鵝少尉	SWAN REEFER	弗里曼特爾	廿九	寶隆
明和	MING HOPE	澳洲	廿九	華海
南望灣	LAMON BAY	弗里曼特爾	三十	川崎
新高佩	ZIM KOPOR	澳洲	三十	新興
蘇葛夫	KHUD.ZHUKOV	澳洲	一日	華林
賓嘉安珊娜	BUNGA ANGSANA	澳洲	三日	遠初
桂林	KWEILIN	新西蘭	四日	太古
安琪領袖	ANGEL LEABER	新西蘭	五日	捷迅
馬拉科夫	NIKOLAY MALAKHOV	澳洲	六日	世冠
印・巴・中東綫				
伊斯蘭堡	ISLAMABAD	科倫坡卡拉奇	廿九	東海
伊斯蘭堡	ISLAMABAD	科倫坡卡拉奇	廿九	東海
嘉慶	CHAR CHING	紅海	廿九	金輪
柏高	PAGO	仰光	三十	新興
柏高	PAGO	仰光	三十	新興
傑佛遜總統	PRES.JEFFERSON	阿拉伯灣	一日	總統
加利亞	S.D.GALLIA	紅海	一日	寶隆
邊柯達	BENALDER	遮打	一日	邊行
東南亞綫				
第西美	MAH IV	曼谷	廿九	捷盛行
佛力斯美國	FLEX AMERICA	馬尼拉	廿九	怡和
力高	RIGEL	新加坡巴生	廿九	山下
海皇碧玉	NEP.JASPER	新加坡	廿九	港恒
鷹城	KOTAEAGLE	新加坡雅加達泗水	三十	太平
士必金	SPECO KING	汶萊山打根	三十	國光
新馬尼拉二號	ZIM MANILA 2	馬尼拉宿務	三十	新興
百必達	AND.PARAMITA	巴生新加坡	三十	中央
威利達	AND.WIDURI	新加坡巴生	三十	中央
歌莉亞	GLORIA	新加坡巴生	三十	港興
達莎	THEA S	雅加達巴生新加坡	三十	東宇
雲龍	TRONO	新加坡巴生庇能	三十	三利
新海和二	NEW HERO 2	印尼	二日	聯航
內地・台灣・日本・釜山綫				
陶南一號	DONAM 1	釜山	廿九	港興
福興二號	FOOHSING 2	高雄	廿九	永裕
伊斯蘭堡	ISLAMABAD	釜山	廿九	東海
昌信	SIBERIA MARU	台灣	廿九	昌宏
波堤馬	BALTIMAR SATURN	釜山日本	廿九	港興
蘇麒	SU QI	張家港南通	廿九	華夏
舜泉	SHUN QUAN	青島	廿九	華夏
天躍	TIAN YUE	天津	三十	華運
五蓮泉	WU LIAE QUAN	青島	三十	華夏
臨江	LIN JIANG	上海	三十	招商局
泉洲一號	QUAN ZHOU 1	泉洲	三十	華閩
錦春	CHIN CHUN	高雄基隆日本	三十	大榮
東方專家	ORT.EXPERT	高雄基隆日本	三十	港郵
光大二號	KWANG TA 2	高雄	三十	永裕
柏高	PAGO	日本	三十	新興
海珍珠	SEA PEARL	日本釜山台灣	三十	太平
潮白河	CHAO BAI HE	新港北京	一日	招商局
易津	TRADE RELISH	天津	一日	華運
湘江	XIANG JIANG	上海	一日	輝騰
閩海225	MIN HAI225	廈門	一日	華閩
閩海105	MIN HAI105	福州	一日	華閩
非洲綫				
瑪利亞寶利	MARIA BONITA	南非	廿八	大三
太平洋陽光	PACIFIC SUNSHINE	東非	廿八	馬士基
南泰公主	NANTAI PRINCE	南非	廿九	欣洋
渣華萬力	NL.VAN NECK	西非	三十	渣華
聖路易士	SAN LUIS	德班	三十	太古
	ALFA 2	路易士港東班	二日	渣華

華僑教育

教導所推行童軍活動 對學童有積極性作用
譚王葛鳴議員在懲教署童軍旅慶典禮 謂從活動參與社會服務體會助人意義

（港訊）立法局議員譚王葛鳴昨午表示，教導所推行童軍活動已有初步成果，證明童軍訓練對學童有積極性影響。

譚王葛鳴在勵敬教導所出席懲教署轄下教導所童軍旅成立兩周年慶典上說：「童軍活動提供機會給教導所學童去接觸很多他們以前未經歷過的生活體驗，可擴闊他們的視野。」

她說：「透過童軍活動，學童可以考驗自己、發展潛能、培育自信、從參與社會服務中去體會幫助別人的意義。」

該童軍旅爲港島第二百二十二旅，是懲教署於一九八六年成立的，現共有成員一百零五名，他們都是哥連臣角懲教所及勵敬教導所的學童。

該童軍旅的成員於去年表現良佳，他們在香港童軍大會操中獲得步操比賽冠軍，並有兩名成員獲選參加去年十二月在澳洲舉行的第十六屆世界童軍大露營。

在昨日的典禮上，懲教署又爲教導所內的學童成立樂行童軍團，使十八歲以上的學童有機會參予童軍活動，該團現有成員十五名。

港大建築系學生可發揮最佳創作
一年一度畢業論文 假鈕魯詩樓內展出
多項設計深切顧及設計及週圍關係 其中設計顧及弱能及弱智人士需要

（港訊）香港大學建築系所主辦一年一度的畢業論文展覽會由昨日至七月三日期間假大學鈕魯詩樓該系系內舉行。展覽時間爲每日上午十一時至下午七時，星期六及星期日照常開放。

建築系學生在這些展覽項目中，由於毋須受一些實際的專業條件所約束，可以充份發揮想像中最佳的創作。他們不用受業主的成本預算所規限，也不用顧及政府條例上的約束，所以展覽項目主要表達了學生們個別的設計構思和對建築設計和形式的表現。

設計不是局限於舒整安逸的一面，因爲有幾位同學的展覽項目就是爲傷殘人士創造理想的生活和工作環境，所以設計刻意顧及弱能和弱智人士的特殊需要。

有一些同學對眾所周知的標誌作出挑戰，例如對於太平山頂和淺門主教山上的建築提出了新的觀念。

也有幾位同學集中創作於現實具體問題之上：例如目前位於訊號山上的天文台就是他們的改建對象，學生們從天文台的現代通訊設備中取得啓示，在他們的建築設計中有系統的分析和加以重組後，提議一個新的天文台將會座落一個新的地盤，並以嶄新的建築形式出現。

對建築設計有敏銳觸覺的人士對於一些學生的設計概念不免會議論紛紛。然而作爲設計者，認識到建築設計的成敗乃繫於它是否可以保存其原有的傳統模式。例如海傍的活動和古老村莊的生活，都不應受新建築物所影響而致蕩然無存。

在過去二十年新建築往往被評爲破壞環境及損害了地區特色。今年港大建築學生的展覽中的一個可喜現象，就是多項設計都能深切顧及設計與其週圍環境的關係，同學們縱不盲目運用輸入的所謂現代建築，而能夠刻意尋找一些富有香港生活氣息的文化傳統，在設計中體現出來。

教育行政 知多一點點
華僑日報教育版主編
香港教育行政學會供應資料

能力與彈性

下屬的適應力，體諒導人處事的彈性。行政是沒有獨步單方的，行政人員的一個責任是應變、有變而不能應付，是差勁的行政人員。

應變的時候，行事整齊的彈性愈大，能找到較佳應付方法的機會就愈多，成功地應變就較有把握。

不過許多人會容易混淆的是「彈性」大是因爲「權力」大，因此盲目地追求更大的權力。

兩者當然有關聯，但聯繫起來卻不是好事。與權力相聯的應該是責任，有權就要有責，並且要適時。用權力來製造彈性，即是利用權力來賦予自己更大的自由，這樣有時會流於責任有虧的危險。

中國傳統行政方式一向對權力內行使有誤解，這是中國行政人員的致命傷。醉心追求「大權在握」而不思盡責的人對人對事或對己都毫無好處。

那末行事應變的彈性何來呢？彈性來自「能力」而非「權力」。

還有，「能力」不能只算自己的，要把下屬，同事，甚至上司的，併算上。因爲個人能力畢竟有限。

其中下屬的本身最當倚重。不過若是平日毫無準備，沒有人可以估計得到有多少助力，也即是自己在變故來臨時可以發揮多大的能耐。

一羣能和總管共同進退的下屬是需要培養的。

任何主管都必須將培養下屬列爲平日的要務之一。別的事情沒有那麼重要的可以疏懈，這件事卻不可疏懈。

當前的教育制度正面臨衝擊，社會改變的步伐正在加快，展望未來數年，教育行政人員需要面對的變化不少。

如果抱殘守缺，將肯定會追不上時代。不是有教育理想者之所爲。

社會的需要，政府政策的改變，學生水準的變更，都可能造成教育行政人員需要面對種種隨之而來的問題的起因。

即使沒有這些因素，行政老手都知道，突發事件原是行政人員的家常便飯；譬如學生意外外，天災人禍。事情要發生時不一定有跡可尋。

有一羣能幹，而齊心的下屬是主管的最佳心理保障。

中外專上院校巡禮
華僑日報教育版提供

英國伯明翰大學
大衛

位於英格蘭的伯明翰大學（UNIVERSITY OF BIRMINGHAM）是英國一間相當著名的高等學府。校園面積廣大，佔地約二百三十畝，校舍環境頗佳。

該校成立於一九零零年，整間大學由很多幢大小建築物所組成，各學院圍繞着幾條大馬路而建。如乘坐火車到那裏，可以在大學站（UNIVERSITY STATION）下車，沿着大學路西（UNIVERSITY ROAD WEST）而行，則可抵達大學的校中心區。

該校有一個大型圖書館，四個小型圖書館和多個小型學系圖書館，藏書量相當豐富，圖書參考文件超過一百萬冊，期刊亦有幾千冊。

校園是由十幢不同形狀建築物所組成的伯明翰大學，除一般行政大樓和課堂教室之外，尚有體育館，學校中心，運動中心，圖書館，小湖池，小型銀行，醫療保健室，餐廳和宿舍等。教職員和學生，可以在校園內購買或處理好日常生活的必需。

伯明翰大學有全職教職員接近一千五百人。每學年分三個學期，首期由十月至十二月，次期由次年的一月到三月，第三期由四月至七月。通常，該校只招收十七歲以上的學生。而海外申請者則必須證明自己的英語能力達到一定程度才可被接納。同時他們入學前須參加一個三天的座談會，由當地職員介紹英國生活，另外，亦要接受兩個學期的英語研習。

該校設有文學院，商學及社會科學院，法學院，醫學院，科學及工程學院等。提供的學位包括學士學位課程，兼讀制學位課程，全日制研究生課程，以及兼讀制研究生課程等。全日制學生約七千人，全日制研究生亦接近千五百人，海外學生人數超過一千，而香港學生亦有二百人左右。

入學資格方面，香港學生要達到GCE五科及格，其中兩科達高級程度，或四科相同者及三科達高級程度或達香港高級程度會考的程度，而英語程度應達到GCE O LEVEL。

要入讀該校，須於入學前一年向英國「大學中央招生委員會」（UCCA）申請。截止日期爲每年的十二月中旬。

學費方面，英國及歐洲共市國家學生學費，學位生每年約六百多鎊，研究生約二千鎊，而海外生前者則由文科的近四千鎊至醫科的九千鎊左右，後者則約七、八千鎊。

至於住宿方面，接近一半學生是在學校寄宿。無論當地生或海外生之住宿，書籍和雜費，都同大約每年是四千英鎊。雖然該校設有助學和獎學金額，但這些福利並不附放予海外學生。

伯明翰大學之地址爲：P. O. BOX 363 EDGBASTON BIRMINGHAM B15 2TT ENGLAND。

教育一週

支持中大朝着正確方向前進
勞國維

中大師生及校友昨日舉行集會，反對四改三，強調堅持教育理想，維護學術自由。

綜觀第三號報告書發表以來，儘管同情中大處境者多，惟支持大學割一爲三年者亦有，他們以經濟觀點着眼，究竟教統會內有沒有人反映過中大本身立場呢？答案是應該有，教統會主席乃就是中大校董會主席。

一九八三年中文大學二十週年校慶，校董會主席利國偉博士題辭曰：「中大既爲社會培養人才，以促進本港的繁榮和進步，又在國際文化交流上作出有意義的貢獻。在學術文化方面，中大向以溝通中西文化爲其使命，經常鼓勵通曉西方科學知識和研究方法的教師去探討本國固有的文化，並且致力於培育能夠融會貫通，兼收東西文化精華的學生。目前已逐漸成爲中西文化交流的重鎮。」

「中大把握了地利和本身優越的條件，默默耕耘了二十年，不少盤根錯節，也獲得迎刃而解。在未來的歲月裏，中大將會面臨更大的挑戰，但仗着全校員生一貫的教學精神和社會人士的鼎力支持，相信一定能朝着正確的方向，努力前進，不負大學創辦人和社會殷切的期望。」

在未來的歲月裏，中大要面臨怎麼樣的挑戰呢？從七十年代末期，中大即感受到四改三的壓力，此爲一；另一較前瞻性的挑戰是九七後所擔當的角色問題。

八四年春，香港動盪不安。在一撮的士司機引致彌敦道出現暴亂的翌日，馬臨校長於漢園招待中大校友，用堅定的口脗說，四改三的壓力已消除。馬校長並透露，在九七後的香港前途，中大將擔任重要角色。馬校長一再強調均衡教育的重要，他說「每一學生均需修讀通識教育課程，目的是擴潤學生的視野，使他們在瞬息萬變的社會中，能夠內省外顧，高瞻遠矚」。

從中大校董會主席與校長的演詞談話，大家可知中大辦學有其目標理想，而達致此目標與理想之方法，毫無問題在於中大的建制——四年的學士學位課程。

八七年九月，馬臨校長榮休。在他最後一次以校長身份參加校董會議時，利國偉主席讚揚備至，其中有一句「中大目前甚至可以招收到更優秀的學生，採用的本科生課程，基點閎大，效果更好」，眞是可圈可點。他肯定了暫取生辦法。

暫取生辦法是否最好辦法，值得討論，解決之道，應該全面檢討學制。但教統會則採用斬件式策略，其第一號報告書就初中成績評核辦法，教學語言、師資培訓及教師組織，公開教育等方面向政府提建議。

第二號報告書討論中六問題，曝出了不孚眾望的中等程度考試。教育界指責閉門造車。

第二號報告書又建議有些學生可修畢兩年中六才參加中級程度考試，對於中大收新生，報告書閃爍其詞，一方面請中大重新考慮暫取生辦法，另一方面又「應考慮是否可以使具有適當高級程度或中級程度資格的學生，在學分上獲得豁免」。（現在筆者才明白教統會的含意，原來是請中大考慮那些讀完中六兩年課程的學生，豁免大一，直接插入二年級，縮短爲三年完成學位課程。）惜中大未有即時反駁。

第二號報告書公佈前，港大教務會通過了三改四。輿論指責教統會與大學缺乏溝通。如果兩大都採用四年制，香港實在有重新考慮中六學制，這是將中學學制改爲五加一或三加三的最好時機。

奇怪的是，一撮港大畢業位居資助中學校長的人士，居然反對港大改制。認爲這是港大教職員爭取個人利益而已，並非爲學生着想。

由於輿論紛紜，教育界滿以爲政府將等待教統會第三號報告書重新提出建議，再作定論。估不到政府在第三號報告書公佈之前，突然宣佈接納第二號報告書「統一中六爲兩年制」的建議。時序上配合得巧妙，利國偉先生獲英女皇封爲爵士。

第三號報告書卒之如期於六月十六公佈，利國偉爵士聽到的可能是嘘聲多於掌聲。中大教育學院鄺肇楨指出這一份是先有結論，毫無教育意味的行政文件，他說從未見過如此拙劣的報告書。港大陸人龍痛斥有人視港大三改四只是爲謀私利的讕言；陳明銶則指明報告書的建議是在中英港關係的長遠發展上打上一個文化教育的歷史死結，爲患深遠，貽害無窮。

惹起如此激烈反應，是因爲握權者打茅波，蠻橫玩弄邏輯，漠視現實。先確定了中六必須採兩年制，中大也不能變，然後談大學本科年期。

我們認爲，政府應避免對高等教育作任何會擾亂改善兩年中六教育的努力的改變」，而過去三十多年來的預科加上三年港大被視爲出仕的模式，於是乎其他方案「都會引起極度混亂的情況」。難道這就是行政局和教統會的最高邏輯？

對於主張大學採四年制的意見，教統會的回應是非常之的強詞奪理：「部份評論者認爲我們應倣效某些國家的做法，成立一個四年制學士學位，但我們當中亦有主張放棄現時英國模式：本委員會聲明不同意上述論點」。這兩句話似乎表示教統會不理會政治因素，但是接着又說「香港的高等教育應儘量配合香港和本地學生的需要，並要考慮到本港教育制度的歷史發展，尤其需要擺脫殖民地思想框框。」香港教育制度發展史中，最輝煌的成就就是本文首段利國偉先生所頌讚的香港中文大學的崛起。

何解以利國偉爵士爲首的委員會卻建議中大四改三，將中大的辦學目標，理想和成就，一筆勾銷？

成也蕭何，敗也蕭何，但願身居高位爲香港長遠利益着想，不要給九七之後的港上教育先套上框框。

相信大家都同意第三號報告書第三十八節的最後一句「政委員會堅決反對純粹因某個制度本身的關係而採納爲本港的模式。」不過「某個制度」應該是指英國制度。

今年是中大創校銀禧紀念，不知道校董會主席發表怎樣子的題辭？

華僑文化

向青少年推廣中樂 香港中樂團音樂會 招待學生免費欣賞

（文化消息）香港中樂團下月假灣仔伊利沙伯體育館，舉行兩場免費音樂會，招待學生欣賞。

兩場音樂會於七月四及十一日（星期一）下午三時舉行，分別由指揮易有伍及樂團團長黃安源執棒。

七月四日音樂會的節目包括由樂團二胡好手獨奏部份的「二泉映月」，根據同名電影歌曲改編的「青松」、富有民族特色的「陝北組曲」、客家山歌「落水天」、輕鬆活潑的「小放牛組曲」、描寫巨龍翻騰的「龍」，以及介紹各種中國樂器特色的「樂器知多少」等。

在七月十一日舉行的音樂會中，本港著名女高音[illegible]將演唱「我愛你，中國」及「阿里山的姑娘」，樂團琵琶好手及嗩吶首席[illegible]建莊將分別擔任「天山的春天」及「百鳥朝鳳」的獨奏部份。是日其他曲目尚有充滿濃郁鄉土氣息的「山村的節日」、台灣高山地族人慶賀豐收的「豐年祭」、中國著名作曲家[illegible]「下山虎」、新疆舞曲「騎着毛驢去趕集」以及取材自福建民歌的「花燈」。香港中樂團近年多次舉辦學生音樂欣賞會，均獲各校師生熱烈支持。

有興趣欣賞音樂會的學校，最遲於演出前三日（七月一及八日）須致電三——三四八四六五與市政局藝團辦事處聯絡，安排索取免費券事宜。

簡訊

一、書畫文物展覽

△長白風光書畫展：集古齋。
△大衛·柏斯格「中國之旅」影展：藝術中心。
△嵐裕明攝影展：香港演藝學院大堂。
△中國茗趣：香港中區紅棉路茶具文物館地下。
△克萊格泉泰藍藏品：大會堂高座十一樓。
△徐悲鴻畫展：香港藝術館。
△香港歷史展覽：香港博物館。

二、文娛表演

△粵劇欣賞：興華邨一號球場，晚八時。
△萬眾同樂在屯門：屯門榮客花園籃球場，晚七時半。

上述節目·全部免費

小貓（現正在名家藝術中心展出） 伍啓中

輕鬆惹笑·結局沉重
現代童話劇 寧靜的國度
力行劇社再度演出

（文化消息）「寧靜的國度」是一齣輕鬆惹笑而發人深省的現代童話劇，由凌嘉勤、林大慶兩位資深劇作家合編，透過這個台詞精警的簡單童話故事，對社會及政治問題作深入淺出的探討。「寧」劇創於一九八八年，題材極具時代感；因此，力行劇社決定將之再度搬上舞台，於下月八至十日在大會堂劇院重演四場。

爲了使該劇更能反映今時今日社會，劇作者特地將劇本作全面性修改，由一幕劇演變爲兩幕劇，一方面加強劇中人物的性格，令主旨更刻劃入微，另一方面加強羣戲部份，使戲劇效果更突出，場面更加生動有趣。

「寧」劇講述一位年青劇作家企圖創作一齣唯美的童話劇。他與兩個小孩一起找尋靈感，但是故事發展逐漸不受作者的主觀意願控制，劇中的童話講述一條爲禍人間的九頭火龍被打敗而昏睡過去，爲了確保火龍不被吵醒而再度肆虐，國民都不准說話，於是一個寧靜的國度就此誕生。

國王在寧靜安詳的環境下漸漸老去並得到一個怪病，要得一位「神醫」，發覺只有世界上最動聽的聲音才能治好國王。結果在該個絕對寧靜的國度中，一名瘋子發出的胡言亂語竟然醫活了國王。爲了使國王能永保健康，國民被容許說話，但必須遵照規定的說話內容和時間向國王講話。後來，國王的怪病復發，這次沒有人能夠把他醫治好。

劇作者原想創作一個「人人看了都開心的故事」，但劇本卻帶着一個沉重的結局。也許這就是現實世界的影子。

「寧靜的國度」演出由市政局主辦，門票分二十五、四十及五十五元，現已在各城市電腦售票處發售。購買十張以上者可獲九折優待，二十張或以上則八折。

·塞外春光·（長白風光書畫展之一，六月廿四至卅日於集古齋展出）
孔敬國

服飾艷麗·舞步優美
奧倫烏克蘭民族歌舞團
週五大會堂演一場

（文化消息）由加拿大亞伯達三十位活力充沛青年舞蹈及歌唱好手組成的奧倫烏克蘭民族歌舞團，將於七月一日（星期五）晚上七時半假大會堂音樂廳演出。

屆時，舞蹈員穿着傳統烏克蘭服飾鮮艷奪目，略帶東方色彩而富蘇聯風味，因爲烏克蘭是蘇聯省份之一。

他們將演出十四齣創新和獨特的烏克蘭歌舞。

烏克蘭波爾塔中部的「高沙宗舞」，以男女調情爲主題，舞步優美整齊，生動刻劃年青戀人互相愛慕之情。「倫高舞」源自烏克蘭倫高西部，演出者穿上以紅黑爲主色的服裝，以幾何圖形的舞步，表現

「赫表舞」歌頌喀爾巴阡山派充滿活力的人民，當舞蹈員瘋狂地跳出千變萬化和令人目眩的舞步時，台上猶如捲起陣陣艷麗的旋風。

其他節目包括沃倫地區色彩繽紛的「波爾卡舞」、布科維納地區充滿喜悅的「科洛梅加舞」、優雅而富田園氣息的「卡利安卡舞」、山區男人圍圈跳出活潑而技巧高的「阿肯舞」，以及描寫男子熱烈追求異性的「前喀爾巴阡舞」。

壓軸的「雷帕西舞」洋溢活力和情感，該齣一直極爲歡迎的烏克蘭舞，充份表現該民族的精華。

奧倫烏克蘭民族歌舞團由溫尼伯烏克蘭國家舞蹈協會的優秀學生組成。該羣充滿朝氣的年青人，一向以愉快的舞蹈表揚烏克蘭多方面的文化。

該團成立十四年以來，經常到美國和加拿大各地表演。是次香港演出由市政局主辦，三十、四十及五十門票在各城市電腦售票處有售，電話留座可撥五——七三九五九五。

城市劇場演新劇 下月「推出」沙磚上

（文化消息）城市劇場近年積極支持新一代戲劇創作，七月一、二、三日將會推出陳炳釗和張達明的兩齣創作劇，合稱「沙磚上」。

陳炳釗的「居者有其屋」通過一個老人，一個男人和一個女人的微妙關係，描繪了人與人與環境三種不同的體會。

張達明的「問聃一」，較「居者有其屋」更着重劇場表達形式的探索。全劇共分十個小段，每一段都用了不同的表達形式。例如第三段的「一切原本井井有條」，創作者把原本意思和結構都十分完整的八句詩分拆，將句子變成片語和單字，然後再將句子重新排列組合，企圖爲這些字句付與新意義。劇中其他形式包括中國傳統的龍舞和現代的影音媒介。除了着力在形式的探討，張達明也重內容。此劇的靈感大部份來自他個人對生活的體會和經歷。

至於演員方面，包括了去年榮獲大公報選爲全年最優異舞台男女演員的黃秋生和鄭綺釵。還有劉兆瑋、古明華、姚潤敏、司徒慧焯、陳錦鴻、何浩源、梁子麒、梁榮忠、關信培和陳嘉健等。幕後則有監製黃婉玲、舞台監督李翰宗、燈光設計李國威、舞台設計林克鶯、服裝設計施遠及宣傳關王貞等。

「沙磚上」由城市劇場主辦，將於七月一、二、三日晚上八時及七月二日下午三時，於城市劇場演出四場。票價分三十元正及二十五元正（學生及城市之友）兩種。門票現已於各城市電腦售票處發售。電話訂票：五——七三九五九五。

市政局公共圖書館 推廣活動

△柴灣圖書館
書籍介紹：「夏日美容」
兒童書籍介紹：「古今交通工具」
△北角圖書館
書籍介紹：「運動」
兒童書籍介紹：「兒童故事精選」
△香港仔圖書館
書籍介紹：「銀行實務」
△土瓜灣圖書館
書籍介紹：「室內植物」
兒童書籍介紹：「民間故事」
△藍田圖書館
兒童書籍介紹：「學習英語」
△秀茂坪圖書館
兒童書籍介紹：「培養嗜好」
△九龍中央圖書館
書籍介紹：「中國書畫」
兒童書籍介紹：「音樂與音樂家」
△觀塘圖書館
書籍介紹：「各地風俗」
兒童書籍介紹：「英雄故事」

·今日特別節目·

△大會堂圖書館
下午五時半：職業資料講座：「秘書」

不收費用·歡迎參加

突破機構舉辦暑期活動
今年主題突破自我 注重創意野外訓練

（文化消息）由突破機構舉辦的暑期活動，今年的主題爲「突破平凡自我，散發青春色彩」。活動的高潮爲八月上旬舉辦的「突破自我」個驗營，內容包括唱歌，漫畫，創意，社關，野外及體育活動等。

此外，今年的暑期活動計有發掘創作意念的「創作實驗室」，認識並實踐環境保護的「再創美好環境」課程，訓練野外展能的「白鷺行動」，啓導你如何策劃福音營的實踐課程，及教授傳統與流行手工藝的精品創作坊。另外，又有平面設計班，漫畫，歌唱技巧，民歌結他，籃球，羽手球，乒乓球等訓練班，及專爲F.1至F.5學生而設的學科與成長並重的嶄新教學室。

上述各項活動歡迎十一至三十歲的青少年參加，有興趣者請致電三——七二二四四一一突破青少年發展中心查詢，或郵寄九龍界限街一九一號四樓索取表格。

突破機構屬下的活動部，每年均舉辦數十項不同類型的活動，旨在爲青少年提供有益身心的活動。該部累積十年的工作經驗，深感到關懷青少年的全人成長極爲重要，故在未來的工作方向會着重青少年的全人發展，「活動部」亦於本年七月一日起因應易名爲「突破青少年發展中心」，致力籌劃各類型活動以幫助青少年認識自我，促進成長。

結他雙人組 巡迴到香港 中環藝穗會 週四演一場

（文化消息）厄瓜度結他雙人組（AGUADO GUITAR DUO）由彼得鮑卓拿（PETER BATCHELAR）和簡尼夫赫茲（KENNEM HEGGIE）兩人在一九七六年組成。英國本土巡迴演奏，隨後兩人開始了參加國際性的音樂節，除在外，更在電視台及電台中表演及廣播。瓜厄度雙人組曾巡迴世界多個地方演奏，最近更應英國文化協會之邀，前往印度、中東及澳洲舉行演奏會。今次重臨香江，所演奏的樂章包括舒曼的鋼琴小品，格拉納度斯序曲之三、維拉羅具斯的蕭邦的巴洛克詩人、柏蘇拉的探戈組曲等多個大師的作品。

演奏會在本月三十日（星期四）晚上八時在中環藝穗會舉行，門票分四十五元、四十元，電話訂票：五——二一七二五一。

中國民間療法

中國民間療法有簡、便、驗、廉之特點。本書集民間療法之大成，系統匯集了卓有成效的民間療法近一千七百十餘種，對於每種療法，分別就其治療病症、療法源流、操作方法、適應證、禁忌證和注意事項等作了詳細介紹。（劉道清主編，中原農民出版社）

加拿大通訊
談愛明頓的三份中文報
·探漢姚·

亞拔達省（ALBERTA）的省會愛明頓（EDMONTON）有三份本地印刷的中文報紙——加中報，愛華報與加華報，都是週刊。其中兩份，多倫多的人並不陌生，因爲這裏的中文電視台有他們的廣告：「加華報與您七載成知己」，他與此間的「加華日報」沒有關連。

「愛華報」的廣告則是「卡城」地方版，在愛明頓印刷，換轉卡城的廣告，每日早晨由長途汽車運到「卡技利」發行。

另外有一份在電視廣告中見到的「成功報」，則是在卡城印刷，與「愛明頓」無關。

估計這三份中文報紙的讀者有三萬人，都是免費贈閱的，全靠廣告收入維持經費。全版的廣告費一百廿元至一百五十元，比兩年前漲了百分之二十，但一九八三年十二月時則紙有半價而已；不但印刷的費用起價，紙張也由一九八三年的每噸美金四百六十元漲至今天美金六百廿五元，廣告那能不貴，好在華商越來越多，工商業邁步發展，廣告戶也增多，三家都有足夠的廣告可以維持。

它們的內容除了轉載溫哥華的中文報紙消息外，着重趣味性的「剪稿」，稿源來自香港多家報紙，祇有一篇「社論」與本地僑團消息和廣告是要排字付印的，其餘要排字的稿件盡量避免，因爲「排字費」太貴，所以有些值得刊載的來稿或字數多的廣告就以原稿影印，不但省了排字，也省了校對。

愛明頓的華人來自香港、台灣、大陸與越南，照現時的人口比數，越南來的可能比其他三個地方還多，約有六千人，他們都是這三份報紙的主要讀者，因此，越僑社區中也有人在醞釀另出一份同類型的報紙中，而且華越文的都有，和便一些祇懂越文不懂中文的讀者，但是要排字的篇幅太多的話，成本也一定增厚。

加中報（ALBERTA CHINESE TIMES）的社長是焦根基，他也是書法家，在社區很活躍，好些中文招牌也是他寫的，一九八六年四月九日創刊，有十一位股東，出紙四張，有五個僱員，都是熟的親戚，星期二的晚上，他們經常要工作到凌晨三時，發行六千份，成本要一千五百元。

加華報（CANADIAN CHINESE TIMES）發行一萬四千份，出紙四十八頁，成本要四千元，分設一百廿個送報站派送，有廿三個職員，包括編輯部的五個人，社長黃孝勳，其他的主要負責人爲辛樹華與方均澤，創刊於一九八零年，爲三報中報齡最老的一家。

因爲黃也是另一間VISION GRAPHICS AND PRINTING LTD.的東主，報紙自行印刷，他欣慰地說：「報紙現在繼續成長，也有微利可攻。」

愛華報（EDMONTON CHINESE NEWS），創刊於一九八三年十二月，有六個股東，本地發行爲七千份，卡技利版六千份，全部成本爲二千六百元，兩地版本都登的廣告可獲優待。

有十五個工作人員，祇是「營業部」的人才是「全職」的，編輯部都是兼職，六個股東都要義務工作，到有盈利的時候才有分紅。編輯部的樓下便是「高速印刷公司」（HIGH SPEED PRINTING），由他們承印，其東主吳章本也是股東之一。

總編輯爲盧幹之，他在香港教育界與文化界素負盛名，也是詩人，其詩作與文章常在香港報章發表。其餘的兩個主要負責人爲吳章本與吳耀榮，廣告營業經理梁流，是僑社的活躍份子，慘淡經營，現在已經可以收支平衡，無需貼本。

吳章本另外經營一間「世界書局」，同時也作爲愛華報的發行所與收集廣告的地方，不收租金，股東們經常說：「我們祇希望收入夠付賬單，於願足矣！」從以上的記載，可以見得在加拿大辦報的艱辛苦澀，但是有人肯投身這項事業，不去計較得失，祇問耕耘，不問收穫，誠可喜也。

壓抑通脹當務之急　各國利率醞釀向上

經過多年的低利率局面，近期西方先進工業國的銀行利率已呈現回步向上之勢。

儘管各國爲了維持經濟增長以及避免打擊金融市場，大致上都不願意促使利率上升。但是，對通脹之火重燃的擔心，卻使該等國家的財經金融決策者不得不愼加考慮而作出抉擇。

兩害相衡取其輕。究竟是經濟增長放緩或輕微衰退的打擊大，還是讓通脹重新肆虐使人民更加痛苦？無可否認，後者對整體社會經濟的危害甚於前者。所以，趁通脹狀況未曾惡化之前，採取適當的措施加以抑制，防範於未然，乃不失爲明智之舉。

西方國家寧願選擇適當增加利率，抽緊銀根，以壓抑信貸，使漸趨過熱的經濟及時得到調節，是順理成章的事。

西德與英國已相繼通過不同的形式提高了信貸利率。日本會否跟進？暫時未有明顯迹象。但總的來說，這是大勢所趨。因爲日本經濟之强勁增長遠在德、英之上，信貸膨脹程度更甚。據「亞洲華爾街日報」引述一間投資顧問公司駐東京之首席經濟專家說：如只是在意日本經濟活動，日本中央銀行目前應要收緊信貸；但在考慮到日元兌美元匯價及加息對美國金融市場的影響，便使日本對加息有所顧忌。專家說，雖然日本央行希望可提高貼現率或最少逐漸收緊信貸，但都未能完全預期此舉對股市及債券市場造成的影響有多大，尤其是在美國十一月大選之前的情況爲然。

至於美國，報導說，美國聯邦儲備局正略爲收緊信貸以壓抑通貨膨脹的證據愈趨明顯。聯儲局上週在貨幣市場的行動使若干分析家相信它企圖提高聯邦基金利率至大約七厘半。分析家說，銀行之間似乎會持續在七厘半左右的基金利率進行交易。而在强勁的世界性經濟增長下，預料將有一連串之收緊信貸行動。基於最近商品價格的急升走勢，經濟專家同意聯邦儲備局應比目前更爲收緊貨幣政策。

雖然有人認爲，加息行動可能引發另一次全球性的股市跌潮。但這顯然只是賭仔的藉口。去年十月股災，也有人算在西德加息的賬上。實則那是「賴氏門徒」似是而非的理論。利率與證券市場是兩回事，即使兩者有一定程度的關聯，但却是各自獨立發展的。過去便有過一方面接二連三地加息，另一方面股市一浪高於一浪的事實。資本市場有本身的規律，股市亦有自己的規律。如果爲了害怕股市下跌而任由信貸泛濫，到頭來，股市仍不免物極必反；而與此同時，通脹惡化，其連鎖性的後遺症，對股市的危害注定更大。此所謂「愛之適足害之」。倒是，如能及時收緊信貸，使證券市場熱度得以稍微冷卻，則將更有利於後市的正常發展。

溫和的加息，現在看來已是無可避免。相信各國已取得默契，採取互相配合和協調的行動，務將對各方面的不利影響減至最小。

港存放利率今起再加半厘

加幅溫和預料往後利息仍會趨升

由於各大工業國最近紛紛作出收緊信貸的行動，使本港利息亦受到上升的壓力。剛於兩星期之前，本港的存放款利息均提高了半厘，但在加息後的短短兩週內，銀根的緊勢仍然持續，以致去週銀行公會再決定加息半厘，由今（廿七）日開始生效。

新的利息結構是，儲蓄，廿四小時通知，七天通知，一星期及二星期存款利息均爲三厘七五；一個月及兩個月定期爲四厘半；三個月期五厘；六個月期五厘二五；九個月期五厘半；一年定期則爲六厘。

各大商業銀行的最優惠利率爲八厘半。至於新做分期供樓利息則提高到九厘七五。

今次本港再加息半厘並不令人感到意外，在兩週前加息時我們已指出再加息的可能性是無可避免的事。其原因之一是，本港資金外流加速，除了炒匯熱錢流走外，港人在近半年間在海外的投資大增，大企業如此，個人投資者也一樣，使港元兌美元繼續處於一個相對較弱水平；二是投資者大舉向高息貨幣投資，間接使美匯高距不下及使資金外流增加。三是國際利息趨升，除美國外歐洲，各大工業國的市場利息穩步上升，而美國也正在收緊銀根，聯邦基金利率在第二季以來四度提高。四是，上次加息半厘的幅度溫和，市場基於全球利率趨勢向上，去週炒港元加息的活動又見增加。

據市場消息顯示：去週初市場估計銀行有可能加息半厘而開始炒加息活動。銀行同業對港息普遍看緊，長錢的求盤漸次增加，息口不斷上升，惟大銀行多不肯出錢，它們顯然害怕出頭寸後，銀行公會如市場預期的加息而乾斷，形成市內呈現求過於供的現象。這爲上週五貨幣經紀開盤賭銀行加息，炒息揚言銀行公會在週六例會將調高利息。但當日匯豐有長錢供盤，使三個月期拆息回跌了十六分一厘。令市場頓得有點混淆，加息與否難以推斷。結果還是有的加息半厘。

今次加息半厘，可說是上次加息的延續，因根據上次加息前市內的拆息水平，應該可以加息一厘，但有關方面可能恐怕形成太大影響，所以將加息率攤分兩次。正由於上次與今次加息相距時間短，雖然加息是預料中事却稍嫌頻密，倘若上次一次過加息一厘，則市場的疑慮可以完全消除，因此在今次加息後仍有可能構成心理上的不良影響，令炒匯者再炒高息，導致出現再度加息的壓力。但基本上今次加息對匯市的影響不大。

渣打銀行署理總經理甘大衛認爲，加息半厘主要是對本地情況作出考慮，對股市及房地產市不會有負面影響。至於市場估計往後利息可能升過十厘，但認爲目前仍是言之過早。

證券界人士認爲，大部市場已預期加息，大市對此而作出消化，而加息落實之後，心理威脅已消除，況且近期大市受到美日股市向升的影響而向好，去週恒生指數兩度跌破都能重站二千七百點以上，如果今次加息半厘未引起太大的反應，對市道再見今年新高有助。料大市今次考驗二六五〇至二六八〇點的支持區，待週升二百點的緩和消化後，才可進一步挑戰二千八百點大關。

房地產界人士認爲，雖然按揭利率接近十厘關口，但事實上利率仍然偏低，因爲本港通脹率已有兩位數字。而息口的另一個重要關口應是十二厘，這是一向以來與地產有關貸款的平均息口，在此之前，相信影響不會嚴重。加息的一個好處是可以稍遏樓宇炒風，令樓價不至直線上升，對用家而言，是有好處的。

總之，在國際利息表現與內部因素影響下，加息是大勢所趨。由於今次加息半厘的幅度尚屬溫和，估計往後本港利息仍會在上升軌道上盤升。（公孫羲一九八八年六月廿五日）

「通脹兼逢連月旱」不足慮　美糧漲價影響有限

天氣因素帶來的衝擊並非長久。「預期心理」所造成的敏感反應大於實質影響。世界石油價格偏軟，可抵消其他初級商品價格上升而引起的通脹壓力。

繼去冬今春國際初級商品價格一輪急升以後，近期又因美國中西部農業區天氣乾旱，導致穀物失收，令食品價格暴漲，期貨市場的農業商品價格亦掀起漲風。幸而，到目前爲止，原油市價尚無異動，工業產品價亦大致維持穩定，這些皆使通脹的壓力未致進一步惡化。不過，由於農產品對世界整體物價的影響甚大，特別是對社會民生牽涉面廣泛，所以面臨美國農業失收的威脅，人們仍不可苟以輕心。

農產失收引起憂慮

以美國本身而言，自八十年代初以來，物價一直處於平穩狀態。通貨膨脹年率長期徘徊在百分之三至百分之四之間，一般民生用品和食物價格幾乎沒有變動。可是，今年到目前爲止，多數食物價已漲升百分之五至百分之六。漲勢方興未艾。

按照最近農作物生長情況所作出的估計，今年穀物收成起碼將減少二成，美國的各大食品製造和供應公司已紛紛將經過加工的食品價調高。

美國是世界糧食供應的最大來源地，因此，該國農產失收，已牽動國際糧食和農產品市場價格。

在香港，由於年初糧食價格曾普遍調高百分之十五以上，所以近期國際市場糧食價格波動，對本地暫未構成影響。但期貨市場的農產品價上升，已引起貿易商的關注。

據報導，芝加哥糧食期貨市場的大豆價格近兩星期已上升約百分之二十，玉米升約百分之三十，小麥升約百分之十五，豆油升近百分之十。幸而港人主要食糧的稻米，來源不受影響，價格亦未見提高。但本港的黃豆價已初步上升約百分之十五。

至於棉花，受美國產區乾旱影響，價格亦略爲調升，但升幅小於穀物。一般升幅在百分之七至百分之十之間。因爲近期世界紡織業對棉紗的需求放緩，且存貨頗多，故此美棉略漲對世界市場和紡織業影響不大。而且棉花產區廣泛，南亞[illegible]天氣影響，產量維持正常，價格變動不大。

糖價長期處於偏低水平，對生產欠缺刺激，在產量不增而需求上升之下，近期價格顯著向上。市場消息說，一輪升勢已使國際糖價升至八三年八月以來最高水平。但由於糖只佔本港食品及飲品成本的極小比例，所以糖價上升對本港物價影響甚微。

旱象持續情況惡化

令人稍微担心的是，這次美國農產品逢旱漲價，剛好發生在各國通脹壓力開始上升之際，因此，公衆的「預期心理」和敏感情緒所造成的連鎖反應也比較嚴重。更重要者，美國主要農產區的旱象與高溫並無解除的迹象。美聯社上週三報稱，儘管在美國大平原北部受旱災的部分地區曾下大雨，但是熱浪消退的機會不大；而美國牧人很難爲家畜找尋飼料。據稱，在密西西比河下游，由於幾個月來大平原地區和中西部地區均沒有下雨，已受乾旱的打擊，平底船無法行走；而估計情況仍然會惡化。上星期二的氣溫再度上升至創紀錄。在北達科塔州的比斯馬克，氣溫高達攝氏三十九點四度；在阿里桑那州的土孫，氣溫高達攝氏四十一度七。國家氣象局人員說，受影響的地區包括了由北達科塔州至東岸的四十多個城市。在田納西州曼菲斯市附近的密西西比河，水位創下最低紀錄，由於可能要繼續關閉三天。期貨交易所的玉米與大豆期貨價連續五天升至停板，情況恐怕更將惡化。如旱象不改……

油價不升天下太平

值得慶幸的是，在各類初級商品價格上揚之際，世界石油價格仍維持着可算是偏低的水平。石油業分析家稱，由於石油輸出國組織成員國在石油充斥的市場競銷石油而不是互相合作以穩定油價，世界石油價格將進一步大幅下跌。

不過，與此同時美國進口的石油量却在不斷增加之中；而世界各國的耗油量也有增無已。總的情況是，需求上升的速度必然超過產量增加速度，這終將扭轉油價下跌的形勢。對此，人們倒是不得不防的。

此外，美國勞工部上星期二宣佈，美國五月份消費物價經季節性調整後上升百分之零點四，比市場預測的百分之零點五爲少。對上兩個月升至破紀錄的衣着及維修費用停止上揚，是五月份整體消費物價升勢較爲溫和的主要原因。這也是一個好現象，它局部抵消了人們對通脹率加速上升的心理恐懼。

總的來說，初級商品價格上升，是因爲需求增長超過了供應量的增長；而需求大增則是由各國經濟强勁增長所導致。[illegible]

各主要經濟國家的金融決策當局顯然也及時地注意到了此一苗頭。據「亞洲華爾街日報」報稱，美國聯邦儲備局正略爲收緊信貸以壓抑通貨膨脹的證據愈趨明顯。而其他國家中央銀行也將採取同類行動。事實上，西德中央銀行上周二已宣佈將證券回購利率提高四分一厘。這是自去年股災以來西德央行首次調高其中一項重要利率。到了星期三，英倫銀行宣佈提高貨幣市場借貸利率半厘，而英國的其他幾間大銀行亦同時跟進。所有這些行動，對壓抑蠢蠢欲動的通脹趨勢來說，是有用的和及時的，將可產生心理和實質的效應。

人們可以相信，只要石油價格漲風不捲土重來，其他基本物價的良性上漲所產生的影響將是有限的，也比較容易克服。至於美國糧價，當旱象消退以後，應可逐漸回復正常，不致形成危機。（棠世庚一九八八年六月二十四日）

美國久旱影響　豆油價升　菜油牽起

上週間歐洲菜子油每担由二九〇元升至三七〇元，升幅將近三成，但花生油未有影響。

美國天旱影響，農產品失收已呈全面性，對國際農產品價格亦有不同程度的影響。食用油脂的豆油，固然是直接刺激國際價格上升，菜籽油也受豆油價格上升而有所反應。惟是花生油市價未有影響，除非菜籽油市價再升，方能帶動花生油現貨及期貨上揚。

上週三，芝加哥市場豆油期貨價大漲，七月份期貨每百磅漲至三十三元三角三分美金，九月份期貨每百磅漲至三十三元三角八分美金。與五月二日價格（七月份期貨每百磅二十三元二角八分美金）比較，漲幅百分之三十。若與一月初價格（每百磅二十一元四角三分美金）比較，漲幅百分之四十。

香港市場歐洲菜籽油（淨油）現貨，週前每担價企穩二百九十元，上週二，勃然而起，每担漲至三百一十元，週三及週四復漲至三百五十元及三百七十元，前後一週間，漲幅達百分之二十八。

今年首五個月，香港市場的菜籽油價格，仍是旋起旋落，一月中旬，由於美國東北部大風雪，對農作物有所影響，豆油國際價上升，又因巴基斯坦印尼購入大量棕櫚油，離岸價每噸五百卅五美元，刺激豆油及菜籽油國際價上漲，香港市場歐洲菜籽油（淨油）每担由一月初的二百五十五元升上二百七十元。接着，中國菜籽油（補出）二至三月期貨沽出，每担二百八十五元。二至三月，價格回降，歐洲菜籽油現貨每担回降至二百四十元。四月份市價又復翻高，由於新加坡棕櫚油五月付船期貨以每担二百五十三元沽出，對菜籽油市價有影響，每担累上至二百七十三元，月底每担二百八十五元，主要是來貨減少。五月份市價再升，月初每担二百七十六元，六月初[illegible]。六月下旬菜籽油市價勃起，歐洲菜籽油現貨每担先由二百九十元升至三百廿元，繼由三百廿元升至三百五十元，復由三百五十元升至三百七十元。中國菜籽油及時運到，一宗三百担以每担三百四十五元轉手沽出。

香港經營食油的批發商，過去三年業務困難，主要原因是菜籽油市價低落，批發商購入期貨，長期吃虧。今年上半年縱脫困境，倘若下半年菜籽油市價堅定，批發商業務繼續順利。由於菜籽油貿銷量佔最大比率，市價一起一落，對批發商影響最大，不若花生油市價較長時間穩定，例如非洲皇冠牌現貨每担五百一十元。

不過，菜籽油市價上升，與花生油價位距離縮短，現在與非洲皇冠相差二百二十元，與中國濃香每担相差二百四十元，亦爲近期花生油市價可能趨高的伏線。（關鳳翔。六月廿六日）

去週兌馬克升至八個月來高點後　美元繼續向高位挑戰

升勢能維持多久仍要接受到考驗

由於各大工業國的緊密合作，各國中央銀行對美元嚴格監察美元的波動，使外匯市場不敢公然向中央銀行挑戰，在過去的三個月，美元的國際匯值維持在一個相當平穩的局面，兌日圓大致在一二三至一二五之間上落，兌馬克大致在一點七二至一點七五範圍內波動。但在過去兩個星期間，美元開始了一個較明顯的升勢，去週美元對馬克升越一點八〇關口，兌日圓也升越一三〇關，前者是近八個月來高點，後者是今年二月以來最高位。此外，兌法國法郎，瑞士法郎也升至去年以來最高水平，英國在六月份以來雖連續三次加息共一厘半支持匯價，但英鎊兌美元仍跌至今年二月來最低水位。不過，美元對歐洲貨幣及日圓表現雖較强，但加拿大元，澳洲元及紐西蘭元對美元却保持升勢，故近期美元的漲升祇是局部性質，而且對美元是否已可擺脫過去三年多來的持續跌勢及重踏上升軌，目前尚是言之過早。

去週美元在紐約市場收市價（括號內爲前週收市價）：兌馬克一點八一四〇（一點七四九〇）；兌瑞士法郎一點五〇三〇（一點四五四〇）；兌日元一三〇點四〇（一二五點七〇）；即一週內美元對上述三種貨幣升幅分別是百分三點七；百分三點七及百分三點四。英鎊收市兌一點七二六五美元（一點七八三〇），即對美元跌值百分三點二。

去週美元兌兩種高息貨幣均報跌，加拿大元爲一點二〇三〇兌一美元（一點二一三三），即美元跌百份〇點八，澳洲元由前週兌〇點八一二〇美元升至去週收市的〇點八二三五，即兌美元升值百份一點四；紐西蘭元則由前週的兌〇點七一四三跌爲〇點七〇九〇美元，即兌美元跌百份〇點七。

美國在六月十四日公佈四月份貿易赤字大幅低降及美國利率趨升是美元復甦的基本原因，而去週七國高峯會議結束後，總結各與會各國官員的談話顯示會容忍美元上升更刺激了市場對美元看好的情緒高漲。

西德中央銀行自五月份以來幾乎每日自行在市場拋美元，但美國及其他國家中央銀行並無加入干預，尤添市場對美元的信心。而上週五一名不透露姓名的美國官員更謂美元一日未升到兌一三八日圓仍不會有問題，更助長美元的氣勢而一舉升至去年來的高點。

綜合去週的分析指出：預料貨幣問題仍是全球中央銀行家最關注的。

美元在本週舉升兌四日圓，如果美元持續其勁升趨勢的話，日本和西德央行的決策者將會以拋售美元作爲反應，並將略爲收緊信貸。如果英鎊持續沉落，英國可能會調高基本利率。時富萊曼赫頓的國際經濟學家克朗表示，美元再升將對日本造成壓力，[illegible]採取行動，對抗額外的通脹影響。通脹是重要的問題，如果美元繼續揚升，日本銀行就會拋售美元，或增加短期的票據貼現率。

紐約萊斯銀行首席經濟學家錢羅斯說，對各國央行來說，美元揚升的是重要的問題。[illegible]的揚升感到頭痛」。

去週美元升越新規定的範圍時，日本央行並沒有大幅干預，外匯市場人士感到驚訝。分析家認爲，由於强勁美元可能會導致西德和日本略爲收緊信貸，因此，儘管最近商品價格回升，美國聯儲局也沒有進一步收緊政策。

當然，美元未來的走勢相當惹人爭辯，時富萊曼赫頓的克朗認爲，美元本週急升「只是心理現象」，將會有所轉變。

不過，哈里斯信託儲蓄銀行外匯部副總裁莊臣認爲，「目前的氣氛相當好」，交易商會盡量推高美元，直至受到中央銀行的重大干預。

莊臣仍對美元的長期走勢感到懷疑，他說，美國的預算和貿易赤字仍然持續。

另一方面，七國集團國家容許美元在本周爆炸性地上升，但經濟學家預料美元的升勢將在未來數月遇到阻礙。

很多經濟學家在閱讀過多份多的公佈聲明後，結說，七國集團默許美元上升，以方便全球性利[illegible]收窄，[illegible]可能會在十一月的大選中[illegible]。以爲美國的貿易和往來帳項數字可能會惡化，都會削弱美元的色彩。

美元去周兌一三〇點四〇日圓與今年初的一二〇點六五低點相比，已回升了百份之七[illegible]，兌馬克也從年初的一點五八三〇升到去週的一點八一四〇，升幅達百分十四點五，似乎對馬克的升幅已應令工業國滿意，若美元再升至兌一三八日圓的話，比對低點升幅也達百份十三，理應亦足夠了。但很明顯的是，市場相信美元內仍可進一步報升，下一個當擋關口是兌一點八三馬克及一三二日圓。一般看法是，市場力量會繼續向高點挑戰直至美國及其他中央銀行聯手干預才出現調整。（超君一九八八年六月廿五日）

美國經濟無虞過熱

國民生產總值及個人消費調低

由於經濟有減慢跡象，亦使通脹威脅緩和，利率上升壓力減輕，經濟可保溫和增長的。

正當穀物價格上升，低失業率及高就業率令美國通脹疑慮加重之際，商務部同下修訂今年首季經濟增長率，亦向下修訂生產總值物價指數，同時白宮亦修訂今年經濟增長爲百分之三，由於生產物價未出現大升，反之消費有下降之勢，是以美國通脹加劇和經濟過熱疑慮亦可緩和了。

美國商務部[illegible]首季國民生產總值年增長率是百分之三點九，現在往下修訂，基本上是由於個人消費開支（主要是汽車）以及聯邦政府對[illegible]品採購額比原先估計的小。

美國個人消費[illegible]，[illegible]者支出在未來數月仍會持續下降。在一輪强勁消費過程之後，消費[illegible]。

官員說，爲減少入口和增加出口，國內支出有必要放緩。他們担心，如果消費者支出和出口均表現强勁，則可能會引致嚴重通脹，一些分析家說，如果美國要消除現時的龐大貿易赤字的話，則消費開支的跌勢必需持續至下個十年。

從首季美國國民生產總值增長率以致個人消費均下降跡象看來，對消費物價之憂慮將會大爲舒緩，同時經濟過熱威脅之可減輕了。事實上，白宮亦降低其對通脹率之估計。

白宮修訂其對八八年的經濟增長由原先的[illegible]增長百分之三，而總統顧問委員會主席史普林基爾稱，政府目前估計今年的失業率平均爲百分五點五，較對二月份所估計的百分五點八爲低。國民總生產所要扣除的通脹率，目前估計爲百分三點五，比先前估計的百分三點九爲低。但白宮未有改變其對消費物價指數今年百分四點三增長率的預測。

該通脹率是由第四季至第四季計算。

白宮對利率的預測向下修訂，九十一日期[illegible]八八年爲[illegible]，比先前估計的八厘半[illegible]。史普林基爾稱，該預測是根據聯邦儲備局會持續溫和增長貨幣的假設。他們稱，白宮假設聯邦儲備局不會採取全面增長貨幣的措施或突然停止貨幣增長。從最新經濟數據及經濟增長是溫和的。繼第一季强勁的經濟增長後，估計第二季的經濟增長[illegible]。美國經濟維持溫和增長[illegible]，只要現時進度發展，利率亦不預期會大幅上升，從而令美國經濟可維持溫和增長之步伐了。（麥鈞一九八八年六月廿五日）

世界棉花生產總量增加　國際價上升似乎受考驗

一九八八至八九年度生產總量估計八千萬包，比上年度增加一百萬包，最近國際棉價上升主要是美國天旱影響。

國際棉花價格繼續上升，其導因是美國中部及西部產棉區天旱，可能影響一九八八至八九年度美國棉花收成減少，美國棉業專家估計產量將由上年度的一千四百萬包減爲一千三百萬包。

國際棉花生產總量初步估計，一九八八至八九年度（八八年九月至八九年八月）世界棉花生產總量估計約八千萬包（每包四百八十磅），比上年度的七千九百萬包增多一百萬包，世界棉花消費總量估計由上年度的七千八百萬包增至八千萬包，換言之，一九八八至八九年度世界棉花將有[illegible]剩餘。在上年度終結時，世界棉花庫存總量三千萬包，等於世界棉花消費總量百分之三十五，故在今年首五個月內，國際棉花價格仍告下降，以C.&F.香港價而言，美國SLM一吋又卅二分一短纖維新花每磅最低報價降至六十六美仙，一吋又十六分一中纖維新花每磅最低報價降至六十七美仙，SJV一吋又八分一長纖維新花每磅最低報價降至七十一美仙，東非洲AR二級新花每磅最低報價降至七十一美仙，巴基斯坦NT新花每磅最低報價降至六十二美仙。

六月初旬，新花報價亦低，C.&F.香港，美國SLM一吋又卅二分一新花每磅六十二美仙，一吋又十六分一中纖維新花每磅六十三美仙，SJV一吋又八分一長纖維新花每磅七十四美仙，東非洲AR二級新花每磅七十一美仙，巴基斯坦NT新花每磅五十七美仙。

到了本月下旬，因美國天旱影響八八至八九年度棉花收成將會比上年度減少一百萬包的消息傳出，國際棉花價格驟起反應，美國SLM新花每磅升至八十美仙，SJV新花每磅升至八十六美仙，巴基斯坦NT新花每磅升至七十五點五美仙，東非洲AR二級新花每磅升至七十七美仙，美國SLM舊花每磅升至六十七美仙。

美國棉花因天旱而影響減產，本來對世界棉花供應量並不會很大，但由於去年九月至今年五月，國際棉花價傾向下降，實在偏低，故一有利好消息刺激，價格就由低谷攀高。事實上，現在國際棉花價格與去年八月中旬比較，仍然低得多，去年八月中旬C.&F.香港價，美國SLM每磅七十七美仙，SJV每磅九十五美仙，東非洲AR二級每磅九十三美仙，巴基斯坦NT每磅七十七美仙。

香港棉紡業目前對國際棉花價格回升，尚未有明顯反應，原因之一是今年下半年需用棉花，已經預早安排，原因之二是今年上半年棉紡業生產減弱，估計每月消費棉花減至七萬五千包，比去年同期每月平均消費量減少一萬五千包。原因之三中國大陸棉紗輸港訂價仍低，巴基斯坦棉紗五月中減低出口稅，每包由一百〇六美元減存二十二美元，於是六至七月付船的巴基斯坦C、I、F、香港訂價每包降八十美元。原因之四是香港棉織生產仍弱，需用棉紗比去年同期減少。

今年一至五月，中國大陸棉紡及港產棉紗價格均告下降，中國空氣紡棉紗十支每包由二千四百五十元降至二千三百五十元，環錠紡十支A級每包由三千三百元降至三千一百元，十六支A級每包由三千五百元降至三千三百元，二十支A級每包由三千七百元降至三千五百元，卅二支A級每包由四千元降至三千八百元，四十支A級每包由五千元降至四千八百元。港產十支空氣紡普通品質每包由二千七百元降至二千五百元，十支空氣紡較高品質每包由二千八百元降至二千六百元，港產卅二支梳紗降至六千〇五十元，全精梳每包由六千二百五十元降至六千二百元。

近期棉紡市價走勢，除了看國際棉花價格是否繼續上升，以及一個月後世界棉花供應是否轉緊之外，還要看中國大陸棉紡輸港訂價會否回升而定。（關鳳翔，六月廿六日）

港台貿易關係更趨密切

貿展局在台聘顧問公司專責推廣

兩岸間接貿易加強，台幣上升與市場逐步開放，均令港台之間直接及轉口貿易更密切，經濟交流亦會隨之更頻繁的。

海峽兩岸之間接貿易，大大推動本港與台灣之間經濟及貿易聯繫，香港貿易發展局有見及此，亦積極推動港台之間貿易往還，最近更委聘台地之寬達企業公司代表貿易發展局在台推廣工作，在台幣上升，台灣市場進一步開放及兩岸間接貿易不斷增加情況下，港台經濟交流仍有大幅進展機會的。

據香港貿易發展局幹事蘇澤光在台北委聘顧問簽約儀式後表示，香港計劃加強其與台灣的經濟聯繫，並有信心當香港在九七年歸還中國時，港台的貿易關係不會受影響。台灣的經濟變化與市場開放，正爲港台貿易繼續擴展締造有利的條件。

他並且表示，期望台灣市場能進一步對外開放，使港台貿易能夠同時趨向更均衡的發展。在一九八二至八七年間，港台貿易總額增加兩倍以上，去年達五十八億二千一百萬美元（即四百五十四億港元）。

蘇澤光對於台灣商人繼續拓展香港市場，表示非常歡迎。他並且說，期望台灣市場能進一步開放，使兩地貿易更均衡發展。

蘇澤光表示，是次委任「寬達企業」爲台灣顧問，將有助該局進一步推動港台貿易雙方的商業聯繫，有着積極及深遠的意義。該局增加在台灣的推廣活動，例如組織香港貿易團參加在台灣舉行的展覽會，及聯辦百貨公司店內拓銷活動等等。

該公司將代表香港貿發局處理業務介紹，貿易諮詢，推廣香港產品，爲進口商與買家提供商業資料，及協助貿易發展局在台灣舉辦推廣活動。

此外，該公司亦將負責協助台灣買家及出口商參加貿易發展局在香港舉行的產品展覽會。

台灣對香港的入口在兩地貿易中佔最大的比例。事實上，去年台灣是香港第三大入口地區，佔香港入口總值百分之八點八。另一方面香港是台灣第三大出口市場（第一及第二市場是美國和日本），去年佔當地出口百分之七點七。兩地貿易的逆差達二百一十二億六千八百萬元（即二十七億二千六百七十萬美元）。不過，據台灣官方發表的統計數字顯示，八七年香港輸台的產品激增百分之八十七，反映出經香港轉口台灣的貿易蓬勃發展。踏入今年，香港在首季對台灣的出口出現了百分之一百五十四的增幅，使香港在台灣入口地區中排名從去年的第九位躍升至第四位。

一向以來，港台貿易關係已相當密切，自從中國實施經濟開放政策，更助長了港台貿易往還，本港更肩負兩岸間接貿易之橋樑。而在過去兩三年間，台幣升值及市場逐步開放，亦推動了港台之間直接貿易進一步增加，今次貿易發展局能在台委聘顧問公司，專司兩地貿易往來推展及交流活動，定然有助港台之間貿易更迅速發展了。（麥鈞一九八八年六月廿五日）

美國保護主義情緒仍高漲　亞洲各國正加強彼此間貿易聯系

在美國的保護主義情緒日益高漲的情況底下，亞洲區各國正在加強發展相互之間的貿易聯系，及尋求開拓歐洲與及共產集團國家的外銷市場。

有影響的經濟學家指出，這個結果將使到美國在區內的政治影響力減退，而日本就會取而代之。

日本大藏相宮澤喜一最近說過：「日本太過依賴對美輸出。」他補充說，代替現時百分之四十的出口都是輸往美國，日本應該爭取以百分之二十五至三十爲目標。經濟企劃廳長官中尾榮一相說：「出口模式的更改將使日本在面對美國的經濟壓力時，處於更有利的地位。」

亞洲其他經濟發達地區的執政者，包括南韓，台灣，香港和新加坡[illegible]往美國的出口商品。日本一九八八年第一季對四小龍的進口較去年同期激增了百分之五十。但東京對這四個國家仍然是出超。這種貿易模式，使日本在區內的影響力與日俱增，並使他更能意識到作爲一個亞洲國家所扮演的角色。

最近結束的多倫多七國高峯會議上，日本首相竹下登提出了這個議題，並顯然已經成功地緩和了美國對他的貿易政策的批評。

日本銀行的經濟學家山崎說：「在政治上，亞洲新興工業國家將逐漸減少對美國的依賴。」與此同時，蘇聯正試圖增加在亞洲的影響力。一名蘇聯的高層顧問曾經在上個月表示：「我們確實希望跟太平洋各國在經濟上成爲真正的夥伴。」

台灣國立政治大學經濟系教授陸民仁說，美國貿易的轉移加上預期中美國軍事援助的削減，會實質地減少美國的影響力，許多亞洲國家並不歡迎這種發展。

他說：「亞洲國家對蘇聯在區內的勢力擴張感到不安，他們亦不願見到中國勢力日益壯大，因爲北京並不穩定。」一縱使如此不安，中國龐大的市場實教人不能忽視，連台灣亦然，愈來愈多台灣公司在香港設立辦事處，從事對華貿易及投資。

陸民仁說，台灣需要大陸的廉價勞工及原材料，包括煤炭，棉花等，以削減成本。但台灣的不接觸政策却限制了雙邊貿易，使之不能快速成長。

分散市場的迫切需要，也促使南韓及對蘇立場感她的[illegible]經濟計劃委員會的國際政策調協辦公室主任說：「與中國及蘇聯的貿易關係將全面性的貿易前景良好，但追隨外交的形勢，漢城現時未與任何共產國家建立外交關係。」

新加坡總理李光耀近日却强調亞洲仍需要美國的重要性。他說：「簡單說來對非共產國家而言，美國在維持大西洋地區的安全與穩定起着舉足輕重的作用；對新加坡的國家利益尤關緊要。」（袁志　路透社）

升幅過大露疲態　日台股市率先調整

上週美股升多跌少，東京、台北則連日回落；跌多於升，顯示兩者創出歷史新高水平後，漸露強弩之末。調整之出現是因爲前段升幅過大，加上美元轉強，各國利率升趨引起股市投資者憂慮。

以上星期三、四兩日爲例，星期三華爾街股市承接上日升勢，收市時杜瓊斯工業平均指數大漲四十三點。倫敦股市亦升逾十九點。但星期四東京股市日經平均指數反而下跌近一百二十八點。台北股市更重挫一百一十九點餘，跌幅百分之二點四。

很湊巧地，在此之前，日、台股市都已連跌三天，前者共跌四百八十餘點，後者亦已下跌超過一百點。由於日、台股市在不久前均曾造創歷史新高，如今率先回落，難免使人懷疑是否意味着大牛市的結束。

無論是日本或者台灣，前段股市上升勢力，完全是因爲游資過多，民間儲蓄的存款被狂熱的投機風氣吸引到股市，令後者成爲大賭場。加上外來資金的推波助瀾，使各上市公司股票價格與公司盈利，派息情況完全脫節，簡直不可理喻。任何冷靜的明眼人都可料到這樣瘋狂的股市必定不可以持久。

在六月十三日見於本版的「應防日股去向有變」一文中，筆者曾提醒日股投資者小心樂極生悲。同時清楚指出問題的癥結在於，股市的升幅已與經濟增長脫節；而[illegible]。

無疑，目前日本與台灣經濟處境仍是好的，但股市過熱畢竟不是好現象。如果因爲股市中過分的投機炒做而盛極轉衰，進而拖累經濟，[illegible]相應增高。

事實上，西方的投資分析家對日本股市的前景亦有所担憂。[illegible]

短期來說，美元止跌回穩，兌日元一度急升，這種情形對東京股市相當不利。原因是外來投資者趁高套現，轉而購入美元，以便保實際收益；而日本國內投資者，亦在股市獲利後，把握日元剛回跌之機會，將之兌換美元，以便獲取美元回升的利益。這一來，就不難掀動東京股市的拋售潮。

再者，利率醞釀上升，對日股亦屬利淡因素。歸根到底，仍是水位過高，至少應作出調整。台北股市亦有相同情況。對此，人們必須冷靜看待。（家強一九八八年六月廿四日）

進展不怠穩健
服務必盡忠誠
WING LUNG BANK LTD
永隆銀行
電話：5-8268333

華僑經濟

「三月紅」失收 遲熟品種收成較佳 荔枝供量逐漸增加

今年本是荔枝「大造」，但初期表現未如理想，預料稍後來量將較充裕。由於去年是小造年，故今年供量肯定較去年多。

近期間，來自大陸的荔枝已漸增加，但以「大造年」而言，至目前為止已呈現歉收跡象。事實上，本系最早熟的「三月紅」荔枝今年幾乎沒有供港，最近運到的白臘及黑葉均不多，與前年的「大造年」有很大差別，但仍會較去年有所增加。

前年荔枝是個大造，去年則是小造，故去年的來量甚少。今年本是大造，但新春後沿海地區的風雨較多，對荔枝產量有一定影響，故此較早熟的品種均呈減產現象。不過，據悉較遲熟的品種如桂味、糯米糍、懷枝等的產量會比較好，但亦可能不及前年。

目前在港上市的以黑葉為主，白臘已漸減退，而糯米糍及桂味貨量仍甚少，且價格奇昂，泰國貨則已退出了市場。

今年五月間，泰國荔枝率先供港，比大陸最早抵步的湛江白臘早一個多月。提起泰國荔枝，雖然其味道遠遜於嶺南佳果但泰國農業的迅速發展，卻不得不讚。以前泰國是極少荔枝出產的，出口來港更是空白。但現時泰國已有大量荔枝供應香港，且其荔枝來港後，大陸台灣的荔枝均未成熟，故此泰國貨大做獨家生意，每担售千多元，至廣東貨開始街出，泰國貨才降至八、九百元。泰國由於地理環境的關係，其農產品普遍較大陸、台灣及本港同類產品早熟，因此，空運來港以與大陸貨比美。

去年供港荔枝共有四百五十餘萬公斤，較前年的一千一百一十餘萬公斤大減六成，價值則由六千二百八十餘萬元減至去年的三千零七十餘萬元，減幅為百分五十一。

去年大陸荔枝的供量有四百三十餘萬公斤，較前年八百一十餘萬公斤大減百分四十六，不過，以佔市場百分比較，去年為百分九十六點四，而前年則為百分七十三。

去年大陸荔枝供港平均每公斤為六．六二港元，前年則為六．三〇港元，去年雖然來量大減，但價格僅輕微上升而已。

此外，台灣去年供港量六萬八千公斤，較前年大減九成多。不過，泰國荔枝去年的供港量卻大增，由前年的四萬一千多公斤增至去年的九萬一千多公斤，增百分一百二十。

在統計數字上，去年竟有「南非」的名字，來量二千二百公斤。另據消息說，澳洲前幾年已大力栽培荔枝，幾年後成熟便可供港，屆時正是本港的冬天，由於澳洲以至荔枝成熟時本港冬天亦有荔枝吃了。

荔枝又名「丹荔」，原產中國南部，是我國特有的珍果，以色、香、味、形皆美而馳名之美，確實名不虛傳。果中「皇后」之稱，荔枝兩字出自西漢，開始栽培荔枝的時代，據考證始於秦漢，至今已有二千年歷史。古時歷代詩人多題詩作賦，對荔枝倍加讚賞和推崇。唐代白居易把荔枝比擬為「嚼疑天上味，嗅異世間香，潤腸還生水，解渴禮得霜」。荔枝在漢唐以後均作為貢品。宋代蘇東坡更把人們食荔枝的心情概括為「日啖荔枝三百顆，不辭長作嶺南人」。荔枝的肉色潔白晶瑩，肉質細嫩多汁，清甜脆潤，風味之香。

廣東是栽培荔枝最多的地方，福建和廣西次之，四川、雲南、貴州、台灣亦有小量種植。在廣東，產地遍及全省八十多個縣市，集中產區為廣州市郊、從化、增城、花縣、新會、東莞、中山等縣，其次為寶安、惠東、新興、普寧、高州、電白、陽山等地。

廣東荔枝的品種有三月紅、玉荷包、妃子笑、黑葉、桂味、掛綠、糯米糍、淮枝、尚書懷等。此外，福建荔枝品種有元紅、狀元紅、蘭竹等，廣西則有丁香、大糙、水荔等。四川有大紅袍、楠木葉、皆皮等。據粗略統計，荔枝的品種多至二、三百個之多，其中廣東有八十二個，福建四十一個。

荔枝的品種甚多，值得一提的是掛綠，為廣東增城的荔枝珍品。果實大如雞卵，核小如豌豆，果皮暗紅帶綠色，肉厚爽脆，濃甜多汁，入口清香，風味獨特。

荔枝貴在新鮮，古人有謂「一日色變，二日香變，三日味變」，故此荔枝採摘後要迅速包裝及轉運到市場出售。香港靠近荔枝產區，正是得天獨厚，港人每年都能食到新鮮的荔枝。荔枝不能久貯於常溫下，否則會變壞，但將荔枝放在雪櫃一段較短時間即食，其味更覺鮮甜。

由於荔枝上市的時間不長，糯米糍、桂味等靚貨更為短暫，故此當荔枝上市時，市民便不會放過機會，即使價格高些，生意亦甚旺。每年當荔枝上市時，僅西瓜可能值得佳鋒，而其他果品均黯然失色。（龍文）

美國人生活水準升勢緩

一九七二年以來 日本仍落後正急起直追

（華爾街日報訊）據為求知美國在世界經濟中所處地位所作的一次新的調查，美國人的生活水準升高得比其他工業化國家為緩慢。

據由紐約一個由某些公司、工會和大學一批傑出人士所組成的一個民間研究機構「競爭研究協會」說西德人民生活水準的進展已超越了美國，日本雖仍落後，但正在急起直追中。

該協會說，自一九七二年以來，美國生活水準比起其他的工業國家來平均只升高了四分之一。美國人的生活水準停留在過去十五年的水準上。

該會希望利用數字來表示出美國競爭力的落後，以引起美國一般人民的關注。它設計了一種指數來比較美國和西德、日本、加拿大、英國、義大利，和法國之間生活水準改進的趨勢。

這一尺度去年自一九七二年的一百滑落到七十八點九。如果美國人民的生活水準升高得比其他六國為快速，它將每一國家生活水準指數異於一般的指數，這一數字應該超過一百。

從事這項計算的WEFA經濟諮詢公司董事長勞倫斯．齊濃材說，由於美國用借來的錢維持目前的繁榮，而這些債務都得由子孫去歸還，所以外債必須計入。經濟專家通常根據一國的人口來計算該國的生活水準，而該協會則根據工人的數字來計算，原因是美國目前一個家庭經常須兩人工作來維持生活，而過去只是需一人來維持。

該研究未能使用一個單一的計量法去指出美國在世界經濟中的地位，而將每年公布四項指數。在目前公布的指數中，除了生活水準指數外，其他的指數指出美國自一九七二年以來在出口市場上的佔有率降低了，美國製造業的生產率增加得不及其他國家為快，以及美國自整個產量中撥出投資於研究、資本設備、和教育的部份亦較他國為少。

若移民加國須謹慎選擇 安省加稅彌補赤字

移民驟增福利開支超乎預算

移民潮下之數字統計，八七年香港移居加拿大之人數約為二萬二千人，估計其中選擇定居安大略省之人數佔有一定之比率，香港移民當中，不乏有經濟基礎之人仕，而此等人仕到達彼邦大部會揀擇而不急於找尋工作。去年總共有十一萬移民因受到安大略省之新移民政策所吸引而移居該省（一般情況下，新移民移居到一新地方，雖未能立即獲得工作及對納稅作出貢獻，但已即時接受到各種福利設施），基於上述原因，令到安省健康保險計劃及福利等支出迅速上升。

對此，安省財政部長尼爾遜亦承認他在八七年度之赤字預算低估多過二億元。

自由黨在省選舉中以壓倒性勝出後，展望經濟趨冷卻，政府終於作出較早時之預告提出加稅，安大略省財政部長宣佈由五月二日開始提高銷售稅一個百分點至百分之八作為增加十三億稅收之其中一部份用以平衡日益向上之社會福利支出及彌補赤字。

安大略省八八至八九年度之預算案，除烟、酒、汽油等物均提高外，個人入息稅亦提高百份之一，而八九年再提高另一個百分之一，即使如此，尼爾遜仍抱怨因聯邦稅制改革令到個人入息稅方面較去年實際上減少一億六千四百萬元之收入。預算案中尼爾遜亦有提供一有節制之擁有住屋節約計劃，好讓安省公民在面對全加最昂貴之地方購買第一間房屋時可獲得首期供款稅項優惠。但尼爾遜警告若要有收緊之地方就是如果醫療護理費用繼續上升至近期之高比率，就勢必會影響其它社會福利之優先推行。本年度之醫藥衛生部將支出一百廿七億元較八七年度經費超出百份之八至十。銷售稅率倍增，政府將會動用四千萬特惠及低收入家庭，免除安省物業稅及另外有三萬名低收入家庭將享有補助醫療護理。

總結由財政部長尼爾遜預測赤字將會由三百七十九億減至三百四十二億，並佔年支出百分之八點六，比較去年下降至四億七千三百萬，他並自詡此將會係十九年來之最低水平。

預算案預料可以減少十八萬人帶來就業機會及失業率可望下降百份之一至百份之五點一。由於稅率增加引致生活指數提高，有意移居安省之人仕應列入注意之事項，但另一方面，去年有十一萬移民移居，足以證明就業機會良好，所以無論希望創業或找尋工作機會等方面，安省仍不失為一理想地點。

美國貨幣供應微減

（特訊）據外電報道：聯邦儲備局表示，截至六月十三日止一週，美國的M─1貨幣供應額經季節性調整後為七七一八億美元，減少廿一億美元。前一週的M─1貨幣供應額修訂後從七七三五億美元改為七七三九億美元。四週M─1週作指數也由七七〇六億美元修訂為七七一五億美元。同期內美國的M─2減少四十八億美元，M─3減少十八億美元。

皮具業地位漸重要

外來買家對港製皮具製品已漸具信心，加上皮料商亦以本港為重要貿易中心，益顯本港皮具業地位重要。

本港皮具製品出口的興趣明顯，估計年內新單仍會進一步增加。

本港皮具工業發展也漸趨向高質化，不少廠商已建立本身牌子，努力開拓，預料未來本港在世界皮具製造業將有更重要地位。

以上月底在港舉行的國際皮具八八展會雖會吸引大量買家到港，但因展會場地分散關係，港商在接單方面並非太理想，而買家對港製製品在世界各地市場上均已備受歡迎。

據香港皮具廠商會主席李展強表示，港商在上月底國際皮革八八展會中所接訂單總值為一千萬元左右，來自歐美及日本的買家對本港皮具製品均甚感興趣，反映出本港皮具製品在世界各地市場上均已備受歡迎。

然陳個別參展港商指出，今年展會雖然吸引大量買家到港參觀，而買家對本港皮具製品均甚感興趣，但實際上港商在展會中所獲得的效果仍非太理想，原因是展會場地分散，致使有部份買家可能找不到或未能找到他們所需要的產品，結果失去了洽談的機會。

柏高（PARCO）皮具經理宋先生即表示，他們在展會中亦發現到海外買家極具誠意，反映出本港皮具製品已在外銷市場建立起良好印象，但就因為展會場地分散，致使有部份買家未能找到或看到他們的需要的產品，因而使參展的效果打了折扣。他預料當明年同樣展會移往新建成的香港會議展覽中心舉行時將會獲得改善。

今屆國際皮革八八展會因參展廠商衆多關係，場館分設在香港展覽中心、麗君中心五、六兩層停車場及香港藝術文物館多處地方，來自四十多個國家地區的二百多家廠商分別展出其皮革原料、成品以致機械設備等，吸引近萬名本港及外來客商，使本港已逐漸成為世界性皮革貿易中心。

本港能夠日漸成為世界性皮具貿易中心的原因，除了是本港皮具工業發展迅速之外，同時亦是因為鄰近地區皮具工業所需皮料亦有很多時候是透過香港向外洽購，特別是中國內地的皮具業發展與本港同業關係密切，外商在與本港進行貿易的同時，亦可說是與中國大陸進行間接貿易。

正由於近年本港及鄰近地區皮具工業發展迅速，而皮具市場亦以每年約百分之十的速度穩定增長，世界性皮革原料市場在過去兩年頓形緊張，皮料價格每三個月便上升百分之七至五，對皮料皮具業商構成頗大的壓力，但對本港皮具出口來說則無大影響，原因是港製皮具的高質化對料價上升抵受能力較大，出口總值更將因此而有較大增加。（彭明六月廿五日）

西班牙市場潛力甚可觀

入共市後採開放 港商應積極開拓

據香港貿易發展局最近出版的一份市場研究報告指出，西班牙加入歐洲共同市場令該國市場潛力擴大，香港從而得到益處。

該報告表示，西班牙自一九八六年一月一日加入歐洲經濟共同體後，該國的工業重整及消費開支與海外投資增加，已使經濟持續出現頗高成長。

該國同時亦撤銷入口障礙與逐步削減關稅，務求在一九九三年使關稅降低至共同市場的共同對外水平。

從八六年三月開始，西班牙開始實行共同市場的普及特惠制，並[illegible]稅率。

[illegible]音機等產品的入口限額管制。其他音響器與玩具等，雖然仍受管制，但八七年更再躍升百分之一百四十三，總值四億六千八百萬港元。主要轉口產品計有收音機、各類製成品、紡織品、成衣及鐘表。

預計在一九九六年完全[illegible]。此外，該國已取消例如[illegible]產品方面，例如珠寶、彩[illegible]，但其限額將逐年增加，至一九九二年，該等產品的入口將完全不受限制。

該報告指出，上述放寬入口的措施，及西班牙貨幣比塞塔的高企，均有助本港開拓該國市場。

本港近年對西班牙出口的急劇上升，可證明這日漸改善的貿易環境。在一九八六年，本港對西班牙出口增加達九成，而在去年再度上升百分之二十四，總值十六億零八百萬港元。在今年首三個月，是項出口更增加百分之十六，總值三億五千三百萬港元。

香港對歐洲其他國家的出口以成衣為主，但輸往西班牙的產品則以鐘表、電子、及玩具與遊戲機等中下價產品為大宗。港製鐘表繼一九八六年對西班牙的出口增加百分之[illegible]，去年更在該國[illegible]限額[illegible]，達四億三千六百萬港元，仍保持為本港第八大鐘表市場。該份研究報告同時指出，西班牙加入歐洲共同體，也促進本港的轉口貿易。一九八六年內，本港轉口往西班牙本土的產品[illegible]。

隨着西班牙的開放市場政策逐步實施，本港對西國出口的增長潛力也因而更為樂觀，香港貿易發展局在組織港商前往進行拓銷活動也不遺餘力，預料未來本港對西班牙出口總值也會繼續躍增，並成為本港在共市中另一重要市場，特別是電子鐘表市場。（彭明六月廿五日）

本港金市一週概況

金價持續下挫

週內美元强力反彈，油價低垂，使金價受到頗大壓力。九九金全週共跌六十一元，波幅則達一百零八元。

去週本港九九金價除週一上升外，除下的四個半交易天均告下挫。週六收市價四一三九，全週共跌六十一元。最低價為四一三四，為三月中以來的新低點。

金價持續下降的主要原因是由於美元急升所致。消息稱，七個工業國家容許美元上升而不會進行干預，使美元兌日圓一度迫近一三〇大關，而兌馬克則曾至一．八二水平。

七國經濟高峯會議後，與會各國指對目前匯價表示十分滿意，而美國似乎也不執着堅持以較低匯價來刺激貿易出口，美國目前經濟增長理想，貿易赤字亦在改善好轉中，均是對美元前景看好因素。

另方面，日本投資者對美元前景看好因而吸納美元增加，亦刺激美元上升。

時富金融首席交易員趙存原表示，美元此次升勢導火綫主要是美國公佈五月份預算赤字一百二十億美元左右，較去年同期三百卅五億美元大幅下挫逾百億美元。此關鍵性公佈[illegible]，貴重金屬表現相形見絀，白銀在[illegible]，白金亦跌至不似人形，金價能在四四八美元[illegible]，性奇差，尤其紐約期金跌破四五一點[illegible]，貨止蝕訊號。

後市方面，趙氏認為：「紐約市場[illegible]之買家，歐洲市場則多取觀望態度，只有依賴東南亞買家支持，否則金價勢必連番下挫至一個低水位。」

此外，油價下挫亦扯低了金價。週五美國八月期油降至一六．〇一美元。

本港九九金價去週一升廿九元，週二跌廿五元，週三跌十二元，週四跌十五元，週五跌十二元，週六跌廿六元。週六收市價四一三九，全週共跌六十一元。全週最高價為週一之四二四二，最低價為週六之四一三四，波幅一百零八元。（龍文）

附：九九金價一週走勢表

日期	開市	最高	最低	收市
二十日	四二四二	四二四二	四二二九	四二二九
廿一日	四二〇六	四二〇九	四二〇五	四二〇四
廿二日	四一九四	四一九七	四一八七	四一九二
廿三日	四一八一	四一八六	四一七六	四一七七
廿四日	四一七五	四一七六	四一五七	四一六五
廿五日	四一三四	四一四一	四一三四	四一三九

萬事得SKY LOUNGE小巴 設備齊全極盡豪華

太陽能通風系統保持車廂清爽 此陸上行居時價七十多萬港元

萬事得車廠成立於一九二〇年，當時它的名字是TOYO CORKKOGYO，其後改名為TOYO KOGYO CO.LTD。一直以來，它並沒有正式製造轎車，只生產一些普通的機械工具和三輪貨車。直至一九四〇年，才開始製造載客用的汽車。後來，更於一九八四年正式改名為萬事得汽車公司。現時的萬事得車廠已躋身為主力生產各類型客貨車輛，它的生產總額已經突破一億大關，並正研究生產一部豪華型的小型巴士。

一向以來，我們總覺得小巴只是一種很普通的交通工具，也沒有想過把小巴發展成為價值百萬的豪華房車。但最近，代理萬事得汽車的公司從日本運來一部很特別的小巴，名字是SKY LOUNGE，它擁有的一流設備，就讓我們逐一道來。

它的獨特之處在於它擁有[illegible]。首先，它的車身兩面部裝上了透大的玻璃，而玻璃內藏有液晶體，會根據自然光綫而自動開合，確保有適當的光綫進入車廂內，以保持車內光綫與熱力兩者之間的平衡。其次，它更裝上了雙重自動空氣調節系統，使乘客能在多種的座位上，更感舒適。更特別的是，在關上引擎之後，它的太陽能通風系統仍能保持車廂內清爽。

除此以外，這車還有其他設備，包括電視、雪櫃、微波爐、以及流動電話，側門也設有特大行李箱，方便擺放行李。

SKY LOUNGE的車身在行車時會自動降低，令行車更穩定，到達目的地後車身會自動上升，使乘客感到車內空間更寬敞。

假若你是一個講究齊集這種種設備的車子，它定會是一部龐然大物，因為它的車身只是長四八〇二厘米，闊一七〇〇厘米，高二〇九八厘米，容積只不過是一九九〇，引擎是同類型車子的最高馬力可達五五〇〇RPM。

以上的介紹可會令你渴望在短期內擁有一部這樣的小型巴士？但可惜的是這部小巴已經運返日本，並且不過是一部非賣品，因為它只要因此而經歷它的實驗價值，據代理公司所表示，它的時價是七十萬港元！（UPTOWN）

座位寬大後面電話音響設備齊全

這部豪華小巴時值達七十萬港元

駕駛者心目中的軚盤 MOMO設計典雅高貴

經過廿多年的努力，MOMO已成為多數人心目中優質及改進的標誌：凡是印有這個商標的產品，都蘊含着一派華麗高貴的氣派，而且品質上乘，是信心的保證。MOMO軚盤不單成手，不滑溜，而且能烘托出不同凡響的汽車神韻。

MOMO這個可愛的名字，其實是包含了兩個「重大」的意思，它的全名是MORETTI─MONZA。相信大家對於MONZA一定不會感到陌生，那是擁有世界上最負盛名的賽車跑道；而MOMO的創始人及指揮人就是GIANPIERO MORETTI。當初MORETTI把MONZA這名字併入了他自己創立的事業之中。

MORETTI在四十七年前出生於米蘭，自小對汽車懷着濃厚興趣。求學時期的課外活動，無一不與汽車或賽事有關。他在PAVIA取得學士學位，主修政治，然而，在大學期間，已開始設計軚盤。

MORETTI在六十年代初，曾一口氣贏出了好幾場重要賽事，奠定了在賽車壇的地位。他開始從事設計賽車的工作，更力邀其好友工程師G. VALENTINI攜手合作。MOMO二〇〇〇及一〇〇〇就這樣誕生，這兩部跑車分別用上了BARTH及法拉利引擎推動，而且備有突破性的新設計：他把原來設在車外的散熱器移到車身內，並全面改革，發明了利用導流方式使氣流通過散熱器系統；也研究出由操縱桿控制的[illegible]，這些發明在往後的一級方程式賽車之上，更大派用場。

MORETTI除了是一名技術超卓的車手之外，也是一個非常直覺的人。與生俱來的敏銳觀察力，與他對完美境界的追求，使他設計了一個革命性的木製軚盤。這個軚盤與當時沿用的，有着顯著分別。軚盤較為粗身，柔軟舒適，在最外面裹了真皮。舊式的軚盤的軚環直徑較短，較為纖幼，緊握起來不夠舒服，駕駛人未能享受到最高的駕駛樂趣。當MORETTI把這個新的設計公開，就立即為大衆所接受。他進行一連串的實驗，發現用皮革裹着軚環，可以大大減低在行車時由機件傳達至駕駛者雙手的震盪，比較安全舒適。一年之後，MORETTI便向外界發表了一個更先進的軚盤，其握柄絲毫不苟而吠心盃上油亦用人手。

這款軚盤是按照人體工程學而設計出來的，該軚盤還被設於JOHN SURTEES所駕駛的法拉利之上，並藉此奪得一九六四年的世界一級方程式錦標賽的冠軍。

這款軚盤一推出便震撼了整個賽車壇。其後，MORETTI更與JACKIE STEWART合作，銳意改良這個軚盤設計。

各方的反應熱烈，訂單如雪片飛來，MORETTI不得不放棄原本的工場，而開設了一間小型工廠，並僱用了一大批工人，以應付需求。往後數年，生意更是蒸蒸日上，MORETTI聘用了大批行政管理人才，來替他分担繁重的業務。他的小型工廠，很快便發展成為MOMO S.P.A.──世界首屈一指的汽車配件製造商。

勞斯萊斯及賓利在英銷量增加 今年首四月全球總銷量升一成

一九八八年度首四個月，勞斯萊斯及賓利汽車在英國的銷量共達三百六十九部，較去年同期的三百一十五部，增加百分之十七，而全球總銷量高達九百二十五部，較去年同期的八百三十八部，增加逾百分之十。

勞斯萊斯汽車的營業及市務總監MALCOLM HART表示：「我們的汽車銷量在英國不斷增加，反映出內銷市場穩健，而我們也能夠供應本地及海外市場不斷增加的需求量。其次，我們也在發展一向强勁的美國及歐洲市場。至於在遠東各地市場的銷量，亦續有可觀的增長，今年首四個月的銷量增加近八成。」

	一至四月 一九八七年	一至四月 一九八八年	增加百分率 與一九八七年同期比較
英國	三一五	三六九	一七．一
美國	三二八	三四九	六．四
歐洲	九〇	一〇〇	一一．一
太平洋	三五	六二	七七．一

勞斯萊斯及賓利名車在香港是由新英華汽車有限公司總代理。該公司為英之傑集團成員，亦是柯士甸路華、亞士頓馬田、積架、通用及利蘭等名車的總經銷。

平治S級名車歷史悠久 車壇領導地位始終如一

上：閉路電視有助行車時清楚路面情況。下：關上引擎太陽能通風系統便發揮其功能。

平治S級房車為全球公認最完備豪華的房車，其發展史可追溯至一百年前汽車歷史的始源。

回顧一八八六年，汽車之父葛圖烈．丹拿及卡爾．平治同時發展世界第一輛汽車。三十年後丹拿平治車廠奠定了頂級房車的傳統，進而演變成GROSSER MERCEDES大型豪華房車。這種大型房車約重三噸，長十八呎，時速高達一百哩，創下當時驚人的高速紀錄。

五十年代早期，平治車廠推出三〇〇D型豪華房車，仁孚行亦於此時獲得平治汽車的香港獨家代理權。

首批現代化設計的平治S級二二〇B及二二〇SE型豪華房車於一九六零年在本港推出。平治車廠為了進一步加强S級汽車的陣容，繼而推出三〇〇SE型，該型汽車直至一九六五年才停產。

平治三〇〇SE型房車採用「飛翼式」車尾設計，譽為平治車廠最典雅的車型設計之一。該車系自推出後立即風靡車壇，全球銷售量高達三十二萬四千輛。

一九六四年，由國際著名拉力賽車手盧加駕駛的三〇〇SE型房車，在澳門格蘭披治的房車賽中[illegible]。

平治300 SEL 6.3型豪華房車於一九六八年面世，即獲國際著名汽車雜誌『ROAD & TRACK』譽為「全球最卓越的房車」。一九六九年，一輛由本港賽車手潘炳烈及丹拿平治車廠發展工程師ERIC WAXENBERGER共同駕駛的300 SEL型房車，贏得澳門的「一百零一圈」賽車冠軍。

到了七十年代，平治車廠再推出改良引擎設計、加强馬力的SEL車系，其中尤以450 SEL 6.9型房車最惹人注目，獲『ROAD & TRACK』推舉為「全球速度最快、設計最佳的房車」。

國際著名拉力賽車手布盧加駕駛平治S級三〇〇SE型房車，在一九六四年度澳門房車賽事中打破歷來的賽事紀錄，贏得冠軍。

平治車廠於一九八零年推出全新一代S級名車。這一代的S級汽車增加多款採用氣流動力設計的型號，效能更加卓越，創新汽車業內標準。

時至今日，平治最新S級豪華房車系列中，以560 SEL最受駕車人士歡迎。這款汽車承襲優良的傳統，成為現代駕駛性能最完善的汽車。在八十年代期間，平治車廠不斷改良引擎動力，將架動馬力增至三百匹，以及增添獨特的設計，使560 SEL型具備跑車的強勁性能，由靜止加速至時速一百哩只需六點九秒，而且兼備豪華房車的一切特色。

仁孚行平治汽車營業經理蔡添麟說：「560 SEL型最傑出之處，是它不但具備豪華房車後座的舒適及寧靜感受，而且具備跑車的駕駛性能。它可算是唯一兼備豪華房車及跑車優點的汽車。」

平治車廠多年來不斷致力技術創新發展，根據駕駛者的實際需要的設計，使它成為傲視車壇的名車。因此，平治S級汽車現已雄踞本港豪華汽車的市場，佔有率高達百分之八十。

甄氏表示：「平治車廠採用電腦微型處理器的最新設計，技術所以能夠製造良好的設計，成為這種安全可靠，無與倫比，而且又可保值的名車。」

他又說：「對於丹拿平治汽車的性能優良，車主深信不疑，所以他們願意耐心輪候訂購最新款的平治汽車。」

愛克發為你攝開心靚相 免費為你拍攝

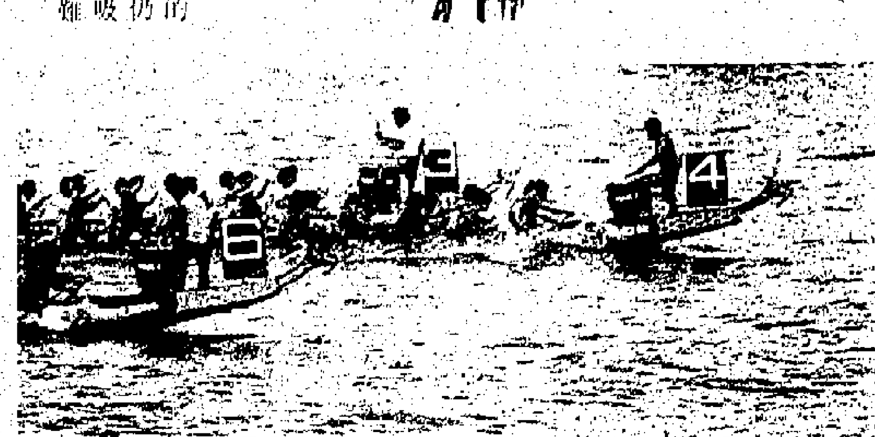
如果你有周潤發的冷笑，鍾楚紅的媚笑，與顧漢的傻笑，張曼玉的淺笑甚至石堅的奸笑，請記得帶同你的笑容，在六月廿八日前，由十一時至七時，到太古城中心的愛克發開心影廊，展示一番，即可免費得到愛克發為你拍攝的五R靚相一張，人見人愛，永不落空。

愛克發彩色全能菲林，獨有五重保險，曝光寬容度比任何ASA一〇〇菲林為大，即使相機失誤，曝光低了兩級甚至高出三級，愛克發菲林都能自動調節，萬無一失，令你百發百中，拍到滿意的照片，加上你的免費開心靚相乃用愛克發彩色永恒相紙印晒，只要存放在相簿內，在適當的環境下（溫度二二C／大六%濕度）可保存達二百年之久，令你可世世代代，月月年年，一同欣賞分享這份溫馨和樂趣。

所有開心靚相均採用愛克發彩色全能菲林及永恒相紙印晒，並以西德名廠徠卡相機鏡頭拍攝。

國際龍舟邀請賽

▲有二千年歷史的賽龍舟，今日仍能流傳，並可吸引遊客，實在難得。



▲爭持激烈的賽事，勝敗只差分秒！

▶國際龍舟邀請賽是本港一年一度的體育盛事，亦成為本港發展旅遊事業的一項特色。

▲兩龍短兵相接，各不相讓，看誰最先衝線。

▲衝線前一剎那，掌舵比鼓手還要「肉緊」！

端午雖過，但尖東海面昨日仍然響起不絕的龍舟鑼鼓聲。百多隊來自世界各地及本港各機構、社團的龍舟隊，為角逐「一九八八年香港國際龍舟邀請賽」各項獎盃殊榮，冒着傾盤大雨仍鼓足力量，揮動槳棍，冀能在賽事中脫穎勝出。

今年參賽隊伍超過一百五十隊，二十四支外隊中，半數是首次參加，可見這項本港一年一度的體壇盛事，已愈來愈受國際重視。

國際龍舟邀請賽，除了有助本港宣傳旅遊外，亦是一項慈善活動，自一九七八年起，大會增設慈善龍舟賽，今年已為公益金籌得善款一百零二萬五千元，過去十年，已籌得五百七十多萬元，故此項活動，可謂意義深遠。

圖文：伍振榮

▲賽龍舟時，鼓手地位不比槳手輕。

◀龍舟最易入水，如非「有備而來」，如何能清除積水？

▲雖然不慎翻龍舟，全部健兒落水，但能游龍舟水，亦一樂也。

旅遊介紹 專欄廣告

方便讀者 選擇旅遊

博覽旅遊有限公司 旅行社牌照 No. 350090

泰國·清邁·布吉島
行程種類全港最多，任君選擇
華欣七岩東芭四、五、七天 由$2590起
清邁、金三角、曼谷四、六、七天 由$2790起
布吉島四、五、七、八天 由$3000起
布吉島、華欣七岩七天 $3690
清邁、曼谷、布吉島六、七、九天 由$3490起
全新行程．種類全港最多
多次夜總會．獨家住布吉芭東沙灘酒店
乘搭國泰、泰航
天天出發（可延期返港）

泰星馬·星馬·泰星
行程種類最多．成本最高
泰星馬九天、十天 由$5230起
星馬（檳城、怡保、馬六甲）七天 $4450
馬星（檳城、怡保、邦咯島）七天 $4450
馬星（檳城、關丹）八天 $4740
星馬六天 $4160
泰星六天 $4360
新加坡四天、五天 由$3490起
馬來西亞（檳城、怡保、邦咯島）六天 $3500
乘國泰、馬航、星航、早去晚返
逢一、二、四、五、六、日出發

日本·韓國
瀨戶大橋博覽會、四國本州七天 由$6090
本州五天、六天、七天 由$4790起
九州本州迪士尼聯遊七天八天 由$6790起
東北日光迪士尼六天七天 由$5590起
東北、北海道迪士尼七天 由$6390
日本北海道六天七天 由$6490起
韓國本州迪士尼八天 $6390
韓國九州八天 $6690
韓國溫陽四天、五天 由$3490起
天天出發．回程可停東京、大阪或台北

台灣
*直飛高雄、台北返港
*獨家安排蒙古烤肉、豪華夜總會
*台北住最高級之環亞大飯店
台灣專線、行程種類全港最多、任君選擇
增加成本，多增：
(一)秀姑巒溪 (二)台東 (三)楓港
(四)溪頭 (五)佛光山 (六)墾丁公園

台北四天	$2390	台北阿里山五天	$2790
台北花蓮四天	$2490	台北花蓮五天	$2790
台北阿里山四天	$2490	高雄阿里山五天	$2790
環島阿里山六天	$3090	環島七天	$3290
環島八天	$3590	環島九天	$3890

天天出發（回程可由台北、高雄返港）台證收100元

菲律賓
碧瑤、百島、大富郡、宿霧、碧桃灣
高級 四天、五天、六天、七天 由1990起
宿霧 五天、七天 由2390起
增加成本，多增
碧桃灣、大富郡、百島嶼（媲美泰國布吉島）
馬尼拉住六星之巴拉沙，碧瑤住凱悅
安排宿霧、碧桃灣最新行程
乘搭國泰，上午十時出發，下午十時返港
天天出發，可延期返港

日本、本州、東北、迪士尼
東京、迪士尼、日光五天豪華團 $4790 逢四、六出發
本州、迪士尼、富士山六天豪華團 $5290 天天出發
本州、迪士尼七天豪華團 $5890 天天出發
東北（仙台、松島）七天豪華團 $5990 逢二、五、六、日出發
北海道、迪士尼七天豪華團 $6790 逢五、日出發

日本、九州、韓國 鹿兒島、濟州島
鹿兒島九州七、八天 逢二出發 $6090起
鹿兒島、九州、迪士尼八天 逢四、五、六出發 $7190
本州、四國、瀨戶大橋博覽會七天團 逢星期六、日出發 $6190
韓國、濟州、華克山莊四天 逢三出發 $3630
韓國、濟州、華克山莊五天 逢三出發 $4010
韓國、本州、八天 逢日出發 $6990
韓國、九州、九天 逢一出發 $7190
東京、韓國、九州九天 逢一出發 $7590

台灣．印尼
台灣環島（阿里山）八天豪華團 天天出發 $3,590
台灣環島七天豪華團 逢二、四出發 $3,290
台灣五天渡假豪華團 逢一、四出發 $2,690
印尼峇里島、日惹、椰加達七天豪華遊 逢星期六、日、一出發 $5,590
印尼峇里島五天豪華遊 逢星期六、日、一出發 $4,790

歐洲豪華團
國泰歐洲十天豪華遊 $10,490 逢二出發
國泰歐洲十二天豪華遊 $11,990 逢六出發
國泰歐洲十三天豪華遊 $12,690 逢一、六出發
荷航歐洲十五天豪華遊 $14,290 逢三、五出發
國泰歐洲十五天豪華遊 $14,690 逢五出發
國泰歐洲十七天豪華遊 15,990 逢日出發

美、加、夏威夷豪華團
日航夏威夷美國西岸七天豪華遊 $7,990 逢五六日
日航夏威夷美國西岸（賭城）九天豪華遊 $10,190 逢五六日
日航夏威夷、美加西岸（賭城）十一天豪華遊 $12,290 逢五六日
夏威夷美國西岸八天豪華遊 $8,590 逢三出發
夏威夷美國西岸（賭城）九天豪華遊 $10,190 逢三出發
夏威夷、美加西岸（賭城）十一天豪華遊 $12,290 逢三出發
美加西岸八天豪華遊 $9,090 逢四出發
美加西岸九天豪華遊 $10,890 逢四出發
美加東岸十天豪華遊 $13,690 逢五出發
美加東西岸十二天豪華遊 $15,190 逢日出發
美加東西岸十三天豪華遊 $16,190 逢日出發
美加東西岸十五天豪華遊 $17,390 逢日出發

澳洲
黃金海岸、墨爾砵、雪梨、坎培拉
博覽會黃金海岸、雪梨、坎培拉七天豪華團 $9,290 逢星期日、一
博覽會墨爾砵、坎培拉、黃金海岸、雪梨七天豪華遊 $10,390 逢星期二、四
墨爾砵、坎培拉、雪梨七天豪華團 $8,490起 逢星期三、五、六
墨爾砵、雪梨七天豪華團 $8,590 逢星期三、五、六
紐澳（北島）九天團 $13,490 逢星期六

星晨旅遊 MorningStar
● 九龍尖沙咀星光行1529-1532室（由廣東道口入）3-7231723(8線)
● 香港皇后大道中64號連卡佛大廈1701-3室 5-218161(9線)
● 荃灣地鐵總站荃豐中心1701室 0-4165473(6線)
● 九龍彌敦道636號銀行中心1704-5室（旺角地鐵站）3-320955(8線)
● 銅鑼灣百德新街恒隆中心2107 B室（松坂屋百貨公司樓上）5-8907233(5線)
● 香港鰂魚涌太古城中心第二期商場地下061室 5-8854481(6線)
● 機票部熱線電話：3-7230333(6線)，5-243068(4線)
星期日及公眾假期照常辦公

百零蚊去遊埠「簡易旅遊分期計劃」歡迎查詢 牌照編號350018 觀塘分行現已啟業 觀塘開源道68號觀塘廣場一樓136及141室 3-412001（4線）

W.O.T.S 永安旅行社
永安旅行團
太古城分社：太古城中心第二期262號舖位
廿四年歷史．分社最多．旅遊路線最多
IATA 旅行社牌照 350074

美加、歐洲、澳紐
美國夏威夷羅省七天 $7680 逢星期一、五
美國西岸賭城九天 $9980 逢星期二、五、日
美加西岸十一天 $12380 逢星期二、五、日
美國東岸奧蘭度十一天 $13780 逢星期四
美加東岸多倫多十三天 $15280 逢星期四
錦綉歐洲五國十天 $11080 逢星期四
西歐七國十四天 $14880 逢星期六
西歐七國十八天 $18980 逢星期四
澳洲三大城市七天 $8780 逢星期四
澳洲（雪山）八天 $9480 逢星期三
澳洲黃金海岸九天 $10680 逢星期一
澳洲紐西蘭十三天 $15580 逢星期三
*永安歐美澳紐團參加人數全港最多

日本、韓國、台灣
本州迪士尼六天 $5280 星期三、五
本州迪士尼富士山七天 $5810 逢星期二、四、日
九州環島六天 $5390 逢星期二
九州本州迪士尼八天 $6980 逢星期二、四
韓國、濟州四天遊 $3480 星期二、四、六
韓國漢城，濟州五天 $4010 星期二四六日
台北南北五天 $2690 星期一、四、六、日
台灣環島七天 $3290 天天出發
台灣阿里山八天 $3590 天天出發
台灣墾丁台東環島八天 $3680 星期五、六
*日本團節目最多，成本最高，收費最平，乘搭日航
*台灣自設分社，服務最佳
*參加本社日本，台灣團累積人數超過廿萬。

泰國、馬星、菲島
*曼谷分社創立十二年，信用最好
曼谷、芭堤雅，五天 $2740 星期一、三、六
曼谷、芭堤雅、桂河橋七天 $3160 星期一、三、六
布吉島、曼谷 芭堤雅七天 $3630 星期六
清邁、曼谷、芭堤雅七天 $3380 星期二
馬星（檳城）七天 $4450 星期一、六
星馬泰布吉島十二天 $6100 逢星期一、五
菲律賓、宿霧六天 $2690 逢星期二
菲島賞心遊五天 $2170 逢星期二
菲島百島、碧瑤七天 $2580 星期四、六
*本社星馬團收費最平，酒店全港最高級
*參加本社星馬團人數全港數一數二

中國各地旅遊
北京雙程航空七天遊 $2390 天天出發
華東雙程航空七天 $2190 天天出發
北京、華東三程航空十天 $3390 天天出發
桂林漓江、陽朔、柳州五天直航團 $1690 天天出發
桂林、漓江、陽朔雙程航空五天遊 $1290 逢星期三、日
廈門泉州福州五天直航團 $1790 逢星期三、日
廈門、泉州、汕頭、惠州直航八天 $2490 逢星期六、日
海南島五天直航團 $1790 逢星期一、五
深圳、惠州西湖、羅浮山兩天遊 $288 天天出發
中山珠海、澳門兩天遊 $318 天天出發
*參加本社華東團人數全港最多

本港新聞

創新活動教育方法 真理幼稚園獲好評
學生考獲名校者比例高

隨着社會的進步，近幾年來在人口增長方面，人們十分注意質的發展，新的一代兒童成長，學前教育就被推到極其重要的地位，但如何選擇一間良好的學校，讓兒女就學，的確成了一件費煞思量的事了，以下是一間高質量而又創新的一所幼稚幼兒園。

北角繼園街真理英文幼稚園暨幼兒園是一間信譽良好，口碑載道的幼稚幼兒園，創辦已有十年，一直以正確不渝的教學宗旨，不斷創新的活動教學於法，培養出一批又一批天真爛漫活潑可愛的兒童，深獲家長一致好評。

機關街真理英文幼稚幼兒園有一個非常良好的環境，該校佔地一萬多尺，課室九間，更有二千五百餘尺校內獨立花園，爲活動教學提供良好的園地，更是兒童安全遊戲的樂園。該校重視質量，重視身心發展的優良辦學宗旨，與取得優異成績分不開。他們積極倡導活動教學，從遊戲中學習知識，注重兒童德、智、體、羣均衡發展，歷屆畢業生除接受港內統一派位外，而以優良成績見稱，考獲多間名校小學，比例極高，是選擇幼兒教育不可多得的良好幼稚幼兒學校。

三院余壘緣青少年中心 舉辦多項暑期訓練計劃

（特訊）東華三院余壘緣青少年中心將於暑假期間爲青少年舉辦多項訓練課程及活動，詳情如下：

（一）義工訓練課程：於七月十日上午九時至下午四時及七月十二、十四日晚上七時半至九時半於中心舉行。目的是透過訓練及參與義工服務，培養青年人的服務精神和發揮個人潛能。內容包括義工概念，程序設計，領導才能，兒童心理及服務技巧等。參加者可按個人興趣參與策劃及推行義工服務，完成課程及實習者，均可獲發證書一份，歡迎十六至廿五歲青年參加，費用每位十五元。

（二）社區記者訓練計劃：於七月十九日至八月三十日逢星期二、五晚上七時半至九時半於中心舉行，旨在增加青年人對現行政府架構及運作之認識和對時事的觸覺性。內容包括認識香港政府架構、學習採訪技巧，探訪區議員，時事探討等。歡迎十六至廿五歲青年參加，費用每位十元。

（三）「挑戰與實踐」——愛丁堡公爵獎勵計劃：東華三院執行支部現正招收學員，凡年齡在十五至廿四歲之青少年均可參加，而獲選之新組員將參加七月九日至十日之「獎勵計劃迎新營」及「野外技能訓練課程」。欲詢詳情，請與該中心黎姑娘聯絡。

（四）中五畢業同學營：於七月十六至十七日在香港中文大學舉行，旨在協助應屆畢業生如何面對放榜後有關升學或就業的問題。

（五）友誼破冰船：於七月十五日至八月二十日逢星期五下午七時半至九時半分別在該中心及中文大學舉行。目的爲增進青年人自我認識，與人相處的技巧及對社會的關注。內容包括人際關係訓練及習作體驗。

（六）「自然的體驗」證書課程：於七月二十九日至八月廿七日逢星期五晚上七時半至十時舉行，目的是透過戶外活動，增進青年人對自然環境的認識，以及擴闊青年人的生活領域，培養他們對戶外生活的常識。內容包括指南針使用、地圖閱讀、攀石訓練及獨木舟訓練等。歡迎十六歲或以上青年參加，費用一百五十元。

報名及查詢，請親臨香港灣仔軒尼詩道一九九號東華三院大廈二十樓東華三院余壘緣青少年中心或電五一二七四一六四二。

女青會主辦 人際訓練班

（港訊）人與人相處，一定會遇到不同的難題，在遇到人際關係的問題時，你能否應付自如呢？女青年會職業青年部之人際關係訓練班特別針對不同問題如情緒、脾氣、如何表達不滿和好惡、兩性心理及戀愛期間的困擾以及如何增進與人合作的關係等課題作出討論和分享。該課程由余德淳主講，於七月十四日起逢星期四晚上七時至九時於秀茂坪會所上課，全期七節共一百四十元正。查詢及報名可到香港中環干諾道中十五號大昌大廈⑨字樓或電五一二六五五九九。

香港商科語言書院 辦暑期全科速成班

香港商科語言書院爲適應港九在職青年男女求得一技之長，增加專業知識，獲得進修機會，先後在九龍尖沙咀彌敦道二百二十一號D恆福大廈一樓、三樓、四樓及香港灣仔軒尼詩道三百號至三百號A中邦商業大廈一樓、二樓及三樓港區分校，設本年度暑期全科課程，計有（一）秘書全科班，（二）商業全科班，（三）會計全科班，（四）實務全科班，分早、午、晚時間上課。商業全科有：英文打字，英文速記，英文簿記，商業信札，進出口實務，電訊實務，秘書全科有：英文打字，英文速記，英文信札，電訊實務，會計全科有：英文初級簿記，英文中級簿記，會計實務，成本會計，香港稅務，實務全科有：英文簿記，英文打字，商業會話。每班上課三個月，六月十日開課，即日起接受報名登記。全科班修業期滿者，可勝任各大商行工作，並可投考英國專業文憑試、L·C·C·I·必文考試學院等等。該校在安德列博士及伍玉珍校監主持下，課程均按照倫敦商學會文憑試課程範圍而施教，在三個月暑期完成課程外，並推薦所有畢業生投考海外專業文憑試，詳細課程及招生簡章請到該校索取。

亞洲最大動物園 怡和獲地氈合約

怡和機器有限公司最近取得一宗地氈供應合約，爲台北木柵動物園內的教育中心供應及鋪放面積三千六百平方米的樂寶地氈，台北木柵動物園爲亞洲規模最大的動物園。

怡和機器透過該公司在台灣的樂寶地氈代理商嘉億企業股份有限公司，取得台北木柵動物園的地氈供應合約。

該單是該教育中心已耗資七千八百萬新台幣興建，爲台北最具吸引的參觀名勝之一。

台北木柵動物園於五年前興建，佔地九十二公頃，現已開放給公衆人士參觀，預計每日參觀人數約有十萬人。

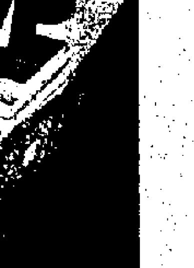
樂寶地氈不但設計美觀，而且極適合表演用途，樂寶地氈結合柔軟的塑立纖維與玻璃纖維製成，底層爲乙烯樹脂防水層，確保耐用程度極高，而且清理容易。

戊辰書畫雅集 昨辦交流活動

（港訊）油尖區文化藝術協會將於昨日在美麗華酒店舉行「戊辰書畫雅集」，逾三百名書畫名家將出席盛會，藉此交流心得，並即席揮毫，互相切磋，並鑑賞不同風格的書畫。

油尖區文化藝術協會歷年來均致力在區內推廣文化藝術，而每年舉行的書畫雅集便是其中一項推廣活動。

油尖區政務專員鄭陸山將出席書畫雅集，並在開始時主持「文昌點斗」儀式。



香港中樂團

港樂團新樂季 著名指揮家選介

……詩，此外尚有六位客席指揮。六位中香港樂迷最熟識的有位是戴維絲（ANDREW DAVIZ）了，考考讀者，他是那個著名樂團的總監？——加拿大多倫多管弦樂團是也。戴維絲是一級大師，錄的唱片也很多，無需詳細介紹了，在此只……

古樂名家合奏團

周文珊

在大會堂見到英國古樂名家合奏團的大幅海報，就……曲，給我帶來了全新的感受，安東尼·培爾以特製的巴塞特單簧管，以他出神入化的吹奏藝巧，我完全覺得這件樂器在他手上，變得如此親切，而充滿了人性，令人們說單簧管的聲音最接近人聲……

銀禧合唱團 「樂苑」動土禮

……演出凡十八場之多，合唱團成立初期，更被列入慈善團體，且爲最先獲演藝發展局資助的合唱團，多年以來，演出，推廣音樂、敎育……

分類廣告　大字四個 小字卅四個　每天十五元
本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費十五元，字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。

購收租舖　天祥地產　成交最快　免費估價　佣金照付　行家來盤　分層均合　全幢收租　K 7802293-4K 7710032　九龍上海街136號閣樓

購不交吉　全幢分層·樓舖均合　交吉亦可·無須睇樓　免費估價·即日成交　出價最高·歡迎來電　中興地產　3-610260 3-610287

財團徵求　即時付款　不交吉樓　交吉亦可　全幢分層　毋須看樓　免費估值港九均合　③7809676　金山行

高價收購港九均合　不交吉樓　成交快　無須睇樓　免費估價　金豐地產③856007　彌敦道625號麗斯商業大廈1207室洽

出讓 九龍　收購深圳樓　屯門錦興　收購樓舖　交吉或不交吉無須看樓成交快可代按揭　中環結志街24號地下浩樓　⑤443955 ⑤453381　高價收購樓舖　永寶 ③926630　44萬新樓　油麻地

旺角上海街長沙灣道舖2000呎　南昌街旺舖　1000呎吉售　南昌街舖　界限街舖　青山道舖　2000呎榮業商廈　南昌街舖旺舖平租★　葵涌1200呎單邊二樓　天祥地產 ③7208993★

財團高價收購　不交吉樓或交吉樓舖　全幢或一批·大小樓舖　港九均合·無須睇樓　即日成交·免費估價·歡迎查詢　K 928102沙龍地產　九龍旺角洗衣街105號A地下（亞皆老街交界）

財團徵求　不交吉樓舖　交吉亦可　全幢或大量更佳　無需看樓　即日成交　港九均合　福泰投資公司　3-631815（專綫）

租賃 九龍　露天倉租　海都78萬租售　傢俬兩房一　三房兩　跑馬地花園吉交不　租讓　地皇旺舖　紅磡黃埔街門面18尺闊　吉售220萬　K-631815

大商場旺舖樓租售　元朗農地倉地租售　舖位招頂　尖東帝國中心地舖招頂適合各行業工藝品　電話3-3113176　住宅招租　西貢租售

學生園地　全港到府補習服務　徵股東屯門　暑期託管　上門補習　明補習社　專業補習　社工補習　港大畢業　西貢補習　港大科學　港大皇仁　精補英文　補習　上午補習　補習　新傢俬住宅出租　有房出租　堅尼地道　租賃 港香　華蘭出讓　出讓 港香

89 ENG. SY.B ⑤8860198　PITMAN　魄師中心　旭藝鋼琴　小組電腦　安全托兒　鋼琴　香港游泳　招寄宿生　敎授鋼琴　鋼琴演奏　學　必文速記　速成　精敎粵曲　暑期兒童　女子游泳　鋼琴提琴　英人英語　泳　招生　港大精英補習社

香港健力美學院　增高減肥健美　九龍彌敦道242號立信大廈三樓　招生全新設備院長：陳傳芳　精英游泳會　大專學聯　西人英語　K693453　韓氏　溫兆明專池授泳　凱滶游泳院　K651023　英語小組　日語　東方古箏學院　箏　上門日語　英法日國語

中國國醫學院　院長：譚寶鈞　敎務長：伍卓琪　初級班　高級班　研究班　學士班　鍼灸班　南方畫院方劍青主持　素水國書　描彩畫法　凱能游泳訓練　華僑書院校外課程（主講：伍進濃）室內設計文憑　彌敦道611萬隆大廈14字樓　3-852181　全科專業訓練（日間個別）　成人英語　3-882775

永樂老人院　日昌護老院　啓善國際　百樂護老院　平安護理　鴻圖老人院　維多利護老　仁愛護老　護老　港傭菲傭　待聘 各業　群英游泳訓練　收費合理·歡迎合辦·訓練嚴謹·受用一生　吳汝華兒童武術班　哥林比亞電腦學校　新豪華琴行招生　高價收購舊鋼琴　電：777892

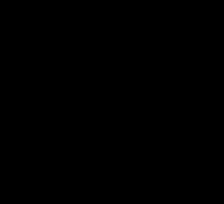
博愛老人院　香港北角百福花園景福閣　電話：⑤646676 ⑤618959　沙田耆安院　神愛護理　安慈護老院　九龍牛池灣貴池徑2-8號　3-7263878 3-261277　錦勝護老中心　金巴倫護老之家　3-370155　慈愛護理　金電0-859768　牛津老人院　查詢K 856178　仁愛護理　助金電0-796990

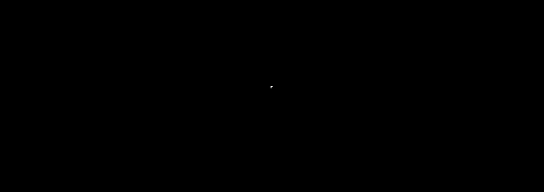
商業　防水裝修　松柏國際（香港）協會　順福安老院　知年護養院　查詢電話：0-716407-8，0-718397　香港護老之家　請親臨參觀比較③-386228三線　豪華老人院　③374279 ③370287

防水　贊昌行　3-918638, 3-910893（承造大小裝修工程）　環宇防水工程　專業包醫漏水　專家補漏　海洋防水裝修有限公司 ③327855 ③327895　水晶地板　清潔打蠟　乾洗地氈　室內裝修　聯安公司⑤444221 ⑤441615　專門漏水　爛舊酸枝修理收買　寶華裝修　晒圖　東方縮放　包通渠廁　維修工程　舊樓翻新　疝氣帶

奇華結婚禮餅　馳譽港九數十多年　奇華金黃蓮蓉　精工巧製　食過讚好　特備中西餅券　利便派送親友　總公司及工場　九龍長沙灣青山道666號奇華工業大廈　電話三—七八五六〇六六　門市部

惠刊本報分類廣告　請撥電話5-462583　美聯偵探社　香港偵探社　鋼寫字檯　國泰第一　鋼具品質　收縮機　蛋捲機





音樂週刊

樂評 歷治的獨奏小提琴和拉比克的雙鋼琴

以歷治七十之齡還有這樣的表現，請不要再挑剔他的耳朵和手指。
以充滿節奏和動感的身體官語，帶來「狂」的氣氛，不愧是這雙姊妹花的首本名曲。
弘三

六月十一晚，小提琴演奏家杜茲臣羅．歷治在大會堂音樂廳演出一場獨奏音樂會，節目由巴赫和巴格里尼的無伴奏小提琴作品所組成，真的可謂「藝高人膽大」。

歷治在上半場演奏的是巴赫的A小調奏鳴曲，BWV1003和D小調組曲，BWV1004。歷治的巴赫並不是力求博人歡心的演出，他所暢自然的演奏所表現的是他內在的、自我的藝術境界的層次；這種「陽春白雪」、「無恐無求」式的演奏總是令人傷感的。

下半場歷治演奏了巴格里尼的第十三至第二十四首隨想曲。這些隨想曲各自對演奏者有不同的要求，是小提琴曲目的其中一塊重要的試金石。歷治以七十歲之齡仍能可以將這些樂曲順手拈來令筆者想到年輕及壯年時的歷治的技巧就算的是不簡單了。他那上弓或下弓都演奏得輕而易舉的，連弓頓音就教人讚嘆不失。其他的泛音、雙音、八度音等等都顯示出歷治年輕時所下的功夫。若真的是要「批評」的話，那歷治的巴格里尼是過於機械化的演奏。聽罷音樂會，一位樂友衝著筆者說歷治的演奏這樣不好，那樣欠一點東西，音準時常出現問題等等。我對這位樂友說：「人生七十古來稀，以歷治七十之齡還有這樣的表現，你還要要求甚麼？請不要再挑剔七十歲的耳朵和手指！」難道真的是自古英雄如美人，不許人間見白頭！

提起茅人，「卡地亞國際名家音樂會」於六月十六晚請來兩位漂亮的法國鋼琴姊妹花卡黛亞和瑪莉艾莉，拉比克於大會堂音樂廳演出一場極富當時代氣息的古典音樂會。

拉比克姊妹演奏的第一首曲是布拉姆斯的海頓主題變奏曲。覺得曲內的某幾個變奏的速度和氣氛演奏得不對頭，從她們的角度來說總不能將布拉姆斯演奏成這樣吧！

跟著是舒伯特的F小調幻想曲，覺得她們二人都有很不錯的音色。尤其是喜歡那位穿黑外套的拉比克的音色。（對不起！直至現在我還不知道誰是卡黛亞，誰是瑪莉艾莉，所以紙好以「穿黑外套的」和「穿白外套的」來作稱呼，請諒！）這首舒伯特是彈奏得婉爲優美的。

休息過後是拉威爾的鵝媽媽組曲。拉比克二人的演奏自布拉姆斯下來就一首一首比的好，鵝媽媽組曲的演奏就更對頭了。

跟著是當晚音樂會的高潮：葛希文的藍色狂想曲。白外套的拉比克更以充滿節奏和動感的身體語言帶來「狂」的氣氛，黑外套的拉比克則仍是保持一直以來的沉著冷靜，讓熱力由指頭散發出來。這是一個富音樂性，娛樂性和可觀性的演奏，不愧是這雙姊妹花的首本名曲。

小提琴新秀輩出 金輝、白玉與王振山

西泂

近年內地小提琴手可謂新人輩出。不久前，我採訪了二月初在羊城閉幕的「第三屆全國音樂藝術院（校）青少年小提琴賽」的「中央音樂學院附中」的兩位冠軍，青年組的金輝和少年組的白玉（女）。後者現年十五歲的白玉，體會更深。

三歲始跟父親學琴。兩年後相繼從師王德文、王冠。十一歲從瀋陽考上中央音院附小，由王振山執教。一九八五年她隨「中國少年藝術團」到朝鮮演出。次年角逐「北京國際小提琴邀請賽」，第三輪被刷下，她爲此哭了兩天。但很快醒悟，畢竟只有六名選手進入決賽呀！眼淚揩乾又繼續發奮。去年，內地一四重奏團以演奏海頓和德沃夏克的作品參加「捷克國際音樂節國際青少年音樂比賽室內外比賽」獲第三名及「捷克作曲家作品演奏特別獎」。白玉拉第一小提琴。最近他們被邀前往參加「布拉格之春」的演出。一個幼稚的女孩終於成長。在羊城的賽事中，她演奏已呈成熟，技術較乾淨細緻，音樂有較大變化，發音動聽，表達能力加強。良好的「幻想曲」技術要求較高，她奏得游刃自如；聖桑的小提琴協奏曲的第一樂章，她能從容地把內心感受向聽衆傾訴。

金輝今年十九歲，決賽曲目是內地極少演奏的維尼亞夫斯基的「第一小提琴協奏曲」。他得心應手地駕馭難技巧，把比賽推上高潮。

金輝五歲起從父親習琴。五年半前從武漢考上中央音院附小後也由王振山指導。他參加上屆（一九八四）四川比賽選拔，波蘭國際青少年小提琴賽內地選拔賽（前年）均名落孫山。失利後情緒欠佳。是既敬技術又鍾意志的金輝，他過去在學校默默無聞，極少舞台實踐。這次羊城爆了冷門，一下躍上浪頭頂端。首輪演奏巴哈一個無伴奏奏鳴曲，聲音純淨分明。諸如馬思聰的「塞外舞曲」，把活潑、節奏性的舞蹈特點和遼闊的草原形象地刻畫；第二輪闡釋貝多芬奏鳴曲第三，有活力有生氣又富歌唱性。

在音樂競技舞台上，對選手的考驗相當嚴峻，獲獎者會趾高氣揚，忘卻前路艱辛；失敗者會一蹶不振，無意再思進取。金輝，白玉有在失敗中振作的相同體驗。有趣的是：他倆第一位老師都是父親，到音院附小後都師從王振山，都在羊城比賽獲雙獎（另一爲「中國作品演奏獎」），都是朝鮮族人。

最後應再提，王振山。研究內地小提琴發展的絕不能忽視王振山。這位五十年代被派往匈牙利深造於巴托克音樂專科學校，李斯特音樂學院，如今正值年富力強的王振山已有多位學生在國內外比賽獲獎：一九八一年，劉健（女）獲首屆全國音樂藝術院（校）青少年小提琴賽青年組冠軍；一九八七年，陳立新獲第二屆中國小提琴作品演奏比賽首獎；而呂思清八三年在曼紐軒國際少年小提琴賽獲少年組第五名，三年後獲北京國際小提琴邀請賽青年組第二名，去年更戴上意大利帕格尼尼國際小提琴賽桂冠。一九八八年六月十五日

雅頌詠團週年音樂會

·謝恩光·

雅頌詠團之「夕韻的風格」——風雅頌之章（三）一九八八」音樂會剛在六月十三日在大會堂劇院完滿演出了。音樂會的合唱選曲由非常均衡的作品和有藝術性，包括不同時期和不同風格的聲樂作品。合唱團雖然較着重推廣西方聲樂作品，但並沒有忽略中國歌曲的重要性；在選曲方面雅頌詠團亦建立了自己的風格。

筆者第一次聽雅頌詠團演出於一九八四年一月。今次再聽該團演出，一別四年，合唱團的演出比以前進步多了，聲音和諧悅耳，除男聲部尚有少許嘅音外，女聲部則不覺得有這毛病存在。但合唱團亦存有香港一般合唱團共有的困難：男團員不足。似乎香港的音樂工作者必須動員起來，積極培養合唱團的男團員。

下半場的選曲分爲三個組別，分別爲中文合唱，校歌和民謠集。中文合唱「人生如蜜」和「你的夢」，已有不錯的表現，如果每一位團員都能做到完全投入，能達到忘我之境，是在演出時會是非常感人的演出，也是合唱歌唱的最大樂趣。三首校歌，由六位女團員擔任領唱，部份無伴奏，音色優美；但女低音部如唱得厚一點，與女高音的音色增加對比性。在處理方面亦達到曲中的意境。其中兩首改歌爲拉丁文，如果節目中有中譯本就更好了。五首民謠中，英文歌以「花樣情懷」和「祖母族搖籃曲」唱得好，第一首無伴奏，更顯出歌曲的清新，第二首則純僕柔和。第三首「趣緻的大衞」（LITTLE DAVID）是美國女士古格樂寫之「祝福」，首極巧生動和富跳躍性的歌曲。若能更輕巧靈活，相信會有更好的效果。最後兩首英國民歌亦有不錯的表現。

音樂會的另一特色是加入了一首香港作曲家作品「主啊！我的指揮者」，由王甯義先生作詞，周永泰先生亦特邀他們上台與聽衆會面，大家的道賀，亦令晚會生色不少。

香港中樂團

樂壇一短波

何君靜高雄演唱

男高音歌唱家何君靜于月前晚在台灣高雄市中正文化中心至音廳舉行中國歌曲獨唱會。鋼琴伴奏爲本港鋼琴家李康駿。

主辦此次獨唱會之機構爲台灣高雄市政府教育局，協辦機構爲高雄市中正文化中心及高雄市立高雄高級中學。據何君說：單是一家中學便有三角琴四十一部，——請注意，不是四部，是四十一部，這種規模，不單香港找不到，全世界也難找到。

何、李此行甚爲成功，台灣聽衆反應熱烈，台灣音樂界人士將此次獨唱會稱爲大師級之演唱會。

陳偉超移民

繼移民加拿大多倫多市之鄭麗長虹發聲樂協會了。經常唱港心訓練成材之男中音歌唱家陳偉超教師日前于九龍政會學院之內小教堂內舉行之香港合唱團協會總岸演唱會中領唱一曲，全場行家爲之動容，認爲是本港非常難得之男中音。其音色之濃郁、音質之醇全、音域之寬廣、技巧之純和，已可達國際水平。公開演唱會中一聽他的獨唱可以在一些場地聽到，但很多時，他已……

招收新團員

基督合唱團現招收新團員，歡迎你來，共享歌唱之樂。年齡：滿十六歲或以上。練習時間：逢周日晚上七時半至九時半。報名日期：即日開始。報名表索取處：荃灣大會堂及本會會址。試音日期：七月卅一日下午二至六時。地址：荃灣石圍角邨停車場大廈地下八號。

芭蕾暑期課程

香港芭蕾舞團青年教育組一非牟利機構，成立於一九八六年，除以不同示範演出及講座推廣芭蕾，亦會作圖片，拍冊展覽，今年七月更主辦第二次的暑期課程——「芭蕾舞與你」。

課程分爲上下兩節組別，年齡需在十二歲或以上，於七月十九日至三十日舉行，內容包括（一）芭蕾舞課（二）舞蹈（三）默劇（四）角色演譯（五）實驗演出，導師都是舞蹈界的專業人仕，分別爲：高莉肖小姐、練小姐、李楚翹小姐、溫達遠小姐及鄭國強先生。

申請表格可到荃灣大會堂（超級市場側）、芭蕾舞團或電李楚翹小姐查詢。電話：〇一四九二〇七四七、七三七三九八。

港樂團新樂季 著名指揮家選介

段嵐

數年前艾薩史頓（ISAAC STERN）在中國訪問，並拍了電影，大家相信都欣賞過了，片名爲「樂韻繽紛」，當然很多熱愛音樂的人都看過這片，香港管弦樂團於最近就取了「樂韻繽紛」爲其新樂季的口號，配以清新淡雅的大花圖案，爲香港的愛樂人士十分喜愛。

新樂季由本年九月至明年七月止，邀得名家共三十多位，白皮書出版的小冊子中大家就開始了解看看各指揮家的介紹，以便選擇看什麼音樂會。

由於客座指揮多，不能一一介紹，倒不如由指揮家開始，挑選筆者特別欣賞的爲向大家推薦，這才有點意義。當然還有原首席客座指揮外，首席客座指揮健亭和駐團指揮詠詩，此外尚有六位客座指揮。

六位中香港樂迷最熟識的有位是戴維斯（ANDREW DAVIZ）了，考考讀者，他是那個著名樂團的總監？——加拿大多倫多管弦樂團是也。戴維斯是一級大師，錄的唱片也很多，無需詳細介紹了，在此只是提提大家他好會與港樂合作而已。

第二位要提的非華斯特（JOGE MESTER）莫屬了，他與港樂合作多年，每位都來港最少兩次，是爲本港樂迷鍾愛的其中一位指揮家。他的名堂不少，是美國著名的曼克頓音樂學院的指揮系主任，又是亞士本音樂節的總監，以精指揮了路易斯維爾樂團少年。這次他指揮的其中一個節目是與他的太太，安娜姆蘭拉（KIMBALL WHEELER）會演的法雅的「三角帽子」全套組曲。

成功的女指揮家很少，這是個世界性的現象。她於幾個月前帶領北京中央歌劇團來港演出了「卡門」和「蝴蝶夫人」，深受觀衆欣賞。這次來港，是鄭小瑛的活動。又於英國聯合演藝團體……並於英國皇家劇院……，很難找到一個機構參與贊助該藝術團事……

古樂名家合奏團

周文珊

在大會堂見到英國古樂名家合奏團的大幅海報，就彷彿快要見到故知，很渴望再次欣賞他們演奏，七十六年旅遊倫敦時，首次聽他們演奏出思古之幽情樂韻，筆者忽聞，那時該團成立不久，今年已是他們十五週紀念演出，他們美妙的樂韻再次給予我崇高的藝術享受。

在英倫聽的那次，團員人數不及現在多，那次的節目是以巴洛克曲目爲主，六月二十一日演奏的全是古曲時期作品，團員將近三十人，女仕佔了七位，她們穿著貝亮藍色晚裝，男仕是白色禮服，色澤清新悅目，很有古典氣息。

樂曲開始是艾曼紐，巴哈的G大調第一弦樂交響曲，艾曼紐，巴哈是古典時期的功臣，他將交響曲的奏鳴曲式固定下來，甚至有人說，交響曲之父的名，應由海頓讓位給他，他的古鍵琴彈得很清港，還寫了一本鍵盤樂器彈奏的藝術理論書（ESSAY ON THE TURE ART OF PLAYING KEYBOARD INOTRUMENTS），他作的鍵盤樂作品與技巧十分銀深，但道首交響曲是首很動人的樂曲，而他寫此曲時也是盛行的寫，又被人認爲屬於古曲時期的浪漫樂風，甚斯杜化，賀活特的指揮親切，淳厚，他是樂團的創辦者，所以聽衆能感覺到他與團員的合作完全融匯貫通，好似一同呼吸，對於樂曲的處理細膩，尤其輕重的對比那麼自然，使人沉醉在他們表現的音樂魅力之中。

莫扎特的A大調單簧管協奏曲，給我帶來了全新的感受，安東尼，培爾以特製的巴塞特單簧管，以他出神入化的吹奏藝巧，我完全覺得這件樂器在他手上，變得如此親切，而充滿了人性，人們說單簧管的聲音最接近人聲，所以那富抒情性的樂韻，彷彿向我敘述美麗的天國之音，純音樂的特點比標題音樂更可天馬行空，表演者將聽衆引導去各自音樂的天地，我覺得道支單簧管音色純樸，飄逸，更富於田園風味，算是此曲只應天上有，人間難得幾回聞！那是莫扎特作曲的天才，經過高手的精彩演繹，而產生了如此的效果。

最後一首G小調第四十交響曲，是莫扎特最後三首交響曲中的一首，以往聽其他樂團演奏時，再聽當晚古樂團，全用莫扎特時代的樂器，原汁原味的演奏出來，就發覺道是很正宗，更能表現莫扎特不同之處，以現代樂器只能奏出較硬的金屬之聲，我特別喜歡樂隊中的木管組，他們真的是用木管（WOOD WIND），聽來聲音柔美，好像我們又回到十八世紀，我幻想着在維也納皇宮中，欣賞古音樂的情景。

讀過一篇文章，知道古樂團爲了要保證他們的演奏是典型的古色古香，他們沒有自製樂器的工場，先從考古的角度去研究，發掘那時代的古樂器，再重新製出仿古樂器，所以他們的演出是別具一格，十五年來他們的樂韻已經傳遍了世界各地，尤其所灌錄的唱片，不但數量多，而且多次獲國際獎，大概是物以稀爲貴的原故，而且團員人數不太多，又不用笨重的敲擊樂器，這樣的樂團，旅行演奏的機會更容易，所以十五年來聲名遠播。

值得一贊的節目單的介紹資料十分詳盡。

銀禧合唱團「樂苑」動土禮

近十年首個獲港府撥地建會所的演藝團體

香港銀禧合唱團協會爲籌建新會所，多年來努力奔走，終獲港府批准撥地興建，並於本年初完成各項文書手續，爲本港近十數年來首個獲政府撥地之演藝團體。新會址座落於港島鰂魚涌，佔地約二百平方米，會所將以「銀禧樂苑」命名，並已於六月十九日舉行動土禮。

當日與會嘉賓，有香港銀禧合唱團學員、新音樂界知名人士，及各界友好蒞臨，使得整個會場洋溢着一片歡樂的氣氛。儀式於下午五時開始，由合唱團音樂顧問黃永熙博士、董事會主席陳供生先生主禮，合唱團主席梁惠明小姐致謝詞後，三位主禮及要禮先後致詞後，由合唱團獻唱李發特之「榮耀頌」選曲，繼由主禮人動土，司儀隨後介紹「樂苑」的圖則。據透露，興建中的「樂苑」將包括：可供作演出用的排練室一個，小練習室兩個，還有圖書館，辦公室，茶點室，員工宿舍及洗手間等，作爲籌建費用約需港幣一百五十萬元，香港銀禧合唱團多年對香港音樂教育及正統音樂推廣不遺餘力，是次興建「樂苑」，相信會使更多有志學習音樂的人受惠。故合唱團期望各界人士本着熱心推廣樂教大力支持，慷慨捐助。又爲答謝各界熱心捐助的人士，凡捐助港幣一百萬元，以會所命名；捐助港幣七十五萬元，以排練室命名；捐助港幣十萬元，以練習室命名；捐助港幣七萬五千元，以辦公室或圖書館命名；捐助港幣五百元或以上者，刻名以誌。

香港銀禧合唱團於一九七六年，在前任港督麥理浩爵士之倡導下，組織而成，成立之初，經由本港歌唱界中挑選成員赴英代表香港參予英女皇登基二十五週年之銀禧慶典，並作巡迴演出具水準的音樂會。

該團成立初期，更被列入慈善團體，且爲最先獲演藝發展局資助的合唱團，多年以來，合唱團以演出，推廣音樂教育及社會服務爲目標，不斷發展，不斷進步，先後舉辦音樂會不下百多場，又經常主辦介紹其他本港音樂家團體之音樂會。爲社會服務不遺餘力，演出於各社區及教會。是次獲政府撥地建會所，將成爲本港合唱團的一個重要里程碑。

籌建中的「銀禧樂苑」，計劃於本年七、八月間落成啓用，「樂苑」啓用後，將開設音樂專科課程，大量招收新學員，以達教育的目的，習樂的學員，可參加合唱團及聯屬的「香港銀禧管弦樂團」。

爲提高合唱團的演出經驗以及本着學術交流的目的，合唱團計劃於明年新春以及暑假期間，分別到日本及歐美作海外演出，將會再一次跟於本年初曾來港合作演出的日本岡谷細流合唱團再度攜手合作，演出具水準的音樂會。

角聲合唱團主辦 蒙古．新疆民歌

本港著名角聲合唱團定於七月十五日（星期五）晚上八時假香港大會堂音樂廳舉行第四十八輯音樂會。由該團團員擔任演唱中國蒙古及新疆民歌。節目內容包括混聲大合唱：阿拉木汗、沙里洪巴、拉駱駝；「蒙古牧歌」組曲之蒙古草原、蒙古姑娘、月上昏、小黃鸝鳥；「天山放馬」組曲之卡瑪加依姑娘、黑巴哥、白爵馬；牧歌、大板城姑娘、打連城。小組合唱：在那銀色的月光下，掀起你的蓋頭來。女聲小組合唱：孤獨的小駱駝羔、杜鵑。女聲獨唱：達呀寶來、爸我一枝玫瑰花。男聲獨唱：美麗的姑娘、草原之歌。門劵分廿元、卅元及四十元三種，即日起在「城市電腦售票網」各票房及通利琴行各分行發售，八折優待，購票十張以上九折優待，廿張以上八折優待。該音樂會並蒙市政局資助云。

美國哈佛管弦樂團 今假大會堂演出

該團爲美歷史最久的管弦樂團

一九八八年六月廿七日（星期一）美國之哈佛—韋奇里夫管弦樂團將來港演奏一場，票價爲四十元、六十元及八十元。

指揮該樂團者爲席士．揚納杜斯，鋼琴獨奏者爲陳淑薇，節目有巴伯之「醜聞學校」序曲，柴可夫斯基之「第一鋼琴協奏曲」及舒曼之「第二交響曲」。此次音樂會是由市政局與該樂團合辦。

哈佛—韋奇里夫樂團是直接源自皮埃里安會，該會是由哈佛大學一羣無憂無慮喜愛音樂的學生在一八〇八年組成，他們嗜烟好酒，並愛在晚上向劍橋的美女大奏情歌。

其後樂團的性質日見嚴肅，而且雄心勃勃。皮埃里安會在哈佛的課程中加入了音樂一科，開設了美國首個音樂教授職位，並成立了波士頓交響樂團。

該會的人數不斷增加，到十八世紀末十九世紀初已是美國最大的大學交響樂團，並在十年間，成爲了「哈佛大學管弦樂團」。一九四二年與韋奇里夫管弦樂團合併，現時的團名就是因此而來。

卡拉揚紀念CD集 盒帶即將推出

本年四月五日爲指揮大師卡拉揚八十歲壽辰。DG唱片公司特地推出一套雷射唱片專輯來表揚這位本世紀最偉大指揮家對音樂的貢獻。整輯紀念CD，共分二十五張，用華麗禮盒包裝，全球特價發售。據最新消息，CD自發行以來未及兩個月，全球已銷出超過兩萬套以上，而單張CD亦銷出超過七十萬張以上，總數起來已是一百二十萬張CD了，數字可算驚人。可想而知大師卡拉揚在國際上的崇高地位及一定的吸引力，當今世上就只有一個卡拉揚。而整輯紀念CD亦安排在八月推出盒帶，以便各界知音者，透過錄音帶的方便攜帶及使用，更容易欣賞大師的超級演譯。其包括的一百首名曲，全爲不朽經典作品，是每位音樂愛好者應該珍藏的錄音。擁有一套與家人分享，更能令兒童，青少年們培養欣賞優美音樂作品的興趣。各樂迷應密切注意盒帶專輯的推出時間，不容錯過。

第四次內國演出

城市話舞

城市當代舞蹈團於七月十二日起程前赴深圳及廣州作第四次國內演出。舞團曾經於一九八〇年十二月在廣州廣東省歌舞團劇場，第一次面對中國大陸觀衆，把現代舞蹈介紹給內地。

其後分別於一九八四年七月及八六年六月在廣州及上海演出，兩次均掀起熱烈反應，除了賣座實個滿堂紅外，更刺激起廣州、上海甚至全中國各國前來觀摩的舞蹈家們爭相討論，對現代舞台藝術的深入研討。

尤其是在上海演出之役，適逢上海舉辦第一屆上海國際藝術節，當地聚集了全國舞蹈界的精英，觀看來自美國、英國、加拿大等的西方現代藝術，而香港的現代舞蹈相比下毫不遜色，亦使國內的舞蹈家們醒悟原來中國人也可以跳現代舞，或者說，現代藝術不單屬於西方的，也可以在東方出現，因爲現代藝術概念原就不限地域觀念，而可以讓世界上全人類平等溝通的啊！

這次城市當代舞蹈團再度應邀參加廣州的「八八羊城國際舞蹈節」，同期間演出的還有來自澳洲、英國、美國、加拿大、西班牙、哥倫比亞及廣東地區的八個舞蹈團體。而香港的演藝學院舞蹈學院畢業生也被邀請在中國舞蹈家面前展示他們四年來所學。

香港的舞蹈發展，尤其是現代舞蹈發展，在今日已然受到中國大陸的舞蹈界的重視。在中國積極地在各方面尋求現代化之時，香港的現代舞發展，是殊足國內藝術家們所借鏡的。

夏日兒童歌舞會

七月十四日假大會堂音樂廳舉行。

由港九音樂教育研究會主辦經年之「夏日兒童歌舞會」，因主題鮮明正確，內容充實健康，形式生動活潑，歷獲華僑日報、灣仔區議會及各學校的支持，家長及小朋友的歡迎，故越來越爲社會人士認識和喜愛。

今年，該會訂於七月十四日（星期四）晚上七時卅分假香港大會堂音樂廳，主辦「八八夏日兒童歌舞會」。並得到華僑日報協辦，及地利亞修女紀念學校（太子道）、香港道光中學小學部、郭慧芸芭蕾舞學校、香港佛教聯合會合屬（恩遠、金蓮、沈東福）幼稚園、聖公會基顯小學、聖公會聖雅各小學、聖公會聖提多中英文幼稚園、明慈幼稚園、土瓜灣聖提多中英文幼稚園、天坤慈幼稚園等傾力參加演出，內容則娛樂教育並重，音樂兼備，節目則歌舞，宜之最佳夏日消遣節目。

目前，入場券經已在各城市電腦售票處發售，票價分廿五元、卅元兩種。或可通過該會代爲訂購。訂購辦法：請列明所需之票價及數量，並連同劃綫支票（抬頭註明「港九音樂教育研究會」）及回郵信封，直接寄交該會辦理。該會地址：香港莊士敦道二一八號十一字樓。電話五—七三四五四五。

專訪 關迺忠與香港中樂團

本刊記者 李雅妤

要發展香港的中樂活動，提高一般市民對音樂的欣賞水平，一隊具水準的樂團是不可缺少的，因此，市政局於一九七七年全面資助並成立「香港中樂團」，爲香港的中樂發展創造有利的條件。目前「香港中樂團」是本港唯一的一隊職業中樂團，除肩負推廣中國音樂的重任外，更以嶄新的技巧與風格、豐富的曲目面對觀衆，爲此，樂團自成立以來，曾委託作曲家創作或改編樂曲達數百首。

足跡踏遍第三世界

領導一個樂團固然不是容易事，何況發展迅速，而且演出頻密的「香港中樂團」，就更加不容易了。幸好，樂團的音樂總監兼指揮——關迺忠先生，不單只有高深的音樂造詣，而且有豐富的樂團領導經驗。關氏一九六一年於中國中央音樂學院畢業後，隨即擔任東方歌舞樂隊的指揮並駐團作曲家。從一九七五年開始，關氏以特邀指揮身份到日本巡迴演出。一九七六年轉任中國歌舞團指揮，先後率領團員到埃及、蘇丹、阿爾及利亞、尼泊爾、敘利亞、突尼斯、墨西哥、馬達加斯加等國家表演。於一九七八年關氏重新執棒東方歌舞團樂隊。

任中樂團總監的首要任務

關迺忠移居香港後，於一九八六年三月獲市政局委任爲香港中樂團音樂總監，經驗豐富的樂團領導及指揮家關迺忠，曾隨樂團到新加坡、香港等地演出。除此之外，關氏又常與其他樂團合作演出，音樂活動，且於中央音樂學院教授和聲對位課程。

關氏謂：「我接任總監一職以前，首要任務就是要爲樂團爭取更多觀衆。記得在我接任總監一職以前，樂團參與演出了八六年二月份舉行的香港藝術節，共一百六十五位團員參與演出，但觀衆只有二成約三百人，選曆紀錄顯示出最低潮的數字。」

革新路向，面對觀衆

面對不如理想的票房數字，原因可能是外間環境，也可能是本身的內在因素，姑勿論如何，重新檢討和整理是當前急務，所以關迺忠接任香港中樂團音樂總監一職以後，積極整頓內部，又重新計劃嘗試探索觀衆的口味，培養年青一輩新的觀衆，把樂團從走亂了的步伐再歸納起來。

在以上的改革中，關氏抱著一個宗旨，就是樂團要對作曲者的作品表示尊重，它們當中可能是一些很前衛的作品，也可能是具有深度考古意味的，但更重要是面對觀衆，使觀衆明白樂團演繹的音樂，因爲作爲一個演出團體，樂團直接面對觀衆，絕對需要觀衆的明白和支持，故此，對於一些實驗性的作品，觀衆未能完全接受，或只是一小撮人感到興趣，都不適宜大量演出。基於不同的要求，一個作曲家，如果在他一百個實驗作品中，有十個是成功的，已經被視爲天才、偉大的作曲家了；但如果一個樂團演出的一百場音樂會中，只有十場是成功的，相信沒有人會認爲他們是出色的樂團，甚至會懷疑他們的水準。

剛才提到，樂團作爲一個演藝團體，觀衆的支持是很重要的，在培養新的觀衆中，從而達到了音樂教育及普及的目的。關氏表示，香港中樂團在十年前，確曾有過輝煌的時刻，不少觀衆對樂團表示支持和擁戴，可惜時至今日，流失的流失掉了，老去的歸老去了，剩下的只有一片空白。所以樂團覺得有需要開拓觀衆市場，經多年來領導和團員的努力合作，現在已經漸見成果。據樂團的統計，觀衆大部份來自知識階層，他們當中，文職人員和教師佔重要的比率。今後樂團仍會繼續擴大觀衆市場，多吸納年青的一輩，使觀衆和樂團一起成長。

樂團的理想

關迺忠在樂團十週年紀念中，有以下的提詞：「識人難，識己更難，不識已長，信心徒喪；不察已短，自傳做繭」。他對樂團的要求是先要察看自己的短處加以改善，然後就是使更多人認識中樂團，再進一步建立嚴謹和具水準的職業化形象，最後就是深入民間，並且使人引以爲榮，成爲「你」的香港中樂團。

中樂團音樂總監兼指揮關迺忠

香港管弦樂團 HONG KONG PHILHARMONIC ORCHESTRA
WHERE Music Blooms
樂韻繽紛
1988/89 樂季套票音樂會
Season Subscription Concerts
山水音響獨家贊助套票宣傳運動 SANSUI
FREE GIFTS 名貴紀念品
於八八年七月二日前訂購套票者可獲贈名貴紀念品一份
首次推出
FREE CHOICE SERIES 自選套票
自由選擇十場大會堂音樂會，節省12.5%
套票小册可於六月十七日起於下列地點索取：大會堂、香港藝術中心、香港演藝學院、沙田大會堂、荃灣大會堂、屯門大會堂、灣仔伊利沙伯體育館及太空館或請電5 8327121

雙魚小品

藝文什記　四一九

水到渠成書法漸變

雙魚

近年書法創新常出現了許多怪模怪樣，只是追求字形之新，却忽略了線條本身之美，沒有在傳統的筆墨基礎下苦功，線與點都浮薄不足觀，只力求結體之異于前人，于是便出現了怪模樣，字出了乖謬，更是常見。

書法是離不掉傳統的，縱是鑽研傳統深，字便寫得愈好。不求變，而自然而然的變，不能自己之變，若古往今來的名家那一個不如此。苦習若干碑帖二三十年，筆下的字已不斷在變，變到什麼是極限，自己也不知道，只知是自然而然水到渠成的變而已。正如長期吃營養食品的人，身體自然強壯，精神飽滿。而偏食或者是營養不足，對營養無所知的人，只活得枯瘦如柴，氣力不加，如何能以此作爲新的風格。這是一個很易懂的例子。

今天，國內不少年青人好寫漢簡，在展覽會中，常見有先以絹行塗了格子，然後寫字在其上，字作木簡的簡體，于是這一幅作品便擁有簡的感覺。

漢簡近年出土者多，西北流沙墜簡之外，還有馬王堆的，還有敦近陸續發現的，這些都是民間日用的字，與作爲對死者的尊敬紀功立碑的書法不同。

漢簡已有不少書寫筆意，是當時的常用的字書寫便要求簡便，在當時來說，是很有新意。以漢簡筆意入行書的，程十髮便是。也爲漢簡出土遲，學的人也不很多。

在中青年書畫展中，便有幾幅仿漢簡之作，在會場中也有新的面目。

人們都知道寫字雖于寫畫，這兩者都沒有捷徑，如要成功必定要悉力以赴，要有計劃地去苦練，自定時間表，寫多少年篆隸，壯其筋骨，寫多少年楷行，以應實用。

聽潮人語

水蛭

觀浪客

以色列希伯來大學一位教授從水蛭唾液中發現了兩種能防止血栓塞形成的新酶，據說這種物質可以治療人的血液病以及用於心臟手術中。

三十年前，西德有位科學家也曾發現水蛭的唾液有一種水蛭素，而水蛭素目前是最有效的抗凝血劑。

水蛭這種動物，一直就引起科學家研究興趣，它的生態特徵，最與衆不同的是，當它附在別的動物體上時，就能夠把該動物的血液吮吸出來，並且通常都不會留下顯著的痕迹，鬼怪小說描述殭屍吮吸生人的血，是把獠牙嚙在人的頸項上，然後吸盡對方的血，被殭屍吸了血者，頸項上都留下被咬的齒痕。但是水蛭吸血，却無聲無息，被吸者當時也不會感到很大不舒服。它附在人體上，把血吸出來滋養自己，常使它自己體內都充滿被吸者的血液。科學家感興趣，大抵亦是它這一絕技：它不必具有任何「吸管」，就可以從別的動物體中抽走了血液。有來它的秘密武器就是分泌出來的唾液，這種唾液可以「溶解」（或「分解」）動物的血，使它從毛管滲透出來。有科學家研究發現，水蛭唾液能減少血小板凝結，而血小板凝結是形成血栓的開始。目前心血管疾病，仍是人類的「殺手」之一，心血管病中，又以血栓塞，血管粥樣硬化佔了頗多的比例，水蛭唾液既可防止血栓塞以及可抗凝血，在醫學應用上也許有一定意義。

王玲瓏

導師

盧青雲

常常覺得一個好的導師對孩子的教育非常重要，這所謂導師不一定是學校裏的老師，父母兄姊叔伯也算一份；甚麼身教，言教，家庭教育，學校教育，一古腦兒重要。

細一想，孩子爲甚麼會唯利是圖？爲甚麼一失敗就退縮回頭？爲甚麼會肯認同孔子的偉大，不再敬慕屈原的精忠？是他們失去了哺育的溫床？不！只是溫床裏所哺育的再不是歷史、文學的養料，我或你可能都被大城市裏的功利，勿促所限，少有回頭馳騁萬里蒼原的豪情，或更無枕山倚水吸飲文化清流的餘裕，我更餵給他們的是功利效率，甚至爲他們安排太過到的未來；我或你不知不覺中作了某部份太多的引導，某部份太少的兼顧。這不能委諸社會的錯誤，我或你都當或輕或重的同負一些責任。

中港台

半知

有人說，下一世紀的世界發展動力會從歐美移到亞洲來，有人更稱下一世紀爲「太平洋時代」。近年來，「亞洲四小龍」的經濟成就眞是無人不知，加上中國開放政策和致力發展經濟的努力，無疑爲「太平洋時代」下一有力的注腳。「中港台」這個名詞包括三個西太平洋最重要的地區，這個層次如果從國際地位來看，的確反映了實情，可是若從現階段的經濟實力來看，恐怕要改爲「台港中」才對。也許港和台還有一爭之力，優劣之數還未知，但中國則似乎無力問鼎了。

至于長遠來看，中國的潛力自然比港台爲大，但困難也較多。台灣和中國的經濟日益密切，中港和港台也增加合作和聯繫。看樣子，他日的形勢怎樣，實在很難預測，但願三個地區互相合作，共同前進，他日成爲一個經濟力量深厚的中華民族。

校園內外

旁敲集

另想別法來玩

孫燕

「基本法」「一草」居然，徵求意見，公眾論提出了：一個說法了：可能又是「綠皮書」的一套。

這說法對不對？筆者以爲頗合適的。因爲事實上所表現的確又是「綠皮書」的一套。

因爲袞袞諸公，似乎已睇死了香港同胞政治水準不高，民主資格不夠，教育程度差，甚至有北京人員強調有「政治冷感」，還稱讚且是好現象。至於政治水準高的，民主資格夠的，教育水準吻的，兼之又有「政治熱感」的，自然是一些「精英分子」以及吃俸祿的官員之類，其基本態度和發行「綠皮書」的基本態度差不多。綠皮書徵求意見，然後來一個「民意評估」，現在「基本法」又來徵求意見，自然把徵求得來的資料，可能又來一次「民意評估」，誰來「評估」？

當然是那班官員和「精英分子」夾埋搞出的東西也。可謂「官精意」的結晶品，現在公布出來，所謂「徵求意見」，其實應該正名爲「官精意評估」。誰人來評估？自然是香港同胞爲主，大家來「評估」一下，其中到底搞了些乜嘢東東，價值何在，水準如何等等。

惜乎辦不到，香港同胞這兩年來，可能進步甚少，政治水準也，民主資格也，教育程度也，還是在落後狀態，所謂「質」太差是也，及不上「精英分子」和北京官員之「質」，所以仍舊沒有去「評估」的資格，有資格者還是官員和「精英」。閣下如有「意見」，鄭重其事送去，他們便來一「評估」矣。這豈不是和「綠皮書」一樣的格局？落地時辰已經注定，香港人有「民意」，注定只有被高人一等者「評估」的資格，想一人一票的大致，仍須保留。因爲香港同胞早被「評估」，結論是「質」太差也。不過現在已經擺明，「評估」已失敗，所以不採取，另想別法來玩矣。

公關麗人手記

無言信號測女人

貝莎

什麼是無言的信號？原來是指一個人在意無意的動作顯示了其心中意向。不論男女，當他（她）對自己歡喜的異性時，必定會忍不住多望一眼或兩眼。或者發覺自己被異性注意時，他又歡喜對方，便會故意裝作毫無表情的樣子，或者走路時跟他隔一段距離，甚或故意跟別的異性表示親近，而內心則相反。

對於這種無言的信號，有個寵物店的老板，於心理學有點研究，他長期和顧客打交道的經驗，可從女人養什麼寵物，就測知她的性格。舉例而言，喜歡貓的女人，她的獨立心很強，但却比較任性。喜歡狗的女人，她的依賴心比較重，但性情則較爲溫柔。諸如此類的特點，不難從那些被寵愛動物的特質看出來。該位老板說：更重要的還有一點，就是不論貓或是狗，凡是溺愛寵物的女性，很可能暗示不能從情郎處得到某種滿足，溺愛寵物正是一種「代替行爲」。懂得這個秘密，對之就不要忽視了。上面說的狗是指小型的狗。如果女人喜歡大型狗，如丹麥巨犬，她一定是愛慕虛榮，自我表現的慾望很強。又如喜歡飼養小鳥、金魚等的女性，很可能是具有強烈的孤獨癖，她們心裏想的是，要擁有她自己的世界。

容姐珍妮說：「這很對，我認識幾個愛養狗的人，丈夫對她冷淡。」

至於說顏色也有其對內心暗示。如喜歡紅色的女性，是抱着豐富願望的，對現實不滿足。對時髦很敏感，有求取情侶的願望，但性情叫人難以捉摸。喜歡綠色的女性，安於現狀，忍耐力強，認眞慎重，支配金錢有計劃，是一種賢妻良母型。不過專家認爲，弄清女性對顏色的象徵是不夠的，因爲女性有一種傾向，當她選擇某種顏色時，內心往往具有那種顏色所代表的情緒。比方說，有個女人平時甚少穿着白色衣服，突然穿起了白色的衣裝時，她很可能是希望別人把她看作是一個純潔的少女，然而，却把自己的本心隱藏起來。

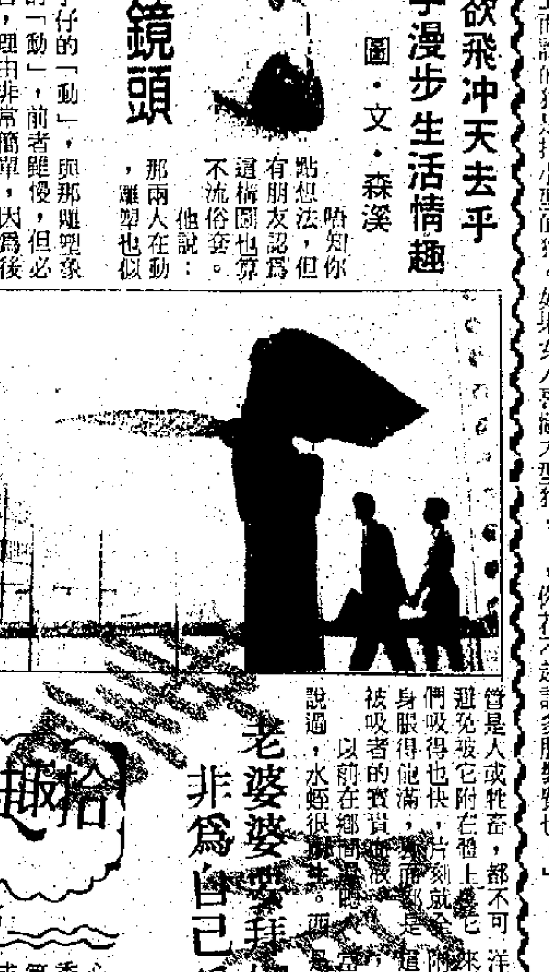
佐治笑說：「如果一個女人，一日換四件不同顏色的衣服又如何？」貝莎笑說，「這種女人千萬不可追求，你花不起許多服裝費也。」

長鏡頭

振翅欲飛冲天去乎 拖手漫步生活情趣

圖・文・森溪

唔知你點想法，但有朋友認爲這幅圖也算不流俗套。他說：那兩人在動，雕塑也似在動。拖手仔的「動」，與那雕塑象徵的「動」，前者雖慢，但必超越後者，理由非常簡單，因爲後者爲狀雖猛，但已被固定。



花朝

水蛭在廣東四鄉，俗稱爲「蜞乸」，以前在鄉間居住時，每逢涉水，都怕遇上這種虫多。蜞乸多生長在腐水中，倘遭遇腐水週圍都有草木，蜞乸的滋長就更容易。在鄉間走路，有時不免要涉水跨到另一邊去，雖然水窪範圍不廣，並且涉水時也特地要跨越得遠些，但亦難免被蜞乸附着腿部。[illegible]而來，不[illegible]覺。

[illegible]曾是人或牲畜，都不可[illegible]洋菜地多水蛭，菜曾包避免被它附在[illegible]上，[illegible]來洗得不徹底，萬一[illegible]們吸得也快，片刻就[illegible]身服得飽滿，[illegible]有水蛭，人吃了下去[illegible]被吸者的實貨[illegible]大吸人血云云。此說[illegible]以前在鄉間[illegible]然沒有根據，大抵只[illegible]說過，水蛭很[illegible]於「蒲嚇」一類。

名士風流

棺材車維持秩序

太子森

這應該是一個舊故事，依稀我在年前某報，已有講過，不過，讀者對象不同。而且，這個故事頗爲有趣。再講一次又何妨。事情發生於銅鑼灣豪園。當時之豪園，乃爲富人所居之所，個個大闊佬也。既爲大闊佬，自然是出入私家車。豪園之內，泊車位不多，除了各業主之私家車位外，所設之訪客車位只三數個而已。

有某業主住客，乃是密底算盤，他計過若是將公司車每日停泊在公衆停車場，過夜則每日所耗之費用不在少數，於是也便將公司車停泊在所住之豪園的訪客車位，司機每晚將公司車泊在訪客車位，可以節省一筆。但此事引起了各住客之非議，認爲只爲停放公司車，無問題。

其中一個業主，說道既然大家可以將公司車泊在訪客車位，自己亦可以公司車停泊。翌日，一大清早，各住戶業主起床，看見停車場之訪客車位，泊有一部棺材車，乃殯儀館之靈車。該業主乃棺材舖東主，公司車自然是棺材車。

最後，首先將公司車泊在訪客車位之業主，不敢再將公司車泊回來，而棺材車亦不再出現。

父親等於硬朗

這天，與兩位來自日本的朋友談及父親節。日本朋友說，在日本，母親節與父親節相比，前者是熱鬧得多，父親永遠是孤立的。

香港的情況也是這樣。

我後來想，不僅是日本和香港，便是在世界其他地方，恐怕亦是這樣的吧。

父親，總是寂寞的。

或許，這是由於，社會總是要求父親堅強、勇敢，能獨力應付困難。

「婆婆」和「媽媽」都是女性，都是母親，可是，「婆婆」和「媽媽」一旦加在一起，成爲了「婆婆媽媽」，便幾乎成爲了專門對付不夠硬朗的男子漢和父親的一個詞兒。

誰要當一個「婆婆媽媽」的父親。

有趣的經歷

陳不諱

一「婆婆」和「媽媽」却可以理所當然地「婆婆媽媽」下去。

父親既害怕寂寞又甘心寂寞。人類是羣體性的，男男女女都害怕寂寞，但作爲男性，作爲父親，便不能不甘心寂寞了。

父親，已經成爲了「硬朗」的代名詞；或者說，父親，已經成爲了「婆婆媽媽」的相反詞。事實是這樣。

孩子們，太太們，你們如果能夠在父親節那天，或者在任何一天，閑過戒條，對家中的大男子熱吻一下，相信他會既皺眉又高興的。

各抒己見

成熟

一直計劃着要在這個夏天出門旅行，舒展一下疲倦的身心，然而說着，說着，如今還未成行，只因爲身邊實在有太多的事情牽掛，不能一一放下，結果只好將旅遊擱期的押後。

其實，嚴格說起來也沒有甚麼事情眞的等着自己去辦，不過是身邊一些瑣碎的事情而已，然而單是這些瑣瑣碎碎的事情便足以消磨掉你的雄心和壯志。

愈來愈相信瀟洒是年青人的專利品，那時候不知天高與地厚，總之是獨斷獨行，隨心所欲，心所喜之，一轉頭，兩手一拍，也便可以成行了，管他的什麼其他牽掛？然而年紀長了，人也變得愈來愈婆媽，做什麼事情，總喜歡思前想後，顧東想西的，而又總不能放開身邊的各樣牽牽絆絆，結果做起事來當然是不爽快啦！

不過，有時候反過來想，也許這就是成長的表現罷？

因爲成長了，思想也成熟了，有了責任心，知道人活着，不單是爲自己而活的，更多的是爲了旁邊的人，那末做起事來當然不能馬虎了事啊！

拾趣篇

老婆婆要拜姻緣石 非爲自己爲孩子耳

溫霜

二婆雖然很神心，但也不致攜備香燭上茶樓來，就算是神誕，到廟宇或附近買，不是方便得多嗎？

初時幾個人不過是談談麻雀經，因爲幾天假期，連場大捷，把往往聲打得落花流水，於是有人問她，何來這班年青人，大好假期，就算不到外面旅行，也該陪伴女朋友啊！

二婆，他們都是我兒子的同事，平時也常到我家裏來的。

吃過一輪點心後，何太終於耐不住，問到那裏去拜神：二婆：「還不是上三馬路，拜姻緣石！」

乍聞之下，我也覺得奇怪，二婆寡居有年，年逾花甲，還要拜姻緣石，難道是……雖然沒有說出來，從神態上，她已察覺。

「你們不要壞心腸，我拜姻緣石還是爲道班年青人的，包括我的兒子在內，贏了他們的錢，替他們買香燭去拜，不是很合理嗎？」

微言集

錢多作怪

羅隼

有人生前不斷營鑽，掙下不少家財，一朝兩腳伸直，淨下的家當，就成子女爭奪的對象，手足兄弟，爲財失義，就是父母留下的太多，因此引起爭奪對簿公庭。

有一位朋友過世，我去參加出殯，親見他兒子借靈堂當着客面[illegible]式，指桑罵槐，令人爲死者感到難過，正所謂屍骨未寒，便有刀光劍影[illegible]。

近又聽說有人甚至把母親的直頭相打爛，便要[illegible]斬衰守孝三年，頭七未滿，便要[illegible]大讌親朋，眞有急不及[illegible]之情況。社會上不是沒有，[illegible]中，武大被毒死，假意爲武大拜七誦經，念大悲咒，和[illegible]吃有詞，而潘金蓮與西門慶在靈面幹起了好事來。可說古[illegible]有之，未滿七而請喜酒有什麼了不起呢？現在社會雖然不重視這點，但一般來說悲痛未過，又如何會飲得杯落呢？

當今一些有家產的人，先把財產組成一公司，老婆子女，各得股份，以免身後紛爭，但某財主，有一妻一妾，各生有兒女，他照上法分配財產，妻子先死，妻的一份應由親生子女認爲是其親母所有，應只分給嫡出，但庶出兒女則認爲母親無論嫡庶，他們都當她是母親，因此應是三一三十一或四一二十二，爲此紛爭互不相讓，氣得哀傷中的老頭子無話可說，才深體會到一切都是錢多害人，說早知把它捐爲慈善事業。錢多害人有時亦害己。

生活氣功

拜佛樁

尚宗

「八卦樁」站立操練可由四十分鐘至六十分鐘之間，以練功者的體力自行衡量，以不過度疲勞爲限。收式與「開合運氣法」相同：兩手回至胸前，中指相對，兩肱圓，手心向下；同時左足向右足靠攏，并齊落實。

練習「八卦樁」是鞏固衛氣、鍛煉內勁的基本功法，有增強體質，推動氣血循環之功。要求做到氣遍周身，勁達四梢，以達到勁整、勢圓、神凝、內外相合之功。初練時，可能產生腿臂酸脹或有外動現象，堅持下去，自會正常。體弱者初練此式可以少些時間，如由十分鐘或十五分鐘起，逐漸增加。身體強壯者，練習四十分鐘或以上，很快就不會酸脹，而且會有舒服的感覺。

2.「拜佛樁」：從靜立開始，兩腳平行分開與肩同寬，腳尖微內扣；曲膝坐身，兩膝不超過腳尖爲度；兩手合掌至胸前，兩肘前頂，兩臂外撐，兩肩放鬆，兩手脂肚各自相對，五指微曲，手心空，中指對喉部，距離二、三寸；舒胸鬆腹，鼻尖對臍，如「童子拜佛」式。收式：與上「八卦樁」之收式相同，茲不再贅。

「拜佛樁」有收心定意、開胸順氣、增強內氣循環之功效，對胸悶心煩、肺病、心臟病等有良好的作用，并有減肥之功效。（一〇〇）

醫案隨錄

酒的療效（三）

中醫張濟森

酒還能擴張血管，增加血液循環，增加機體對藥物的吸收。[illegible]大[illegible]虎骨酒，國公酒、五加皮酒等藥酒都是[illegible]酒的辛溫行散之性，活血通絡，用來治療風濕和關節痛等病。

藥物酒製能提高藥物[illegible]，降低不良反應。白酒一般含[illegible]以上乙醇，對中草藥細胞的穿透能力較強。

除蛋白質，粘液質，果膠，澱粉等物質不溶于乙醇外，大部份易溶於水的有效成份，甚至難溶於水的有效成份，在乙醇中溶解度都比較高。

例如酒蒸女貞子，表面有一層白色粉霜，這就是利用酒較強的滲透力，使女貞子的內含成份隨酒溶出，附於表面所致。這樣，就提高了女貞子的有效成份浸出率。又如黃芩用乙醇提取，製劑中的有效成份能夠增加。

從藥理上作用來講，酒製是很必要的。如孫思邈在「銀海精微」裏說：「大黃實者生用，虛者酒蒸」。

大黃、黃連、黃柏、黃芩、常山等藥材，性本屬大苦大寒，易傷脾胃，經酒製後藥性得以緩和，可減輕惡心，嘔吐等不良反應。

科技之窗

電腦「記事簿」

孫飛

英國製造商推出了一種手提電腦「記事簿」，它內置鍵盤和顯示板，已廣爲世界各地採用，在美國更被應用於對付運毒，也用於農業上作爲植物標誌。英國陸軍現在考慮在某些導向武器系統裝置這些設備。它的最大優點是堅固，曾在一次試驗中被一輛十七噸裝甲車輾過而絲毫無損。

該電腦「記事簿」是一套自動化的編輯與計算系統，可以應用於任何一種需要記錄筆記的工作。因此，它的用途是典型的與工地有關。測量員攜帶這副小電腦到建築工地記錄坐標時，再無需寫在記事簿上，而是把電腦直接連繫經緯儀將資料紀錄下來，避免出現錯誤。在農業方面，工作人員可以用電腦「記事簿」紀錄植物的壽命或者種植於某一特別區域的植物。在英美兩國，警察用這種「記事簿」查案十分方便。

美國華盛頓州巡警也訂購這種電腦「記事簿」，用於聯接車輛上的無線電，操作時，呼喚某一司機或車輛時，再不必像從前用一般無線電，而是把描述疑犯的資料輸入，然後自動輸給一具主電腦，由後者提供詳盡資料；這樣便可免卸被人偷聽的危險。

美國海岸巡邏隊也有類似用途，因爲它可以把編成密碼的訊息傳返岸上和基地，防止走私客偷聽。

旅遊記趣

旅遊記趣五九八 菲律賓恤大派用場

步行人

[illegible]在馬尼拉機場，朋友來接機，我友[illegible]，據說是當地著名的冰[illegible]一杯[illegible]品，草青色，上有白色[illegible]，漂亮得很，雖不知何名，亦嘗試之，但覺入口有點草腥味，勉強一仰而盡。

并非天氣不穩定，只不過自己肚皮動盪罷了，沿途眞吃不消，在機上，連餐也不敢多吃。不知怎的，航機竟降落冲繩島軍用機場，乘令緊緊閉窗戶，悶上加悶，苦不堪言。

到了東京，自然開心得多，反正又是渡假性質，要不然爲什麼要繞道，白天到處觀光，晚上亦無虛夕，那時假，港客多住新橋第一酒店，我們一行三衆，亦不例外。

在東京不愁沒去處的，夜總會富麗堂皇，數十人大樂隊輪流演奏，還例有表演，精彩百出，舞女們千嬌百媚，當在銀座玩過後，我們第二晚轉到赤坂的花馬車，較爲高級，水準亦略高。

昂昂然進入，冷不提防司閽却給我攔住，初時言語不通，繼繹來了，才知是說我衣冠不整，那裏是不整，我只不過穿的是旅行便裝，在馬尼拉到處通行無阻，料到這裏座亦同樣接受，誰料來竟是不行，同行兩人，均有外衣，沒有結頸帶，從衣帽間借來一條，可見夜總會是有供應的。

無可奈何，我惟有獨自乘的士返第一酒店更衣了，路途雖不算太遠，而時間還是寶貴的，暗自盤算，還是把便裝脫下，換上新從馬尼拉買來的菲律賓夏威夷恤最快捷，索性連褲子也不換了，趕回花馬車，果然順利進入，這件特式的夏威夷恤可謂大派用場。

每日專題

本港印刷事業極之鼎盛

本港曾被譏爲文化沙漠，但本港出版報刊之多，以人口計算亦位居世界前列，這與本港印刷業先進及蓬勃有關，而印刷品亦成爲本港出口產品之一，由此可見這行業之鼎盛了。

盛山

隨着工商業急速發展，也帶動了本港印刷業務之起飛，原因是工商業發達，無論公司文件及單據以致產品目錄需求均大增，此外，工業產品之說明書，產品外在包裝，亦會大量應用精美印刷品，故此產品出口越多，質素越高，也同時對印刷要求更嚴謹，何況工商業發達，上市公司大增，單是每年上市公司發出之年報，便已爲印刷業提供一個極之龐大之市場。何況本港報刊雜誌發行量亦極爲可觀，尤其是現時不少華僑及本港移民散居海外，所以不少報刊雜誌均有大量是供出口，無形中亦爲印刷業賺了出口市場。

由於本港印刷技術先進，印刷業亦能自行開拓出口市場，據資料，去年本港印刷品出口總值爲二十二億五千八百萬元，以淨生產計算，佔本地製造業的百分之五，大部份出口印刷品爲書刊及雜誌，其中更有一些是外國公司之年報及周年紀念特刊，由此可見本港印刷技術先進，令到一些要求高之客戶，亦要來港印製其出版之刊物，其中也與本港印刷速度快與價格廉宜有關，故此現時本港已成爲亞洲印刷業王國。

雖然本港印刷業相當蓬勃，但同業間競爭亦相當激烈，不過通常這種競爭多屬良性競爭，反而促成同業間不斷引進新的印刷技術及先進設備，令本港印刷技術能走在世界水平前列之內，事實上，現時不少本港工業是代買家生產其產品，又或買家多要求港商代爲印刷產品目錄及說明書，以致產品外表之印刷包裝，因此，若連同這些印刷品也以獨立項目出口，實際上其出口值更大，由此亦反映出本港印刷技術早已爲海外買家所認可。由於現時國際商業競爭激烈，產品宣傳及包裝更爲廠商所重視，而先進印刷技術却可使宣傳及包裝發揮更高效果，因此未來本港印刷業既可配合本港工商業發展外，其獨立爭取出口市場的前景亦非常理想的。

智慧廣場

含英咀華

BRIDLE

西蒙

BRIDLE韁繩，馬道，抑制，因生氣而昂首發怒。

BRIDLE REIN馬韁。

WE GALLOPED ALONG THE BRIDLE PATH. 我們沿着馬道策馬奔馳。

PUT ON THE BRIDLE AND SADDLE. 裝上韁繩和馬鞍。

TRY TO BRIDLE YOUR TEMPER. 抑制一下你的脾氣吧。

OUR PROBING QUESTIONS MADE HIM BRIDLE. 我們追根究底的查問使他發怒。

BRIDLE BRIDGE（通馬不通車的）狹橋。

GO WELL UP TO BRIDLE勇往直前。

語法錯誤改正

LATTER和LATER這兩個字很容易混淆，因爲字形相似，LATTER比LATER多了一個"T"字，讀音也差不多，其實這兩個字的意義不盡相同，LATER是指時間而言，而LATTER則是指次序的排列先後，LATTER是指後者，如：

"ALEXANDRIA AND CAIRO ARE LARGE CITIES; THE LATTER HAS A POPULATION OF OVER A MILLION."（亞歷山大港和開羅都是大城市，後者有超過一百萬的人口。）

與LATTER相對的是FORMER（前者），如："OF THE TWO MEN, I PREFER THE FORMER."（這兩個人當中，我喜歡前一個。）

采風述異記

哈尼族祭龍節（四）

孟英

日則狂怒道：「我們要去殺死那個山魔，拯救我們哈尼族人，拯救千千萬萬的被害者！」

梅箱哀哭道：「阿哥，你們去不得，山魔不同別的妖，它會用鐮刀一樣的爪子挖死你們，會用斧子般鋒利的牙齒咬死你們，這樣不但救不了阿妹，整個哈尼山寨還要遭受更大的災難，還是讓阿妹去吧，讓阿妹去對付那個狠心的魔王！」

碑娘忙攔住兒子，聲音顫抖地說：「兒呀，快把你們的砍刀放下，媽的心急得像老樹林起了山火，我們快坐下來仔細商量一個對策吧。」

碑娘心裏忽的一亮，煩雜的心緒像飄風出了頭，她想出一條巧計，日則和努磊聽了拍手，梅箱却愁地皺起了眉頭。碑娘把計謀悄悄告訴米谷和鄉親們，大家都興奮得熱呼呼的。

屠宰那個日子到了，米谷帶着兩個姑娘，鄉親們抬着供品，背着裝滿米酒的竹筒，來到山魔吞得阿窩的山洞前。山魔變成了人的模樣，瞧見那兩個比櫻桃花還要好看的哈尼姑娘，竟樂得忘乎所以的現出了魔鬼的原形，整個身子把日光遮住了，天地間一片黑暗。

尋根究底

「千金」原先稱男兒

申玫

人們常用「千金」代稱女孩子，這來歷與古代貨幣有關。

二千多年前，秦朝以一鎰（二十兩）爲一金，漢朝以一斤爲一金，所以那時的「金」是指黃銅而言，所以那時的千金實際是指銅千斤。後來，千金逐漸引申爲表示尊貴之意，如「一字千金」、「一諾千金」、「一刻千金」等。而富貴人家的子弟也就被尊稱爲「千金之子」。據「史記・越王勾踐世家」說：「吾聞千金之子，不死於市。」可見「千金」一詞，最初是專指男孩的。

據李延壽「南史」卷二十載：南朝時宋人謝莊的兒子自幼聰慧異常，十歲時能爲文，時人稱之曰神童。宋孝武帝聞之大爲欣賞，在巡遊安徽當塗時，特地召見謝莊攜同他的神童兒子前來，謝莊對此眞是受寵若驚，撫着他的寶貝兒子的背說道：「眞吾家千金！」這一故事應該是用「千金」來稱呼男兒的又一例證了。

用「千金」來比喻女孩子，最早的文字記載，見之於元朝戲曲家所寫的雜劇「薛仁貴榮歸故里」之四云：「你乃官宦人家的千金小姐，做事請自重穩便些。」此後元、明、清的劇本、小說、故事和戲曲中，稱女孩子爲「千金」的就更多了。

大約自宋朝以後，「千金」才成爲對未婚女子的專稱，「千金小姐」廣泛地使用了。

文化海洋

不可思議的極端

成若思

墨子又進一步計算說，有了樂器，必須有演奏者，演奏者，擔當不能叫衰老遲笨的人去擔，必得用年青力壯的人，但是，這就等於荒廢了這男子的耕種；若令婦人去做，就荒廢了婦人的紡織，如此類推。

再說，有了演奏者之後，王公大人獨自聽麼？這有什麼趣呢，當然會幾個人一齊聽，不是和賤人一齊聽，就是和君子一齊聽。如果和君子一齊聽，就荒廢了君子的職務；如果和賤人一齊聽，就荒廢了賤人的工作。

就這樣，墨子從做樂器，到須要演奏者，到聽音樂，都認爲是大大浪費人力，物力。他不但不主張王公大人享受音樂，而認爲民間之男男女女，也不應去享受音樂，因爲這樣做，便也是荒廢了男耕女織之類的必須工作。

他說，人類是有異於禽獸以及昆蟲，禽獸、昆蟲，都以他們自己的羽毛爲衣服，以蹄爪爲鞋爲褲，以水草爲飲食，所以不必耕織，衣服財用也足夠了。但人類不同，人類一定要出力做事，然後可以生存，所以，人人上上下下，都要謹守自己職守，但若果拿時間去聽音樂，便荒廢了一切應做之工作。因此，他的結論是：「要禁止音樂」。

本來，墨子是個很有深度的思想家，提出過不少精闢的意見。但有些地方，竟又會想得這樣極端，極端到荒唐程度，連美術音樂都否定，說成是有害人生的活動，眞是不可思議，他把理想的人生想像得太過枯燥乏味了。

墨子又用節儉觀點去否定當時貴族的葬禮，這一點，倒是說得十分有理，有些話，是切中當時的弊端，諷刺性極強，使今人看了，也覺得當時的「禮」，十分荒唐，有許多地方，非加反對不可的。「節葬下」（上，中篇均闕）裏，有些段落，諷刺得十分有趣。

他說，當時的君子，有的認爲厚葬和久喪合乎仁義，是孝行；有的認爲不合仁義，也不是孝子所應做的事。而兩派都自稱是取法於堯舜禹湯文武。於是，他說出自己的見解。（二三七）

誰把自己看得偉大時，他已經渺少了。

十：防範邪教

應雙說：「我怕行不通呢，[illegible]信教，做一個什麼教的教徒，絕對工友的健康活動，我非常同意。若在我廠借故搗亂。倫先生，你說，我怎能應付？」

[illegible]下來，爲期半年。

應雙的父親倒沒有同意或不同意。

馮先生死後，馮太更要受[illegible]雙茹和馮太的感情很有點姊[illegible]

歸雁

「哈哈！假公濟私，我們明明是朋友。」寶華回頭向走在身後的大劇取笑道。

「你們早就認識。」儀笙問身旁的大劇。

王小柱的帽

李默

[illegible]道一日，我們姊妹團又在看幾個[illegible]

近視，四百度啊。」我想這在武生算少有。

「伐子都」是一小段好看的折子戲，講的是子都爲了獨冒戰功，放冷箭射死主帥，班師回朝中，他幻覺有主帥音容，不禁心虛膽戰，數次跌下馬，這戲，以特殊技巧襯托人物之陰暗心理。主角與馬侯，台上合作不少

香江雜詠

外幣

男子入錯行可輕鬆改 女性嫁錯郎改就心傷

每個人都有理想，問題再於理想的高[illegible]

因爲簽署諸公，似乎已瞭了香港同胞政治水準不高，有資格不夠，教育程度差，甚至死北京人員強調有「政治冷感」，還稱讚且是好現象。至於政治水準高的，民主資格夠的，教有水準吻的，兼之又有「政治熱」感」的，自然是一些「精英分子」以及吃俸祿的官員之輩，其基本態度和發行「綠皮書」的基本態度差不多。綠皮書徵求意見，然後來一個「民意評估」，現在「基本法」又來徵求意見，自然把徵求得來的資料，可能又來一次「民意評估」，誰來「評估」？

北京官員之「質」，所以仍留沒有去「評估」的資格，有資格者還是官員和「精英」。閣下如有「意見」，鄭重其事送去，他們便來「評估」矣。這豈不是和「綠皮書」一樣的格局？落地時辰已經注定，香港人有「民意」，注定只有被高人一等者「評估」的資格，想一人一票的大改，仍須保留。因爲香港同胞早被「評估」，結論是「質」太差也。不過現在已經聲明，港府這一套「評估」已失敗，所以不採取，另想別法來玩矣。

有趣的經歷

香港的情況也是這樣。

我後來想，不僅是日本和香港，使是在世界其他地方，恐怕亦是這樣的吧。父親，總是寂寞的。

或許，這是由於，社會總是要求父親堅強，勇敢，能獨力應付困難。

「婆婆」和「媽媽」都是女性，都是母親，可是，「婆婆」和「媽媽」一旦加在一起，成爲了「婆婆媽媽」，使幾乎成爲了專門對付不夠硬朗的男子漢和父親的一個詞兒。

誰要當一個「婆婆媽媽」的父親。

作爲男性，作爲父親，使不能不甘心寂寞了。

父親，已經成爲了「硬朗」的代名詞；或者說，父親，已經成爲了「婆婆媽媽」的相反詞。事實是這樣。

孩子們，太太們，在父親節那天，或者在任何一天，你們如果能夠闊過戒條，對家中的大男子熱吻一下，相信他會既皺眉又高興的。

產組成一公司，老婆子女，各得股份，以免身後紛爭，但某財主，有一妻一妾，各生有兒女，他照上法分配財產，妻子先死，妻的一份要的親生子女認爲是其親母所有，應只分給嫡出，但庶出兒女則認爲母親無論嫡庶，他們都當她是母親，因此應是三一三十一或四一二十二，爲此紛爭互不相讓，氣得哀傷中的老頭子無話可說，才深體會到一切都是錢多害人，說早知把它捐爲慈善事業。錢多害人有時亦害己。

……不敢多吃。不知怎的，機上竟降落沖繩島軍用機場，奉令緊緊閉窗戶，悶上加悶，苦不堪言。

到了東京，自然開心得多，反正又是渡假性質，要不然爲什麽要耗道，白天到處觀光，晚上亦無虛夕，那時假，港客多住新橋第一酒店，我們一行三衆，亦不例外。

在東京不愁沒去處的，……

……是有供應的。無可奈何，我惟有獨個兒去的士返第一酒店更衣了，路途雖不算太遠，而時間還是寶貴的，唱目盤算，還是把便裝脫下，換上新從馬尼拉買來的菲律賓夏威夷恤最快捷，索性連褲子也不換了，趕回花馬車夜總會，果然順利進入，這件特式的夏威夷恤可謂大派用場。

文化海洋

……說，有了樂器，必須有演奏者，擔鐘不能叫衰老遲笨的人去撞，必得用年青力壯的人，但是，這就等於荒廢了這男子的耕種；若令婦人去做，就荒廢了婦人的紡織，如此類推。

再說，有了演奏者之後，聽麽？這有什麼趣呢，當然會幾個人一齊聽，不是和君子一齊聽，就是和賤人一齊聽，如果和君子一齊聽，就荒廢了君子的職務；如果和賤人一齊聽，就荒廢了賤人的工作。

……，到聽音樂，都認爲是大大浪費人力，物力。他不但不主張王公大人享受音樂，而認爲民間之男男女女，也不應去享受音樂，因爲這樣做，便也是荒廢了男耕女織之類的必須工作。

他說，人類是有異於禽獸以及昆蟲，禽獸昆蟲，都以他們自己的羽毛爲衣服，以蹄爪爲鞋爲褲，以水草爲飲食，所以不必耕織，衣服財用也足夠了。但人類不同，人類一定要出力做事，然後可以生存，所以，人類上上下下，人人都要盡自己職守，但若果拿時間去聽音樂，便荒廢了一切應做之工作。因此，他的結論是：「要禁止音樂」。

……樂，都否定，說成是有害人生的活動，……可思議，他把理想的人生想像得太過枯燥之味了。

墨子又用節儉觀點去否定當時貴族的葬禮，這一點，倒是說得十分有理，有些話，是切中當時的弊端，諷刺性很強，使今人看了，也覺得當時的「禮」十分荒唐，有許多地方，非加反對不可的。

「節葬下」（上、中篇均闕）裏，有些段落，諷刺得十分有趣。

他說，當時的君子，有的認爲厚葬和久喪合乎仁義，是孝行；有的認爲不合仁義，也不是孝子所應做的事。而兩派都自稱是取法於堯舜禹湯文武。於是，他說出自己的見解。（一二三七）

僑樂村

邪上邪

·林擒·

十：防範邪教

應雙說：「我怕行不通罷，信教，做一個什麽教的教徒，絕非犯法之舉，我們沒有道理辭退她們。其實，監視她們的言行，也不合法呀。」

馮太爲什麽突然對信教及教徒注意起來，那是由於從新聞報導，電視新聞裏，曉得「邪教」已侵入學校，社團，工廠等迷惑人心，其中有行爲比較正當的「邪教」，有些則是專做搗亂及盜竊等事情。甚至誘騙少女「出賣」賺錢的邪行。

「所以不能不加意防範」。馮太說。「我不是「古老人」，對工友的健康活動，我非常同意。若在我廠借故搗亂，倫先生，你說，我怎能應付？」

馮先生死後，馮太便接受繼替這針織廠。她有兩個兒女，八九歲，讀小學。馮太是一個很開通的職業女性，處理一些工友甚至雙茹也稱之爲「女強人」。

馮太看到倫應雙人既實在，還在美國做生意，所以建議他留下來，爲期半年。

應雙的父親倒沒有同意或不同意。

雙茹和馮太的感情很有點姊妹之情似的，也就勸哥哥留下來：「半年一下子便過去，以哥哥的精明能幹，定會給馮太幫點忙的。」

可是他的後母曉得應雙留下來爲馮太做事，雖然不知眞正原因，却表示了相反意見，而且這相反意見，有點駭人聽聞。

後母說：「恐怕會引起誤會。馮太的丈夫雖然去世，可是馮先生還有家屬。馮太的廠沒有男工，一直沒有！那馮……。」

新聞故事　辛狼記

阿霜暴跳起來，把房門逃走，匯迪忙將她用力按住。

「救——」阿霜呼叫，又隨即被力按捺部。

「你再叫一聲，你的丈夫的手指就會被切斷一隻；再叫再切斷，你明白嗎？」首領冷冷地道：「我勸你們，還是乖乖地，否則，宰了你們！」

阿霜眼睜睜看着可憐的蘇成×，無限淒愴，淚，如串珠的繩子給扯斷了，一顆一顆。由臉龐跌到地面上。

蘇成×閉上雙眼，不敢看，也不忍看。只聽得粗喘的呼吸聲開始傳來。

他睜開眼，心悅被利箭穿過，劇痛不止了。

只見那個首領壓在阿霜身上，其餘一匪，也在脫衣服，猙相大露。

阿霜閉眼，咬唇，淚流，在承受着三頭色狼的輪流侵襲。

蘇成×重新閉起雙眼。

他恨不得馬上死去，或者，地底馬上洞開了一個地穴，讓他陷了進去。

人生之慘，莫此爲甚。

突然，他聽到阿霜的悲呼：「不——」

他立刻睜開雙眼。

但見首領仍然壓住她，另一個却在她身上亂抓亂捏。

還有一個更扯住她的頭髮，逼她張開口……。

蘇成×已怒不可遏。

「快張開口，不合作，我就去殺了你的丈夫！」那匪拿起刀，惡狠狠地道。

「不……」淚水不斷從阿霜雙眼流下，滿臉淒涼，呼聲漸低，終於，她把口張得大大的……

蘇成×怒火直衝胸頂，氣如牛，他不斷地掙扎着。

不久，首領從後，站了起來，另一個又壓下去。

「不錯，夠刺激嘛！」首領喘喘地道。

突然，看見雙眼噴火的蘇成×，不禁得意昂揚，問道：「我的表演怎樣？看你是我的伙伴的丈夫，不收你門票，算啦，便宜你啦！」

（四）

·梁悅意·

明星藝員

一三三：紙包不了火

「我實不明白你……」沈小姐蹙結雙眉不以爲然。

「近來我給製片家氣昏了，而且這樣做，包管不會出亂子的，就算出了事，也是別人捧我罷了，惹不到我的身上。」

「也不一定，爲的是你們讀者的名字和地址十之八九是僞報的，不是眞有其人。」

「小許說過，上海人不會去查地址和投票人的，而且小許找的那幾個人，他們都會寫幾種字體的，你儘放心好了。」

「總之我覺得你不應該這樣任性做事，而且要花十多萬元，根本就犯不着。」

「很久以前也有人這樣幹過，現在不是紅透半邊天了嗎？」

「那不過是謠傳，也許沒有這回事，謠言根本就絕對的不可靠，但你却眞的做了…」沈小姐雖然儘在勸阻，無奈芝芝一意孤行，她早已答應小許，而且決定這樣子幹。市面有人拍購報紙的事情，不夠幾天，便給××晚報和主辦的人發覺了，負責主辦這次選舉的部門，便加以注意和展開調查。

僞行的事情，當然很容易拆穿，一個月過去，選舉十大明星和十大電視藝員投票日期截止的時候，當局已發覺芝芝的選票和投票者，全部多屬僞造虛構，於是將芝芝的名字取消。

他們站在厚道不將這件事公開追究，已經算是芝芝的造化。

可是紙總不能包火，不夠三幾天，芝芝拍購報紙，僞造投票的事便傳開了……

·翠瑩·

但求一葉扁舟

四季隨想

在海邊生下來之後，便導思着作些建設，比如打個金魚池，可以同時養睡蓮和金魚，覺得點小小蓮花池的樂趣。

還要在書房窗外的長列花圃上種一列竹子或是什麽綠色屏障，可以與花圃外的小徑保持一個視野界限，窗內窗外兩不干擾。

此外更熱衷要做的，自然是買一條船，船尾裝一部小摩托，無風無浪的日子便可以到海上去玩。一些朋友建議我玩滑浪風帆，一些則建議造雙桅風帆，或是買一隻十英尺長的小艇，裝六匹馬力的馬達，有風有浪的日子也可以到海灣外面去，我從來有自知之明，以自己的年歲與體力作準則，因此寧可求一葉扁舟，輕巧得一個人也可以從沙灘上拉下水邊，既可以雙槳划動，又可配上馬達，卜卜的便乘風破浪，寬闊的海灣上遊弋。

你若遇見鳥編織牠的窩，蜜蜂經營牠的巢嗎？牠們爲的是有個安定舒適的居所，可以暫避風雨。

只有候鳥才是沒有巢的，牠們四海爲家，日出是牠們出發的時刻，日落時，着地處就是牠們可以棲宿一宵的逆旅。

牠們一生奔波，彷彿受着天譴，必勞累到老。

·張君默·

玉琊記

十一：青鋒一劍壓西陲

陸思崖當即站起來，朗聲道：「各位，我聽伊理斯說過：全體大小各族一向不和，亟須推舉一位大盟主，有這等事麽？」這話一出，場中衆人，由酋長以至武士，紛紛轟然稱是。

他們衆口一詞，道：「對呀，爲了全體大盟主一席，咱們架也打過不少，幾年來一直沒決定，陸英雄有何高見？」陸思崖道：「不敢，不敢！非是我陸某愛好干涉他人家事，無奈現今天下大亂，蒙古人崩潰在即，爲了平反殘局，他們不惜多方挑撥，唆使回英兩族拚鬥……」

陸思崖頓了一頓，繼續道：「他們的意圖，是坐收漁人之利，捨爾吉多借兵，就是基於這個陰謀。各位如能推出一位德高望重，受衆愛戴的人，做大盟主，那未非但是回疆各族之利，也是咱們漢人之福，我這話對麽？」

衆人又紛紛稱是。

也班帖木耳和伊理斯眼見陸思崖大顯神威，說二十一絕如無物，想來蒙古人決非漢人之敵，大元傾覆，實乃早晚之事，事實勝雄辯，那敢再事反對，招來太多數人的公憤，也就贊成附和一番。

納赤兀和哲卜兒大勢所趨，再也不敢獨存勾結蒙古人之想，亦不敢反對，大勢贊成，至於禿斯哥和八赤蠻，自是不在話下。

有人提出詢問，大盟主應該怎樣推舉，難道依照以往成例，大打一起，誰的武功再强，就是盟主麼？蜜赤兀這時，對陸思崖欽佩萬分，朗聲道：「我瞧大盟主一席，就由陸大俠指定好了，咱們不必比試啦。」

陸思崖道：「這個決不敢，各位如瞧得起我陸思崖，我就給你們貢獻一點意見，不知各位意下如何？」衆人忙道：「請說，請說！」

陸思崖道：「這裏六位大酋長，誰也有資格做盟主，誰最勝任，各位心裏自然有數。這位大盟主嘛，必須具有高强的武功，堅決反對蒙古人的意志，倒不必論他土地多大，人口若干，部下將士多少……」（五八五）

·高峰·

二〇八：黃叔求見

夜雨

·童華信·

顧安辭職，先享受一個月的假期，這是她積累下來的假期，嫻寶對她的離去，一點也不關心，更沒有表示挽留，倒似是她要走，算得什麼，付得起錢，愁找不到人用嗎。她吩咐趙明仁刊登廣告，重新聘請女秘書，他們兩父女都沒有注意到，今天這都市正出現勞工短缺，各行各業都不夠人用，職員離去了，再請一個回來便不容易。

二三十年前，確是人浮于事，張健德的頭腦還是停留在那年代，嫻寶傷病之後，頭腦也不似以前那末敏銳了，對外邊的情況，也不大注意，可以說，跟外邊脫了節，這社會步伐愈來愈快，追不上，便落後了，愈來愈被拋離遠了。

兩父女對工人的事，不大關心，爲了他們信任趙佐治，這一位才從大學取得了銜頭的小伙子。

總經理室的電話鈴聲響起，是秘書室那邊來的，明仁接聽，原來是黃叔求見董事長，明仁打個錯愕，他對張健德說過，張健德皺皺眉頭，帶着說：「他見我作甚。」

黃叔求見董事長？明仁已猜得幾分，張健德難道猜不到，嫻寶沒有作聲。

「教他進來便是。」張健德說。

不一會，黃叔推門進來了，神色有點憔悴，張健德示意他坐下。

「黃叔，你見我，有什麼事？」張健德淡淡地問，他不會忘記金佐治已把這位老管工辭退，[illegible]了的職工要見最高當局，不必說，也當猜到幾分的；黃叔追隨了張健德三四十年，老人家最重感情。

牛公畫傳

楚子

日本的房中術

勾奇錄

·福臨·

風月場中的房中術是怎樣流傳的呢？據說是由妓女中的阿姐向阿妹口傳秘授的。可以想像得到，那些有豐富經驗的妓女，對新進行的阿妹所耳提面命的，[illegible]賣淫行業的看家本領，[illegible]了對嫖客的或縱或擒之術。

有個色情作家藤本箕山，寫了一本「色道大鏡」一書，那是一七零四年出版的。這本可說是那個時代涉足妓院的尋夢者，記述了當時的宿娼慣例，妓館裏的用品、樂器、專門術語，各地風月場所的示意圖，名妓的逸聞等等。有人認爲「色道大鏡」堪稱是日本的青樓大辭典。然而在此書中依然沒有記述那種房中術。

也有人這樣說，自從有了妓女公開賣淫，那就必然產生房中術。日本准許妓女公開賣淫起因於擺脫財政窘境，用以徵收稅款。豐臣秀吉又把妓女集中到一定地區，創辦了烟花柳巷。後來德川幕府進而要爲妓院集中地訂下了各種管理制度。由房中術會使日本女性感慨地作如下喟嘆：

女性的存在是可悲的。日本女人不像武家之女，商是就人、手工業者的妻女也都不過是具有爲丈夫生兒育女功能的一條「渠道」。而妓女不然，她們則可以爲男子提供性享樂，可以施行房中術和男人盡情淫樂。從人的角度說，究竟哪方爲好呢？是妻子還是妓女？

（下）

歸雁

·朱秀娟·

「喬治—你的午飯錯過了吧！」寶華問。

「沒關係，我早上吃了兩個饅頭兩碗稀飯，一點也不餓，下午三點就有茶點了。」大副和厨房的衆人走在一起。

「那你跟我們一起吃。」寶華建議着。

「不行的，除非有宴會，否則船員不能和旅客一起吃飯！」大副和善的向寶華笑笑，初上船時他夫婦也是消化不良，一天只早晚兩頓，現在又爲他斤斤計較起來。

「這樣，我們一點到你房裏去，先從零食吃起！」醒曦說：「章小姐午飯少吃點，大副房裏比我們東西還多，應有盡有。」

「還不是你們拿來的。」大副：「我的酒完全免費，管事務長[illegible]下旅客。」

「哈哈！假公濟私，我們明明是朋友。」寶華回頭向走在身後的大副取笑道。

「你們早就認識。」儀笙問身旁的大副。

「姊猜！」寶華擊着樓梯扶手。

「可能還有點親戚關係，大副是寶華的表哥之類。」儀笙半眞假的說。

「怎麼會？」寶華認眞了。

「嗯！嗯！當然是形跡可疑！」醒曦故意找寶華的麻煩。

「見你的鬼！」寶華一掌把醒曦推下樓梯。

「不得了！謀殺親夫！」喬治大笑着。

「不理你們！」寶華站着生氣。

「寶華，不好惹妳生氣。」儀笙攏着寶華的[illegible]。「[illegible]。」寶華指着兩位笑[illegible]「好，我們[illegible]道歉，該氣消了吧！」醒曦[illegible]弱，伸手迎寶華下樓梯。

寶華一擺手，回身向自己房中衝去，一進門就把房門下了鎖。（七二）

王小柱的帽

萬水千山

李默

這一日，我們姊妹團又在看幾個折子戲，中有「伐子都」，由「戰冀州」我們好似稍爲學到一點兒看武生台上功夫的心得，懷此再看「伐子都」，就覺更有味道了。

看完，又在後台找到了第二個小朋友王小柱。我們一看這王小柱，都笑了起來，他的樣子，實在太像我們這兒的文化青年了，頭髮向後生，彷彿微禿，眼架眼鏡，背隻大袋。小不點就一直笑他：「門鷄眼原來是個大近視，四百度啊。」我想這在武生算少有。

「伐子都」是一小段好看的折子戲，講的是子都爲了獨冒戰功，放冷箭射死主帥，班師回朝中，他幻覺有主帥音容，不禁心虛胆戰，數次跌下馬，這戲，以特殊技巧鞭撻人物之陰暗心理。主角與馬佚，台上合作不少翻騰。

王小柱今年卅歲，他是十五歲才學功的，「由於較遲，自己也挺埋首苦練。」這個王小柱的樣子誠誠，對白也就詼諧了，因爲剛才他翻時掉了帽，在懷疑是否「劇情所需」，他說：「是掉了，不過我趕緊做些動作便是劇情所需，並且向幕後人打個眼色，示意已搞掂；然後搶着帽子向內走，但幕後示意我走錯邊，於是我又往對的那一邊看，再走過去。」眞定，原來，這特大的帽有五斤重。

氣吞萬里如虎行

空恃連橫請援兵　長圍不戰開生路

劉裕對劉穆之說：「以後要不費一個人，把小城拿下來！」

「照前說的辦法？不必攻城嗎？」

「不必攻城，」劉裕說：「也不必修什麽戰具，則取超投降，這就是『不戰而屈人之兵』。」

「依屬下之見，一面築長圍包圍小城，一面也還要修戰具，況且小城比大城爲高，設或攻打，戰具尤其不能少。」

「沒帶工匠，又如之何？」

「大軍十幾萬人，其中自可選得，不揣冒昧，由屬下主辦如何？」

「使得！」劉裕說：「不過先要看一看形勢，東築一條城，西築一條城，因勢就便，把廣固小城周圍都捆死了，看慕容超躲在城裏吃什麽？也不好讓他衝出來，我們反攻爲守。」

「要築城？」

「築個長圍，算不得是城，築起卸一樣。」劉裕說：「好像江南人捉魚捉蟹，在河裏設斷簄樹，出路都攔死，叫他沒處逃。孟昶那兒要去個十萬火急下文書，江、淮轉嚼都暫停止，只把米糧運到山東來，叫大軍個個有得吃，吃得飽，打仗不死人，士氣一定更高！來，我們去看地勢，叫士宜築長圍。」

召了劉敬宣等各將軍，把這意思說了。大家聽得打仗不死人可以致勝，何樂而不爲？個個神采飛揚，都說大帥神機妙算，古之兵家所不及。

「古人『圍魏救趙』，早有兵法的，只要圍一圍，就救了一個國家，沒死什麽人。現在也只要圍一圍，也不死人，救我們自己，也救鮮卑人。不過昨天一定要殺一殺，要讓他們知道一下厲害。」

劉裕騎在馬上，一面走一面說，在小城周圍走了一轉，相度了地勢，指定了地段，叫各軍每天吃飽了飯便開工築圍，又說只須一段一段築，要這處先築，逐段來，往日長城也是一段一段築的，但求攔得住慕容超就是了。大家深溝高壘，拖日子，看他挨不挨得下。

諸將聽了都服。

慕容超在小城裏驚魂未定，只叫「死守小城！死守小城！」

公孫五樓和慕容鎮都獻策說：

「守固然要緊，攻也是少不得的。昨天才說，要遣兩員大將，擒晉軍後路，截他糧道。」

「不錯，這話說過，不提倒忘記了。」慕容超說：「派垣遵、垣苗兩兄弟去，分成兩路，趕快出城，晉軍就要來攻小城了！」

忽報晉軍在城外紮營，並不攻城，四處趕築圍牆。

「築圍牆？那是什麽意思？想困死我們？」慕容超說。

（卅二）

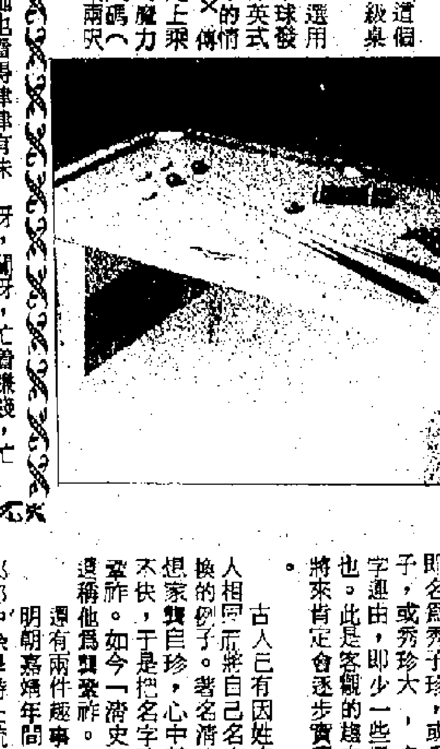
·高旅·

櫥窗內外　迷你桌球枱　家中享情趣

·赤公·

對於英式桌球發燒友來說，「[illegible]」這個牌子當然不會陌生，因爲它可說是代表高級桌球用品的標記。

在那些高級的桌球中心內，大多數均選用 RILEX 的桌球枱，不過，爲迎合英式桌球發燒友的需要，RILEX 特別泡製一款迷你英式桌球枱，使桌球迷在家中也可享受打桌球的情趣。這張迷你桌球枱，製造者採用 RILEX 傳統精湛的手工製造，所選用之材料，均是上乘之品，雖是迷你型細小，但仍可發揮桌球的魔力，RILEX 迷你桌球枱系列，共有三種尺碼（[illegible]）可供選擇，分別是四呎乘兩呎、四呎乘兩呎三吋、及六呎乘三呎。



二〇八：特殊鏡子

「不，不是現在。剛才我不是說了嗎？我是從他們那裏來的，如果立刻又去，他們就疑心了。要弄得自然一點嘛！不過，明天我會見到他們的。他們請我明天下午跟他們一起玩，去什麼地方玩還得說定。他們兩個有時也感到生活單調，又不便公開他們兩個的關係，他們有他們的難題，唉，眞滑稽。總之，要找你就是。我現在是要找一個朋友。」

阿玲匆匆交代一番便走。這之後過了幾天，阿玲才交來。來了之後，也沒立刻交代她打聽到什麽。見楊珊在看信，她知問：「誰的信？又是英文的，那麼長！」楊珊告訴她是瑪利的，她便又好奇地說：「可以給我看麼？」楊珊便把已經看完的部份給她，她也看得津津有味，有些地方，反反覆覆，看了幾次。

後來，她就說：「這個瑪利很特別。」

「是的！」楊珊高興地說。

「奇怪，三家姐，我發現你呀，你也很特別，因爲你欣賞的朋友很特別。」

楊珊舒舒服服地笑。

「猜想，你是因爲婚姻失敗，你的人生態度便轉了個大方向。如果你仍然是天涯的太太，你呀，就一定還是像以前那樣衝呀，闖呀，忙着賺錢，忙着打算賺更多更多錢，忙着享受，忙着炫耀你將可以享受得更多更多。而你現在，我覺得你很奇怪！說你消極麼，也不是！說你積極麼，也不是！」

楊珊仍然不說話。因爲阿玲的話像一面特製的鏡子，使她忽然能用一個新的角度來看自己。

「其實，我自己也是！」阿玲說着笑了笑：「我也是因爲愛情上的挫折使我走上新的人生道路。可見，塞翁失馬，焉知非福！」

「三家姐！」阿玲忽又說：「你怎麼不說話？我發現，你近來很欣賞我。無論我說什麼，你都興緻勃勃，聽得又好奇，又欣賞！」

楊珊不禁又欣賞地笑。

愛之悟

·夏易·

也談爲兒女取名

·六樓居士·

海隅小品

隨着人口的急劇增加，同姓同名的也日漸增多，假如一查戶口證、身份證，誰都會大吃一驚，單是個五百萬人口的都市，有些姓名竟是一二百人全同的，幸而現代科學發達，除名姓之外，還有其他許多手段可以區別，否則，「曾參殺人」，孔夫子的學生的母親投杼而逃的事，怕要大量出現了。

數年前發生一趣事，大陸作家李準，因「準」字簡化爲「准」，不久却發現另有作者姓李名准。李準爲了避免混同，曾在報上公開聲明，他的名字亟欲恢復繁體爲「李準」云云。可見即在現世，同姓名者還會碰上麻煩之事。

筆者前曾主張，爲了減少這類麻煩，今後替兒女取名，可以多加一個字，例如姓陳的替女兒取名秀珍，不妨即名爲秀子珍，或秀珍子，或秀珍大，多一字避由，即少一些雷同也。此是客觀的趨向，將來肯定會逐步實現的。

古人已有因姓名與人相同而將自己名字改換的例子。著名清代思想家龔自珍，心中甚爲不快，于是把名字改爲鞏祚。如今「清史稿」還稱他爲龔鞏祚。

還有兩件趣事。

明朝嘉靖年間，刑部郎中徐學詩上疏參奏嚴嵩，因而革職。當時嘉定縣也有個叫徐學詩的人，知道此事，立即上呈禮部，要求把自己名字改爲學謨，表示劃清界綫。嚴嵩大爲高興，立即將他升官，後官至禮部尚書。此人可謂「善觀氣色」者矣。

北宋時有個姓朱名諤的，官都官員外郎。當章惇當政時，不肯吹牛拍馬，還同情被貶的鄒浩，送他一筆厚禮。此事爲章惇所知，不但把他降級，其後還列名于「元祐黨籍碑」中。當時有個平江人也叫朱諤，考試及第，也爲表示劃清界綫，向朝廷上書自陳，說是「與奸人同姓名，恐天下後世以爲疑。」要求改名爲「諛」。此事爲蔡京所知，大爲高興，立即予以升遷。這當然又是一個世界仔了。

不過同名同姓總是一件可厭的事。封建時代，若與皇帝同名（即使不同姓）更成爲嚴重的事。清初詩人王士禛，康熙時已成名，不料雍正繼位，他的名字有個「禛」字，王士禛立即改名士正，以避冒犯之嫌。

時至今日，爲避免重複的麻煩，替兒女取名時，還是多考慮一下才好。

香江雜詠

外幣

近來買賣外幣成風氣，銀行裏人頭湧湧。正是：

紐澳加元多看好
天天賺點樂悠悠
炒風瀰漫應知警
好意得些手要收

男子入錯行可輕鬆改　女性嫁錯郎改就心傷

情網集

每個人都有理想，問題再於理想的高與低，及理想是否過份，因過份的理想就變了妄想，變了幻想了。

理想對我們是有用的，有刺激力的，也有推動力的，妄想及幻想則對事無益，對人無益，對自己也無益！

不要以爲男子漢才會有理想，我們女性同樣有理想。也許，我們女的比之男子漢，會有更多理想。

最少，我們會有一份生兒育女理想，在這個理想中決定「唔生」，或者決定「生三個」，老實說：生兒育女雖然是夫婦之事。但，却掌握在我們女性身中。

我們女性心理，除了事業之外，必然有一個出嫁的理想，亦即結婚的理想，其中，必然包括了生兒育女問題在內，因我們女性想到結婚時，很自然的會想到「生仔」，這是順理成章的。

在我們女性心中，有一個十分自然的聯想及理想：願意爲心愛的男子生個兒子或女的。基於此，一個女性在婚後，總願意及理想去生個孩子，除非是：她不太愛那個丈夫，又除非是：她心理不平衡。

一個怕生仔的女性，肯定，她心中有壓力，亦即有恐懼感。這，就是不平衡，因千百年來，我們女性就一直生兒育女的了，人類才能一代又一代的發展下來。

在我們女性心中，如果嫁了個不負責任的丈夫，或嫁了個花天酒地的丈夫，會有甚麽理想也粉碎了，幻滅了！

俗語說：男怕入錯行，女怕嫁錯郎！

男子入錯行，還可改，還能改。但，女的嫁郎，雖然可以再嫁。但，已是心傷之後了，也是……

再嫁和初嫁，站在女性的立場，是太大的分別了，有太多的聯想了，雖然說：在今天社會，女子和男子一樣，可以再婚又再婚。但，女子再婚就不會和男子的那麼輕鬆了。

在心頭上，總會有個陰影！

葉玲女士主持
爲君解結信箱

萬象

清朝宮廷戲迷多

周簡段

清朝的皇帝后妃愛看戲的可眞不少。因之，上行下效，王公大臣們、八旗子弟們迷戀上京劇的就更多了。他們捧戲、愛聽戲、愛看戲，有的還能粉墨登場，上台「票」上兩齣，演來頭頭是道，不僅觀者拍案稱絕，有一些技藝卓絕者如宣統的皇叔載濤、紅豆館主傅侗，連京劇內行名角也要向他們討教一二。

據一些史料記載，早在清朝入關以前，他們的開國之主努爾哈赤在統一滿洲的時爭中，對於戰俘中的「優伶」就給予優待。入關以後，歷代帝王都有這方面的愛好。那位喜愛旅遊的乾隆皇帝不僅愛看戲，有時他自己也化妝，穿行頭，唱上一齣。就是那個倒霉皇帝光緒，對京劇也很內行，尤其是精於文武場面（伴奏的樂隊），他的（小鼓京劇界叫「單皮」，實爲樂隊指揮）打得很。好有一回清宮裏演戲，他鼓癮大發，走上戲台把打鼓佬趕開，自己穿着龍袍就坐下打起小鼓來。

至於那個兩度垂簾聽政的慈禧太后，就更是個戲迷。她對京劇不僅愛聽、愛看、愛唱，還愛評論。哪個演員的唱、唸、做、打，有甚麼優點缺點，她心裏都有數；哪一齣戲該怎麼演，她也有自己的看法。有一些戲還根據她的見解加工更改，或者另起了劇名。所以，有人說，別看這個女人治理國家搞得一塌糊塗，禍國殃民，對京劇却不愧是個內行，而且對京劇的興旺發達是有過推動的。

京劇的發達與清宮的提倡密不可分。當時內廷不僅有專司京劇演出，演員培養、劇目安排的昇平署，而且很多著名演員，如譚鑫培、楊小樓、王瑤卿、劉鴻升、陳德霖、余玉琴等都常常被召進宮內演戲，後來成爲內廷「供奉」，每月可以領到一定數量的錢糧俸祿。有些演員也因進過宮廷唱戲，聲名更加大噪，比如譚鑫培（藝名小叫天），因當過「供奉」，慈禧對他極爲欣賞甚至寵愛，人們都不直呼其名，而稱之爲「譚貝勒」。他所創造的京劇表演藝術，尤其是那融高亢響亮與柔和婉轉於一體的唱腔，被稱爲「譚派」，當時眞是風靡了整個北京城，達到了「滿城爭說叫天兒」的地步。値得一提的是，譚派唱腔至今仍盛行不衰。譚鑫培傳子譚小培，又傳譚富英，再傳譚元壽。譚元壽目前正享盛名，他有子譚存增，如今正活躍在京劇舞台上，眞是譚派正宗，五世其昌。聽說，譚存增又有幼子，尙未成年，也習譚派鬚生，來日方長，眞是瓜瓞綿綿，譚派永傳不絕。這在京劇史上也算得一個奇迹了。

京華感舊錄

有這麼一位太太

張年

批旗山下

李太太可說是一個頗爲麻煩的婦人，其實這般麻煩的婦人，在此地還不止她一個。

她結婚已有三年，還未有孩子，兩口子，男主外，女主內，李太太這個家庭主婦，精打細算，自命是個治家能手，理財專家。

李先生是個文人，以寫稿謀生，他沒有兼職，既不是白領，也不是藍領，只是在報館當特約，每天寫五千字，照時價來說，兩口子生活，不用納租，生活也過得去。

「阿李呀，冰箱裏還有兩個橙，如何都給你吃了去。」太太買了小菜回家，發現少了兩個橙，本來嗎，大家說好了，一人一個。

「一時口渴，多吃了。」李先生在埋頭工作。

有一天，李太太發現冰箱裏又少了一罐汽水，他們是不成文規定，吃生果，喝汽水，或者什麽，每天都有個限度，不能多喝多吃，這才符合家庭開支的預算。

可是今天，天氣熱得要命，李先生文思不進，便多喝了一罐汽水，不料太太說是擾亂了家庭經濟。

「我們不是說得好好的，每天吃的喝的有一定的限制。」李太太振振有詞。

有一天，太太出外回來，發現房子裏清涼得很，原來丈夫開了冷氣機寫稿。

「阿李呀，多少錢一千字呀，你開了冷氣寫稿。」她不由分說，過去把冷氣關了。

冷氣機之側，早已貼了一張字條，寫得清楚，爲了得覺好睡，晚上十時開機，清早八時關機，而今是下午五時，太太買小菜回來，發現冷氣開了，阿李的桌上又開了一罐汽水，這還了得。

晚上，李太太對於節儉的開關也有規定，規定丈夫不能在晚上十一時後還亮了桌燈，又得多花電費，還無他太太的嘮叨，做丈夫的多是不會反唇相稽，免吵呀。

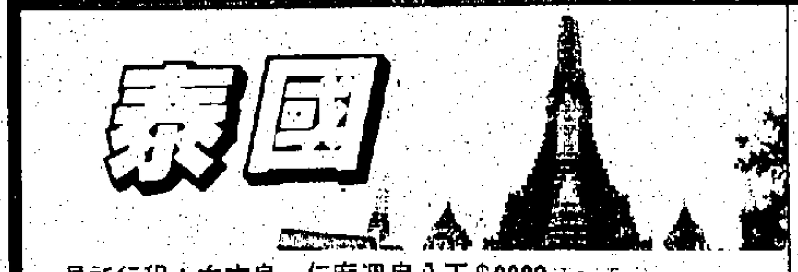
可是李先生從此每天寫少了一千字，他刪掉了一個專欄，不寫了。

爲了多賺錢，也得不到享受，既然多吃個橙，多喝罐汽水，多用了冷氣機，都不行，嫌多點錢作什麼，倒不如去公園逛逛，打發時光。李太太說丈夫沒出息，李先生不作聲，到公園與朋友下棋去了。

康泰旅行社
〈規模全港最大、參加人數全港最多〉

總社：上環地鐵站維德廣場17字（德輔道中199號）5-448833
分社：中環皇后大道中30號娛樂戲院樓上12字 5-240061
旺角彌敦道636號銀行中心17字 3-322301
銅鑼灣松坂屋20字 5-778111　尖沙咀星光行G17 3-676111
官塘廣場103號舖位 3-440222　沙田新城市廣場 0-6959933
荃灣南豐中心6字樓 0-4140101　澳門南灣商業中心 563333

康泰服務最週到
免費代團友購買旅遊平安保險
最高保額達港幣拾萬圓
牌照號碼：350070



泰國
最新行程：布吉島、仁廊溫泉八天 $3890
清邁七天 $3380
清邁布吉島曼谷九天 $4080
曼谷布吉島五天 $3290　七天 $3690 天天出發
七岩曼谷芭堤雅七天 $3160 天天出發
曼谷芭堤雅五天 $2740 天天出發
曼谷、芭堤雅六天 $3000
乘搭泰航A300早機去、晚機返　Thai
住宿：⑴曼谷住最新最豪華之亞洲、文華大酒店。⑵芭堤雅住皇家大酒店、七岩住麗晶大酒店。⑶獨家住五星級仁廊溫泉大酒店。

台灣
台灣環島(阿里山、墾丁、台東)
七天 $3290　八天 $3590　九天 $3890
高雄環島(阿里山、台中、台北)
五天 $2690　七天 $3290
台北(花蓮、高雄)四天 $2390　五天 $2690
台北(六福村)四天 $2390
乘搭華航747早機去、晚機返
特點：⑴遊遊世界最大「小人國」、六福村野生動物園、台東、鵝鑾、佛光山、墾丁公園。⑵台北——花蓮乘華航內陸機。（台証 $100元）

日本
本州、四國、瀨戶大橋博覽會七天 $6090
東京、富士山、廸士尼樂園五天 $4790
九州、鹿兒島、福岡四天 $4330 五天 $4860
乘搭國泰747直航大阪，東京晚機返港
回程可自由停留台北(只加收 $150元)
[illegible]

北京
北京天津承德八天直航團 $3290
東港龍直航天津，只需2小時30分
六天豪華直航團 $3390
保証住宿北京五星級賓館
七天單程直航豪華團 $2790
保証住宿北京市內之田園莊賓館
乘搭國泰豪華客機
七天豪華航空團 $2390
[illegible]

全泰馬星
全泰馬星(清邁、檳城)十二天 $8100
泰馬星(檳城、布吉島)十一天 $5810
馬星泰(檳城、馬六甲)九天 $5230
泰馬星(檳城)九天 $5230
泰星馬(馬六甲)九天 $5230
泰星六天豪華團 $4360
乘搭國泰、泰航、華航早機出發
住宿：⑴新加坡住最新落成樓高73層之史丹福大酒店。⑵吉隆坡住明閣大酒店、檳城住檳濱大酒店。⑶曼谷住國賓大酒店、芭堤雅住美輪大酒店。

菲律賓
百勝灘、碧桃灣四天 $1990
百勝灘、碧瑤五天 $2190
百勝灘、碧瑤、碧桃灣七天 $2590
馬尼拉、宿霧五天 $2490 七天 $2990
乘搭國泰747早機去、晚機返
增遊最新渡假勝地——碧桃灣
特點：⑴馬尼拉住最高級最豪華之文華大酒店。⑵碧瑤住最豪華之凱悅大酒店。⑶獨家安排於最新最大最豪華之中國城海鮮酒樓享用海鮮餐。

韓國日本
韓日八天豪華團 $6590
韓國濟州島五天 $4190
漢城四天豪華團 $3480
乘搭大韓747直航漢城
欣賞華克山莊HONEY BEE歌舞表演
暢遊：日本大阪、奈良、京都、富士山、東京鐵塔、摩天大樓、廸士尼樂園、漢城、華克山莊賭城。
住宿：太陽城太子大酒店、[illegible]大酒店

桂林
五天陽朔柳州團 $1590
增遊柳州行程
香港—桂林來回乘搭中國民航豪華客機
(直航只需一小時，增加遊覽時間)
暢遊：桂林、七星岩、月牙山、[illegible]、蘆笛岩、獨秀峯、陽朔、柳州
住宿：錦桂飯店、[illegible]

利華 3-7703288 3-660206
政府註册旅行社350362
韓國·台北 東京·曼谷 機票+酒店 全港最平 天天出發

新航夏威夷假期	$4990起	新航歐洲假期遊	$9380起
日航夏威夷精華	$4295起	國泰歐洲假期遊	$12990起
翠明假期夏威夷	$4498起	翠明假期歐洲遊	$11498起
新航美洲假期遊	$5990起	英航歐洲精華遊	$12390起
翠明假期美加遊	$7898起	國泰澳紐假期遊	$7390起
西北美加精華遊	$8090起	新航澳紐假期遊	$8690起
日航天地美加遊	$6600起	澳航澳紐精華遊	$7390起
大韓美加精選遊	$5899起	翠明假期澳紐遊	$7398起
國泰加拿大假期	$6990起	文明古國之旅遊	$14580起
翠明假期加拿大	$7498起	東非之旅肯雅遊	$10980起
加航加拿大精華	$7490起	蘇聯東北歐之旅	$13980起

歡迎旅遊人士，本地及外埠越僑參加
越南 旅遊 探親
三至十八天 $5490　逢星期一、二出發
西貢曼谷七天團 $5990　逢星期二、四
代理越南滙款 價高 快捷 妥當
旺角彌敦道636號銀行中心905室 自置分行：星光行752室　TELEX 35428 OTOHK FAX 3-7806331

司諾
旅遊部：3-691692 機票部：3-698008
牌照號碼：350605
工商考察★旅遊觀光★學生移民★特廉機票

日航夏威夷精華	$4490起	新航歐洲假期遊	$9880起
翠明假期夏威夷	$4698起	國泰歐洲假期遊	$9990起
新航美洲假期遊	$7899起	翠明假期歐洲遊	$10998起
翠明假期美加遊	$8598起	英航歐洲精華遊	$10890起
西北美加精華遊	$7290起	國泰澳紐假期遊	$7498起
日航天地美加遊	$8550起	新航澳紐假期遊	$8780起
大韓美加精選遊	$6399起	澳航澳紐精華遊	$7870起
西北美加里程遊	$6998起	翠明假期澳紐遊	$7498起
國泰加拿大假期	$7290起	埃及精選里程遊	$11598起
翠明假期加拿大	$7398起	文明古國之旅遊	$15580起
加航加拿大精華	$6990起	東非之旅肯雅遊	$12980起
港灣歐洲里程遊	$8990起	蘇聯東北歐之旅	$17980起

九龍尖沙咀彌敦道100號東英大廈1120-1122室

得其利 招牌響噹！噹！
旅行社代理商牌照No. 240188
各地 特快 帶台 本港
機票 台證 百貨 住房
特設高尚套房 歡迎台灣大陸旅客
總店旺角彌敦道607新興大廈1817室電梯18字
☎：③7801275（3線）

菲航假期
熱線：5-263011 Licence No. 350307
馬尼拉·碧濤灣四天團
HK $1990
馬尼拉、宿霧五、六天團 $2490起
★住宿國際知名五星級大酒店
★行程精心策劃，歡迎比較
詳情請向各大旅行社或菲律賓航空公司查詢

3-882121 3-321188 第一 5-8901186 3-808080
信譽標誌

台北	$1040	倫敦	$2490	紐約	$2650
高雄	$1130	溫哥華	$3250	檳城	$2650
漢城	$1850	多倫多	$3750	三藩市/洛杉磯	$2510
東京	$1800	亞松森	$8380	黑爾本/雪梨	$2790
曼谷	$1400	上海	$390	星加坡	$2150
馬尼拉	$850	巴黎	$2510	吉隆坡	$2230

精辦國內外機票、酒店、簽證、旅團，請查詢

康泰
牌照號碼：350070
上環 5-448833　中環 5-240061　銅鑼灣 5-778111　旺角 3-322301　尖沙咀 3-676111　官塘 3-440222　荃灣 0-4140101　沙田 0-6959933
美加
六月份精選：
夏威夷、西岸（賭城）、溫哥華11天
~~$12890~~ $12390
七月份精選預告：
多倫多4天16/7、23/7、30/7 ~~$11880~~ $10890
1.夏威夷、洛杉磯7天、9天（中華）$8280起
2.夏威夷、西岸（賭城）9天（聯合）$8880
3.美、加西岸8、9天豪華遊（聯合）$8980起
4.加拿大溫哥華、多倫多7天（國泰）$12480
5.美國東岸10天豪華遊（聯合）$14580
6.美、加東西岸13天豪華遊（聯合）$17580

加拿大移民
專業辦理加拿大投資移民退休移民獨立移民及計分手續凡上述申請未能成功者本公司有專人辦理上訴手續合資格者保證成功累積廿年經驗經去年度本公司辦理成功到海外各地達數千人
萬豐旅運(香港)有限公司
中環皇后大道中33號萬邦行16樓1613室
移民部：⑤249141(10線)⑤8106622
牌照號碼350581

神洲旅遊
旅行社牌照號碼350568
—桂林市旅遊局鼎力贊助—
桂林 $1590 起
五天直航豪華團
一次遍遊靈渠，柳州，陽朔
住宿：凱悅大酒店，新灕江飯店
逢星期三、四、日出發
香港中環皇后大道中70號 卡佛大厦1907室　5-8101333

四海旅行社
IATA
特平機票前往美國 加拿大南美洲 歐洲及澳洲
3-7226112　3-7802237　5-232065　5-216148
牌照號碼350161
尖沙咀河內道3－4號世紀商厦7樓
九龍彌敦道525號寶寧大廈A座20樓
香港中環德輔道中40號通明大廈12樓

錦繡遊蹤 GRAND TOURS 中國民航
旅遊牌照：350135
桂林五天直航團 $1590
直接由香港出發，航程50分鐘，無須停站，快捷舒適。
暢遊：桂林伏波山、還珠洞、疊彩山、駱駝山、象鼻山、七星岩公園花橋、蘆笛岩等名勝
專船遊覽灕江、陽朔、增遊柳州或靈渠
住宿：中外合資錦桂飯店或灕江飯店
桂林錦桂飯店香港總代理
聯域旅行社有限公司
熱綫電話：3-323673

台灣快証 $50 威威旅行社有限公司 3-7801271
旺角彌敦道608號總統商業大廈603室6字（近鼓油街口）
牌照號碼：350019
（旅遊業議會會員）
★台灣四天遊權威行程種類特多直接主辦天天出發歡迎比較★
台北四天 $777　花蓮四天 $888　精選五天 $999
特廉台北機票酒店即時簽發房券天天出發台灣百貨免按金
廿國慶祝壽團 7天9天12天 $2790起　10月4,5,7,28,29出發　國府免費簽發入境証 海陸空三軍閱兵大典

全韓國豪華團
4/5天 $3290
漢城、溫陽、春川、慶州、
·包機場稅/全程單人房
·包「妓生藝宴」，招呼週到
·大型華克山莊 HONNEY BEE SHOW 表演
·溫陽、春川高級渡假勝地
·回程可停台北不另收費
機票十酒店 3晚單人房
*天天出發 *$2750

金暉 5-216507
牌照號碼：350004
特約代理：廣州交易會酒店
全中國各地酒店
北京、上海、西安、南京、廣州至全包機票
世界各地機票及酒店
中國民航及各地包機機票
直線電腦訂位訂房　台胞往大陸旅遊探親
訂房訂票即時覆實直接出單
[illegible]

中航假期 CAAC HOLIDAYS 中國航空公司附屬旅遊機構
熱綫電話：5-8651674 3-7392163　CAAC 牌照號碼：350725
·全港獨家採用桂林最豪華級花園酒店·
·乘搭最新型廣體式B757豪華客機來回桂林·
*五天桂林、柳州、陽朔豪華團 $1790
*四天桂林、陽朔豪華團 $1590
*三天桂林、陽朔豪華團 $1390
·保証天天出發·詳情請向港、九、澳各大旅行社查詢·

訂位查詢請與港澳各大旅行社聯絡
（大量精美行程表備索）旅行社牌照No. 350022　Goodie 大觀遊

韓國專線
漢城4/5天	$3490起	(單人房)
俗離山4/5天	$3490起	(單人房)
慶州、釜山5天	$3890	
雪嶽山5天	$3890	
全韓國7天	$4690	
濟州4/5天	$3690起	
漢城、台北6天	$4290	(單人房)

菲律賓專線
馬尼拉、碧桃源、碧瑤 5/7天 $2190起
馬尼拉、宿霧、碧桃源 5/7天 $2490起
除了原有的1晚蘇魯夜總會外，獨家加插多1晚最新落成之「紅磨坊」夜總會，節目精彩，實不容錯過!!

德祥旅行社有限公司
具二十年歷史 責任信興卓著
牌照號碼：350176
上海賓館 $390
天天接受訂房
辦理國內外簽證
代訂世界各地酒店及機票
九龍尖沙咀金巴利道25號長利商業大廈三樓 3-664203-6

百福旅遊 有限公司
牌照號碼：350042
印尼豪華團
椰加達、日惹、巴里島
選乘加魯達航機遊印尼　五、六、七天 $4990起
快捷、舒適、優悠！（歡迎持CI者參加）
本公司代理各大航空公司之歐、美、加、澳、紐旅行團、各地酒店及機票
5-259241 3-670091 機票部：5-250361

歐美
彌敦道580號彌敦中心1005-6室 3-7719141 8線
[illegible]14-16號[illegible]大廈701室 3-7393398
牌照號碼：350149

台北	1050	馬尼拉	850	紐約	3150
曼谷	1350	星加坡	2150	倫敦	2420
日本	1870	馬星泰	2800	德國	2420
韓國	1800	夏威夷	2100	巴黎	2420
大阪	1660	三藩市	2430	羅馬	2900
印尼	2550	洛杉磯	2430	荷蘭	2450
檳城	2200	溫哥華	3030	雪梨	3370

特快台證 $180
各地特快簽證·平機票

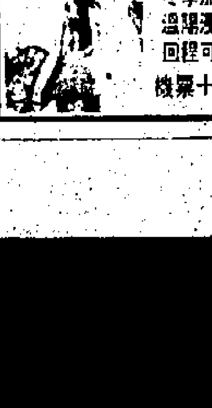
新達
牌照號碼：240094
5-447821 5-447301
中環李寶椿大廈801室
全台灣環島7天豪華團 $3200
全台北市觀4天豪華團 $2250
韓國4天豪華團 $3350
台北一樂園、天成、華華、新台灣大飯店及全台灣酒店，直接訂房，房價公道。
代辦各國簽證，印尼簽證，探親對保，台證全套收費特平，快捷妥當。
台灣百貨包收包賺包退

金門平價機票
3-7719151 牌照號碼：350843
旺角運輸署樓上登打士街栢裕大廈20字
留學探親移民平票

來回		單程	
台北	$1100	三藩市	$2700
高雄	$1100	紐約	$2900
曼谷	$1300	曼谷	$850
檳城	$2600	溫哥華	$3250
東京	$2100	倫敦	$2550
大阪	$1800	雪梨	$3800
韓台	$2050	菲律賓	$850
星架坡	$2350	星架坡	$1550

代辦各國簽證訂房
特快台證全套多次 $150

一心
台証 $50 九天出
旅行社牌照 LICENCE NO. 350[illegible]
九龍尖沙咀東部半島中心商場166室 3-7397773
旺角彌敦道580號彌敦中心7字樓 3-7803233
中環德輔道中19號環球商場255室 5-213223
荃灣南豐中心18字樓1801A室 0-4984367



全韓國
溫陽 俗離山 濟州 慶州
4/5天 $3190
包機場稅/全程單人房
包「妓生藝宴」招呼週到
參觀人參工場，88年奧運廣場
免費Honey Bee Show表演
冬季加添龍仁滑雪
溫陽溫泉浴舒暢又寫意
回程可停台北不另收費
機票十酒店3晚單人房 $2790

☆機票十酒店☆
（四天3晚）
—最多選擇—
台灣	$1490
泰國	$1980
日本	$2999
澳洲	$5990
星加坡	$2650
菲律賓	$1690
吉隆坡	$2650

台灣人大喜訊：
本公司直接辦理台灣人經本港往大陸之簽證、機票及觀光團。到港簽證十天內辦妥。
熱線電話：K-7803233伍小姐

平價機票最多 銷量全港之冠
台北	1070	美國	2200
東京	1000	澳洲	2850
檳城	2200	紐西蘭	3500
泰國	890	加拿大	3350
星馬	2450	南美	6000
菲律賓	850	歐洲	2500
桂林	248	昆明	448

台灣專綫 KTS 金滿假期 有限公司
政府註册牌照號碼NO. 350389 K320320
九龍彌敦道337號金滿樓3A座 K7703392
高級旅團酒店靚行程好＊中國一樂園 西門町最大之麒麟大飯店贊助
台北機票 $1060　台北花蓮四天 $888　台北四天 $777　台証全套多次 $111
廿雙十國慶大典　國府免費簽發團體個別証
廿十、十一、十二天 $2990起
參觀 總統府前海陸空三軍閱兵大典、海陸空基地三軍演習精彩盛況
遍遊 故宮、忠烈祠、中正紀念堂、花蓮、太魯閣、橫貫公路、台中日月潭、省政府、八卦山、小人國、六福村、台南澄清湖及鵝鑾鼻等。[illegible]

聘請

分類廣告

大字四個 小字卅四個

每天十五元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費十五元，如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。

西區幼師 國際幼稚園聘基督徒有經驗幼師能敎琴者，函履歷本報信箱501號

急聘女傭 上環地區工作，照顧3歲女孩，家務，能留宿優先，電0-2960093

幼師助敎 幼師及助敎，薪優，北角區，10時至16時

聘請主任 國際幼稚園聘具行政經驗主任，待遇優，函履歷寄北角49號

大埔幼師 誠聘經驗幼師多名，有意電3:7:7 1736 9

津中音樂 先修中學誠聘音樂畢業敎師一名，有意電0-4908773 約見

聘幼師 ********** 葵涌區校八月到職，經驗優先，電0-262745

院舍文員 合格女中學畢業英文能打字，薪優，函履歷寄石硤尾…33號

幼師助敎 旺角幼稚園聘幼師助敎，八月到職，詳履歷近照函本報信箱1443號

學校文員 五種能打字中英文，電腦操作，…

聘男職工 好合意者可到油麻地果市場十一號洽，電話K 771405

補習導師 均可，有經驗更佳，工作誠懇，電0:4987992

語言文化社

津中文員 校長收，信封註明，函九龍…11號

幼師助敎 北角幼稚園聘敎師及助敎，有工作經驗，電5-634172 5-632539

聘請學徒 金工場聘請學徒工二名，有意者電③:72246洽

聘請幼師 幼稚園聘幼師，有經驗，敎師助敎，詳履歷寄本報信箱546號

荃灣津小 基督教上午校聘請敎師，函本報信箱1043號

誠聘幼師 荃灣區全日幼稚園聘有經驗敎師，能琴，電0-4990689 4

市區幼稚園 請全日半日敎師，寄本報信箱1083號，或晚七時後電3-639659

幼稚園敎師 聘請全日半日敎師，英文及琴，有意電K 6283779

女幼師 仔仔幼稚園聘全日及上午班幼師，函本報信箱440號

請派咭員 任擇派地區，可選擇時間，電5006 1洽

東九龍區 幼稚園聘上午敎師，有意者函本報信箱1605號

經驗女文員 初級女秘書，懂打字，能操中英文，P.O.Box70935

屯門幼師 屯門幼稚園聘有經驗幼師，電0-4842272洽

幼兒工作員 沙田區幼兒園聘請工作員，電0-6426603

敎會小學 聘請中英文普通科敎師，附照寄本報信箱1445號

津中敎師 聘英文科學位敎師，請電0-4204800

油畫國畫 聘請生手，施大廈1204室③942127

誠聘幼師 幼稚園聘有經驗幼師數名，電0-851200

上午津小 聘請合格英文敎師，詳履歷寄元朗大廈七樓B座

聘請幼師 沙田幼稚園聘請有經驗幼師，函新界沙田郵政信箱604號

大埔津小 聘請中英文敎師，詳履歷附照寄大埔郵政信箱…

津小敎師 沙田津小聘中英文美術敎師，函本報信箱442號

中環上海 聘請多名有經驗…，電5018…

幼稚園聘 女校工，九龍城區，電…

津中敎師 聘請①英文②中文③化學，C.M.，電0:648829

荃灣敎會 聘英文合格敎師，下午小學，寄本報信箱1448號

屯門元朗幼稚園 聘請幼稚園敎師，電0753863

電腦 ③7706711 ⑤8904030

商科敎師

聘 男女年三十五以上，有意者電⑤2至1205

聘幼師 沙田區幼稚園聘請幼師及助敎，電K 368357 0478

官塘幼師 經驗幼師，待遇優，寄校長收，24號

聘請敎師 英文流利，美術音樂敎師，寄本報信箱1044號

老人院請 日班姑娘，有意請電③8 3365981

老人院 請姑娘助護，工作近太子，③6554…

大專學聯 各區補習導師，電③7132806

大埔幼師 半日及全日幼師，有經驗，待遇優，美華大廈A座地下

旺角區聘 兼職電腦操作員，有經驗，郵箱88500洽

日校敎師 南港島中學誠聘合格美術敎師，有意者請電⑤51303洽

夜校敎師 港九夜校誠聘預科文、理科敎師，有經驗者優先，請電⑤489905洽

兼職敎師 聘請打字電腦工商科中英文敎師，晚間工作，約見0-1928874 9

夜中敎師 港九夜中學聘具經驗敎師，有意者請電③4228891

夜校敎師 英文數學中小學敎師多名，電0-二科學

屯門幼師 幼稚園聘幼師，九月到職，電K 419…

小學敎師 預科畢業，六科優先，電話K 19

請派傳單 北角，工作時間，電5 0 5 6 3

津小敎師 新界津小聘請中英文敎師，函本報信箱1045號

聘女文員 經驗不拘，待遇優，寄香港郵箱117號

聘幼師 幼稚園聘請經驗幼師，電3 2 3 2 能琴優先

半天兼職 不限性別，旺角洗衣，電K 904862

九龍城區 聘兼職秘書一名，有意者請電K 7 1 1 7 3 1

元朗弱智 特殊敎育，敎師，新界元朗…校

男女見習 告公司誠聘男女見習，電③801023洽

清潔女工 每天四小時工作，電③1804558

聘幼師 每天四小時工作，電③1804558

聘幼師 沙田新校八月到職，經驗優先，電0-6463988

聘幼師 葵涌區校八月到職，經驗優先，電0-262632

暑期派咭 全職兼職男女均可，電0-1981287約見

正稿文員 設計學校，有經驗，電3-453322

琴行急聘 女店員，工作地點…門市

大埔註冊 誠聘補習班導師，電0-6587…

實驗室技術員 中七理科或持專業證書，九月到職，請電0-6126229

敎會程序幹事

資格：中學畢業或大專程度之基督徒。
工作：負責協助敎會行政工作及事工策劃。
薪酬：起薪點每月三千五百元至四千五百元視資歷經驗而定。
手續：親繕履歷、附近照、地址及電話號碼，寄香港西營盤郵箱五〇三五三號。

請男文員

學歷不拘體健耐勞工作勤懇負責住官塘附近爲合親寫應徵信附近照聯絡電話希望待遇及可能到職日期寄九龍尖沙咀郵政信箱95411號

聘請電話接線生

某大文化機構聘請電話接綫生，薪優，性別不拘，有經驗者優先錄用，有意者請附聯絡電話函華僑日報信箱一〇五號。

夜校行政助理

九龍城太子道英文夜中學聘行政助理星期一至五晚六時十分開始工作，中六或以上程度晚六時半後電③834334或③7162161約見

經濟電腦科主任

各一名元朗區津貼中學九月一日到任持有關科目學士學位及敎育文憑港大或中大畢業及兩年以上敎學經驗爲佳有意請於六月二十八日前連電0-4741576約見

九月份女師

****
九龍塘私立敎會小學聘請英語女敎師多名有經驗者優先請具學歷履歷近照及電話函本報信箱994號

簿記文員

****
聘中年男或女文員壹位兩年工作經驗朝九晚六親繕履歷近照電話薪求寄香港德輔道西81號302室楊先生

聘請正敎 幼稚園聘請經驗幼稚園敎師，有意者寄本報…

聘請助敎 幼稚園聘助敎，有意者函…

屯門幼師 屯門幼稚園聘有經驗幼師，函…

聘室內設計助理

經驗不拘，K 9604862洽

3300十花紅 誠聘幼師

南區幼稚園聘全日及半日幼師及助敎多名薪優福利好免費提供午膳受訓者優先錄用有意者請函本報信箱503號

發展迅速的高級入口傢俬誠聘

技工學徒：男性年18－28歲，負責修理傢俬零件，需外出工作，有意電5－8644311李小姐
公司福利：年尾雙糧、花紅、醫療及公衆假期。

聘女校務文員

某商科學校誠聘下列女校務文員：
①日校全職（9:00AM至6:00PM）
②夜校兼職（6:00PM至9:45PM）
應徵者需中五程度能打字或簿記請函九龍彌敦道498－500號二樓（2字）泰盛商業大厦

補習文娛機構

①配合發展需要，誠聘…②…③…

補習學校誠聘導師

預科程度甚資有小組補習經驗薪$3000有花紅月入可達$4500有發展津貼大假等福利中心遍佈九龍黃埔沙田屯門各區歡迎現職補習導師應徵電：3－241788或3－258186

官塘急聘女會計文員

2時至7時工作，中五程度，有會計經驗，…

新兒園辦幼

國際已聘…

洋行女文員

上諳西成基爾經驗，…請電5-469925…

營業代表

…寄香港郵箱3073

聘護理員

…電5803180或4895…

主校任長

…

津中文員

大埔新辦津中誠聘文員兩名及打字員乙名有意者繕中英履歷附近照於七月四日前函葵涌和宜合道42號

會文計員女

…

暑期學生

…

電氣員工

…

誠聘敎師

官塘津中聘高班英文世史地理數學電腦學位敎師體育文憑敎師函本報信箱1440號

會計助理

…

聘請幼師

葵盛邨某幼稚園聘全日及半日經驗幼師多名待遇好八月份到職有意請電0-271128洽

幼師 校務員

幼稚園聘經驗幼師及助敎多名另聘校務員乙名大埔或沙田區工作有意請電0-6426033

聘請 老師舍監

…

聘請幼師及助敎

幼稚園聘請幼師及助敎…寄…120－130學心樓地下

五金廠長

某薪優福利，…BOX 6987

津中敎師

聘英文科學位敎師一位具行政經驗優先九月到職，港島南區校有意者將履歷寄本報信箱447號

港島南區

新辦幼稚園聘某督徒有經驗或已受訓之敎師請將履歷近照寄鴨脷洲新市街38號基督敎海面傳道會仁愛幼稚園校長收

沙田津中

聘下午文理學位文憑敎師…寄本報信箱1449號

女正稿員

中區廣告公司急聘女正稿員…電5－452126楊先生洽

助護女工

何文田某牙醫…電話K 95 248號

急聘沙田區

…

津中敎師

沙田區聘主修物理學位敎師本年九月一日到職具敎育文憑及經驗者優先親繕中英文履歷近照函本報信箱502號

誠聘敎師

屯門新辦津中擬聘中英數世史地理經公等學位文憑敎師多名…函本報信箱995號

聘請幼師

沙田有幼稚園聘請…寄…3419號

各科敎師

新界區某中學聘下年度各科敎師須大專或大學畢業有意請附履歷及照片寄元朗郵箱18號

請會計文員

中型某機構請會計文員，男性，中學畢業程度，中英文通順，識打字，及有會計常識，中文字體端正者優先考慮，請用中英文函連同履歷及近照寄華僑日報第111號信箱洽。

幼兒園主任

新辦幼兒園聘主任乙名及已註册工作員多名有意請親繕履歷照片函本報信箱1439號

女廠務助理

大綠印公司誠徵助理一名年20至28歲負責計數及廠內事務有時外勤無需經驗宜者必須附電照及簡單履歷寄…11樓C座

誠聘幼師

遠香經幼稚園誠聘…

聘幼師及助敎

沙田區新開辦之幼稚園誠聘九月份到職之園主任秘書及敎師助敎多名待遇優厚請將履歷相片電話函九龍…

珠寶售貨員

尖沙咀工作…電5－254608

東九龍區津中

誠聘下學年度敎師①英文科（GM）②生物科（CM）③地理科（CM）④物理兼數學科（CM）⑤中文科（CM）⑥美術兼中文（CM）有意者請附履歷寄本報信箱1447號

夜校英文敎師

九龍城太子道夜校英專部聘新學期高低班英文敎師逢星期一至四晚均可新優晚六時半後電③832334或③7162161約見

誠聘幼師

香港西香港鄉區新校擬聘八月份經驗能琴全日及半日幼師已受訓練優先及助敎乙名華中畢業有意親繕履歷近照函本報信箱1627號

職業先修學校

聘請下年度敎員：
①中文及中史學位敎師乙名持敎育文憑者優先②時裝及衣衣工場導師兩名須持設計三年證訓練及至少五年有關工作經驗有意者請於七月十日前函九龍……

誠聘暑期興趣班導師

沙田大圍區誠聘兒童畫、紙黏土、書法、英文拼音…等班導師，時間薪金面議，有意…6972663…小姐洽

新界北區幼稚園聘主任敎師

①主任：完成二年師訓課程富敎學及行政經驗薪金$5175－7415②敎師：中學畢業完成二年或12週師訓課程薪金$3000－5175③助敎：中學畢業薪金$2000－3765應徵者請履歷附近照電話寄本報1434信箱

急聘小學敎師

九龍私立小學急聘敎師多名薪優請寄簡歷附回郵信封本報信箱992號

急聘下午代課

小學急聘下午一時至六時半代課敎師中學畢業或以上程度寄履歷本報信箱993號

九月幼師

香港區不牟利敎會幼稚園聘經驗敎師及助敎薪優福利好請繕履歷寄本報信箱504號

校長主任

非牟利機構主辦中小學及幼稚園誠聘屯門區新辦幼稚園校長主任及敎師薪優八月到職有意請繕履歷近照地址電話函香港中環皇利街72號五樓後座執事先生收

聘請植字員

※※※※※※※※※※※※※※※
本報植字部聘請植字員工 有意請電H 491181內線20
※※※※※※※※※※※※※※※

葵涌津中

葵涌津貼中學近地鐵交通方便誠聘下年度敎師
①數學科學位敎師
②體育科文憑敎師（男性）
③圖書館主任（文憑敎師）
請將履歷地址電話影印副本近照兩張寄本報信箱1414號。

津中敎師

香港道敎聯合會…誠聘下學年度英文科學位或文憑敎師任敎高年級英文…附照片…本校收。

津中敎職員

九龍自由區津貼中學誠聘下年度敎師
①主修美術文憑敎師乙名
②電腦兼數學科學位敎師乙名
③數理文憑敎師乙名
④臨時文員（88年7月至10月15日）
有意請詳履歷附近照寄九龍…信箱296號

月薪$2800 招請看更

唐區至有日年中先先2假10齡區生生時別小不文…或電請時超化6…於輪過公至下班55司…午工歲工時…作每作

石川日文

73年創立教育註册高級會話訓練中心培訓高質日語專業人材資深中日籍師授課教材特別設計適合社會需要人數少額…電5-8917147，或5-8908700 銅鑼灣軒尼詩道457 …

電子公司誠聘

1.文員一識打字，經驗不拘。
2.簿記員一識簿記，有經驗優先。
3.營業員一成熟外向、主動。
以上各職位均19歲以上，中五理科或一年級科更佳，暑期工免問。
3－322889伍小姐

磨毛機出讓

60" 磨毛機全部，速洽…6號美嘉大厦地下A座陳先生洽

結業風扇機器廠平沽

九成新大陸車床…
地址：葵涌華星街12－14號華星商業大厦10字樓2室（前偉華風扇廠）

夜冷甜品店（開業只一日）

全新日本攪拌機…前請洽
旺角山東街63號地下花園街口

鋼琴出讓

請電③7445559 英國德國…移民急讓

招標

機器寫字樓傢俬及什物一批投標表格及詳情請向香港金鐘道66號金鐘道政府合署十樓破產管理處索取查詢或電5-8622509 泰先生投標編號L 84/88看貨日期六月廿七廿八日截標日期六月廿九日上午十一時

出讓項什

育成擴充
沙田屯門西貢尖沙咀分校聘請敎職員
☆校務主任及文員
☆商科及日語敎師
☆各科合作
☆廣告設計及信差
早午晚週末日任擇
K 7706711 H 8904030

清潔女工

****
全職月薪2500全年24日假期太古城幼兒園工作H 689706林主任洽

男練習生

文化機構九龍門市部請男練習生年17歲以上有意請到九龍旺角上海街497號地下洽。

遺失聲明

遺失聲明 ……失照…
遺失聲明 …西環…

遺失聲明

啓者：蘇曉凌名下九龍汽車（一九三三年）有限公司股票第0205430,0433012,0575371,0914023,1001272,1106895,1258736,1484350,104114,0059084號922股業經遺失茲登報聲明由本通告刊出日起一個月內倘無任何人士提出要求則該等股票自動作廢無效
股份登記處

遺失聲明

本校董事會之圖章一枚（長方型篆字體內文「香港能仁學院董事會圖記」寬五．五公分，長八公分，該章經已遺失，特此聲明作廢。經另刻隸字體一枚，內文爲「香港私立能仁學院董事會章」，五．七公分正方。今後即以此章爲唯一合法印章，並將呈報中華民國敎育部核准以便應用，特此聲明。
香港私立能仁學院校董事會會長寶燈謹啓
一九八八年六月廿七日

遺失

夜冷合金玩具

※※※※※※※※※※※※※※※※※※※※※※
新到大招合金玩具公仔滾動車仔貨柜車仔大細牙啤鑽床鋸床火石機風泵風批電批清洗機牛角掛蘭扇冷氣雪柜手搖喞車鋼具傢俬電動工具電器什物各類衣車大平沽
地址：官塘鴻圖道50號地下洽

有大量安哥拉兔毛

產地安徽人工精選壹級弍級原毛壹級統級有出口批文60噸有意請電③836111
Call 3387盛生洽

誠徵男友 35歲女，敎師…本報信箱…

誠徵女友 男…31…

晚年伴 …

誠徵女伴 男37…

徵良伴 50…

誠徵女友 男…34

徵男友 …38…

代侄徵友 十年…美國…

急徵鋼琴 電H－648078

如意婚姻 …

徵男友 …25…

徵女友 …37…

誠徵課室 專業…

誠徵女友 男35…

碩士 …

誠徵女友 男35…

美滿婚姻 …

恆侶婚姻 …

收購鋼琴 *香港鋼琴服務公司* ③789057 ③650928

徵女友 男30…

徵求

文件遺失 …

遺失聲明 …

誠徵男友

25歲佳少女誠徵30以上大專程度以上事業穩定之男士爲友如有誠意請電照來函本報信箱434號。

美加婚姻

★國際電腦婚姻協進會 詳情請電⑤8921282

徵求存貨

外商徵求新款男女仕牛仔扶牛仔恤…請電：K 7212982周生洽

外埠婚姻

政府註册 本會專業撮合澳加美籍姻緣
東亞電腦婚姻協進會 ⑤8336302

誠徵女友

男年卅歲商人有事業基礎欲有事業心能管理廠務女友一名年20至28歲相貌柔善…附電話及近照寄華僑日報信箱1450號

誠徵男友 …信箱451…

誠徵女伴 …本報1046信箱…

誠徵女伴 …

紫羅蘭 …

代妹徵友 …

徵友 男31…

誠意徵友 …

徵良伴 …

男32歲 …

誠意徵友 …

徵股東屯門 …

徵香港郵票 …

誠徵伴侶 …

上海淑女 …

華僑日報廣告信箱

下列信箱有信 請攜收據來取

荷李活道紀社信箱號碼			九龍佐敦道代理信箱號碼			中區辦事處信箱號碼		旺角辦事處信箱號碼						北角分處信箱號碼
009	080		901	978		402	528	1002	1036	1396	1424	1456		1547
011	083		908	987		403	533	1003	1037	1397	1425	1457		1556
013	086		912	988		410	537	1004	1040	1398	1426	1458		1562
014	087		914	989		413	538	1006	1041	1399	1427	1459		1568
017	096		918	991		417	540	1010	1356	1401	1428	1463		1571
018	092		919			421	543	1011	1358	1402	1429	1464		1572
019	094		921			422	547	1013	1359	1403	1430	1465		1574
025	099		925				549	1014	1361	1406	1431	1467		1576
026	103		929			424	550	1015	1362	1407	1432	1469		1577
027	104		930			425	554	1016	1363	1408	1433	1470		1582
031	108		931			428		1018	1367	1409	1434	1471		1583
036	109		933			429		1019	1370	1411	1435	1472		1591
042	137		936			430		1020	1373	1412	1436	1473		1598
047	140		938			431		1021	1375	1413	1437	1475		1601
048	145		940			433		1024	1376	1414	1439	1478		1606
054	148		942			434		1026	1377	1416	1440	1480		1605
057	164		943			435		1027	1378	1417	1443	1482		1611
061	186		962			436		1028	1379	1418	1446	1491		1612
063	298		967			437		1029	1382	1419	1447	1492		1613
064	359		970			442		1030	1385	1420	1448	1499		1614
071	397		974			501		1031	1394	1421	1452			1615
072			976			504		1032	1396	1422	1454			1621
075								1034	1397	1423	1455			1622
								1035						1592

東亞電腦婚姻協進會

免費電話委託⑤8336302
政府註册專業人仕主理信譽昭著曾多次接受傳播界訪問錄播電腦及電視錄影助選絕驗擴合本港及美加澳紐姻緣★資料詳盡準確保密
香港灣仔洛克道212號洛洋商業大廈13字樓B2

知己電腦婚姻

政府註册 免費爲顧客提供資料
信譽昭著 承蒙撮合成婚夫婦接受無綫特區專訪報章雜誌推薦
醫生律師專業仕女商界名人海外華僑 ③320088
彌敦道580號彌敦中心1902室絕對保密

幸福婚姻集團

電腦彩錄即時撮，佳偶請臨此中求
尖沙咀河內道2號5樓無香更免職地服務時間11－8時K 689986K 665857
男性品學兼優高薪事業有成女性出身清白職佳普理家政美加澳設分行撮合海外姻緣

國際電腦婚姻

撮合鑽證遍世界 享譽國際規模大資料最佳
政府註册 免費電話委託⑤8921282保密
全港首創電腦即時撮合彩視錄影助客選擇全港唯一高級仕女擇偶集中地婚姻資料的鴻翻成婚夫婦接受亞視訪問榮獲各界好評
洛克道186號銀城商業大厦14樓（10－7時）

樂意（國際）旅業有限公司

（快意）旅遊牌照號碼350539
尖沙咀赫德道2A首邦行20字…自置物業
3678526 37231890 SITHX 49296 信譽可靠

台北	1100	北京	1407
高雄	1120	倫敦	2550
韓台	2170	羅省	5340
日台	1920	三藩市	2800
泰國	1350	法國	2600
菲律賓	1380	雪梨	5900
東京	1800	溫哥華	6213
上海	980	多倫多	7292
星加坡	2350	紐約	6340
吉隆坡	2400	西雅圖	2800
大阪	2520	夏威夷	4400

新航歐洲假期遊$	9380起
國泰歐洲假期遊$	12990起
翠明假期歐洲遊$	11498起
英航歐洲精華遊$	12390起
國泰澳紐假期遊$	7390起
新航澳紐假期遊$	8690起
澳航澳紐精華遊$	7390起
翠明假期澳紐遊$	7398起
文明古國之旅遊$	14580起
東非之旅肯雅遊$	10980起
蘇聯東北歐之旅$	13980起

搬運 啟事

本公司職員林奕雄（別名林雄）已于88年5月9日離開本公司，他在外一切與洋樓概與本公司無關。
大元、寶發皮鞋公司 林廣英啓

啓事 中年才女覓佳偶

女46高5.3 原籍北京文大畢業貌美斯文品純學問高喜讀書晨運能歌善舞性格好內向離婚無累望之年輕現藝文從商經濟好覓大學高5.6以上50－59具經濟政府文員華僑敎師等高職男士先友後婚年輕勿試無電照不覆不合密退守秘誠電照本報436信箱

中美旅舍

專誠爲國內外僑胞過境會親工幹人仕服務廉價住宿旺角地鐵口側 ③931842

旅遊

中聯搬運有限公司

5-635157 5-627922 3-333532 3-632345 0 287288

立信搬運有限公司

（長發係對）
1959年創立 搬屋始祖
九.7701199 九.7701276 港.665622 港.665634

中華民國僑務委員會頒發登記證台敎新字第一一〇號

時裝廊

性感內衣浪漫溫馨

內衣、底褲是日常生活必須品，以前女士們不好意思停留太久在內衣部，總是匆匆的揀了適合尺碼便付款離開，免得讓熟人知道她挑選什麼款式的內衣物，引來尷尬。

但現今時代不同，內衣店子成行成市，而且還特別強調內衣時裝的重要性，各式新款設計，漂亮色彩，和輕柔舒適質地，令女士們對內衣時裝的興趣大增。在選擇這貼身衣物時，也會探討什麼是潮流內衣物，除了令自己獲得貼身享受，也可增進閨房之樂。

所以廠家們特別喜歡在這小小的布料上下功夫，這一輯皮爾加丹「PIERRE CARDIN」的眞絲內衣便是其中的內衣精品，粉色系列，浪漫溫馨，花邊，嚾士點綴，更添名貴氣派，那性感誘人設計，柳下惠也要動心。（武）

攝影：黎持就

港九音敎會主辦・華僑日報協辦

88夏日兒童歌舞會

七月十四假香港大會堂舉行 多間學校參與演出即起售票

由港九音樂敎育研究會主辦經年之「夏日兒童歌舞會」，因主題鮮明正確，內容充實健康，形式生動活潑，屢獲華僑日報、灣仔區議會及各學校的支持，家長及小朋友的歡迎。

今年，該會訂於七月十四日（星期四）晚上七時卅分假香港大會堂音樂廳，主辦「八八夏日兒童歌舞會」，並得到華僑日報協辦，及地利亞修女紀念學校（太古城）、香港眞光中學小學部郭慈芸芭蕾舞學校、香港佛敎聯合會會屬（慈辉、金蓮、沈東福）幼稚園、聖公會聖雅各小學、聖公會基顯學校、香港樹人學校、明慧幼稚園、土瓜灣聖提多中英文幼稚園、青衣坤慈幼稚園等校傾力參加演出。節目歌舞音樂並茂，內容娛樂敎育並重，實乃老小咸宜之最佳夏日消遣節目。

入場劵經已在各城市電腦售票處發售，票價分二十五元、三十元兩種。或可通過該會代爲訂購。訂購辦法：列明所需之票價及數量，並連同劃綫支票（抬頭註明「港九音樂敎育研究會」）及回郵信封，直接寄交該會辦理。地址爲：香港莊士敦道二十八——三十〇號十一字樓。電話：五——七三四五四五。

・大自然瑰寶・

如何選一顆完美的珍珠？

日本珍珠王「御木本眞」總裁杉田勝時接受訪問

儘管人們對鑽石黃金首飾有偏愛，但眞珠的地位恒久以來仍深受大衆歡迎。因爲珍珠自古以來都留給人們一種純潔無瑕的美好印象，（日本珍珠王「御木本眞」總裁杉田勝時。）

它的光澤明艷，圓潤柔和，美觀大方，在珠寶首飾中保持獨特的地位。

御木本眞（MIKIMOTO）是日本享有盛名的珍珠王國。它特別的培育方法，生產渾圓大顆的高貴珍珠，不但在本國執珍珠市場牛耳，在世界各地亦深受歡迎。

最近該公司與連卡佛合作，在香港酒店開設御木本眞珠寶有限公司。該公司總裁杉田勝時（SHOJI SUGITA）專程抵港，他在接受記者訪問時表示：珍珠，正如配戴它的女士一般，各有獨特的姿采，富有高貴純潔特色。

他稱：「所有的珍珠都是圍繞一個核心長成的，當一顆沙粒偶然闖入珍珠蚌殼內，經過大自然的孕育，便成爲天然珍珠。

御木本眞的產品當然也是由大自然培育，但卻加進人手的協助。這種特別人工培殖方法追溯到一八九三年，由御木本幸吉（KOKICHI MIKIMOTO）所發明。他發現可以用人手將小粒放進珍珠蚌中作爲珠核，即所稱母貝，然後將母貝重放海中，由大自然接續養殖過程，因爲蚌類受到刺激後產生珍珠質包圍着蚌殼內的刺激物，假以時日，便養成一顆顆圓麗無瑕的養珠，由於此項發明令他獲取專利權。」

基本上現在御木本眞的珍珠也是沿用這始創的養殖法，不過却採用比較科學化的處理方法。至於如何選擇一顆完美無瑕的珍珠，杉田指出有四大要點須注意：（一）光澤：珍珠的光澤決定於珍珠質的厚度，光澤潤厚是重要條件，也是珍珠的精華所在。（二）形狀：渾圓無瑕的珍珠是最受歡迎的，它和其他天然寶石一樣，瑕疵愈少則品質愈佳；（三）大小：珍珠愈大顆愈罕貴；（四）色澤：珍珠有不同色澤，除白色，還有銀白，粉紅，黑珍珠，色彩豐富，其吸引力和受歡迎的程度則相同。

杉田又稱：珍珠價値恒久，可以做成各式各樣的首飾，以配合不同場合所需，它除了可以單獨佩戴，也可以組合其他寶石或黃金，設計成現時尚的點綴品。

他說：在日本，男女結婚，已普遍流行用珍珠飾物作婚姻信物，取代了黃金鑽石戒指的地位。此外，爲男士而設的珍珠首飾也比比皆是，如吠針、袖口鈕等都是受歡迎的飾品。

他表示：該公司珍珠產品在世界各大城市都有穩定市場，香港是亞洲區的主要城市，在有極佳的市場潛力，香港發展業務有很大信心。

記者問他：是否担心市場競爭激烈，會削弱經濟利潤，杉田勝時表示：他們的珍珠產品以高品質取勝。貨眞價實，消費者會認識到物有所値。他們並不担心市場問題。（武）

（大自然瑰寶，美麗的珍珠給女士們提供多變化的珠寶首飾。）

勿忽略了年齡

・王芙・

廚娘

星期上和奶奶去醫院探伯公的病，伯公是因爲中風入醫院的，幸好病況不太嚴重，現在只是一隻手和一隻腳不靈動，據說經過一段時間做物理治療，情況會改善，或者會復原。

親戚朋友們都說，伯公是不幸中的大幸，他中風時沒有頭暈，頭痛，也沒有倒在地上，否則後果不堪設想。

奶奶說伯公平日健康很好，最多不過患些傷風小病吧了。飲飲茶就沒事，爲何這次會搞成這樣？

丈夫解釋，老人家發生事故常常就由於平日身體好，滿以爲自己飲得食得，看上去還年輕，就忽略了眞實的年齡，不關顧到老人應注意的保健問題。

我問奶奶，「伯公今年幾歲？」

「八十幾歲咯，」奶奶答我，「他常以自己行路快過後生仔而自豪。」

我認爲，這是伯公好勝而已。其實人到退休之後，就好注意身體健康，作定期的健康檢查，無論身體怎樣好，亦不能過勞和不節制飲食。血管硬化，血壓高，血管塞等等老人應關心的疾病，切莫視作等閒。

人老了仍健康自然可喜可賀，但想長命百歲，記得清淡飲食，勿讓胆固醇積聚，作適當的運動，勿應酬操勞過多。

・炎夏已至・

注意飲食衛生

炎夏已至，正是細菌繁殖的好季節；尤其是一些腸道傳染病菌，更大爲猖獗，市民在平日飲食時實要加倍小心，不論是在家中或出外飲食，都應提高警惕，勿切讓細菌有機可乘。

回顧本年初流行之甲型病毒性肝炎個案，大部份是由於新進食受污染及未經煮熟的貝殼類海產所引致，而每年平均亦有二百多宗的食物中毒事件發生，在一九八六年，本港更會一度成爲霍亂病疫埠，這些病例，主要是因市民忽略了食物的衛生。

其實食物衛生是人人有責的，無論你是一個普通市民或飲食業從業員，都應時刻緊記留意，阻截病的散播。

首先，在選購食物方面，蔬果一定要揀其新鮮，而肉食則應在領有衛生牌照的肉食公司購買。各類食物要先徹底洗淨，方可進食，尤其是海產，不應貪其味美而生食或煮至半熟，煮好的食物，如非即時進食，便應蓋好，最好先用保鮮紙包好，才放入雪櫃，再吃時要重新煮滾；雪櫃須經常保持在攝氏四度以下，而生熟食物則分別擺放。至於選購預製食品時，應留意有效日期，過期或凹凸的罐頭食品，可能已經變壞，是不宜進食的。若是出外進食，便要留意食肆的衛生，避免光顧街邊無牌小販和熟食檔，街上沙塵滾滾，很容易把食物污染，所有露置的熟食，如燒味、糕餅以及切開的西瓜等，都不應購買。

健康生活

目前香港的政府有關部門，如醫務衛生署、市政總署、區域市政署及文康市政科正不斷嚴格監察，作定期或突擊檢查，管制食肆衛生，同時亦經常掃蕩無牌小販設近又推行了一項「食物安全」的運動，確實不遺餘力；但最重要的還是有賴每個人本身注重衛生守則，尤其是飲食業從業員，更須要秉負職業道德，否則便會危害廣大市民的健康。

爲免「病從口入」，除了食物衛生，當然也不可忽略個人與環境衛生，若果大家能衷力合作，病菌便不能夠肆虐了。

・醫務署中央健康敎育組提供・

愛山物語

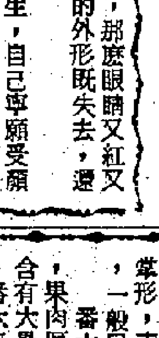
顏面的負累

近視要戴眼鏡，成年累月的戴，眞是顏面的一種負累。尤是夏天揮汗如雨的日子，在街上一邊走一邊流汗，若左右手都拿有東西，那副樣樣眞夠瞧，眼鏡趁着汗水滑下，沒有多一隻手用嘛，要用肩膊幫忙把它扶正，不到一分鐘又滑下，又扶正，頭與肩不停地在玩這個眼鏡遊戲，滑稽的模樣可想像得到，十足像個烏龍帮辦。

別人可說那麼戴隱形眼鏡吧，既美觀又便利，何樂不爲？

天，隱形眼鏡不是人人適合，若眼睛不接受時，來一次排斥異己，那麼眼睛又紅又腫又不時無端流淚。美觀的外形既失去，還談什麼美目盼兮！

最可笑的還是眼科醫生，自己專頭受顏面的負累，架一個眼鏡在臉上，做其「四眼族」也不要把異物放入眼睛內，因爲一粒砂也容不下，怎麼再去容忍一塊吸啜眼球的異物？但人的容忍度張力很大，不接受這個便得接受那個，總有一種適合自己的。無他，總要選一條要走的路，否則便功能盡失。有人喜歡沒近視也架一副眼鏡，又有人棄眼鏡而選隱形的，方法各不同，目的却一樣。



・時裝新設計之吊帶鬆身裙・

梅雨七月，柏油路面塗上厚厚的泥濘面罩。妳當然步履謹慎，一步一驚心；不然的話，妳會像尋去路面的艷霜，腳跟上却沾了泥彩。夏天的風風雨雨，一忽兒冷冷淡淡，洗刷不了妳的悶意；一忽兒轟轟烈烈，冲刷得妳魂不附體，六神無主。

這一刻，妳穿上吊帶露肩鬆身裙，必然必敢的走過馬路，不敢迎面對接那陳來的酸風甜雨。（艮港）

眞正瀟灑瀟灑能有幾人 冲淡悲苦端賴時間

近來，人們講求「瀟灑」、講求豪放，講求「有所謂」。當然，倘若能夠眞正做到瀟灑、豪放，是最快樂的人。可惜，一般人都沒有這種胸襟，而絕大部份時間，他們都是假瀟灑、假豪放，或假「有所謂」，然後，以一角痛哭，維持自己躲在心理平衡。

如果我們不故作瀟灑，不故作豪放，不敢作「有所謂」，情況是否好一點？換言之，是否生活得更加開心？

這是個很値得三思的問題，因爲關乎於自己的生活也！切身之事，怎可輕忽？

譬如，很不幸地，你來往了多年的男朋友，移情別戀，已成定局，你將是如何？也許，你由他去吧！伴稱「算啦」；也許，你很不甘心，打爛一行死屬於自己的男人；也許，你實行一搶回來，原是一拍兩散；也許，做出驚天動地的事來……許多種方法，自是最具理智的，有一定是……

，明知他的心已不在你處，放他一馬。很瀟灑、很豪放、很「有所謂」？很痛的，相信你的心，因爲你的他，大家共同渡過的日子，休戚相關，怎可讓他一走了之？感情動物，如此這般，你表現得很平靜，在人前彷彿沒有發生過，人後你忍不住流淚，不住抓自己的頭髮。此刻的你對人歡笑，背人愁，正正地體驗到，算是滋味很眞，不好受？是不是？於是，且讓筆者講一個眞人眞事：甲女對乙男一直很好，犧牲甚多，付出了大。後來乙男愛上了別的女人，甲女先是搭上了他的老板，令他失業，繼而出錢請「爛仔」騷擾他並且不斷嚇他的新女友。最後，恐……

[illegible]

很多情，偏遇薄情郎，令人扼腕……切忌想不開……失戀並非世界末日，世界上不只得他一個男人，寄情於另一人、物，如何？

・健康保食・

木瓜助消化減肥

・孫碩・

廣東稱爲木瓜的，事實上是指番木瓜，不是北方產的木瓜。北方產的木瓜是薔薇科植物，它的形態有些像梨樹，果長，圓形，果皮淡黃色，果味酸澀，有香氣，可藥用，中藥名川木瓜，有去痰、除濕、止痢等功效。廣州市花園也有栽培，通稱「海棠」。

番木瓜，又叫嶺南木瓜，萬壽果，番瓜等。它是從國外引種的熱帶果樹，原產美洲熱帶，爲番木瓜科植物，我國廣東，廣西，台灣，雲南，福建等地均有栽培。番木瓜植後一至二年就可結果，此後，年年結果不斷，產量很高，除生食之外，還可以做菜吃。

番木瓜的植株，按它的性別，可分爲三個類型：一、雄株；二、雌株；三、雌雄同株。凡種番木瓜的人都喜歡多種雌株，因爲雌株結果量多果大，每果重三至五斤，在國外亦有重大多斤的。雌雄同株的結果量較少，果的大小和形態很不一致，但果形多爲長圓形，皮薄而味甜。至於雄株，植株瘦長，一般都不能結果。

番木瓜的樹幹灰白色，單幹聳立，一般不分枝。樹幹肉質且多水分，脆而易斷，砍傷後，有白色乳汁流出。它的葉面很大，呈手掌形，直徑達二尺。它雖稱爲萬壽果，但它的果樹壽命却十分短促，一般只有四、五年就要砍掉，重新種植了。

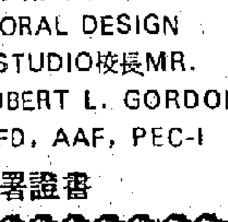
番木瓜的果實長橢圓形或近圓球形，成熟時淡黃綠色或橙黃色，果肉厚，味美汁多，含維他命C，胡蘿卜素及蛋白酶等。番木瓜含有大量酵素，可幫助消化。如果有規律的吃番木瓜可防止腎結石。番木瓜和蛋黃混合着吃，可以治肝硬化，和蜂蜜合吃，可治泌尿系統的毛病，並且對心臟，肝臟和血液有滋補的作用。

番木瓜內提取的木瓜酶，又稱木瓜酵素，可以作藥用，有幫助消化和吸收蛋白質的功效。由於番木瓜能使消化系統發揮最大功用的緣故，所以常吃會令人青春貌美。番木瓜靜杏仁粉黃糊，並加適量冰糖，常食可令人的皮膚變白嫩。若不放糖用來外敷皮膚，令皮膚白滑，嫩和不生暗瘡。

番木瓜已是大衆化的營養水果，用木瓜製汁，除取其營養外，更重要的是作助消化之用。單味木瓜汁製法非常簡便，將番木瓜去皮除子放入果汁機內，酌加砂糖與冷開水，接電攪拌兩三分鐘即可成木瓜汁了。如製汁時不加水，完全用牛乳代水，即成「牛乳木瓜汁」。此外，番木瓜還可加工製成瓜糖，果醬，果脯及罐頭等。

愛麗花藝中心

美國加州證書插花班　暑期　招生



美國加州 FLORAL DESIGN STUDIO校長MR. ROBERT L. GORDON AIFD, AAF, PEC-I 簽署證書

課程包括：插花十五款，新娘花球十款，花牌三款，尚有伴娘花球，頭花，襟花，及開設花店理論等。

開課日期：一九八八年八月一日

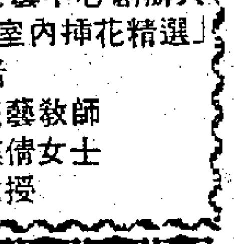
上課時間：逢星期一、二、四、五上午十時三十分至下午五時三十分（中午休息一小時）

結業禮：一九八八年八月廿五日下午三時

全期費用（包括花材及證書）：HK$8,000（港幣八千元正）

地址：九龍亞皆老街98號富都大廈二樓8—9室

電話：K—7144426　K—7150467



愛麗花藝中心創辦人「香港室內插花精選」作者

高級花藝敎師 徐陳琪倩女士 親自敎授

講故事：阿發和酒水

・小淑・

從前有一個人在街頭賣酒。因爲他的酒特別香醇，所以顧客也特別多。一提起阿發的酒檔，幾乎無人不曉。因爲生意滔滔，漸漸的，他的積蓄多了起來。

他覺得現在既然有了錢，總勝過挑着擔子在街頭販賣。於是他找到了一處有利陣地，開設了一間酒舖子，招牌就叫做「發記」。

這個有利陣地設在市鎮的中心，是一處交通要道，無論是來自東、南、西、北的旅客，都會經過這兒的。這些旅客們，走得疲累了，總會在這兒歇歇腳，喝上幾口酒，所以「發記」的生意，更加蒸蒸日上了。

有一次，生意實在太好了，未到中午時分，店裏的酒已賣得七七八八。他恐怕那些後來的人，到時沒有酒喝，便自在酒裏加上少許的水。雖然酒味是淡了一些，可是顧客們好像沒有察覺，也沒有人說出不滿意的說話。他心裏想：如果每天在釀好的酒裏，多加一點兒水，豈不是利錢更厚？於是他在每罈酒裏，加上三分一的水。也許旅客們太疲倦，太口渴了，誰大口大口的喝下去，也沒有做聲。發記覺得計已得逞，便照樣下去，甚至生意太好時，索性一半酒一半水的混和了。

不出三年，阿發眞是發了。不過，他最近又發覺到來喝酒的人已日漸減少。他索性把舖子關掉，回鄉去了。

他知道兒子喜歡猴子，便買了一隻小猴兒帶回去送給兒子。他從這兒回鄉，要坐上三、四天的船。他習慣每天晚上睡覺時，總是把那袋金幣——那是他多年賺得的財富，放在枕頭底下，認爲是最安全的地方。每天起來，就把它繫在前面的腰間。他一舉一動，小猴兒一一看在眼裏。

這一天，他起得晏了，突然聽見船外有人叫救命的聲音。同船的人趕到船面去看熱鬧，原來有人失足墮河。他去得匆忙，竟然忘記了把枕底下的金幣取回。

却說小猴兒看見主人匆匆走出船艙，那一袋東西忘記拿了。小猴兒立刻跳到床前，揭起枕頭，一伸手拿了出來，牠想拿去交給主人。

小猴兒把金幣捧在手裏，覺得重甸甸的，一時好奇心起，打開袋子看看是甚麼東西？當牠打開袋子時，一個個圓圓的、黃澄澄的金幣溜了出來。小猴兒拿起來左看看，右看看，不知是甚麼東西？牠拿起一個放在咀裏大力一咬，那堅硬的東西，不但沒有一點味兒，還幾乎把牠的牙齒咬斷了？

這時，墮河的人已被救起，阿發看完熱鬧回到艙去，看見小猴兒竟然拿着他的金幣，才猛然醒起忘記了取回那袋金幣，使匆匆趕入船艙去。小猴兒吃一驚，拿手便打，小猴兒被打，跳到船面去。

阿發連忙趕上去，追追逐逐的。小猴兒跑到船頭去，不料腳上絆着船纜，身體重心一失，向前一仆，一鬆手，那袋金幣被拋到河裏去了，那洶急的河水，轉眼已把袋子冲到下游去了。阿發雖然捉着小猴兒，眼看多年賺來的財富，消失得無影無踪，氣得把小猴兒仍到河裏去。

這時，船客們已來看第二次熱鬧，都替阿發可惜。其中一個突然笑道：「發記，算了吧！你的水酒我喝得多了，你的錢本來就是水給你的，現在不過物歸原主吧了！」

阿發抬頭一望，原來那說話的人，正是從前的顧客。

「指南針」之謎

・藍石・

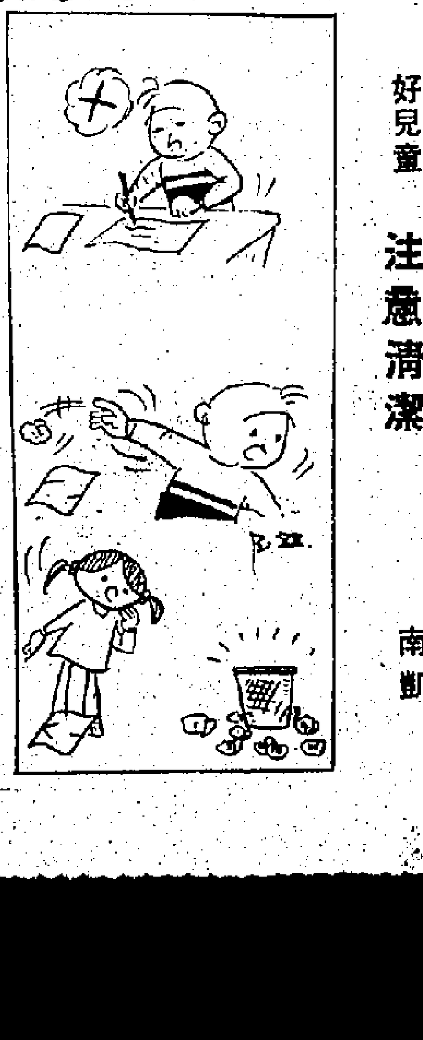
爲什麼指南針老是一頭指南，一頭指北？

指南針是有辨別方向的能力，不論你把它放在什麼地方，總是一頭指南，一頭指北。水手們要用指南針，地質勘探隊員也離不開指南針，登山隊員要用指南針，有了指南針，人們就不會迷失方向。

指南針是我國人發明的，在戰國時代，中國人就知道磁石能吸鐵，並且用磁石製成了世界上最早的指南針——司南。它的形狀像一只湯匙，把它放在大銅盤上，它的柄就會指着南方。到了漢朝，人們又用人造磁鐵製成了「指南魚」來指示方向。後來又創造了一種比「指南魚」更好的指南針。

指南針爲什麼能指示方向呢？經過科學家的研究，把謎底初步揭開。原來，我們所居住的地球，是個巨大的磁鐵。地球這塊大磁鐵，也和普通磁鐵一樣，它也有兩極，一個極是在北美洲的哈德遜灣附近，叫做「北地磁極」；另一個極是在南極洲的維多利亞附近，叫做「南地磁極」。所以，在地球上的指南針，總是一頭指着北地磁極；另一頭指着南地磁極的。至於，地球爲什麼是個大磁鐵呢？這個問題，在科學上還是一個「謎」！

好兒童　注意清潔



南凱